

MAURO BIGLINO

# IL DIO ALIENO

*DELLA*

# BIBBIA

**DALLA TRADUZIONE LETTERALE  
DEGLI ANTICHI CODICI EBRAICI**

*una ricerca per liberi pensatori*

LINO

Мауро Бильино

# **ИНОПЛАНЕТНЫЙ БОГ БИБЛИИ**

**ИЗ БУКВАЛЬНОГО ПЕРЕВОДА ДРЕВНЕЕВРЕЙСКИХ  
КОДЕКСОВ**



ISBN 978-8897623-36-6

© 2011 Uno Editori

Prima edizione: settembre 2011

Tutti i diritti sono riservati

Editing: Andrea Cogerino

Copertina: Monica Farinella

Illustrazioni: gentile concessione di Maria Cristina Mondani e Federica di Noi

Impaginazione: Monica Farinella

[www.unoeditori.com](http://www.unoeditori.com)

## Введение

В качестве предисловия необходимо сказать, что данная публикация является естественным продолжением предыдущей работы под названием:

Книга, которая навсегда изменит  
наши представления о Библии.

*Боги, прилетевшие из космоса?*

Поэтому мы упомянули эту публикацию на тех страницах, где мы сталкиваемся с темами, представляющими значительный интерес, которые, очевидно, больше не рассматриваются, поскольку они уже были рассмотрены специально.

Было написано множество текстов, посвященных теме возможности контакта с внеземными цивилизациями; книг, в которых сформулирована гипотеза о том, что такие цивилизации стоят у истоков нашего рождения и эволюции, как физической, так и культурной. Это множество книг затрагивает тему, цитируя и анализируя отрывки из Ветхого Завета на основе известных переводов тех версий Библии, которыми мы все владеем. Но есть ли возможность узнать больше, углубиться, превратить гипотезы в подтвержденную уверенность, получить точную обратную связь?

Начиная с Ветхого Завета, эти страницы продолжают рассказ о том, что еще не было освещено или, что еще хуже, было намеренно забыто или по-разному истолковано, чтобы скрыть возможные разрушительные последствия.

Без всякой презумпции обладания истиной мы представляем здесь то, что продолжаем обнаруживать в результате тщательного изучения того, о чем повествует библейский текст, прочитанный в самых древних еврейских кодексах: Штутгартской Библии, составленной на основе Ленинградского масоретского кодекса.

Как и в предыдущей работе, все отрывки, в которых явно присутствует что-то нетрадиционное, неожиданное, необычное или даже присутствуют элементы, принадлежащие возможному инопланетному миру, приводятся на языке оригинала с дословным переводом, точно указанным "слово в слово", с использованием графической системы, которая делает немедленную ссылку на оригинальный текст и предлагает читателю прямой доступ к библейскому первоисточнику.

Эта работа продиктована желанием провести анализ текста, обратившись к возможному первоначальному значению согласных корней, лежащих в основе еврейских слов; значению, которое указывается в библейских словарях еврейского и арамейского языков, а также в исследованиях по этимологии и лексикографии еврейского языка, относящихся к Ветхому Завету. Исследование, которое полностью соответствует методу, характерному для всей еврейской мысли, оживленной постоянно открытыми дискуссиями и интерпретациями, которые никогда не являются окончательными в убеждении, что, как говорится в Талмуде, "Тора не на небесах"<sup>1</sup>, утверждение, сделанное в поддержку независимости раввинской интерпретации от божественного вмешательства.

Необходимость неустанно анализировать и постоянно сравнивать убеждения отдельных людей привела к созданию традиции, которая процветает в комментариях, в интерпретациях, спорящих друг с другом и поэтому постоянно шатких, никогда не стабильных, всегда критических, представленных в популярной поговорке, которая подводит итог и выражает это очень наглядно: "Один еврей - две идеи, два еврея - пять идей". С уважением и смирением мы пытаемся вписать себя в эту свободу анализа с помощью работы, характеризующейся точным выбором: оригинальный текст на иврите, буквальность переводов, количество и типология цитируемых отрывков, но, прежде всего, желание сохранить максимально возможную последовательность в выводах.

Изучение многочисленных светских филологических экспертиз, которые часто не приводят к определенным и общепризнанным результатам, побудило нас предпочесть позицию, которая благоприятствует возможности обнаружить скрытую нить в различных библейских повествованиях. Изучение готовой работы задним числом подтверждает, что этот выбор был полезен для поддержания линии чтения, которая обнаруживает логические связки, способные объяснить то, что филология - особенно когда она обусловлена различными формами теологической мысли - часто оставляет нерешенным.

Поэтому скажем академическим ученым, что в нашем тексте вы не найдете никаких рассуждений о том, следует ли считать какое-либо выражение "параномастическим относительным предложением", или "предложением с

номинативным антецедентом", или даже "предложением с коррелятивным смыслом"...

Мы также не потрудились углубиться в вопрос о том, имеет ли семантическое значение приоритет над грамматико-синтаксическим аспектом, который часто рассматривается в традиционной экзегезе.

Прежде всего, мы старались читать текст с убеждением, что те, кто его писал, не задавались подобными вопросами, а намеревались пересказать увиденную или услышанную реальность, с тем удивлением и изумлением, которые неизбежны при столкновении с теми силами и явлениями, которые мы специально исследуем. С тем же удивлением и изумлением, которые поразили и нас в ходе этого исследования, которое, как мы надеемся, будет захватывающим особенно для читателя, только начавшего интересоваться этой темой.

Это, конечно, личный выбор и, следовательно, спорный, но он указан для того, чтобы разъяснить читателю характерную особенность этой работы, которая имеет тенденцию отдавать предпочтение синоптическому (общему) видению в противоположность филологической хирургии, посвященной конкретному анализу. С этой целью различные библейские отрывки собраны, например, в одной главе, чтобы выявить их соответствие по содержанию и подчеркнуть подтверждения, которые они могут дать друг другу в картине, которая постепенно складывается по мере исследования.

С другой стороны, мы должны позволить себе замечание, которое не обязательно должно быть полемическим, но которое мы считаем неизбежным. Все - или почти все - те, кто занимался Библией и писал историю народа Израиля, являются теологами, а не профессиональными историками, поэтому традиционные системы изучения привели в основном к разработке многочисленных "теологий", которые часто находятся в явном и неустранимом конфликте друг с другом: религиозная мысль и необходимость утверждения ее содержания всегда стоят выше необходимости определения исторической истины. Есть, по крайней мере, три великих религии, основанных на Ветхом Завете, внутри которых развились течения мысли, исторически работающие на отмену друг друга, утверждая их взаимную несущественность, и поэтому, в отсутствие определенных и общепризнанных истин, ключ к интерпретации,

представленный здесь, вполне может считаться одним из многих возможных: стимулом для дальнейшего изучения. Что касается неточностей, которые неизбежно присутствуют при определении места и времени рассматриваемых нами событий, давайте вспомним, что они присутствуют в официальных и академических исследованиях до такой степени, что нестыковки в выводах, сделанных различными представителями официальной науки, заставляют Файерштейна, Кака и Фроули указывать на наличие значительных проблем в тех областях знания, в которых, по общему мнению, никаких проблем нет. Чисто в качестве примера, касающегося одной из наиболее изучаемых и популярных тем, они отмечают, что при реконструкции хронологий фараонов... "датировки, приводимые египтологами для Менеса, [...] варьируются от 5867 г. до н.э. [...] до 2224 г. до н.э.": т.е. различные египтологи датируют объединение Верхнего и Нижнего Египта Менесом с разницей в 2500 лет (!!!).<sup>2</sup>

Давайте вспомним, как даже дата постепенного заселения американского континента прошла путь от первых "уверенностей", которые помещали ее примерно на 10000-12000 лет назад, до современных теорий, которые предвосхищают ее примерно на 20000-30000 лет. Поэтому давайте действовать спокойно; нам еще многое предстоит выяснить, и исследования обязательно должны проводиться с убеждением, что то, что мы думали, что знали до сих пор, может оказаться неправдой.

### Указания для чтения

1) Отрывки, цитируемые на иврите с дословным переводом

При цитировании текста на иврите указываются только согласные, с учетом первоисточника, каким он был до вокализации, проведенной "масоретами" и "указателями".

Там, где мы хотели передать в тексте произношение еврейского языка, мы решили не использовать официальные фонетические символы, поскольку они все равно останутся непонятными для непосвященных. Поэтому звуки были воспроизведены как можно точнее, с использованием обычных гласных и согласных итальянского языка, строго необходимых для передачи звука, который вставлен между двумя квадратными

скобками: עלת [olòt]. Мы уверены, что специалисты по фонетике и транслитерации поймут причины такого выбора.

Приведенная ниже таблица иллюстрирует то, что мы хотели предоставить читателю:

- первая строка содержит неозвученный текст на иврите, идущий справа налево;
- вторая строка содержит дословный итальянский перевод, также идущий справа налево;
- прим.пер.: третья строка – русский перевод по такому же принципу.

את הארמה	עוד	לקלל
terra-la	ancora	maledire-a
землю	больше	проклинать

## 2) Шумерские и аккадские термины

Как уже упоминалось для иврита, мы решили использовать упрощенное написание для транскрипции терминов, принадлежащих шумерскому и аккадскому языкам, не прибегая к символам или разделению терминов на их составляющие, чтобы сделать чтение гладким, не создавая путаницы.

## 3) Элохим, единственное и множественное число

Слову Elohim (Элохим) посвящена отдельная глава, и мы ограничимся здесь чисто функциональным пояснением.

Этот термин содержит древнееврейское окончание множественного числа, но в различных главах он часто сочетается с артиклем и/или глаголом в единственном числе.

Так написано в Библии, так сделано и здесь, чтобы в этих случаях приписать действие "тому" Элохиму, который заключил договор с Моисеем и народом, который он создал. (Прим.пер.: в русском переводе слово Элохим (ед.ч.) склоняется с изменением окончания в соответствии со связанным с ним глаголом).

Таким образом, когда мы говорим, что Элохим совершил определенное действие, мы подразумеваем, что это был тот из Элохимов, который был известен евреям под именем Яхве и который имел с ними конкретные отношения. Таким образом, мы хотели избежать попеременного

использования El, Эл (Эль) (единственное число) и Elohim, Элохим (множественное число), что могло бы привести к путанице. Наконец, мы сознательно выбрали обозначение термина с заглавной буквы, хотя грамматически правильно было бы писать его в нижнем регистре, но традиция сложилась именно таким образом, и мы следуем ей.

## Совет моему коллеге-читателю

Часто бывает так, что, закончив читать так называемые "обычные" главы, человек не обращает внимания на дополнительные и вспомогательные разделы, считая их просто приложениями, имеющими второстепенное значение, и поэтому к ним следует обращаться только в случае особой необходимости. В данном случае это, пожалуй, было бы ошибкой.

Глоссарий, по сути является реальной составной частью книги, которая обретает в ней завершенность благодаря дополнительной и вспомогательной информации:

- он обогащает знания о шумерском/семитском мире, из которого, как кажется, все берет свое начало;
- проводит параллели с другими культурами и цивилизациями (Центральная Америка, Китай, Индия, Греция...);
- углубляет знания о древних персонажах и авторах;
- содержит некоторые курьезы и внебиблейские справки, которые в обычных главах не рассматриваются, поскольку они прямо не содержатся в Ветхом Завете.

Чтобы оценить изложенное здесь, и только в качестве примера, мы предлагаем желающему читателю проверить, что написано в Глоссарии под заголовками: Асарлухи, Бадтибира, карго (культ), потоп, Эден, Энки, Энмеркар, библейские ошибки, бессмертие богов, виноградная лоза...

Одним словом, любознательный читатель найдет немало тем, представляющих интерес, даже на тех страницах, которые находятся после 15-й главы.

<sup>1</sup> Talmud Babilonese, Bava Metsia, 59a-b.

<sup>2</sup> Cfr. In search of the cradle of civilization, Motillal Banarsidass Pub., Delhi 2008.



Рис 1. Места, где происходили описываемые события.

## Для тех, кто читал, и для тех, кто не читал

...предыдущей работы, представленной в конце этой книги, может быть полезно иметь краткое изложение концепций, гипотез и анализов, которые лежат в основе того, что будет сказано далее. Те, кто знаком с данной книгой, легко вспомнят затронутые в ней темы и смогут так же легко проследить за ходом рассуждений.

Те же, кто с ней не знаком, найдут здесь своего рода резюме, предназначенное для двойной цели: для быстрого вхождения в "medias res" (*суть дела*) и для понимания авторской мысли, негласной основы всех представленных здесь гипотез и размышлений, всегда появляющихся в результате буквального перевода масоретского иврита из Ленинградского кодекса.<sup>3</sup>

### Историческая книга?

Библия была предметом самых разнообразных толкований, в основном понятных, но иногда и чрезмерно причудливых; так возникли теологические, аллегорические, метафорические, теософские, антропософские, эзотерически-инициатические, психоаналитические интерпретации.

Каждый комментатор, будь то отдельный человек или церковная организация, часто старался найти в текстах подтверждение доктринам или идеям, в которые он верит и на которых иногда даже были построены целые структуры власти. Вспомним борьбу, которая велась на протяжении веков - начиная с первых десятилетий христианской эры - между различными группами, которые боролись и продолжают бороться за контроль над совестью и управление доктринальной "истиной". Вспомните многочисленные "теологии", разработанные, часто в весьма противоречивой манере, в рамках трех религий, имеющих Ветхий Завет в качестве общего корня. При разработке различных доктрин текст часто подгоняется под нужды толкователей, и его значения читаются в свете "истин",

происхождение которых иногда кажется даже внешним по отношению к самим текстам.

Часто, однако, реальность оказывается сильнее любого желания интерпретировать; она в конечном счете становится неизбежной данностью вопреки попыткам вернуть ее в русло, считающееся правильным для передачи чьих-либо убеждений.

Уже Раши де Труа - один из величайших еврейских экзегетов (10-11 вв. н.э.) - обратился к этой проблеме, которая является первостепенной, а для нас даже решающей для воздействия гипотез, анализируемых в этих работах. Он утверждал, что словам Торы можно приписать даже 70 различных значений, по одному для каждого из 70 языков, на которые разделился первоначальный человеческий язык во времена строительства Вавилонской башни, но - говорит комментатор - есть одно значение, которое эти слова "не могут не иметь": буквальное.

Именно об этом и идет речь: пытаться думать, что библейские авторы хотели сказать нам именно то, что они сказали, без конспирологии, без тайн, которые нужно раскрывать сложными и непонятными путями.

Существует аббревиатура, которая эффективно отражает четыре общих метода, которые можно использовать при изучении Торы: [pardes], термин, означающий "фруктовый сад".

Этот акроним состоит из первых букв слов [peshàt], содержащих простое буквальное значение и его объяснение; [rèmez], означающий подсказку, полученную из аббревиатур или числовых значений; [derùsh], означающий гомилетическое толкование; и, наконец, [sod], набор гипотетических тайн, доступных с помощью каббалы. Здесь мы придерживаемся первого из четырех методов, будучи убежденными в справедливости утверждения Раши об определенном присутствии буквального смысла.

Делая этот выбор, мы прежде всего уважаем намерения самого Элохима, который ясно сказал, что говорит с Моисеем (Числа 12:8):

בְּחִידָה	וְלֹא	פַּה אֶל-פֶּה
enigma-con	non-e	faccia-a faccia
загадками	не-и	устам-к уста

Давайте попробуем выполнить простое упражнение: рассмотрим Ветхий Завет как книгу истории, в которой различные авторы одного народа хотели

рассказать свою сагу. Помня о том, что во введении говорилось о "филологической хирургии", давайте припишем ветхозаветным книгам характеристики любого историографического произведения. Поэтому мы должны учитывать, что в них, безусловно, будут содержаться истины, но также и ложь, ошибки, случайная забывчивость или намеренное сокрытие; некоторые события будут подчеркнуты, а другие скрыты; факты истории могут быть интерпретированы в соответствии с целями и сообщениями, которые автор намерен передать... Короче говоря, обычный учебник истории, не отличающийся существенно от тех, которые мы знаем и сегодня. В связи с этим, после публикации предыдущей работы, некоторые спрашивали:

- Но как можно вывести подобные тезисы из столь неопределенного текста, написанного на языке, полисемия (*многозначность*) которого создает постоянные проблемы интерпретации?

Мы согласны с основным сомнением, содержащимся в вопросе, и адресуем его теологам, которые на протяжении 2000 лет строили "уверенность" на этих "сомнениях", приписывая им "абсолютный" характер, способный обусловить и определить судьбу вечной жизни нескольких миллиардов человек.

Мы не претендуем на это и, осознавая, что ступаем по тернистому пути, продолжаем придерживаться нашей методологии.

Чтобы вникнуть в суть поставленной здесь темы, необходимо помнить, что одной из неизменных характеристик каждого текста и каждого времени является следующая: авторы пишут, используя имеющиеся в их распоряжении культурные, концептуальные и языковые категории.

Каждый автор, по сути, является порождением своего времени и использует те средства коммуникации, которые предоставляет ему это конкретное время. Он может делать это с большим или меньшим мастерством, но, например, он не может использовать термины, которых еще не существует, для описания новых и удивительных реалий. Нам хорошо известно, что существуют различные течения, которые склонны считать большинство библейских историй мифическими; некоторые ученые отрицают само существование фигуры Моисея и достоверность того, что Библия приписывает ему.

Но то, что Библия - это, прежде всего, книга истории, сегодня убедительно подтверждается историческими исследованиями, документальными свидетельствами других народов и археологией. Многие части Ветхого Завета, считавшиеся мифическими или легендарными, находят подтверждение: в первую очередь, Исход, связанный с историей о казнях египетских и "чудесном" переходе через море, является в этом отношении образцовым.

Но есть и другие яркие примеры: сколько было тех, кто считал существование Ниневии, упоминаемой только в Библии, легендой, пока раскопки не обнаружили ее?

Или сколько было тех, кто отрицал существование народа, упоминаемого в Библии как Хиттим, пока не был обнаружен первый хеттский город Хаттуса в Турции?

Короче говоря, простой здравый смысл диктует, что при определении или низведении библейских историй до уровня легендарных, мифических, аллегорических и т.д. следует проявлять осторожность, потому что рано или поздно какое-нибудь открытие может показать, что то, что считалось вымыслом, на самом деле правда.

Так было с некоторыми историями, содержащимися в библейских книгах, которые впоследствии были подтверждены находками стел и надписей, принадлежавших другим народам: в Четвертой книге Царств (18:13) упоминается победоносная осада, которую Синаххериб (библейский Сеннахирим) предпринял против городов Иудеи в 701 году до н.э. Также стела, найденная в Хорсабаде, изображает на своем рельефе штурм иудейского города Лахиша, из которого Синаххериб посылает своего полководца в Иерусалим с требованием о сдаче (4 Цар. 18:19 и далее). Или открытие ассирийского города, который в Библии известен как Ресен, "великий город" (Быт 10:12), который оказался центром коневодства, а еврейское слово «resen» (רֶסֶן) означает именно "узда, удила".

Интерпретация Библии как книги истории идет по пути, по которому начинает идти и интерпретация Вед. Из традиционных вместилищ аллегорий и мифов они превращаются для ученых в настоящие историко-хронологические тексты, содержащие память о событиях, которым находят археологические свидетельства и подтверждения.<sup>4</sup>

## Формирование Библии

Рождение такой "книги истории", как Библия, не было результатом быстрого и единичного события, результатом уникального вдохновения, а скорее плодом длительной эволюции на протяжении веков.

Например, в основе первых пяти книг - Пятикнижия для христиан, Торы для евреев - лежат различные традиции или источники:

- Яхвист, составление которого датируется 10 веком до н.э;
- Элохист, написанный примерно в 9-8 веках до н.э;
- Девтерономист, составленный во второй половине 7 века до н.э и пересмотренный в конце следующего столетия;
- Священнический (жреческий) кодекс, составленный между 550 и 500 годами до н.э.

Кстати, скажем, что шумерская версия "Эпоса творения" («Энума Элиш»), из которой Библия взяла немало примеров, вероятно, была написана около 3000 года до н.э.

Первоначально распространялись повествования на конкретные темы, такие как жизнь патриархов, истории о рабстве и освобождении, кочевничестве в пустыне...; первые письменные документы были написаны, вероятно, между 12 и 11 веками до н.э. В ранних библейских текстах использовалось так называемое "непрерывное письмо", в котором писались только согласные без интервалов между отдельными словами. Введение гласных знаков произошло после длительного созревания и столь же длительной работы, проведенной масоретами<sup>5</sup> различных школ: эта работа была завершена, по сути, только в 10 веке нашей эры.

Деление на главы было введено примерно в 8 веке н.э., и только в 1528 году стихи начали нумеровать.

Таким образом, это произведение известно очень давно; в течение долгого времени о нем рассказывали, передавали из уст в уста отдельными частями, записывали, рассматривали, пересматривали, теряли, находили, переписывали, перечитывали, а затем, в некотором роде, сделали "неприкасаемым" с помощью вокальных знаков, которые окончательно зафиксировали его значение.

Мы просим прощения у специалистов за предельную краткость, но эта книга имеет в основном популярное назначение и поэтому не дает глубокого анализа всей истории, которая привела к версии Ленинградского кодекса, самой древней из общепризнанных и составляющей наш справочный текст.

## Важность буквального перевода

Таким образом, у нас есть двойная методологическая предпосылка: важность буквального смысла текста и исторический контекст языковых средств, использованных писателем. Убежденные в этом, мы уважаем Раши де Труа и Элохима, следуем их указаниям и стараемся переводить текст в его буквальном значении, осознавая полисемию (*многозначность*), характерную для древнееврейского языка, и связанную с ней возможность ошибки.

Но потенциальный риск не должен останавливать попытку понимания, в убеждении, что каждая гипотеза, конечно, может быть подтверждена или опровергнута, но всегда и в любом случае полезна, поскольку - в любом случае - служит стимулом для продолжения пути исследования в рамках категории свободной мысли.

Мы уже говорили, что авторы всех времен пишут, используя имеющиеся в их распоряжении культурные, концептуальные и языковые категории, и мы знаем, что, кроме очень редких и исключительных ситуаций, это всегда так.

Из этого соображения следует важный аспект: чтобы описать то, что выходит за рамки обычного опыта, то есть изобразить необычное, чудесное, ужасающее или даже непонятное, библейские авторы должны были использовать выражения повседневного языка. Иногда им нужно было рассказать своим "читателям" о событиях, которые были иного порядка, чем обычные, о явлениях, которые "выходили за рамки" их знаний и возможностей понимания. Мы знаем, например, что все, что было присуще полету, можно было определить только с помощью терминологии мира "птиц"; все, что излучало какую-либо форму видимой энергии, определялось как "горящее или огненное"; внезапные струи или отражения света обязательно были "молниями"; каждый грохот, гул или шум, производимый любым способом, отождествлялся с "громом" или со звуком, производимым

большими массами воды; каждый инструмент наблюдения, возможно, круглый по форме, очевидно, был "глазом".

Чтобы лучше понять сказанное достаточно вспомнить, как коренные жители Центральной Америки или североамериканские индейцы называли винтовки, привезенные сначала испанцами, а затем англичанами, "громовыми палками"; или вспомним "железного коня" - выражение, которое они использовали для описания поезда, неизвестной системы транспорта, которую можно было представить только словесно, сравнив ее с используемым средством передвижения - лошадью.

Таким образом, чтение Библии в ее самой ранней форме, определенной масоретами, и ее буквальный перевод привели к открытиям немалой важности.

Чудесное (то, что вызывает удивление) обретает форму и таким образом открывает нам даже то, чего мы не ожидали; оно, кажется, подтверждает то, что раньше было простыми догадками.

## Краткое пояснительное резюме

Однако следует также подчеркнуть, что анализ текстов, проведенный в полном объеме, приводит к неожиданным открытиям как прямо, так и косвенно. Те, кто с серьезным и мотивированным любопытством следит за рассматриваемыми здесь темами - и те, кто читал предыдущую работу - по крайней мере, знакомы с очень известными видениями Иезекииля о небесных колесницах (Иез. 1:1 и далее), с историей так называемого "вознесения" Илии (4 Цар. 2:1 и далее), с менее известным видением Захарии (Зах. 5:1-11), описание которого напрямую отсылает к описанию Не (лучше) опознанным летающим объектам – НЛО (OVNI (ит.) или UFO (англ.)), как мы обычно говорим, или как их называет Церковь в «*Lexicon recentis latinitatis*» (*Лексикон новейшей латыни*): RIV – Res Inexplicatae Volantes (необъяснимые летающие вещи). Но что почти всегда упускается из виду в этих случаях, так это косвенные доказательства, которые не только не менее важны, но могут стать фундаментальными доказательствами.

То, что делают ученики Илии и как они ведут себя после его вознесения на небо в летающей колеснице, показывает, что такое поведение соответствует

только событию настоящего похищения и никак не может быть объяснено иначе.

Важно принять во внимание, например, слова Захарии, который, увидев летающие объекты и пилотирующих их женщин, определяет точную связь между этими НЛО и землей Шин'ар (*Сеннаар*, Шумер), которая, как говорит нам Ситчин, является местом, где все появилось на свет, поскольку было первоначальной земной базой для НЛО и их пилотов.

Не менее фундаментальными являются последствия, связанные с явлением "славы Божией" Моисею (Исх 33:1 и далее), зная, что еврейский термин [kevòd] относится не к понятиям абстрактного порядка (как ошибочно интерпретировали греки, а к "чему-то", что мы могли бы сравнить с самолетом, танком, грузовиком... и мы знаем, что, по всей вероятности, это был летающий объект, на котором перемещался Бог/Элохим/Яхве, говоривший с Моисеем.<sup>6</sup>

Все эти темы рассматривались в предыдущей работе; но как быть с лагерями Элохимов, с которыми сталкивается Иаков и о которых будет сказано позже! И опять же, поведение "ангелов" [malakhim, малахим], которые встречаются Аврааму и Лоту (Быт. 18:1 и далее), можно объяснить, только приняв идею, что эти существа были людьми во плоти, то есть наделенными всеми типичными характеристиками людей, которые, несомненно, превосходили людей в плане знаний и технологий, но разделяли с ними повседневные потребности, такие как еда, отдых, гигиена, сон...

Но мы вернемся к этим персонажам в отдельных главах. Все перечисленные выше элементы, рассмотренные в их особенностях, являются косвенными доказательствами того, что содержание библейских историй было бы непонятно, если бы их просто свели к сфере сновидений, экстатических, мистических... и тем более аллегорических переживаний. На самом деле мы продолжаем следовать Раши де Труа и отмечаем, что есть и другие библейские события, дающие косвенные подтверждения, не вызывающие сомнений, так как их нельзя отнести к интерпретациям. Мы говорили, что вопрос о существовании НЛО во времена формирования еврейского народа не ограничивается только «видениями» пророков.

Есть и более наглядные подтверждения. Понятие "благословение" на протяжении веков претерпело длительную эволюцию, в результате которой

оно приобрело духовную ценность, но изначально это был акт, чья полностью и исключительно материальная ценность раскрывает важные аспекты о личности и целях действий Элохима (Бога?).

Сами Десять заповедей, которым нас учили, не являются теми, на которых Элохим (Бог?) прямо говорит, что хочет основать свой Завет. Те, которым нас учили, имеют этическую составляющую, позволяющую строить общепонятную религиозную мысль, в то время как заповеди, которые Элохим начертал на камне, считая их основополагающими, не могут быть использованы для этих целей: никто не станет придерживаться религии, основанной на такого рода правилах (см. предыдущую работу).

Действительно, Эл евреев (один из многих Элохимов) имел другие цели: религия и теология не интересовали этого космического путешественника, который не любил говорить о себе и не чувствовал необходимости описывать себя людям. Они прекрасно знали, кто он такой, и все события их взаимоотношений показывают, что теологический вопрос евреев не только не волновал, но даже не существовал. Важно было исполнение договора (завета), который был предложен и который иудеи могли не принять: эта возможность "не принять" никогда не упоминается, но она является еще одним косвенным доказательством того, что завет был предложен не абсолютным и трансцендентным Богом, которому нельзя было сказать "нет", а человеком, который, конечно, был очень могущественным, но предложение которого можно было и отвергнуть. Только сказав "да", народ формально принимает на себя обязательства по этим пунктам. И следует помнить, что повторное подтверждение "да" было запрошено Иисусом Навином и дано народом в ходе завоевания Земли Обетованной; даже там (Нав. 24:14-25) Иисус Навин напоминает, что они все еще могут отказаться и свободно выбрать следовать другим Элохимам, существующим на деле, активным, могущественным, т.е. всем возможным "богам", которым можно служить (мы вернемся к этому в главе о монотеизме).

Все «боги» могущественны и, конечно, очень долго живут, но не бессмертны! Опасное, неприемлемое содержание - о котором никогда не говорят - но это содержание с обескураживающей ясностью предлагает Библия, где в книге Псалмов описывается собрание, на котором эти существа (боги?) подвергаются суровому обличению со стороны их лидера, который

абсолютно недоволен их образом правления. Он упрекает их, напоминая, чтобы они никогда не забывали, что даже если они пользуются особыми прерогативами, даже если у них есть власть править, они все равно "умрут, как все другие люди". В этом отрывке тот, кто возглавляет собрание, использует термин Adàm, который никогда не является именем собственным, но общим названием «земляне», используемым для обозначения вида тех, кто происходит от Adamàh (Земля, понимаемая как планета).

Итак, Библия с ясностью, которая опровергает любые сомнения в толковании, утверждает, что Элохимы умирают, как земляне: у нас нет никаких сомнений в этом, потому что пришельцы, конечно же, не бессмертны. Но это еще не все.

## Бытие, похоже, подтверждает инопланетное происхождение человека

Буквального переводчика ожидает еще больший сюрприз: рассказ о "становлении" человека.

Использование термина "формирование" не случайно: на самом деле речь идет именно об этом, а не о "творении".

Эти конкретные стихи подтверждают рассказы, которые Ситчин приписывает шумерам, и представляют собой восхитительный их синтез. Как мы аналитически объяснили в предыдущей книге, использованные приставки, термины, обозначающие "образ и подобие", вопреки традиционным толкованиям говорят нам, что мы были "сформированы" с помощью того "куска материала, который содержал образ Элохимов" и который "был вырезан самими Элохимами". Теперь мы все знаем, "что содержит наш образ" (отпечаток), и мы также знаем, что он может быть "вырезан" (для повторной имплантации): ДНК.

Вот что говорят нам библейские авторы, используя с большой ясностью имеющиеся в их распоряжении концептуальные и лингвистические средства для повествования о таком совершенно необыкновенном событии: вот что говорит нам буквальный перевод!<sup>7</sup>

Традиционная теология переосмысливает этот рассказ в религиозном ключе и делает то же самое со вторым рассказом о сотворении человека, в котором

Бог, похоже, использовал глину: эти два библейских отрывка читаются в аллегорически-спиритуалистическом ключе, но позже, в отдельной главе, мы увидим, что эти два рассказа потенциально характеризуются конкретностью и согласованностью, которые нивелируют эти только кажущиеся различия.

## Концептуальные основы

Настоящая работа основана на определенных гипотезах, которые мы можем резюмировать следующим образом:

- самая древняя часть Библии является, по сути, исторической книгой, рассказывающей о происхождении человечества и последующей истории народа, установившего отношения/союз с одним из Элохимов;
- человек является результатом генетической гибридизации;
- генетическая гибридизация была осуществлена людьми, физически похожими на нас, но наделенными несравненно более высокими знаниями и технологиями:
  - эти люди были известны под разными именами и были объединены в иерархии: в соответствии с ролями, которые они играли, они называются Элохимы, Нефилимы, Анакимы, Эмимы, Замзуммимы, Малахимы, Рефаимы, Ваалы в Библии; Ануннаки, Игиги, Дингир у шумеров; Илу у аккадцев; Нетеру у египтян; Виракоча в культурах Мезоамерики...;
  - далеко не всегда их считали богами, на самом деле они изначально были объектом уважения и подчинения только из-за своей огромной силы;
  - они, конечно, жили гораздо дольше землян, но, конечно, не были бессмертными;
  - они создали нас для того, чтобы произвести на свет расу работников/слуг, которых можно было бы использовать;
  - они не занимались такими вопросами, как религия в современном понимании этого термина, духовность, загробная жизнь... но их основной целью было определение структуры власти, распределенной

по различным территориям, на которых в то время зарождались цивилизации;

– они были озабочены культурным развитием этой новой гибридной расы (*Homo sapiens*) посредством контролируемого распространения гражданских, юридических, агрономических, астрономических, математических, архитектурных, литературных, политико-административных, ремесленных и технико-научных знаний в целом;

- ангелы, упоминаемые в традиционной религии, в действительности были обычными посланниками во плоти, чья задача состояла в том, чтобы действовать в качестве посредников и присматривать за новым видом;

- Ветхий Завет часто представляет собой синтез шумерских рассказов, которые гораздо более точны и подробны;

- Ветхий Завет был написан людьми, которые, по всей вероятности, имели шумерское происхождение, что мы попытаемся доказать позже.

Мы вернемся ко многим из этих вопросов в следующих главах, либо рассматривая их специально, либо включая их как следствия в более общий анализ.

Таким образом, мы имеем здесь дело с детально разработанными гипотезами, мотивированными и подкрепленными тщательным анализом библейских текстов; гипотезами, которые ожидают подтверждения или опровержения и в любом случае задают вопросы, которых, как нам кажется, уже не избежать.

В ближайшие годы эта оценка библейских событий будет получать все более широкое распространение, и поэтому те, кто желает оставаться привязанными к традиционным толкованиям, безусловно могут продолжать это делать, но они уже не смогут притворяться, что не существует других подходов. Примером неизбежной необходимости быть открытым для новых удивительных возможностей является заявление, сделанное заведующим кафедрой археологии Каирского университета доктором Аль-Шахином.<sup>8</sup> В одном из публичных выступлений он заявил, что теория о том, что древним египтянам инопланетяне помогли построить самые древние пирамиды, а именно пирамиду в Гизе, может оказаться правдой. Г-н Марек Новак, делегат из Польши, задал дополнительные вопросы о том, могут ли пирамиды по-

прежнему содержать инопланетную технологию или даже НЛО, и доктор Шахин ответил: "Я не могу подтвердить или опровергнуть это, но внутри пирамиды есть что-то не от мира сего". (Прим.пер.: заявление является фальсификацией, см.: <https://andrewcollins.com/page/articles/shaheen.htm>, <http://www.antikitera.net/news.asp?ID=9547&strCerca=piramidi>).

Даже в Библии упоминается нечто, что не от мира сего!

<sup>3</sup> Si veda la voce "Masoreti" in Glossario.

<sup>4</sup> Cfr. In search of the cradle of civilization, op. cit.

<sup>5</sup> Si veda il Glossario.

<sup>6</sup> Si veda il capitolo sul [ruàch] degli Elohim.

<sup>7</sup> Cfr. Biglino M., Il libro che cambierà..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>8</sup> Cfr. «Express-news», 11/2010.

Не истина, которой, как человек считает, он обладает,  
но искренние усилия, направленные на ее достижение,  
определяют ценность личности...

Иллюзия обладания делает человека ленивым и тщеславным;  
только поиск заставляет его бодрствовать и не спать.

Г. Е. ЛЕССИНГ

## 2

רוח

[ruàch]

“Дух”?

В этой главе мы хотели бы привести пример, особая парадигматическая ценность которого помогает нам сделать первый шаг к тому вхождению в "medias res" (*суть дела*), о котором говорилось ранее.

Мы уже говорили, что все, что быстро проходит по воздуху, может быть описано только как форма "ветра". Еврейский термин רוח [ruàch, ruach] имеет очень конкретное значение и обозначает "ветер", "дыхание", "движущийся воздух", "штормовой ветер", а значит, и то, что быстро перемещается по воздушному пространству. В последующей теологическо-духовной разработке оно приобрело значение "дух" в знакомом нам конкретном смысле, значение, которое, вероятно, изначально ему не принадлежало. Использование термина "дух" утверждается с версии Септуагинты, то есть греческого перевода, сделанного в III веке до н.э.: александрийские авторы передали значение [ruàch] словом «πνεύμα» («пневма»), что означает "дыхание, ветер, дыхание жизни" и, соответственно, "душа и дух".

Слово [ruàch] часто встречается в Библии, и его передача в современных языках всегда обусловлена религиозной концепцией, которая определяет любую интерпретацию библейского текста.

Давайте рассмотрим несколько полезных примеров, чтобы понять, как этот ключ чтения часто вводит в заблуждение и в любом случае не уважает конкретность, с которой ветхозаветные авторы писали свои повествования. В 3 Цар. 18:11-12 Обадия (Авдия), дворцовый управляющий царя Ахава, обращается к Или и ясно говорит ему, что:

לא-אדע	אשר	על	ישאך	יהוה	רוח
sapro-non	che	(sopra)su	te-trasportera	Yahweh	di-[ruach]-e
знаю-не	куда	(наверх) над	тебя-унесет	Яхве	[ruach]-и

Вся история "взятия" пророка Элохимом на небесной колеснице была описана в предыдущей работе, и поэтому мы не будем к ней возвращаться, но мы не можем не отметить конкретность выражения, относящегося к реальной перевозке.

В 2 Цар. 22:11 мы видим Яхве верхом на херувиме и на фоне крыльев [ruach]:

ו יעף	על-כרוב	ו ירכב
volo-e	cherubino (un)-su	cavalco-e
полетел-и	херувима (одного)-на	верхом-сел-и
	על כנפי רוח	ו ירא
	[ruach]-di-(ali)lateral-parti-su	visto-fu-e
	руаха-(крыльях)боковых-частях-на	виден-был-и

Сцена здесь ясна: у нас есть херувим, на котором сидит Яхве и использует его для полета<sup>9</sup>, и эта комбинация человека и машины видна на фоне другого элемента, [ruach], оснащенного крыльями, который выступает в качестве фона. Другие примеры можно найти в различных отрывках книги пророка Иезекииля (8:3; 37:1; 43:4-6)... В этих ситуациях - но можно привести и многие другие - термин [ruach] явно указывает на материальный объект, способный переносить человека даже на большие расстояния: в Иез. 8:3 пророк путешествует даже из Вавилона в Иерусалим!

- Но что же представлял собой этот неопознанный предмет, о котором рассказывается в одном варианте, а интерпретируется в другом?

Давайте начнем с далекого прошлого.

На сайте "Древнееврейский язык и алфавит"<sup>10</sup> мы получаем самое древнее пиктографическое изображение отдельных букв еврейского алфавита. В этой конкретной форме слово רוח [ruàch, ruax] было бы изображено следующими тремя знаками...

רוח

Таким образом, это слово состоит из трех букв, чье древнееврейское пиктографическое изображение обозначает понятия, которые мы можем обобщить следующим образом:

- высшее повеление - правила, законы - определенность, стабильность - жилище - наблюдение, откровение - дыхание жизни - разделение - метательное оружие.

Эти образы принадлежат древним семитским и ханаанским культурам, еще до древнееврейской, и поэтому немислимо вывести из них некий синтез значений, первоначально приписываемых им. Тем не менее, возникает впечатление, что речь идет о представлении 𐤒𐤓𐤕 [ruàch, руах] и его атрибутов, которое хорошо согласуется с конкретностью описаний, что всегда очевидно при чтении Ветхого Завета, которое мы проводим. Это слово напрямую относится к "ветрам", о которых рассказывают шумерские истории, повествующие о космогонии и, в частности, о событиях, приведших к образованию Солнечной системы: планетах, их орбитах, "судьбах", которые пересекались в различных фазах гравитационной борьбы, сотрясавшей нашу зарождающуюся систему... Эти повествования были тщательно изучены различными учеными и подробно описаны в различных текстах, приведенных в Библиографии (Russo B., Sitchin Z., Demontis A.), поэтому мы не хотим повторять их здесь, за исключением этого очень краткого упоминания: Солнечная система была сформирована через серию позиционирований, столкновений, определений орбит, даже драматических изменений их орбит... долгая и бурная череда космических событий, которые в конечном итоге поместили отдельные планеты и их спутники в те позиции, которые мы знаем сегодня. Описывая все это с помощью ярких, зрелищных и даже драматических формулировок, шумеры часто использовали термин "ветры" для обозначения спутников, которые сопровождали и продолжают сопровождать великие планеты в их путешествии. Таким образом, "ветры", от которых, скорее всего, происходит понятие, связанное с древнееврейским термином [ruàch], были материальными, конкретными, идентифицируемыми и космическими объектами!

Но космология не исчерпывает тему и параллели с древнееврейскими текстами.

Есть элемент, который позволяет нам еще больше углубить весь вопрос, прояснив возможную конкретность значения [ruàch].

На самом деле, это слово имеет гораздо более древнее происхождение, чем приведенное нами древнееврейское представление; оно уходит корнями в шумерский язык, в котором звук RU-A передавался с помощью весьма наглядной пиктограммы:<sup>11</sup>

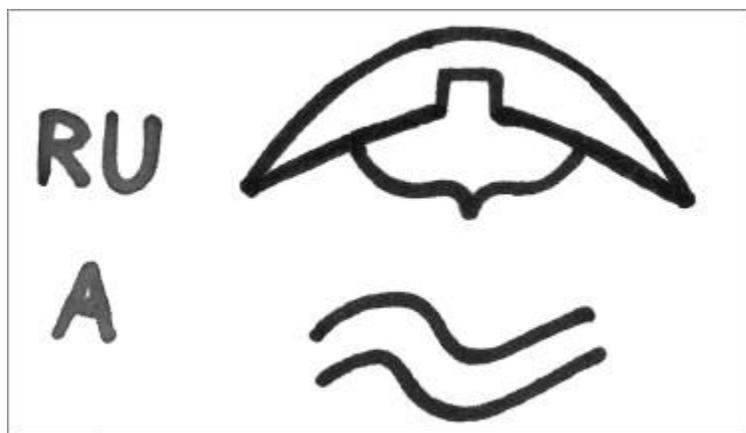


Рисунок содержит два элемента: верхний объект (звук RU), который находится над массой воды (звук А).

Поскольку мы не знаем наверняка, что это такое, мы используем аббревиатуру, взятую непосредственно из «Lexicon recentis latinitatis» (Лексикона новейшей латыни), опубликованного издательством «Libreria Editrice Vaticana», и называем его RIV., то есть "Res Inexplicata Volans" (необъяснимые летающие вещи). Потому что, по крайней мере, мы можем быть уверены в следующем: эта "неопознанная вещь", очевидно, висит над массой воды, и мы, кажется, видим крылья, о которых говорится в процитированном выше стихе - 2 Цар. 22:11.

Но удивление возникает, когда мы проверяем, что Библия говорит об этом [ruàch], которое появляется уже в начале всего повествования.

Стих 2 первой главы книги Бытия гласит следующее:

המים	על-פני	מרחפת	אלהים	רוח
acque-le	di-facce-su	librante	Elohim	di-[ruach]
воды	лицом-над	трепетал	Элохимов	[pyax]

Глагол [rachaf, рахаф], причастием к которому является слово מרחפת [merachéfet, мерахефет], указывает на "трепет" (Иер 23:9), "вибрацию" и тот особый способ полета хищных птиц, которые парят в воздухе, переносимые воздушным потоком, не хлопая крыльями (Втор 32:11), так что мы легко можем представить себе "ветер" Элохимов, парящий над поверхностью воды, в точности как это изображено на древней шумерской пиктограмме! Эти два описания соответствуют друг другу!

Изображение и слова, кажется, представляют одну и ту же ситуацию!

Как тут сразу не вспомнить вышеупомянутого Раши де Труа. В своем комментарии к этому отрывку из книги Бытия (Быт. 1:2) он дал очень реалистичный образ "Престола славы Яхве", сказав, что в начале творения он висел в воздухе и парил над поверхностью вод, как голубь парит над своим гнездом.

Но более того: он говорит, что этот R.I.V. отвечал на Его повеления!<sup>12</sup>

Короче говоря, даже для этого еврейского комментатора предполагаемое духовное присутствие "Бога", летящего, как голубь, на самом деле было "чем-то" внешним по отношению к "Богу", инструментом, который он использовал для передвижения, "повелевая" им. Поэтому мы, по крайней мере, вправе предположить, что термин [ruàch] имел значение, совершенно отличное от того, с которым религиозная традиция использовала его впоследствии.

Один из выдающихся специалистов по ивриту, раввин Матитьяху Кларк<sup>13</sup>, редактор "Этимологического словаря библейского иврита"<sup>14</sup> приписывает корню **רוח** следующие значения (дословная цитата):

- принудить пространство расшириться, разойтись.
- В разделе "Пояснения/комментарии" он указывает: вытеснять пространство, оставлять пространство, развеивать, ветер, направление, сила.

Значение "вытеснять пространство" он специально приписывает Бытию 1:2, где говорится, что руах Элохим был **מרחפת** [merachéfet] "парящим, вибрирующим" над поверхностью воды. Напомним еще раз, что корень [rachaf], от которого происходит только что рассмотренное причастие, указывает в другом отрывке Библии на действие "парить над" свойственное птицами: во Второзаконии 32:11 библейский автор описывает деятельность Яхве, защищающего свой народ, и сравнивает его действия с полетом орла, парящего над своими птенцами и зовущего их.

- В разделе "Градационный вариант" он указывает на: силовое пространство, разделение, воздействие.

Таким образом, мы имеем ряд исходных семантических значений, которые четко и конкретно относятся к понятию пространства, в котором человек движется, к действию форсирования этого пространства, к движению в определенном направлении, к идее ветра, к удару...

Таким образом, шумерский и библейский текст сходятся в том, чтобы дать достаточно четкий образ этого R.I.V (НЛО), и, как будет показано в следующих главах, синоптическое (*обобщенное*) видение других отрывков приведет к реконструкции образа [ruàch], который, кажется, имеет мало общего с обычно понимаемым "духом".

Это оказывается необычайно согласованным с представлением о Яхве, его отношениях с евреями и, в целом, с описанием событий, о которых повествует Библия, всегда конкретных, материальных, не связанных с той духовностью, которая была приписана им впоследствии.

<sup>9</sup> Si veda più avanti il capitolo dedicato ai Cherubini.

<sup>10</sup> Cfr. Benner J.A., op. cit. in Bibliografia.

<sup>11</sup> Cfr. O'Brien C., The Genius of the few, op. cit. in Bibliografia.

<sup>12</sup> Cfr. Rashi di Troyes, Commento..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>13</sup> Former President of the Council for the Jewish Education.

<sup>14</sup> Cfr. Etymological Dictionary of the Biblical Hebrew, op. cit. in Bibliografia.

## [ЭЛОХИМ]

На протяжении всей книги только и разговоров, что об Элохимах, их характеристиках, личностях, о том, что они говорят, как действуют и двигаются, и поэтому кажется странным посвящать им отдельную страницу. Но причина существует, и она называется неопределенностью.

Те, кто имеет дело с текстом Библии, используют этот термин, считая по традиции, что с его помощью обозначают "Бога", или принимают как данность некоторые другие предполагаемые значения, или, опять же, предлагают альтернативные ключи для прочтения.

Многие знают, что [Элохим] - это множественное число от [Эл]: другие утверждают, что [Элохим] происходит от [Элоха], слова женского рода, что указывало бы на онтологическую двойственность "Бога" (*мужское и женское начало*); религии говорят, что [Элохим] на самом деле указывает на единственного "Бога", универсальное начало...

Уверены ли мы в этом? Являются ли эти утверждения неоспоримыми?

### Возможные значения слова «ЭЛОХИМ»

Давайте рассмотрим некоторые гипотезы, сформулированные учеными, и тексты, которые можно назвать "академическими", и мы поймем, что при решении этих вопросов сомнение всегда должно быть основополагающей, можно сказать, неотъемлемой категорией.

1. Некоторые из значений, которые словари библейского иврита приписывают этому термину, таковы:

- "правители"
- "судьи"
- "боги"
- "сверхчеловеческие существа"
- "ангелы"

- "сыновья Бога"
- "сильные люди"
- "бог" или "божество" (когда берется как интенсивное множественное число)
- "богоподобные существа".

2. Слово «Elohà» переводится как "Бог": по мнению одних, это женский род единственного числа, от которого происходит Elohìm, а по мнению других, термин «Elohà» представляет собой форму, из которой выведено с помощью дедукции слово Elohìm.

Это слово также используется для обозначения "бога иного".

3. El обычно считается единственным числом Elohìm, но для некоторых эти два термина различны и оба самостоятельны (первичны): El в этом случае обозначает понятие "сильный", "могущественный", "источник страха", "кто-то или что-то, кого можно добиться".

El также может означать "лидер, повелитель".

4. Наконец, отметим, что термину Elohìm часто предшествует артикль: этот грамматический элемент свидетельствует, что это не имя собственное, а обозначение группы лиц.

Словари библейского иврита/арамейского языка и труды по этимологии и лексикографии иврита, приведенные в Библиографии, объясняют все эти различия в толковании.

Установив реальность сомнений, человек неизбежно оказывается перед выбором: если нельзя знать наверняка, то что тогда делать?

Те, кто приступает к свободному исследованию, могут применить категорию, разработанную последователями доктрины "skèptomai", неправомерно называемыми "скептиками", то есть мыслителями, которые все подвергают сомнению. Напротив, они были неутомимыми исследователями и в своей конкретной мудрости утверждали, что сомнения, которыми усеян путь, не могут и не должны быть помехой. Однако идти вперед необходимо, и в отсутствие определенных истин маяком, освещающим путь неутомимого искателя, является "правдоподобие".

Мы действуем в полном согласии с этим указанием.

Таким образом, возможное понимание, полезное для решения сложного вопроса о значении слова «Элохим», вытекает из анализа различных контекстов, из синоптического обзора повествований, содержащих данное слово, из общего рассмотрения поведения, приписываемого этим лицам, и, в то же время, из наблюдения за поведением и отношением людей к ним. Совокупность этих данных делает гипотезу о том, что «Элохим» - это слово, обозначающее множество лиц, вполне правдоподобной. Если бы Элохим на самом деле обозначал единое и универсальное начало, многие десятки библейских отрывков остались бы непонятными, не говоря уже обо всей историко-хронологической структуре Ветхого Завета, который в своих повествованиях разрешает этот вопрос, ясно представляя Элохима как множественность личностей (подробнее мы увидим в главе о монотеизме). Не случайно религиозные или в целом духовные толкователи вынуждены называть "метафорическими, аллегорическими, поэтическими, педагогическими, мифическими, эзотерическими" и т.д. многие главы Ветхого завета, хотя такой подход был бы возможен только при введении двух герменевтических категорий, которые часто используются для определения того, что не понимается: "тайна веры" и "скрыто от непосвященных".

Хотя мы уважаем различные позиции, но наш метод заключается в том, чтобы учитывать конкретность древнееврейского языка и следовать словам Элохим, известного под именем Яхве, который с недвусмысленной ясностью произносит, что: "Он не говорит загадками".

И снова именно видение всего отрывка в целом способствует пониманию и возможному разрешению вопросов, которые простой филологический анализ неизбежно оставляет открытыми.

Все истины проходят три стадии.  
На первой их высмеивают; на второй их  
яростно оспаривают; на третьей их  
принимают как самоочевидные.

А. Шопенгауэр

## [Нефилим]

## Спустившиеся, падшие или...

Мы уже много говорили о нефилимах в нашей предыдущей работе и поэтому считаем само собой разумеющимся наше знание того, что Библия говорит о них, как она представляет их и помещает их среди народов того времени.

Теперь мы хотели бы ввести новый элемент интерпретации и просим у читателя немного терпения, пока он будет читать первые страницы этой главы, содержащие краткое изложение одной из тех филологических диатриб, за которыми нелегко следить, но которые иногда необходимо знать, чтобы понять, насколько изменчивым может быть этот предмет. Тем, кто не обладает определенными истинами и считает себя любознательным, находящимся в постоянном поиске, необходимо также должным образом учитывать контрасты, возникающие на полях различных гипотез, которые выдвигают исследования - академические или альтернативные. Это не всегда легко в огромных массивах информации, которые постоянно становятся доступными, но иногда это возможно, как в случае с рассматриваемым термином. Можно с уверенностью сказать, что слово **נפלים** [nephilim, нефилим] вошло в обиход и известно всем, кто хоть немного знаком с Библией и особенно с так называемыми "альтернативными" толкованиями, применяемыми к Ветхому Завету и шумеро-аккадским текстам. Его популярность, несомненно, связана с интерпретацией, которую дал Захария Ситчин<sup>15</sup>, известный и противоречивый ученый-шумеролог, разработавший гипотезу о планете Нибиру, ее обитателях и создании из них человека с помощью генной инженерии: мы кратко изложили его тезисы в начале этой книги.

В нашей предыдущей работе есть глава, в которой рассматривается, как фигуры этих гигантов - людей необычайного роста - представлены в различных отрывках, в которых Библия прямо упоминает о них, поэтому мы не возвращаемся к ним здесь, но для полноты изложения даем отчет о потенциальной неопределенности, связанной с толкованием этого библейского слова. Для этого мы воспользуемся работой, проведенной Алессандро Демонтисом<sup>16</sup>, который является внимательным и глубоким знатоком Ситчина.

Он хорошо обобщил для непосвященных условия диатрибы (*рассуждения на темы морали*), окончательное решение которой представляется далеким, если не сказать невозможным. Его замечания служат отправной точкой для изучения того, что было сказано преподавателями иврита, но прежде всего для введения нового элемента, который может послужить стимулом для дальнейших исследований. По сути, Ситчин определяет [nephilim] как "тех, кто спустился вниз" и отождествляет их, в частности, с Игигами, группой "богов", принадлежавших к числу ануннаков, которые правили шумерскими и ассиро-вавилонскими народами.<sup>17</sup> Библия дает нам первоначальное указание на них как на предпосылку к рассказу о вселенском потопе и связывает их с особым предосудительным поведением этих представителей среднего класса правящей иерархии. Авторы Бытия говорят нам (Быт 6:2):

הָאָדָם	אֶת-בָּנוֹת	בְּנֵי-הָאֱלֹהִים	וַיִּרְאוּ
adam-lo	di-figlie	Elohìm-gli-di-figli	videro-E
человеческих	дочерей	Элохимов-дети	увидели-И
וַיִּקְחוּ	הֵנָּה	טֹבֹת	כִּי
prese-ro-e	esse	(buone) belle	che
взяли-и	они	(хороши) красивы	что
מִכָּל		נָשִׁים	לָהֶם
(tutte) tutto-(tra) da		(femmine) donne	loro-per
всех-из		женщин	себя-для
	בָּחָרוּ		אֲשֶׁר
	scelsero		che (quelle)
	выбрали		что

Между тем отметим, что термин **טֹבֹת** [tovòt] обычно переводится как "красивый", но он также имеет значение "хороший", понимаемое как "способный, пригодный" (это значение присуще, например, выражению

"никуда не годный", то есть "неспособный, негодный"). Так вот, эти самки должны были казаться "хорошими", то есть "подходящими" для установления отношений, для создания семьи: подходящими, короче говоря, для практики сексуальных отношений и последующего воспроизводства.

Далее в тексте повествуется о гневе и недовольстве "верховного Бога", который, увидев это варварство, решает стереть человечество с лица земли с помощью потопа.

Редактор Бытия, однако, вставляет примечание, которое нас здесь интересует: своего рода отступление, которое придает временной контекст конкретному событию и более общей ситуации.

В явно разговорном выражении он говорит (стих 4):

הנפלים	היו	בארץ	בימים
Nefilim-i	erano	terra-la-su	giorni-i-in
Нефилимы	были	земле-на	дни-в
ההם	וגם	אחרי-כן	אשר
quelli-i	anche-e	(questo) così-dopo	che
те	особенно	того-после	как
יבאו	בני	האלהים	
(entrati-erano) entrarono	di-figli	Elohìm-gli	
(приходить-начали) пришли	сыновья	Элохимов	
אל-בנות	האדם	וילדו	
di-figlie-da	adàm-lo	partorito-avevano-e	
дочерям-к	человеческим	родили-и	
להם	המה	הגברים	
loro-a	essi	(eroi, valorosi) forti-i	
им	они	(героев, доблестных) сильных	
אשר	מעולם	השם	
che	sempre-da	(famosi) nome-il	
которые	все	(знаменитые) известные	люди

Первая проблема, которую представляет текст, - это отсутствие ясности, с которой редактор вставляет это отступление. В принципе, не дано понять с абсолютной уверенностью, были ли [nephilim] продуктом союзов или существовали независимо от них. Если бы они были продуктом скрещивания, мы должны были бы найти выражение, ясно указывающее на

то, что они появились "только потом", тогда как мы читаем, что они появились "в те дни" и "особенно потом", что дает нам право думать, что их присутствие было до или, по крайней мере, во время скрещивания двух видов, но не только из-за него и после него.

Очевидно, у читателя того времени не было таких сомнений, для него факты, о которых повествуется, и время, о котором идет речь, должны были быть ясны сами по себе. Отступление было простой ссылкой на что-то известное и поэтому не нуждалось в дальнейшем объяснении.

К сожалению для нас!

Но аннотация становится еще более вдохновляющей, если учесть, что проблема не только временная - были ли они уже там или стали продуктом скрещивания? - но и касается самого значения термина [nephilim], который нас здесь интересует.

Вопреки тому, что мы только что отметили буквально из библейского текста, отметим, что в Книге Юбилеев,<sup>18</sup> относящейся к внебиблейской еврейской литературе, прямо говорится (5:1), что они были детьми от этих союзов.

Даже римско-еврейский писатель Иосиф Флавий<sup>19</sup> говорит нам об этом событии, когда в своей книге "Иудейские древности" (1.73) он говорит, что "ангелы Божьи" соединились с женщинами и родили нечестивых, гордых, высокомерных детей, уверенных только в своей силе: он подчеркивает, что они имели все те характеристики, которые греки приписывали "гигантам". Более того, именно греки в "Септуагинте"<sup>20</sup> перевели еврейское слово, с которым мы имеем дело, как «γίγαντες», "гиганты".

Еврейский корень глагола [nafal], от которого, согласно Ситчину, происходит термин [nephilim], означает "падать, нисходить, спускаться", поэтому процитированный стих правильнее было бы перевести так: "В то время на земле были те, кто упал, спустился". В этих новых терминах проблема толкования была бы устранена, поскольку, поскольку мы не имеем дело с гигантами, не было бы необходимости устанавливать их происхождение, то есть понимать, были ли они продуктом новых скрещиваний или нет: Библия просто говорит нам, что в то время на Земле еще были те, кто "спустился" с небес.

Еще одно правдоподобное толкование может указывать на то, что эти существа, сошедшие с небес, заключили неправильные союзы, в результате

которых первоначальная чистота была нарушена: поэтому они были бы разложившимися людьми, "ублюдками, зараженными" этими неправильными союзами, "испорченными существами, порочными, нечистыми, предавшимися блуду, отступниками, детьми блуда", если воспользоваться выражениями из эфиопской Книги Еноха.<sup>21</sup> Но это еще не все.

Мы знаем, что между "падать" и "спускаться" существует значительная семантическая разница: глагол "спускаться" явно несет в себе характер намеренного действия, чего нет в акте "падения" - действии, которым человек обычно не управляет. Именно на этом аспекте делает акцент Майкл Хайзер из Висконсинского университета.<sup>22</sup> Он утверждает<sup>23</sup> - в двух словах - что [nephilim] не происходит от [nafal], потому что его вокализация отличается от обычных производных от этого корня, и, следовательно, ему нельзя приписать намерение, присущую "спускаться". Он утверждает, что правильное чтение подразумевает вставку долгого "j" между "ph" и "l", и из этого он делает вывод, что термин может обозначать только существительное мужского рода множественного числа или активное причастие мужского рода множественного числа, и в последнем случае он все равно должен быть вокализован и, следовательно, читаться как [nophelim].

Он также отмечает, что евреи всегда обозначают действие спуска глаголом [yarad], не принимая во внимание, однако, что у этого глагола также есть форма (hofal), используемая для обозначения непреднамеренного действия "падения" или "падения вниз": по мнению профессора, поэтому различие между этими двумя глаголами нельзя считать столь четким.

Ученый продолжает и в заключение утверждает, что термин [nephilim], вероятно, происходит от арамейского глагольного корня, а не от древнееврейского; но по этому поводу мы вставим в заключение главы наше собственное соображение, полезное для введения новых элементов исследования, а также для выдвижения гипотезы о связи с тем, что оставили нам греки.

Преподаватель университета Беркли Рональд С. Хендел вмешивается в этот вопрос, документируя использование глагола [nafal] со значением "падать" в других местах Библии, и утверждает, что [nephilim] представляет собой

"qatil" форму глагола, которую можно рассматривать как прилагательное пассивного корня [nafàl] со значением "падать":<sup>24</sup> короче говоря, это было бы своего рода спрягаемое прилагательное.

С другой стороны, ученый приводит отрывок из 32-й главы Иезекииля, в котором глагол [nafàl] явно указывает на добровольный спуск воинов. Поэтому не кажется натяжкой расширить значение [nephilim] и приписать ему, как и [yaràd], и значение "непроизвольного падения", и "преднамеренного спуска".

Диатриба не разрешена: две позиции остаются непримиримыми, и поэтому мы заканчиваем филологическую дискуссию, которая, как мы предполагаем, могла раздражать некоторых читателей...

## Третий элемент

Оставив позади сложность этих анализов, мы берем на себя смелость вставить третий элемент, который находит свое обоснование в более широком знании распространяющихся теорий о возможном инопланетном происхождении человеческой цивилизации. К продолжающейся диатрибе мы добавляем рассмотрение одного факта: греки не заботились о возможных вариантах значения, т.е. они не пытались установить, было ли это падение или добровольный спуск, они прямо перевели термин [nephilim] как «γίγαντες» "гиганты".

В Септуагинте, Быт 6:4, они пишут:

οἱ δὲ γίγαντες ἦσαν ἐπὶ τῆς γῆς ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκεῖνας καὶ μετ' ἐκεῖνο  
"исполины были на земле во дни те и после того..."

То есть, они уважают буквальность перевода всего стиха, на которую уже указывалось в начале главы, и определяют их просто как "гигантов", императивное заявление, лишённое интерпретационных нюансов, которое, однако, ставит перед нами вопрос: почему [nephilim] для них означает «γίγαντες»?

В арамейском языке есть термин נפילא [nephilà], собственное название созвездия Орион, и есть многочисленные исследования, которые склонны соотносить именно это созвездие с зарождением человеческой цивилизации.

Во множестве гипотез, сформулированных такими авторами, как фон Дэникен, Хэнкок, Баувал, Файя, Коллинз<sup>25</sup> и т.д., оно определяется как возможное место происхождения инопланетян, вторгшихся на нашу планету. Согласно этим теориям, память об этом происхождении была бы зафиксирована в многочисленных архитектурных творениях, распространенных в местах, считающихся священными у различных групп населения на разных континентах.

Самые известные из них, очевидно, находятся на равнине Гизы, где пространственное расположение трех великих пирамид относительно Нила отражает ориентацию трех звезд пояса Ориона относительно Млечного Пути. Кроме того, существуют пирамиды майя на Дороге мертвых в Теотиуакане, Мексика, а также сооружения на плато индейцев хопи в Аризоне, которые, похоже, были расположены с точным намерением воспроизвести этот небесный образ на местности.

В настоящее время нет никакой определенности в данном вопросе, и мы имеем дело с Библией, поэтому мы не будем оценивать достоверность этих тезисов. Но мы не можем не отметить, что между, казалось бы, отдельными элементами существует совпадение, которое на данный момент мы характеризуем как просто любопытное.

Для продолжения приводимого нами аргумента следует напомнить, что в греческой мифологии Орион был "великаном" родом из Беотии, а также сыном Посейдона; он был великим охотником и всегда выходил на охоту в сопровождении своего пса Сириуса, которому соответствует *Canis Majoris*, звезде, сопровождающая его путешествие на небесной сфере: она очень яркая и хорошо видна под звездой Сайф (К Ориона). Влюбившись в Плеяды - дочерей Атласа - он стал приставать к ним, и богиня Артемида, которая в свою очередь влюбилась в него, убила его скорпионом. Зевс узнал о случившемся, разгневался и поразил скорпиона, после чего решил поместить этого героя на небо, и с тех пор его созвездие сияет в ночи в его постоянной попытке достичь Плеяд - группы звезд в созвездии Тельца - которые предшествуют ему на небесном пути.

Иврит, арамейский язык, греческая мифология пересекаются здесь, предоставляя возможность интерпретации, объединяющей различные значения и гипотетический ключ.

## Подведем итоги...

- Орион был для греков гигантом колоссальных размеров;
- в арамейском языке есть термин **נפילא** [nephilà], который идентифицирует фигуру и созвездие;
- арамейский термин [nephilà], принимая ивритское окончание мужского рода множественного числа, становится [nephilim];
- греки перевели [nephilim] как "гиганты"...
- Если единственное число **נפילא** [nephilà] - это Орион, то множественное число может быть таким: орионы, орионцы, ориониты? Действительно ли это были они? Имели ли это в виду библейские авторы?
- Понимали ли это греки? Называя их «γίγαντες» "гигантами", намеревались ли они указать на их связь с гигантом Орионом, от которого они, возможно, произошли?
- Знали ли греки больше, или они знали что-то другое? Этот вопрос справедлив благодаря тому, что семьдесят мудрецов, создавших греческую версию, использовали оригинальный текст, отличающийся от масоретского: действительно, раввинская традиция склонна не признавать Септуагинту, созданную на основе согласных текстов, отличающихся от тех, которые использовали масореты Тивериады. Этот элемент заслуживает внимания и вызывает немало размышлений, в том числе и в связи с вопросами, не рассматриваемыми в данной книге.<sup>26</sup>

Очевидно, что у нас нет определенных ответов; как вы понимаете, на данный момент гипотетическое резюме, представленное здесь, носит оттенок простого любопытства и поэтому не претендует на истину, но совпадения определенно стимулируют и побуждают нас, по крайней мере, развивать и исследовать гипотезу дальше.

Действительно, при исследовании области, главной характеристикой которой является неопределенность, любая мало-мальски обоснованная гипотеза может оказаться полезной, поскольку она стимулирует сторонников и противников, одинаково желающих проверить её с целью

подтвердить или опровергнуть: свободный прогресс знаний всегда выигрывает от этого.

<sup>15</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>16</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>17</sup> Cfr. Russo B., op. cit. in Bibliografia.

<sup>18</sup> Si veda il Glossario.

<sup>19</sup> Si veda il Glossario.

<sup>20</sup> Si veda il Glossario.

<sup>21</sup> Si veda il Glossario.

<sup>22</sup> Cfr. [www.sitchiniswrong.com](http://www.sitchiniswrong.com)

<sup>23</sup> Cfr. Demontis A., op. cit. in Bibliografia.

<sup>24</sup> “Of demigods and the Deluge”.

<sup>25</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>26</sup> Si vedano anche i lavori di Manher e Spedicato, cit. in Bibliografia.

[Адам]

## Двойное творение человека

Библия рассказывает нам о сотворении человека в два разных момента и представляет нам два способа вмешательства "Бога", давая нам двойное описание.

Эти два вмешательства представляются совершенно разными и, по-видимому, настолько несовместимыми, что традиционная экзегеза относит их к двум различным традициям, признавая своего рода непримиримый контраст между различными ветхозаветными авторами.

Две различные традиции идентифицируются по тому, как авторы называют "Бога": в Бытие 1:26 используется общий термин Элохим, в то время как в Бытие 2:7 это действие конкретно приписывается Яхве. В первом случае повествование фактически рассказывает о том, что Элохим решил создать адама "по своему образу и подобию", в то время как во втором указывается, что Яхве использовал "глину" и вдохнул в нее "дыхание жизни".

Таким образом, мы говорим о разных традициях, предполагая, что авторы, ссылающиеся на ту или иную традицию, действовали абсолютно автономно, передавая древние предания, характеризующиеся разным происхождением и потому, понятно, несовместимые.

Таким образом, *(для примирения двух этих традиций)* приходится искать соответствия на разных уровнях, вводить понятия, выходящие за рамки конкретности историй, даже заходить настолько далеко, что произвольно аннулировать эту конкретность во имя иного взгляда на Ветхий завет, который, по нашему мнению, не был присущ библейским авторам.

Мы же стараемся не принимать позицию тех, кто утверждает, что Библия предлагает назидательные повествования для раскрытия высших

реальностей, которые нелегко выразить. И снова мы "притворяемся", что Библия достоверно сообщает то, что она намеревалась представить.

Точный анализ этих двух отрывков покажет нам, что отношение высшего понимания и достаточности, с которым многие комментаторы принимают и объясняют расхождения, никак не оправдано, потому что эти два отрывка рассказывают нам совершенно одну и ту же историю, один и тот же конкретный акт, совершенный Элохимами, среди которых, очевидно, был и тот, кто известен под именем Яхве.

Мы уточняем, что рассказ о последующем становлении Евы уникален, и не возвращаемся к нему, рассмотрев его в предыдущей работе.<sup>27</sup>

Необходимость параллельного анализа двух отрывков, касающихся сотворения мужчины, заставляет нас вместо этого подытожить то, что мы уже подробно писали ранее о Бытии 1:26 и далее.

## Бытие 1:26-28

Эти два стиха о создании человека читаются следующим образом:

אדם	נעשה	אלהים	ויאמר
uomo	Facciamo	:Elohim	disse-E
человека	создадим-давайте	Элохимы	сказали-И
כדמותנו		בצלמנו	
nostra-somiglianza-come		noi-di-immagine-con	
нашему-подобию-по		нашему-образу-по	

Затем редактор, кажется, чувствует необходимость подчеркнуть особый аспект; не должно быть никаких сомнений, и поэтому в следующем стихе (1:27) он уточняет дважды:

בצלמו	את-האדם	אלהים	ויברא
sua-immagine-con	uomo-lo	Elohim	fece-E
своему-образу-по	человека	Элохимы	создали-И
אתו	ברא	אלהים	בצלם
lui	fece	Elohim	di-immagine-con
ego	создали	Элохимов	подобию-по
אתם	ברא	ונקבה	זכר
loro	fece	femmina-e	maschio
их	создали	женщину-и	мужчину

Автор хочет быть уверен, что читатель ясно понял, что Элохимы создали человека, используя свой [tselem, целем] (צלם).

- Но что такое [целем] (צלם)?
- И почему так важно подчеркнуть эту деталь еще два раза?

Прежде чем мы рассмотрим значение этого семитского корня, отметим, что Библия рассказывает нам о том, как Элохимы приняли решение и как они сказали "давайте", используя глагольную форму, которая называется когортатив. Эта грамматическая форма содержит значение увещевания, призыва к действию, просьбы, своего рода: "Давайте, давайте, приступим, продолжим...".

Вопрос о термине [Elohîm] во множественном числе, конечно, не может быть отброшен слишком легко.

Вся наша работа имеет в качестве документально подтвержденной предпосылки убеждение, что эти Элохимы были фактической множественностью личностей, и мы знаем, как этот вопрос не был недооценен даже древними комментаторами, которые различными способами пытались дать объяснение этой неприемлемой для монотеизма реальности: сирийцы говорили о совете, проведенном с "возвышенными собраниями"; "он говорит с ангелами", утверждали другие; Василий Кесарийский говорил: "как он может так говорить, если у него нет тех, кто работает с ним?".

Конечно, шумеры позволяют намного легче понять это множественное число, когда они довольно обыденно рассказывают о разговоре Энки с теми, кто должен был помогать ему в проведении экспериментов, и с большой честностью сообщают о результатах неоднократных попыток, предпринятых ауннаками, также с явно неутешительными результатами для "богов", которых традиция продолжает описывать как всезнающих и всемогущих...<sup>28</sup>

## [tselèm] (צלם)

Напомним, что шумеры, согласно Ситчину, говорили, что человек был создан путем очищения крови молодых мужчин-ауннаков и извлечения из нее того, что затем должно было быть встроено в выбранного гоминида.

Библейские авторы используют термин [tselèm], который не обозначает абстрактное понятие "образ", как его по-разному интерпретируют в религиозной литературе и традиционной теологии. На самом деле, он конкретно определяет "какое-то вещество, содержащее образ", "полную форму", о которой сообщает Этимологический словарь...<sup>29</sup>

Более того, в библейском тексте перед двумя терминами, обозначающими образ и подобие, стоят две приставки ב (be) и כ (ki), которые имеют два значения, разнообразие которых немаловажно:

- ב (be) означает "с помощью, посредством ...";
- כ (ki) означает "как, согласно...".

Приставка ב (be) является префиксом к термину [tselèm], из которого следует, что мы будем созданы не "по образу" Элохим, а "с тем материалом, который содержит образ" Элохим.

Прекрасное и существенное различие!

Вот конкретный, новый элемент, всегда "забываемый" традиционными религиозными толкованиями, потому что он не совместим с доктриной.

Обратите внимание, что в Бытие также говорится, что все существа "созданы по роду их", только в отношении человека этого не сказано: его род в конце "божественного" вмешательства отличается от его собственного и первоначального!

Но это еще не все (и, продолжая, давайте всегда помнить о шумерских рассказах о том, как вводимый элемент был взят из очищенной крови ануннаков...). Слово [tselèm] на самом деле указывает не только на что-то конкретное и материальное, но и содержит, в первоначальном значении семитского корня, понятие "отрезанный от...". Словарь библейского иврита и арамейского языка "Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon"<sup>30</sup> под записью [tselèm] дает следующее указание: "нечто вырезанное". Глагольный корень [tsalàm] переводится как "отрезать", "отсекать". Что же это такое, что содержит образ человека и может быть "отрезано, вырезано, извлечено"?

На ум приходит только один ответ: ДНК!

Если это так, то можно понять, почему редактор Бытия счел нужным дважды повторить, что мы созданы "с [tselèm] его... с [tselèm] Элохим"... Он хотел быть уверенным, что читатель поймет конкретность события,

экстраординарность акта, являющегося результатом решения Элохим ввести нечто "истинно их" в это создание, которое таким образом получило свою жизнь, свое новое дыхание жизни, непосредственно от "богов".

Возможно, именно эта едва ли приемлемая экстраординарность заставила ведущих еврейских комментаторов древности утверждать, что рассказ о сотворении человека должен был быть прочитан и объяснен только тем немногим, кто был способен понять?

## Бытие 2:7

Как уже упоминалось, второй рассказ о сотворении человека, казалось бы, содержит способы действия, не совместимые с только что описанным трудом Элохима.

Согласно традиционной точке зрения, это была бы своего рода аллегорическая история, в которой Бог представлен как горшечник, лепящий человека из глины, но мы увидим, что, возможно, содержание и форма библейских слов относятся к гораздо более конкретным и реальным действиям. Дословно стих читается следующим образом:

אֱת-הָאָדָם	אֱלֹהִים	יְהוָה	וַיִּצַר
uomo-lo	Elohim	Yahweh	formo-e
человека	Элохим	Яхве	сформировал-и
מִן-הָאֲדָמָה	עֶפֶר		
Terra-la-da	(asciutta-terra, polvere) materia		
Земли-из	(сухой-земли, праха) вещества из		

Итак, Элохим по имени Яхве формирует человека с помощью "вещества", найденного на планете Земля: мы сразу же замечаем соответствие между [adàm] "человек" и [adamàh] "Земля", что напоминает нам об аналогичном параллелизме между "Землей" и "землянами".

## Teema-[Tselèm], Tiit-[Afàr]

Традиция всегда хотела передать слово עֶפֶר [afàr] словом "пыль или глина", и действительно, оно имеет и это значение, но первоначальное значение напоминает о более широком значении "земной субстанции"<sup>31</sup>, чего-то, что

принадлежит Земле и может быть взято из нее, чтобы действовать в желаемом смысле.

Еврейский автор, вероятно, заимствовал шумеро-аккадское слово, значение которого двояко... но необходимо действовать по порядку.

Тексты, известные как "Эпос об Атрахасисе" или "Эпос о Гильгамеше", повествуют о том, что ануннаки решили создать существо, которое будет работать на них, и для этого они использовали *Теета* (*Теема*), вещество, взятое из крови их молодых представителей мужского пола, и смешали его с *Tiit* (*Tuim*) из Абзу.

*Теета* обозначает жизненную сущность, то, что делает человека тем, кто он есть. О *Tiit* мы расскажем вкратце.

Используя библейский язык, мы скажем, что они взяли [tselèm] Элохим и привили его к *Tiit* нижней части Земли: южного полушария, известного под именем Абзу.

Но что такое *Tiit*?

Это слово обозначает глину, а также "то, что имеет жизнь", "то, что содержит форму".

Поэтому древнееврейские авторы перевели эту часть истории словом [aphàr], которое обозначает глину, то особое минеральное образование, которое может содержать и сохранять форму.

Теперь мы можем обобщить отрывки, которые объединяют два библейских рассказа:

*Teema*-[Tselèm] (ДНК) Ануннаков-Элохимов соединяется с *Tiit*-[Afàr] (ДНК гоминидов), имеющейся на Земле (*Adamah*), и таким образом получается *Lulu* (смешанный, гибрид)-*Adàm* (земной, землянин).

Альтернативно:

*Tiit* может относиться к контейнеру, в котором был произведен акт смешивания.

В следующем вкладке кратко описаны каталитические свойства, которыми обладает глина, а шумеры рассказывают, что Ануннаки произвели генетическую имплантацию ДНК "богов"-мужчин в яйцеклетку женского гоминида прямо внутри специально сделанного глиняного контейнера. В Доме Жизни "богиня" Нинмах создала контейнер из глины, придала ему форму очистительной ванны, чтобы создать внутри него смесь, а затем операция была повторена для последующих трансплантаций: она взяла

четырнадцать кусков глины и поместила семь кусков справа и семь слева; в сделанные из глины контейнеры Нинмах ввела яйцеклетки двуногих самок (*приматов*), а затем соединила их с очищенной кровью мужчин-ануннаков (Атрахасис).

Таким образом, глина, упомянутая в Библии, не является простым символическим элементом, поскольку она может иметь даже два значения: "то, что содержит форму" в смысле земной ДНК и/или "то, что содержит форму" в смысле катализирующего сосуда для генетической имплантации. Мы, очевидно, не в состоянии сделать аргументированный и документированный выбор между этими двумя вариантами, но что интересно отметить, так это еще раз возможную конкретность того, что было передано об образовании *adàm/lulu*. Последний термин имеет значение, которое хорошо резюмировал Б. Руссо, как происходящее от шумерского *Lu*, означающего "кто-то, любой": *Lulu*, таким образом, означает "тот, кто смешан", а также "примитивный".<sup>32</sup>

Таким образом, Руссо указывает на то, что новое существо было не отдельным индивидом, а неопределенной принадлежностью к виду, точно так же, как мы считаем, что [*adàm*], которому часто предшествовал артикль, обозначал род земной, то есть совокупность индивидов, произведенных с помощью жизненной сущности, уже присутствующей на Земле (т.е. землян).

### ДНК, глина и современная наука

Функциональная пара ДНК и глина не так странна, как может показаться. Мы приводим здесь краткое изложение некоторых исследований (среди многих имеющихся), из которых можно сделать вывод, что взаимодействие глины и ДНК было существенным шагом в формировании жизни на Земле.

Глина была необходима для того, чтобы:

- концентрировать продукты, присутствующие в первобытном горячем бульоне, защищать ДНК, попавшую на планету из космоса;
- защищать генетические структуры от разрушения ультрафиолетовым и рентгеновским излучением;
- катализировать полимеризацию новых соединений в более сложные молекулы;

- гарантировать, что ДНК сохраняет способность трансформировать бактериальные клетки.

Современная наука убедилась, что комплексы ДНК-глина устойчивы к атаке нуклеаз и не теряют своего генетического потенциала; поглощенная ДНК может быть воспринята новыми клетками. В этом типе генетического обмена может участвовать внеклеточная ДНК гомологичного типа, то есть из клеток того же вида, что и компетентная, или негомологичная ДНК из других видов, включая растительные виды.

Наука также использует комплексы глина-ДНК в качестве формы для "случайной" полимеразной цепной реакции (RAPD) и обнаружила каталитические свойства в процессах объединения РНК и рекомбинации. Здесь мы не касаемся генетики, но сказанного выше достаточно, чтобы понять, как содержательная связь в аккадском термине *Tiit* - переведенном на иврит как [afâr] - между глиной и "тем, что содержит сущность" может иметь точное значение и содержать память о знании, которым обладали в прошлом и которое теперь восстановлено современными биологическими и генетическими науками.

Желающие углубиться в эту тему могут просто набрать в поисковой системе в Интернете ключевые слова "ДНК-глина" и найдут огромное количество документации.<sup>33</sup>

## [Nishmàt chajìm], ДЫХАНИЕ ЖИЗНИ.

Давайте вернемся к рассматриваемому стиху для дальнейшего подтверждения.

Сделав [adàm] из глины, Яхве:

חיים	נשמת	באפיו	ויפה
viventi	di-respiro	sue-narici-in	soffio-e
жизни	дыхание	его-ноздри-в	вдохнул-и
חיה	לנפש	האדם	ויהי
viva	gola-come	uomo-lo	fu-e
живое	горло-как	человек	стал-и

Здесь нам снова помогает сравнение с шумеро-аккадскими терминами, из которых взяты эти библейские рассказы о творении.

Генетическая инженерия проводилась анунаками в том месте, которое мы бы назвали лабораторией и которое они называли Бит-Шимти или просто Шимти, что означает "место, где вдувается дыхание жизни".<sup>34</sup> Это уточнение о дыхании не может быть случайным: место, где создавались новые живые существа, было связано с дыханием, фундаментальным и первичным элементом жизни. Новый гибрид, как и любой новорожденный, приобрел статус "живого" в тот момент, когда он начал дышать, и именно его "создатель", формируя его таким образом, как мы видели, обеспечивает ему эту возможность.

Более того, шумерский термин "шимти" был переведен месопотамским "нафишту", что соответствует древнееврейскому נֶפֶשׁ [nephèsh], предпоследнему слову приведенного выше стиха, означающему "горло, шея, человек, дыхание, кто-то...". После вмешательства [adàm] становится "человеком", наделенным новой жизнью, привнесенной "творцом", который вдохнул в него дыхание новой жизни.

Так говорят шумеры; так подтверждает Бытие.

## В заключение

В этой главе мы поставили вопрос о кажущейся непримиримости между двумя библейскими историями сотворения человека, и теперь мы можем утверждать, что они совпадают: они описывают это событие с помощью терминологии, которая формально отличается, но по существу относится к одним и тем же элементам.

Они не противоречат друг другу и не относятся к басням, аллегориям или мифам.

Элохим, к которым мы относим и того, кто известен под именем Яхве, после принятия коллективного решения приступили к формированию нового вида живых существ из имевшихся в их распоряжении материальных элементов:

- Tiit-[Afâr] (Быт 2:7): ДНК вида, уже присутствующего в южном полушарии Земли (Абзу) и/или контейнер, в котором происходила имплантация;
- Teema-[Tselèm] (Быт 1:26-28): их ДНК, "божественный" элемент, привитый к гоминидному.

Здесь нет символизма, нет аллегорий, нет необходимости вводить особые герменевтические категории, перед нами рассказ о генной инженерии, в котором указаны два хромосомных наследия. В результате соединения двух элементов появляется новый вид: Lulu-[Adàm] (гибрид-землянин), Homo sapiens, который живет за счет новой жизни [nishmàt chajìm, дыхания жизни], дарованной ему "творцом".

Из уважения к свободной мысли, которая живет, питаюсь сомнениями и извечным любопытством, мы не можем не сделать последнее размышление:

- Являются ли Адам и Ева прародителями всего человечества или они являются прародителями определенной популяции, которую Элохим сформировал для своих целей?

Вопрос обосновывается на основании того, что написано в Бытие 4:14-17, где говорится, что Каин, изгнанный от лица Яхве, боится быть убитым "всяким, кто встретит его", а затем, уйдя в землю Нод, он родил сына по имени Енох и "построил город".

Теперь мы задаемся вопросом:

- Кто мог убить его, если не было других людей?
- Кто построил город, если не было людей, которые могли бы его населить?

Поиски, конечно, продолжаются.

<sup>27</sup> Per Eva, la questione della "costola" ecc., si veda Il libro che cambierà... op. cit.

<sup>28</sup> Si veda Sitchin Z. e Pettinato G. citati in Bibliografia.

<sup>29</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>30</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>31</sup> Cfr. Etymological Dictionary..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>32</sup> Cfr. Schiavi degli Dèi, op. cit. in Bibliografia.

<sup>33</sup> Fonti delle notizie sopra riportate:

<http://www.di.unipi.it/~romani/DIDATTICA/CMS/Gallori.pdf>;

<http://spa.casaccia.enea.it/atena/Enea/tesi/127/127.htm>;

[http://diea.uniud.it/fileadmin/documenti/volumi\\_di\\_agribusiness/anno\\_iv\\_-\\_2000/vol.2-annoiv/12-nannipieri\\_-\\_le\\_relazioni\\_suolo\\_pianta\\_-\\_vecchie\\_e\\_nuove\\_possibilita\\_di\\_ircerca\\_e\\_di\\_didattica.pdf](http://diea.uniud.it/fileadmin/documenti/volumi_di_agribusiness/anno_iv_-_2000/vol.2-annoiv/12-nannipieri_-_le_relazioni_suolo_pianta_-_vecchie_e_nuove_possibilita_di_ircerca_e_di_didattica.pdf)

<sup>34</sup> Cfr. Sitchin Z., op. cit. in Bibliografia.



Рис 2. Репродукция шумерской печати с изображением божеств, смотрящих на пробирку и вероятный результат их "эксперимента".

Если бы все ответы уже были даны,  
будущее было бы закрыто.

(Печь Ахная,  
Талмудическое рассуждение о катастрофе,  
из книги "Ха Кейллах", год XXXV-175)

## Монотеизм, молатрия или что-то другое?

Этот вопрос немаловажен, поскольку, в то время как монотеизм западной религии является само собой разумеющимся, то же самое нельзя сказать о Ветхом Завете.

В богословской традиции считается само собой разумеющимся, что Моисей был основателем еврейского монотеизма, из которого развились все последующие разработки. Мы вернемся к этому через некоторое время, но не раньше, чем отметим, что политеизм был естественным условием зарождения религиозной мысли у древних народов: культуры, которые мы называем "примитивными", знали множество богов.

Среди них практически отсутствовало понятие "единого божества", а многочисленные боги обладали особенностями, которые характеризовали их на индивидуальном уровне: по сути, они были специалистами в различных отраслях знания и его практического применения.

Так называемый "первобытный" человек сталкивался с настоящим пантеоном, выстроенным в четкую иерархию, характеризующуюся различными уровнями знания и власти. В этом пестром многообразии он выделял отдельные "божества", различал их в моменты поклонения, выбирая того, к кому он знал, что должен обратиться, в зависимости от потребностей, которые ему нужно было удовлетворить. Следует сказать, что именно сами "божества" передавали человеку уважение к этим иерархическим уровням; точно так же - по прямому заявлению различных народов - именно "божества" всегда делали выбор и передавали человеку теоретические и технические знания, необходимые для начала процесса цивилизации.

С географической точки зрения, "Страна между двух рек" (Месопотамия) считается колыбелью цивилизации, и именно здесь мы можем найти самую древнюю документальную информацию о тех сказаниях, которые мы продолжаем определять как "мифы", но прогресс исследований заставляет нас все больше и больше считать их подлинными историями, хотя и

рассказанными с помощью культурных, концептуальных и языковых средств народов того времени.

Тысячи клинописных табличек, найденных в современном Ираке, содержат рассказы о подвигах шумерских "божеств", относящихся к весьма отдаленному прошлому: "божеств", известных нам под именем Ануннаки, которым соответствуют Нетеру египтян, Илу восточных семитских культур и Элохимы или Ваалы тех западных семитских народов, к которым относятся народы, бывшие действующими лицами событий Ветхого завета. Всегда и бесспорно многочисленные, разнообразные и индивидуально идентифицируемые "боги".

Следует отметить, что мы продолжаем использовать термин "божество" из чистой адаптации к обычаю, используемому в обычных текстах, но прекрасно понимая, что эти личности не имеют ничего общего с концепцией "божественного", распространенной в нашей культуре.

Согласно современным представлениям, первый пример монотеизма в истории древнего мира относится к 14 веку до н.э. и, как говорят, является результатом так называемой "амарнской революции", совершенной фараоном Аменхотепом IV (18 династия), который, как говорят, ввел культ единого бога Атона взамен преобладающего политеизма. Считается, что фараон даже построил город Тель-эль-Амарна, специально посвященный новой религии, и назвал себя Эхнатом в знак уважения к солнечному божеству, чей единый культ он пытался установить.

Этот тезис по-прежнему широко распространен, даже если некоторые египтологи начинают ставить под сомнение всю историческую основу; ожидая развития академических исследований, мы продолжаем считать его обоснованным, поскольку он полезен для продолжения путешествия, которое всегда проводится с учетом буквальности библейского текста.

Таким образом, учитывая, что фигура монотеистического фараона является общепринятой, мы знаем, что сам Моисей даже иногда отождествляется с этим Эхнатом. В мире неакадемической истории также получили распространение различные гипотезы, например, та, которая видит в Моисее не фараона Эхнатона, а верховного жреца культа Атона.

Сам Зигмунд Фрейд в книге "Человек Моисей и монотеистическая религия: три очерка" отмечает тождество между египетским культом бога солнца и монотеистическим культом израильтян.

Моисей рассматривается как египтянин, очень близкий к фараону Эхнатону, с которым он разделял религиозные убеждения; он даже мог быть своего рода верховным жрецом этого культа. Считается, что после смерти фараона и восстановления политеизма он решил покинуть Египет в сопровождении своих последователей, все еще верных культу Атона, и семитских народов в провинциях, на которые он мог оказывать некоторое влияние.

Более точно, опять же согласно этому тезису, жреческая должность была отождествлена с термином "Yahùd", от которого произошло название "Yahudim-Yehudim-Judei" для обозначения последователей Моисея, бежавших с ним из Египта.<sup>35</sup> В этой связи также приводятся аналогии между так называемым Гимном Солнцу, приписываемым Эхнатону, и содержанием Псалма 104, но в задачу данной статьи не входит рассмотрение достоинств этих теорий, мы ограничимся лишь замечанием, что все они исходят из основного предположения, поддерживаемого также традиционной религией, которое в основном звучит так: Моисей был монотеистом и основателем еврейского монотеизма, от которого впоследствии произошел христианский монотеизм.

- Можем ли мы быть уверены в этом?

## Тесть Моисея и Яхве

Глава 3 книги Исход повествует о формальной встрече Моисея с Элохимом, который под именем Яхве впоследствии станет правителем народа Израиля. Моисей пас стада своего тестя Итро (Иофора), который, согласно Библии, был священником в Мадиаме – территории, которую мы можем расположить между северо-востоком Синайского полуострова и современной Аравией, к востоку от залива Акаба. Этот топоним также присутствует во внебиблейских источниках, таких как труды Птолемея, Иеронима, Евсевия и Иосифа Флавия, цитаты из которых позволяют нам с хорошим приближением определить место древнего поселения Мадиама возле оазиса Эль-Деб или в Могарир-Шуайб, где находится источник, из

которого Моисей черпал воду для своих стад, и пещера, где, по преданию, Итро (араб. Шуайб) встретил своего Эла (единственное число от Элохим).<sup>36</sup> Этот священник также называется [Реу-Эл] (Рагуил), "друг Эла" (Исх 2:18), и уже по его лицу, его словам и его отношению мы начинаем получать первое представление о том, можно ли считать "Бога" Израиля уникальным "Богом". Когда Моисею наконец удастся вывести из Египта ту «сборную солянку» людей, которая впоследствии станет народом Израиля, он направляется в те края, которые хорошо знакомы ему по тем годам, когда он был беглецом - когда его разыскивали в Египте из-за совершенного им убийства - и во время которых у него была возможность познакомиться со своей будущей женой Циппорой (Сепфорой) и ее отцом Итро/Иофором/Реуэлом (Исх. 2:17 и далее). На этой знакомой территории его встречает сам тесть (Исх 18:5 и далее), который, узнав о помощи, оказанной Яхве на протяжении всего дела, приносит жертву благодарения и утверждает (Исх 18:11):

כי-גדול	ידעתי	עתה
grande(piu)-che	so	ora
велик (больше) что	знаю	теперь
מכל-האלהים		יהוה
Elohim-gli-tutti-di		Yahweh
Элохимов-всех-из		Яхве

Итак, Реуэл говорит, что Яхве – величайший из Элохимов и доказал это делами, совершенными при выводе народа из Египта: здесь ясно видно сравнение между этим и другими "богами"; сравнение, из которого Яхве выходит победителем по милости того, что он показал себя способным сделать, а не в силу своей уникальности, на которую в словах этого священника нет даже намека.

В нашей предыдущей книге<sup>37</sup> глава, посвященная [kevòd, каводу], рассматривает еще один из моментов, когда этот "Бог" должен продемонстрировать, что он наделен необходимой силой, чтобы сделать то, что он обещает, и что он, таким образом, способен осуществить свои цели даже тогда, когда он находится в открытом конфликте с другими своими коллегами/соперниками, к которым люди знают, что они могут обратиться в любое время, как они часто будут делать в своей истории.

## Реуэл, священник

Нас не должны вводить в заблуждение многовековые религиозные обычаи, которые представили нам фигуру священника в свете, почти не имеющем ничего общего с тем, о котором говорили ближневосточные культуры того времени. У шумеров жрец назывался «энси», и его функции были функциями "губернатора", "правителя провинции", короче говоря, он был своего рода местным представителем "бога/ануннаки", который правил данной территорией. Функциональное содержание энси соответствовало функциональному содержанию фигуры, определяемой аккадским термином "ишакку" (Исаак в Библии). В западно-семитском языке жрец был [sohèn], термином, с которым отождествлялась задача "того, кто исполняет службу в качестве начальника"<sup>38</sup>; таким образом, он был своего рода действующим князем от имени владыки территории.

То есть не случайно после выхода из Египта Моисей встречает своего тестя, который дает ему точные указания о том, как организовать группу племен, которые он должен превратить в нацию.

Итро/Реуэл - [sohèn, коэн] "жрец/исполнитель" от имени местного Элохима и, следовательно, эксперт в искусстве управления - передает всю необходимую информацию своему зятю (Исх 18:13 и далее):

- Моисей должен действовать как посредник между народом и Элохимом;
- он должен представлять Элохиму различные вопросы;
- он должен передавать законы и постановления народу;
- он должен выбрать из народа праведников - боящихся Элохима - и назначить их руководителями групп разного размера (тысячи, сотни, полусотни и десятки);
- они должны управлять повседневной жизнью и правосудием, лично решая вопросы малой важности и прося его вмешательства только в случаях большой важности.

Здесь мы имеем дело с организацией, устроенной по принципу пирамиды, призванной создать систему управления несколькими тысячами человек: именно этим занимался "жрец" Итро/Реуэл, и именно в этом он был экспертом.

## Моисей встречает Яхве

Установив, что даже для его тестя множественность "богов" была абсолютно нормальным фактом, давайте посмотрим, как и когда Моисей встречается с ним лично.

От 18-й главы Исхода сделаем шаг назад и возьмем 3-ю главу, где рассказывается, что Моисей, пастух стада Итро/Реуэла, повел стада через пустыню к горе, на которой обитал Яхве.

Тем временем мы узнаем, что этот Элохим жил на конкретной горе, Хорив (Ореб) (Исх 3:1). Мы не хотим здесь задерживаться на анализе ее вероятного местоположения, но ряд подсказок, которые можно обнаружить при внимательном изучении маршрута, пройденного людьми в пустыне, помещают Хорив точно на границах территории мадианитян, упомянутой выше, то есть на востоке-северо-востоке Синайского полуострова.

В Библии говорится, что, когда он находился там, ему явился [malàkh, малах] Яхве, то есть представитель, эмиссар, один из тех людей, которые действовали как посланники между Элохимом и людьми и которых традиция отождествляет с ангелами.

В нашей предыдущей работе мы указывали, что эти [malàkhim, малахим] были людьми из плоти и крови, которые ходили, нуждались в еде и сне, пачкались, должны были мыться и даже могли подвергаться физическому насилию со стороны людей: ничего общего, следовательно, с возвышенными ангельскими фигурами, которые традиция создала позднее! (Мы вернемся к этому в последующих главах). В рассматриваемом отрывке (Исх. гл. 3) мы находимся в присутствии одного из таких посланников, и эпизод с его участием кажется взятым из киносценария, настолько точно и ярко описаны детали.

Скажем мимоходом, что, когда религиозная традиция рассказывает об этом событии, она представляет его как явление сверхъестественного порядка, но достаточно внимательно проследить за действиями Моисея, чтобы понять, что мы имеем дело с реальным, конкретным событием. Он прекрасно понимает, что это не "наваждение"; он знает, что перед ним физический объект и из ряда вон выходящее явление, которое удивляет его.

Этот [malàkh] (Исх 3:2) находится:

הסנה	מתוך	בלבת-אש
roveto-il	di-mezzo-da	fuoco-di-fiamma-in
куста	середине-в	огня-пламени-в

Повествование продолжается:

באש	בער	הסנה
fuoco-il-in	bruciante	roveto-il
огне-в	горящий	куст
אכל	אינו	והסנה
consumato-essente	esso-non	roveto-il-e
поглощен-был	не	куст-и

Итак, у нас есть горящий куст, который горит, не сгорая! Но был ли это действительно куст?

Термин סנה [sené] традиционно переводится как "терновый куст, кустарник", но у него есть и другое значение - "скалистая гряда", а в одном библейском отрывке это даже название конкретной скалистой структуры (1 Цар. 14:4). На самом деле, первоначальное значение корня относится к значениям "щетиновый, острый", что можно отнести либо к кустарнику, либо к очень угловатому геологическому образованию (возможный эффективный пример можно найти на изображении обложки).

Ранее мы упоминали, что гора Хорив идентифицируется как место, где обитал Яхве; мы также знаем, что этот Элохим часто ассоциировался с горами (Синай, Хорив, Ор/Ар, Сеир), поэтому нам интересно, что имеет в виду Моисей, когда говорит во Второзаконии 33:16, что Яхве есть:

סנה	שכני
roveto	(su, in) di-dimorante
кусте	(на, внутри) в-обитает

Согласно традиционным версиям, Моисей утверждает, что его Элохим живет в кусте!

То есть, он помнит первое место, где он встретил его, и традиционные версии сохраняют последовательность, всегда сохраняя перевод [sené] с кустом.

Мы тоже сохраняем последовательность в переводе этих двух отрывков, но нам легче думать, что Яхве имел стабильное или, по крайней мере, предпочтительное место жительства на скалистом гребне горы, который не

случайно назван его домом. При возможности двойного перевода "куст/скалистый хребет", последний вариант кажется нам гораздо более приемлемым, отмеченным тем нормальным здравым смыслом, который не требует особых полетов фантазии. Но это не просто субъективное толкование, подтверждение приходит к нам от самого Яхве, который обращается к Моисею с точным приказом, дословно гласящим (Исх 3:12) "когда ты выведешь народ из Египта"...

הזה	ההר	על	את-האלהים	תעבדון
questo-il	monte-il	su	Elohim-lo	servirete
этой	горе	на	Элохиму	служение-соверши

Таким образом, эта гора - место Его обитания, и Ему должны служить там: конкретный, точный, ясный приказ. Он не должен служить в "кусте", который - согласно критикуемой нами версии - был бы местом обитания, приписываемым ему Моисеем. Поэтому мы можем считать, что то, что горит, - это часть скалистой гряды, и - как мы увидим далее в главе, посвященной химическому чуду Илии, - нам нетрудно представить себе скалистую местность, которая горит, не будучи сожженной, поскольку она пропитана легковоспламеняющимися маслянистыми веществами, которые могут загореться, как только одно из тех транспортных средств, на которых путешествовал (приземлился) там [малахим] или Элохим. И именно [малах] прибывает перед Моисеем как мы только что видели. Мы можем провести небольшой тест: достаточно посыпать камень любым битумным продуктом, поднести его близко к источнику высокотемпературного тепла, и мы станем свидетелями того, что предстало глазам Моисея на Хориве: пламя горит, а камень остается, по-видимому, нетронутым, по крайней мере, в течение определенного периода времени, столько, сколько требуется для разворачивания сцены, свидетелями которой мы являемся. Но это не чистые гипотезы; сами библейские авторы дают нам дальнейшее подтверждение:

- "На третий день, утром, на горе был гром и молния и плотное облако... весь народ убоился... гора дымилась, потому что Яхве сошел на нее в огне..." (Исх. 19:16-19);
- "...вы приблизились и стали под горою, а гора горела в огне..." (Втор. 4:11).

После первой встречи, которая, очевидно, поразила Моисея своей необычностью, вид горы, объятый огнем, стал привычным опытом, который повторялся каждый раз, когда "Бог" являл себя там. И всегда гора горела, а куст больше не упоминался.

Продолжая повествование, Библия сообщает, что с того места, где он стоит, Моисей не может хорошо видеть и поэтому говорит себе (Исх. 3:3): "Пойду-ка я (обойду вокруг), и я увижу это великое зрелище, почему куст (скалистая гряда) не сгорел". Формулировка предложения содержит глагол в когортативной форме – אָסַרְתִּי לָךְ [na-asurà, "чтобы я начал движение"] - что указывает на то, как Моисей говорит себе "обойти", чтобы достичь лучшей позиции, потому что та, в которой он находится, не позволяет ему хорошо видеть! В разговорной речи мы бы сказали: "Позвольте мне немного подойти, чтобы я мог лучше видеть".

- Возможно ли, что человек должен физически двигаться, чтобы хорошо видеть явление сверхъестественного или духовного порядка?
- Возможно ли, чтобы человек двигался, если то, что он хочет увидеть, просто находится в кустах?

Это кажется нам маловероятным и явно неправдоподобным, но это еще не все, потому что в этот момент на сцену выходит лично Яхве, который наблюдает за Моисеем в процессе движения, обращается к нему с середины скалистой гряды, приказывает ему остановиться и называет себя (Исх 3:4 и далее). Между тем, отметим, что куст (?) был определенно переполнен, поскольку в нем присутствовали по крайней мере два человека, [malàkh] и Яхве, которых современные переводчики часто отождествляют, но этот выбор не определен однозначно текстом, который указывает на двух разных субъектов: [malàkh], который предстает перед Моисеем, и Яхве, который говорит.

Если их действительно было двое, мы задаемся вопросом, в какой части куста прятался Яхве, если первоначальное видение касалось только [malàkh]?!

Но сразу после этого мы улавливаем в этой части истории два полезных элемента, проливающих свет на происходящее.

Во-первых, приказ остановиться и не ходить по этой земле мотивирован тем, что это территория קֹדֶשׁ [kodèsc, кодеш] "священная". Мы вернемся к

этой теме в последнем параграфе главы, но здесь отметим, что первоначальное значение термина [kodèsc] указывало на определенный участок, который считался "отдельным, предназначенным для..., отведенным для..., зарезервированным для..." и, следовательно, запрещенным для тех, кто не был каким-либо образом приглашен, назначен или явно уполномочен на это. Это определение "священного", следовательно, не включало тех ценностей святости, духовности, трансцендентности, которые позже были ему приписаны.

Яхве по существу говорит Моисею, что эта территория (гора, скалистый хребет) принадлежит ему и поэтому не может быть нарушена.

Очевидно, местный правитель/владыка не хотел, чтобы в его доме были посторонние!

Второй элемент касается непосредственно темы этой главы: Яхве должен идентифицировать себя.

- Разве возможно, чтобы уникальный, универсальный, духовный, трансцендентный "Бог" нуждался в том, чтобы заявить о себе?

Действительно, это так, но что особенно поражает внимательного читателя, так это "удостоверение личности", или, скорее, "резюме", которое он должен показать Моисею и которому говорит (Исх 3:6):

אבִּיךָ	אלהי	אנכי	
tuο-padre	di-Elohim	io	
твоего-отца	Элохим	я	
יצחק	אלהי	אברהם	אלהי
Isacco	di-Elohim	Abramo	di-Elohim
Исаака	Элохим	Авраама	Элохим
יעקב		ואלהי	
Giacobbe		di-Elohim-e	
Иакова		Элохим-и	

Поэтому он не просто говорит: "Я - Бог", как можно было бы ожидать в разговоре между единым "Богом" и тем, кто введет монотеизм в историю человеческой религиозной мысли. Яхве хочет - а возможно, и должен - четко указать, что "он" - это тот Элохим, который говорил с патриархами; именно он выбрал их чтобы заключить завет (договор)<sup>39</sup> и поэтому - среди множества возможных Элохимов - именно он заинтересован в народе Израиля.

Интересна в этом отношении экзегеза библейского ученого-иезуита Альвьеро Никкаччи<sup>40</sup>, в которой грамматическая структура имени Яхве из Исх 3:14 объявляется уникальной; конструкция, которая заставляет приписать ивриту [ehiè ashèr ehié], [эйе ашер эйе] - много обсуждаемому как в филологии, так и в теологии - значение "Я буду тем, чем был". В этом значении ученый, после изучения многочисленных египетских и иудейских источников, подчеркивает, что ивритский термин указывает на ту временную непрерывность, которая соотносит прошлое с будущим, и таким образом отмечает с лингвистической точки зрения то, что мы получили здесь, анализируя более общее значение контекста, в котором говорит и действует этот Элохим. У него есть потребность идентифицировать себя через гарантию непрерывности своего бытия "всегда он", тот Элохим, который представлял себя в прошлом, который сейчас присутствует здесь и который будет продолжать быть таковым в будущем, все еще желая - и, прежде всего, способный - сдержать обещания и обязательства, взятые на себя с заключением Завета, неоднократно повторно предлагаемым и возобновляемым. Мы еще вернемся к этому вопросу, чтобы предложить дальнейшую интерпретационную гипотезу, но позвольте нам здесь сделать замечание, которое может показаться упрощением, но ненамеренным, поскольку оно продиктовано желанием понять конкретность описываемых событий, рассматривая их в рамках общего видения.

При чтении и перечитывании отрывка, в котором Моисей просит этого Элохима назвать себя по имени (Исх 3:13-17), сложилось следующее впечатление: на просьбу Моисея он отвечает очень простым заявлением, которое указывает на то, что "он тот, кто всегда был", что его собственное имя на самом деле не имеет никакого значения, так что Моисею и народу не нужно беспокоиться об этом, поскольку им нужно только признать, что "он" - тот, кто предложил завет, и что всегда "он" будет продолжать выполнять то, что обещал, при условии, что народ будет делать то же самое.

В стихе 14 он прямо говорит: "Я есть тот, кто я есть", и мы предполагаем, что это означает: "Главное, чтобы каждый делал то, что предусмотрено в завете, который мы заключаем".

Однако в следующем стихе он вводит имя YHWH (*тетраграмму*), чтобы определить себя:

לעלם		זה-שמי	
sempre-per		mio-nome-questo	
навечно		мое-имя-это	
דָּר	לְדָר	זְכָרִי	זֶה
generazione	generazione-per	mio-ricordo	questo-e
поколение	поколение-в	моя-память	это-и

Заявление ясно: Его имя - Яхве, и поэтому Его следует помнить. Но, как уже говорилось, мы еще вернемся к этому вопросу, чтобы представить другую гипотезу прочтения. Пока же отметим, что этот "Бог" представляет себя с необходимостью быть признанным, а затем выдвигает предложения, которые неизбежно поставят его в противоречие с другими его коллегами/антагонистами, с которыми он борется за контроль над народами и территориями Ближнего Востока.

Из естественности, с которой повествуется о последовательности отдельных действий, мы можем легко сделать вывод, что для Моисея множественность "богов" представляла собой абсолютную норму.

## Моисей говорит о Яхве

Книга Второзаконие известна в еврейском каноне под более подходящим названием [Devarim] "Слова", и на самом деле содержит серию приписываемых Моисею проповедей, в которых он воспевает важность законов, свою страсть к выбору завета с Яхве и свою радость по поводу дарования Земли Обетованной.

Вся структура книги повторяет модели договоров, заключаемых между владыками и их вассалами: в ней подчеркиваются исторические предпосылки, обосновывающие завет, перечисляется набор обязанностей, составляющих его содержание, и, наконец, напоминается о положительных или отрицательных последствиях соблюдения или несоблюдения его правил.

В своих речах Моисей несколько раз обращается к Элохиму с представлением, которое, как нам кажется, нельзя правильно назвать "монотеистическим". Давайте рассмотрим некоторые из них.

## Втор. 6:14

Моисей обращается к народу с настоящим намеком:

אחרים	אלהים	אחרי	תלכון	לא
altri	Elohim	(a)dietro	camminerete	non
иных	Элохимов	вслед	ходите	не
סביבותיכם	אשר	העמים	מאלהי	
voi-(a)attorno	che	popoli-i	di-Elohim-tra	
вас-вокруг	которые	народов	Элохимов	

Здесь мы имеем прямое заявление, не нуждающееся в толковании, в котором заявляется о существовании других Элохим, правящих над окружающими народами; их присутствие затем подтверждается отношением Яхве, о котором Моисей говорит сразу после этого (стих 15):

אלהיך	יהוה	קנא	אל
tuo-Elohim	Yahweh	geloso	El
твой-Элохим	Яхве	ревнивый	Эл

Мы правильно читаем: Яхве, Элохим народа Израиля, - Эл ревнивый (единственное число)!

- Но как можно ревновать, если нет соперников?
- Можно ли бояться конкуренции со стороны тех, кого не существует?

Надо сказать, что это реальная и конкретная ревность, глубоко пережитая, потому что последствия ее драматичны: предательство карается смертью.

- Если мы считаем, что другие боги были чисто человеческими выдумками, а он был единственным истинным, то разве ему было бы трудно доказать это неоспоримыми доказательствами?

Нельзя забывать, что "он" должен был представить Моисею свою биографию, в которой он был бы точно указан среди множества возможных Элохимов.

Все имеет свою последовательность: Элохимов много, выбор народов потенциально свободен, и поэтому отдельный Эл может испытывать ревность к соперникам.

Мы даже знаем имена некоторых: Кемош (Хамос) у моавитян, Милком (Малк, Молох) у аммонитян, Хадад у арамеев, Мелькарт у тирийцев, Шадрапа (медицинский "бог") у финикийцев...

## Втор. 7:17

Приказ служить исключительно этому Элохиму повторяется, и Моисей напоминает, что Израиль должен "истребить все народы, которые Яхве отдаст в руки его... и он не должен служить их Элохимама".

Итак, мы имеем "Бога", который, если бы он случайно оказался единственным и универсальным, был бы носителем, мягко говоря, тревожного видения своих отношений с человечеством: он выбирает один народ, а затем обязывает его истребить все остальные, если они являются препятствием для достижения его целей.

Но, к счастью, мы знаем, что это не так: на самом деле мы узнаем, что он был мелким местным владыкой. Его малость и слабость побуждали его отдавать свирепые и бесчеловечные приказы, как мы сейчас увидим: необходимость сохранить власть преобладала над всеми другими соображениями.

## Втор. 13:7 и далее.

Моисей описывает некоторые гипотетические ситуации, давая указания по поведению в случае их возникновения:

- в стихах 7-12:

"Если брат твой, сын твой, дочь твоя, жена твоя, друг твой подстрекает тебя втайне, говоря: "Пойдем и будем служить другим богам из богов окрестных народов" [...] ты не будешь слушать его [...] ты не пощадишь его [...] ты должен будешь убить его [...] рука твоя будет первая против него, чтобы предать его смерти [...] весь Израиль услышит, убоится и не совершит более подобного злодеяния";

- в стихах 13-17:

"Если услышите, что в каком-нибудь городе [...] вышли злые люди, которые обольщают жителей, говоря: "Пойдем и будем служить иным богам" [...] то разведайте, исследуйте, допросите тщательно [...] и если дело будет достоверно [...] то жителей того города истребите острием меча [...] даже скот его [...] весь город сожгите до основания [...]".

До такой степени Элохим боялся быть покинутым своими верными! Верность должна была быть сохранена любой ценой, даже убийством членов

семьи, истреблением жителей целых городов и последующим ужасом. Мы не можем не признать, что опасность предательства была абсолютно реальной, и поведение этого Элохима отражает отношение и выбор деспотов всех времен.

## Втор. 32:17

Моисей указывает на грехи народа и выделяет некоторые, которые он считает особенно серьезными. В этом отрывке он обвиняет израильтян в том, что они провоцируют Яхве на ревность:

אלה	לא	לשדים	יזבחו
Eloha	non	[shedim]-i-a	sacrifice-fanno
Элу	не(a)	демонам	жертвы-приносят
ידעום	לא		אלהים
essi-conoscono	non(che)		Elohim
они-знают	не(которых)		Элохимам
באו	מקרב		חדשים
venuti-sono	(poco)vicino-da		nuovi
подошли	близко-сейчас(которые)		новым
אבתיםכם	שערום		לא
vostri-padri	conobbero		non
(ваши)предки	знали		не(которых)

Этот стих особенно богат информацией, которой обычно не уделяется должного внимания. Перед нами еще одно явное заявление о ревности, порожденной предательством, но на этот раз речь идет о предательстве, совершенном различными субъектами, даже более низкого ранга. На самом деле существуют личности, называемые [she-dim], которые, как указывает стих, даже не являются Элохимами: этот термин, обычно переводимый как "демоны", напоминает об ассиро-вавилонских "шеду", которые выполняли роль посредников между человеком и высшими вождями. Вероятно, это были стражи низшего ранга, и поэтому культ, посвященный им, был особенно предосудительным.<sup>41</sup>

Мы также узнаем, что существуют Элохим, которые появились на сцене совсем недавно, поэтому являются новыми, почти неизвестными и о которых не имели представления даже патриархи.

Очевидно, эти элохимы находились в движении, перемещаясь по земле в поисках людей, которых можно было бы покорить и которых можно было бы поставить себе на службу: это ничем не отличается от поведения многих средневековых - и не только средневековых - сеньоров, которые отправлялись на поиски новых народов и территорий для управления.

## Яхве говорит о себе

Вопрос об имени мы рассмотрим в ближайшее время, здесь же ограничимся приведением некоторых указаний, которые дает "Бог" о том, как он относится к вопросу о своей предполагаемой уникальности.

В главах с 19 по 40 книги Исход Яхве говорит с Моисеем на горе и передает ряд приказов, норм и правил, которые составляют фактический свод законов, построенных по модели военных союзов. Этот монументальный свод законов находит свое основание в утверждении, содержащемся в главе 6 выше, где в стихе 7 он говорит: "Я возьму вас себе в народ и буду для вас Элохимом".

Таким образом, утверждается концепция выбора, соединяющего - конкретными и исключительными узлами - народ с членом сонма Элохимов. В главе 20 мы снова встречаем ту потребность в идентификации и представлении, о которой мы уже говорили, но здесь она выражена в формулировке, которая делает ее еще более ясной и понятной.

В Исходе 20:2-3 мы читаем: "Я (есть) Яхве, Элохим твой, который вывел тебя из земли Египетской...".

על-פני	אחרים	אלהים	יהיה-לך	לא
mie-facce-sopra	altri	Elohim	te-a-sara	non
моим-лицом-перед	других	Элохимов	тебе-будет	не

Еврейская конструкция глагола «to be» с предлогом «а» (to be-a...) означает "иметь", и таким образом Яхве, назвав себя, налагает на народ императивное обязательство не иметь других "богов" выше него; израильтяне не должны представлять их и не должны склоняться перед ними, потому что, опять же, он подтверждает Яхве (Исх 20:5):

קנא	אל	אלהיך	יהוה	אנכי
geloso	El	tuo-Elohim	Yahweh	io
ревнивый	Эл	твой-Элохим	Яхве	я

Он сам утверждает, что есть и другие, и что эти другие представляют для него опасность: еще раз мы ясно отмечаем, что есть соперники, способные вызвать его ревность. Реальная опасность, которую он пытается предотвратить страшной угрозой: он накажет вину отцов на детях до третьего и четвертого поколения. И кто же является адресатом такой суровости?

По традиционной версии это "те, кто ненавидит его", но глагол, содержащийся в стихе 5, **סָנַא** [sanà], не заходит так далеко, он указывает фактически на акт "отвержения и отдаления". Таким образом, чтобы быть наказанным, не обязательно было доходить до ненависти к Элохим, достаточно было отвернуться от него, отвергнуть его и обратиться к другим "богам".

Суровость предусмотренного наказания свидетельствует о том, что риск такого развития событий, очевидно, был очень реальным!

### Первое краткое размышление...

Убедившись, что Моисей не представляет себя монотеистом, мы должны сказать, что, строго говоря, он не был и монолатристом. Термин монолатрия определяет поклонение одному "Богу" в предпочтение другим, но это определение предполагает веру в существование общепринятых божеств, тогда как буквальный подход к Библии сталкивает нас с другой ситуацией. Элохим, называвший себя Яхве, был не одним из многочисленных "богов" политеистической религии, а членом племени ауннаков/игигов/нетеру/илану/элохимов: людей из плоти и крови, которые пришли на Землю, сформировали человека по своему подобию, используя [tzelèm], это "какое-то вещество, содержащее их образ", и, наконец, передали ему все, что было необходимо для создания культуры и цивилизации. Таким образом, Моисей не был монотеистом, и даже не был монолатристом, но искусным стратегом, который решил заключить договор с одним из многих возможных местных "владык" своего времени.

## Иисус Навин и новый выбор

Если мы вправе предположить, что Моисей не был монотеистом, то что мы можем сказать о его преемниках и, в частности, о том, кто взял на себя управление после его смерти?

Во что или в кого верил Иисус Навин?

В 24-й главе книги, названной в его честь, мы имеем наиболее яркий рассказ. Иисус Навин созывает все колена Израиля, собирает их на территории Сихема, призывает старейшин, начальников, судей и офицеров предстать перед Элохимом. Перед собравшимися он кратко излагает историю того, что произошло до этого момента с момента призыва Авраама: прибытие в Ханаан, происхождение потомков через Исаака и Иакова, пребывание в Египте, освобождение, первые победоносные сражения с народами, пытавшимися помешать проходу евреев, переход через Иордан, завоевание города Иерихона и первых территорий так называемой "земли обетованной".

Закончив перечисление подвигов, совершенных с помощью их Элохим, Иисус Навин обращается к народу и говорит (Иис. 24:14 и далее): "Бойтесь Яхве и служите ему [...] уберите Элохимов, которому служили ваши отцы в земле за рекой и в Египте, и служите Яхве".

Здесь Иисус Навин сообщает нам, что патриархи первоначально служили другим Элохим, когда находились на своей родине (Месопотамия: "за рекой"), но также и во время многовекового пребывания в Египте.

Затем он продолжает утверждение, которое, несомненно, озадачило бы убежденного монотеиста (стих 15): "Если тебе кажется трудным служить Яхве"...

תעבדון	את-מי	היום	לכם	בחרו
servirete	chi	oggi	voi-per	scegliete
служить	кому	сегодня	себя-для	выбери
בעבר	אשר	אבותיכם	אשר-עבדו	אם את-אלהים
di-parte-in	che	vostri-padri	servirono-che	Elohim(gli)
из-за	которые	ваши-отцы	служили-каким	Элохимам
האמרי	את-אלהי	ואם	הנהר	
Amorrei-gli	di-Elohim-gli	(oppure)se-e	fiume-il	
Аморреев	Элохимам	или	потока	

בארצם	יֹשְׁבֵי	אתם	אשר
loro-terra-in	abitanti	voi	che
земле-на	обитаете	вы	которых-(y)

Таким образом, возможность выбора была многообразной, существовало множество "богов", на которых можно было положиться: Элохимы, которым отцы служили в Месопотамии и которые продолжали править этими народами, или Элохимы территории, на которой стали проживать евреи после начала завоевания Ханаана, и, наконец, был вариант, представленный Яхве. Представив народу три возможности и необходимость выбора, Иисус Навин четко сообщает о решении, которое он уже принял:

את-יהוה	נעבד	וביתי	אנכי
Yahweh	serviremo	mia-casa-e	io
Яхве	служим	мой-дом-и	я

Выбор, несомненно, реалистичен, возможен, конкретен, и Иисус Навин со своей семьей сделал его, теперь очередь за народом.

То, что это не чисто риторический прием, становится понятно из следующих стихов, когда народ также подтверждает, что хочет следовать за Яхве, и именно в этот момент Иисус Навин обращает внимание на последствия и ответственность, вытекающие из этого решения, говоря: "Вы сами себе свидетели, что избрали Яхве, чтобы служить ему". Выбор сделан; ответственность возникает в тот момент, когда ответ сформулирован и обязательство четко заявлено.

В стихах 25 и 26 перечисляется последовательность действий, которые обычно следуют за формализацией обычного завета: Иисус Навин заключает договор с народом, налагает устав и правила на Сихем, записывает все это в книгу Закона Элохима, и, наконец, воздвигает камень под теревинфом (терпентинным деревом), который находился на территории, отведенной Яхве, как вечное свидетельство взятого обязательства. Короче говоря, совершаются все те действия, которые являются обычным следствием договора, заключенного между господином и его вассалами или подданными.

Для народа Израиля это был не первый выбор: Авраам положительно ответил на предложение покинуть свою землю и пойти в Ханаан; народ

решил последовать за Моисеем, который обещал вывести их из Египта с помощью этого Элохима; во время скитаний по пустыне народ снова решил служить этому Элохиму после того, как покинул его и усомнился в его реальной способности выполнить свои обещания...

Чередование приверженности и отказа, верности и предательства, выбора, который то отменялся, то вновь подтверждался - все это свидетельствует о том, что Моисей, Иисус Навин и весь народ хорошо знали о возможности в любой момент «сменить окраску»: Элохимы, к которым можно было обратиться, чтобы предложить свое служение в обмен на помощь и защиту, определенно были многочисленны.

И мы не должны забывать об одном элементе, который с обезоруживающей ясностью изображен в Библии: выбор был обусловлен исключительно удобством!

Человек решил остаться с тем Элохимом, который в тот момент, казалось, давал больше гарантий!

Монотеизм был чужд тому миру.

## Политеизм, Элохим и церковь

Такое отношение останется неизменным на протяжении всей истории народа Израиля и потребует постоянного вмешательства, сильным и отчаянным голосом которого является пророческая литература: постоянное напоминание о необходимости соблюдать завет, подписанный с конкретным Элохимом.

До религиозной реформы царя Иосии (648-609 гг. до н.э.) Яхве не только не был уникальным "Богом", он был далеко не исключительным "Богом": культы, посвященные Анат, Тамузу, Ашере... были широко распространены (в главе, посвященной чуду Илии, мы обсудим культ, посвященный Ваалу, владыке северных территорий). При царе Езекии (715-687 гг. до н.э.) эти так называемые "языческие" культы были отменены, но быстро восстановлены его преемником Манассией (687-642 гг. до н.э.), который "поклонялся всем воинствам небесным и служил им [...] построил жертвенники всем воинствам небесным в двух залах храма Яхве..." (4 Цар. 21:3-4).

О небесном воинстве знал и пророк Исайя, который четко отличает его от земных царств, когда напоминает (Ис 24:21): "в тот день Яхве накажет воинство..."

במרום	המרום
alto-lo-in	alto-lo
высоте-на	вышнее

и царства земные на земле".

Как мы хорошо понимаем, наказание также будет иметь точное местоположение, потому что каждый будет наказан на своей территории: на высоте - те, кто на высоте, а на земле - те, кто на земле.

Поэтому мы можем сказать, что монотеизм не был даже жизнеспособным вариантом, и, возможно, будущее позволит нам принять это утверждение с определенным спокойствием, также потому, что сама Церковь уже несколько лет движется в новом направлении для традиционного богословия. Епископ Коррадо Балдуччи - бывший представитель Ватикана по вопросам изучения инопланетной жизни - утверждал, что инопланетяне существуют и что Библия знает о них без всякого сомнения. В одном из интервью<sup>42</sup> он недвусмысленно заявил:

Не верить в НЛО и присутствие других живых существ - грех [sic!]. Их существование не только доказано примерно миллионом свидетельств, включая свидетельства многих ученых-атеистов, но и подтверждается некоторыми отрывками Священного Писания, которые в некоторых местах разъясняют присутствие инопланетян".

Он добавил:

Псалом 23 гласит: "От Господа земля, вселенная и жители ее". Почему же псалмопевец, упомянув Землю, упомянул и вселенную с "ее обитателями"? Это означает, что присутствие других живых существ несомненно. С этим тезисом согласна и теология.

Один экзегет, отец Аристид Серра, преподаватель университета Марианум в Риме, отметил, что "в слове "вселенная", которое встречается в Библии 66 раз, "подразумевается и очевидно присутствие других обитаемых миров".

Другие богословы отмечают, что такая же уверенность содержится и в Псалме 95 (прим.пер.: Псалом 94 в РСП), 3-й стих которого гласит:

על-כל-אלהים	יהוה	גדול	אל
Elohim-tutti-su	Yahweh	grande	El
Элохимами-всеми-над	Яхве	великий	Эл

Яхве был Эл (единственное число от Элохим), и евреи считали его просто превосходящим других, а не единственным! Кардинал Никколо Кузано (Николай Кузанский), философ и ученый, живший в 15 веке, утверждал, что нет такой звезды, с которой нам позволено исключить существование жизни, хотя и отличной от нас.

Отец Анджело Секки, иезуит и астроном, умерший в 1876 году, писал, что абсурдно считать окружающие нас миры огромными необитаемыми пустынями и искать смысл нашей Вселенной только в нашем маленьком обитаемом мире.

Преподобный Дессауэр из Мюнхена, участвуя в конференции теологов и социологов, заявил, что Земля является объектом внимания разумных существ с других планет, добавив, что люди должны подготовиться к встрече с этими существами.

Иезуитский астроном Хосе Габриэль Фунес, директор Ватиканской обсерватории, прямо заявляет о своей твердой вере в существование внеземной жизни, а также утверждает, что однажды мы встретим инопланетян как "братьев".

Короче говоря, мы считаем, что встреча с инопланетными братьями, предсказанная астрономом Фунесом и преподобным Дессауэром, скорее всего, уже произошла, и Библия дала нам об этом отчет.

Таким образом, даже Церковь - хотя и тихо и не придавая значения своим утверждениям - признала, что Библия хорошо знакома с этим множеством личностей, и мы добавляем, что библейские авторы не считали их "богами" в том смысле, который мы придаем этому термину.

**Их было не только много, но и...**

Вкратце упомянем здесь тему, которую мы затрагивали в нашей предыдущей работе:<sup>43</sup> содержание Псалма 82 (83) (*прим.пер.: Псалом 81 в РСП*).

В нем дается описание собрания "богов" под председательством одного из них, который упрекает их за явно неприемлемое поведение в управлении властью над людьми. Элохим, председательствующий на собрании, призывает своих "коллег" уважать справедливость, упрекает их в том, что они выносят несправедливые приговоры и встают на сторону нечестивых. Он напоминает им об их обязанности защищать слабых, бедных и сирот,

думать об обездоленных, следовать, короче говоря, тем заповедям, которые были частью правил, продиктованных ауннаками назначенным ими правителям.

После этих напоминаний председатель собрания говорит императивным и угрожающим тоном (стихи 6-7):

ובני	אתם	אלהים	אני-אמרתי
di-figli-e	voi	Elohim	(detto-ho)dico-Io
сыновья-и	вы	Элохимы	сказал-Я
כלכם		עליון	
voi-tutti		(alto-in-sta-che, elevato)altissimo	
вы-все		(выше-кто-того)Элиона	
תמותון	כאדם	אכן	
morirete	adam-(un)come	(certezza-con)eppure	
умрете	люди-как	однако	
תפלו	השרים	וכאחד	
cadrete	(notabili)capi-i	di-uno-come-e	
падете	князей-из	первый-как-и	

Именно так!

Элохимов не только много, не только они призваны править различными народами, но рано или поздно им суждено умереть! Они сами так говорят. Это говорит тот, кто председательствует на собрании, чтобы напомнить им, что хотя они и Элохимы (владыки свыше), они не являются носителями особых прав или чрезвычайных привилегий.

Они, конечно, командиры, носители власти, хранители (вспомним термин, которым шумеры называли свою землю - "Киенгир", то есть "земля хранителей"), но это не делает их существенно отличными от своих созданий: они не должны забывать, что тоже смертны и падут, как и все могущественные люди земли, которых они сами создали и которых используют как своих представителей!

Итак, без всякой возможности альтернативных прочтений, без всяких причудливых гипотез, очень просто и ясно смысл только один: Элохим умирают, как и все Адамиты (земляне)!

Это не удивляет тех, кто предполагает, что ауннаки/элохим могли прожить долгую жизнь - возможно, очень долгую по земным меркам - но, будучи людьми из плоти и костей, они тоже должны были умереть.

Удивление возникает, когда об этом говорит сама Библия!

Тема этого параграфа приводит нас к выводу, который кажется неизбежным.

Монотеистические доктрины утверждают, что Библия использует термин Элохим во множественном числе для обозначения - без тени сомнения - единого "Бога": если бы это было так, те же религии должны были бы признать, что Библия заявляет - без тени сомнения - о смерти "Бога", за исключением утверждения, что в некоторых случаях термин Элохим указывает на "Бога", а в других... но здесь неопределенность стала бы несостоятельной даже для самых убежденных утвердителей истин веры.

В сущности, если бы было верно, что термин Элохим обозначает единого Бога, то весь рассказ о псалме и конкретное высказывание, конечно, представляли бы собой любопытную, забавную и парадоксальную ситуацию, вплоть до того, что вызывали бы у читателя некоторое беспокойство: фактически перед нами оказался бы Бог, который, по меньшей мере, странен, который призывает себя в собрание, говорит исключительно сам с собой, сурово обличает себя и в одиночестве помнит, что должен умереть!

## Имя Яхве

Установив, что "он", вероятно, был одним из многих, мы не можем не рассмотреть имя, которым этот Элохим назвался Моисею, то имя, которое было описано как "имя превосходства, имя величия, единое имя, славное и ужасное имя, сокровенное и таинственное имя"...

Моисей выступает в роли представителя между этим Господом и народом и, не считая его "Богом" в религиозном смысле этого слова, чувствует необходимость знать, кто он такой; он должен знать его имя, чтобы в свою очередь быть в состоянии передать его тем, кто должен следовать за ним.

На эту просьбу Элохим отвечает (Исх 3:14-15):

אֱהִיָּה	אֲשֶׁר	אֱהִיָּה
[ehie	asher	ehie]
есть	кто	есть

и затем добавляет: "Ты скажешь сынам Израилевым: **אֱהִיָּה** [ehié] [Он] послал Меня к вам". Он еще более конкретизирует свое представление, вставляя сюда тетраграмму, говоря фактически:

אבתים	אלהי	יהוה
vostri-padri	di-Elohim	YHWH
ваших-отцов	Элохим	Яхве

... "Элохим Авраама, Элохим Исаака, Элохим Иакова послал меня к вам".

Наконец, он говорит: «זה-שמי [i-shem-ze], это (есть) имя Мое».

Поэтому мы должны думать, что его имя образовано четырьмя буквами YHWH, хотя они тесно связаны с предыдущим определением, которое звучит [ehié ashèr ehíé] и к которому мы еще вернемся.

Конечно, он не в первый раз представился этим именем, он обязательно делал это и раньше, поскольку допотопные патриархи знали тетраграмму YHWH: Бытие 4:26 фактически говорит, что (только) во времена Еноса (внука Адама):

יהוה	בשם	לקרא	החל
YHWH	di-nome-(con)in	invocare-a	inizio-si
Яхве	имя	называть	начали

Отсюда возникает вопрос:

- Разве Адам, Ева, Каин и их второй сын Сет (Сиф) (отец Еноса) не обращались к YHWH? Не обращались ли они к Нему каким-либо образом? Разве они обращались к Нему по-другому? Разве они не знали Его имени? У нас нет ответов, поэтому нам остается только принять к сведению эту странность, возникшую в результате такого императивного заявления: только с этого момента всё началось! Более того, мы не можем не задаться вопросом, на каком языке был произнесен этот звук, ведь очевидно, что во времена Адама, его сыновей и внуков древнееврейского языка не существовало. Мы также не должны думать, что во времена Моисея ситуация изменилась.
- На каком языке говорил он и народ, который последовал за ним из Египта?
- Семьи, к которым принадлежали эти люди, на протяжении столетий жили в Египте, и на каком языке они могли говорить, если не на каком-то египетском языке того времени?

В лучшем случае они могли говорить на каком-то аморрейском языке, который был широко распространен в то время, или на арамейском,

который постепенно утверждался. Но у нас есть сильные сомнения, и все указывает на египетский язык.

Таким образом, мы имеем дело с тетраграммой, которая была записана в Библии через несколько веков после того, как была произнесена, и была написана согласными языка, который еще не существовал, когда она была сформулирована.

- Следовательно, является ли она оригинальным изобретением евреев?
- Является ли она плодом монотеистического воображения священническо-эгалитарного класса?

Мы можем с уверенностью ответить "нет".

На самом деле, знание тетраграммы, независимо от того, как она была сформулирована до Моисея, подтверждается и внебиблейскими источниками. На древней территории, соответствующей современным Ливану и Сирии, до появления евреев в Палестине, развивалась цивилизация, известная как угаритская культура, названная по имени города Угарит, его важнейшего городского центра, соответствующего современному Рас-Шамре на берегу Средиземного моря. К этой цивилизации относятся остраки - керамические чаши с благословительными надписями, найденные археологами. Некоторые из них обращены к путешественникам, собиравшимся отправиться на юг, и гласят: "Пусть Яхве из Темана и его Ашера сопровождают тебя".

В этих, казалось бы, тривиальных надписях есть два удивительных указания. Во-первых, угаритская культура знала Яхве как "Владыку Темана", термин, который в семитском языке обозначает юг, а хорошо известно, что Израиль и Синай расположены к югу от Ливана и Сирии. Таким образом, мы находимся на территории, где Моисей встретил своего Элохима, и путешественники, отправлявшиеся туда, вверялись защите этого "Господа", который управлял ими.

Но также говорится, что у Элохима по имени Яхве была Ашера, то есть "спутница". О наличии спутницы свидетельствуют не только многочисленные статуэтки, изображающие женское "божество", найденные почти в каждом месте Палестины, где проводились археологические раскопки.

Очень важный материал в этом смысле был найден в месте, расположенном на юге, между Негевом и Синаем: Кунтиллет-Аджруд. Это святилище, все еще действовавшее между IX и VIII веками до н.э., было занято израильтянами, выполнявшими пророческую функцию: там были найдены воззвания к Яхве и его паредре, снова известной под именем Ашера. Египетские евреи, проживавшие в Элефантине (Египет), без труда обращались к Яхве и его спутнице Анат-Ях даже в 5 веке до н.э. Набор ситуаций - распределенных как географически, так и исторически - абсолютно соответствует фигуре и деятельности ануннаков: правителей, разделивших свои территории, над которыми они правили со своими соответствующими супругами.

Археология и палеография также позволили нам подтвердить, что имя Яхве присутствовало на территории к югу от Палестины (Негев и Синай) еще в III и II тысячелетиях до н.э. в формах Ja/Ya, Jaw/Yaw, Jahu/Yahu, Jah/Yah: следовательно, он был правителем (богом?), которого знали и которому поклонялись в тех местах, и мы уже упоминали, что Итро/Реуэл, действовавший на тех же территориях, был жрецом на службе у местного "бога".

Также к угаритской культуре относится фрагмент цикла Баала, в котором написано: "Имя моего сына - YAW".<sup>44</sup>

Надписи с тетраграммой Yahwèh (YHWH) и надписью Yaw-rad, означающей "спуск", также относят к этим тысячелетиям (задолго до Моисея и исхода евреев).<sup>45</sup>

Аморрейская эпиграфика Мари (Месопотамия), датируемая примерно XVIII веком до н.э., представляет многочисленные записи имен, составленных с YAHWI или YAWI или даже просто YA.

Устойчивость культа этого местного правителя подтверждается и в более поздние века, когда Порфирий (финикийский историк III века н.э.) пишет, что в Берито (Бейруте) поклонялись богу по имени Исва (Iseu). Таким образом, мы имеем дело с культом, существовавшим на этой территории по крайней мере с начала II тысячелетия до н.э., и которому следовали как кочевое, так и оседлое население: следовательно, этот местный правитель был хорошо известен тем, кто имел хоть какое-то отношение к контролируемой им географической области.

Не меньшие проблемы создает и его вокализация. Не вдаваясь в технические тонкости филологического анализа, сообщим о том, что относится к двойному чтению, которое известно всем и о котором многие также сомневаются:

- Как читается: Яхве или Иегова?

Иегова образовано путем использования гласных из слова [adonàj, адонай], означающем "господин".

Учитывая абсолютный запрет на произнесение имени "Бог", когда тетраграмма (YHWH), произносимая с "о" и "а", повторяется в библейском тексте, её следует читать [adonàj]; когда ей уже предшествует [adonàj], она принимает гласные слова Elohim и тогда становится Jehwih.<sup>46</sup> Таким образом, тема сложна, и на основе этих размышлений мы формулируем гипотезу, которая учитывает уже высказанное нами предположение: самое простое объяснение иногда может быть ближе всего к истине.

На протяжении многих десятилетий, более того, столетий, ведутся споры о возможном значении термина Яхве и связанного с ним предложения в изложении [ehié ashèr ehíé]. Ученые разного происхождения давали толкования, основанные на тщательной и хирургической экзегезе этого существительного, но, возможно, следует сказать об этой фразе (парономастической, глагольной с коррелятивным значением...).

Это непростой вопрос, не в последнюю очередь потому, что с синтаксической точки зрения это выражение не имеет аналогов во всем Ветхом Завете.<sup>47</sup>

## Вопросы

Мы, как это принято, задаем несколько вопросов, основанных на обычном здравом смысле:

- Учитывая присутствие имени Яхве в контексте, не связанном с Моисеем, и в различных формах, не может ли быть так, что оно не требует толкования на иврите, потому что просто представляет собой попытку перенести звучание собственного имени на этот язык?
- Разве не возможно, что Моисей и библейские авторы сделали не более чем попытку воспроизвести звук, записав имеющиеся согласные?

- Что бы произошло, если бы западный человек просто произнес свое имя для населения, имеющего совершенно отличную от нашей систему письма и, возможно, только согласные?
- Как бы этот звук, столь отличный от того, к которому привыкло население, был представлен графически?
- Какой анализ, выводы, гипотезы... сделал бы ученый, если бы нашел это имя много веков спустя, не имея точных и документально подтвержденных данных о том, когда и как оно возникло?

В случае с толкованием древнееврейского языка мы сталкиваемся со своеобразной ситуацией, характеризующейся отношением, которое, похоже, исходило из определения и последующего понимания писаний на основе теологической мысли.

Мы имеем дело с настоящим разворотом процесса, который кажется нам наиболее логичным: написание/понимание содержания/теологическая разработка.

В этом случае, напротив, не язык породил бы богословскую разработку, а богословие обусловило бы лексикон, особенно в тот момент, когда он был озвучен и тем самым окончательно закреплен.

Профессор Джованни Гарбини (профессор семитской филологии в Университете Ла Сапиенца в Риме) подчеркивает:

результаты исследования показывают [...] трансформации, которым подверглись отдельные слова, смысл которых менялся в зависимости от идеологических потребностей отдельных библейских авторов, которые на заключительном этапе написания текстов были далеки от тех, кто жил в начале I тысячелетия до н.э.<sup>48</sup>

Таким образом, существует возможность - среди множества гипотез, выдвигавшихся на протяжении веков и часто непримиримых друг с другом, - что термин *Yahwèh*, также известный народам, не связанным с Моисеем и Израилем, и по-разному воспроизводимый в местном лексиконе, был не чем иным, как настоящим именем этого Элохима.

Тетраграмма *YHWH* - на которой с тех пор развилось столько филологических, религиозных, инициатическо-эзотерических и даже мистических и каббалистических практик и учений - могла быть ничем иным, как результатом способов, которые позволяли языкам того времени воспроизвести звук, принадлежащий языку, который, несомненно, был очень далеким и отличным от местных: языку Элохима, на котором он

обычно произносил свое имя. В Католической энциклопедии - опубликованной на "The New Advent CD-ROM" - рассказывается о бесчисленных трудностях, присущих продолжающейся попытке дать ясное, определенное и однозначное толкование имени "Бог" в целом. "Я есть то, что Я есть", "Я буду то, что Я буду", "Я буду то, чем Я был..." - вот лишь несколько из множества решений, предложенных со временем, чтобы передать смысл того, что хотел обозначить Элохим [ehiè ashèr ehié], который предшествует сообщению имени YWHW в Исходе 3:14-15.

Другая возможность содержится в исследовании, проведенном О'Брайеном<sup>49</sup> в котором отмечается, что центральное [ashèr] может быть не относительным местоимением, а термином, производным от шумерского [ash], который имеет значение "один, первый": такое прочтение приводит ученого (читателя в Christ's College, Кембридж) к гипотезе, что Элохим мог сказать: "Я первый (из Элохимов)": ключевое прочтение, которое подтвердит тезис о множественности "богов", которого мы здесь придерживаемся.

Но внимательное изучение истории экзегезы неизбежно приводит к выводу, что существует множество вопросов, требующих ответа, начиная с возможного происхождения тетраграммы (индоевропейское, халдейское, египетское, аккадское, протосемитское...?); за ними следует сложность проблемы произношения, и далее возможные грамматические конструкции, из которых неизбежно возникают различные гипотезы перевода. Мы уже видели одну из них, разработанную библеистом Никкаччи, и не собираемся вдаваться в ее достоинства, поскольку наш путь декларирует тенденцию избегать такого рода подходов, которые на протяжении веков не давали общих результатов. В этой связи следует еще раз обратить внимание на то, что пишет вышеупомянутый профессор Гарбини, который отмечает, что "...невозможно прийти к знанию иврита в том виде, в котором на нем говорили в эпоху до Вавилонского плена, по крайней мере, в части вокализации" и, что еще более важно, что "мы знаем иврит в том виде, в котором он был реконструирован в конце первого тысячелетия нашей эры [...] (в реконструкции масоретов) важно было знать не языковую структуру текстов, а их идеологическое содержание...».<sup>50</sup>

В условиях такой неопределенности и обусловленности нетрудно представить, что реконструкция значения тетраграммы была также

искажена желанием приписать теологическое значение тому, что, возможно, изначально его не имело.

Необходимость или желание найти или создать, во что бы то ни стало, точное значение возникло бы только позже и было бы основано на предвзятых религиозных соображениях и содержании: тех, которые, кажется, и сегодня определяют большинство толкований.

Мы всегда придерживаемся метода сомнений, но нам кажется, что мы не так уж далеки от истины, если предположим, что масореты и их эпигоны (*подражатели*) пытались - и продолжают пытаться сегодня - уловить некое послание в термине, который, возможно, не имел никакого другого значения, кроме того, что он представлял собой исключительно имя собственное!

Давайте попробуем на минуту забыть о том, что эта тема относится к тексту, считающемуся священным для большей части западной культуры, и, как мы привыкли делать, зададим себе вопросы, возможно, свободные от светской обусловленности:

- Что бы произошло, если бы какая-нибудь современная нам примитивная культура, обладающая письменностью, воспроизвела в письменном виде звучание имени FRANCESCO или любого другого имени собственного, принадлежащего западному человеку?
- Что было бы, если бы через несколько десятилетий их "мудрецы", отталкиваясь от письменных знаков - которые в этом случае были бы результатом простой транскрипции согласных звуков, таких как FRNCSC - захотели бы извлечь или восстановить из них какой-то смысл?
- Что бы получилось у этих экзегетов, если бы они позволили себе поддаться искушению найти смысл любой ценой?
- И поймут ли будущие ученые, работающие с этой культурой, что звуки, которыми транскрибировалось имя Francesco (например, FRNCSC), принадлежали языку, совершенно чуждому (чуждому, мы бы сказали) тому, на котором они были написаны?
- Готовы ли эти ученые принять идею о том, что поиск смысла в специфическом языке этого населения ничего не даст или, скорее,

приведет к формулированию бесконечного количества теорий, в рамках которых невозможно будет выявить истину?

- Многие ли согласятся с мыслью, что гипотетический западный человек, представившийся населению, просто произнес имя "Francesco", не намереваясь тем самым сообщить что-то еще?
- Если бы исследование проводилось через несколько веков после того, как это имя было передано и записано, многие ли смогли бы объяснить его истинное происхождение?

Конкретный пример того, что могло бы произойти, можно найти в так называемом "культе карго", явлении, которое стало возможным изучать, потому что оно возникло и развивалось в прошлом веке и, следовательно, в ситуации, почти неслыханной для антропологов, которые имели возможность проанализировать возникновение и развитие формы магико-религиозного мышления, содержащей немало аналогий с тем, что мы рассматриваем здесь. Описание культа карго можно найти в Словаре под заголовком "Карго (культ)"; здесь мы ограничимся кратким описанием этого события, которое представляет собой возможную интересную параллель с нашим объектом исследования.

В 1930-х и 1940-х годах на острова Вануату (тогда Новые Гебриды) прилетели американские солдаты, чтобы защитить архипелаг от возможного японского вторжения. Один из этих солдат был чернокожим, и жители архипелага, также впечатленные его темной кожей, стали считать его божественным существом: они ждали его возвращения; они посвятили ему храм; они хранили как реликвии некоторые предметы, принадлежавшие ему; тогдашний вождь племени позже сказал, что после его отъезда ему приснился американец/бог, и с того момента его стали считать "пророком бога".

После его ухода люди стали поклоняться этому "божеству" под именем "Джонфрам". К сожалению, остается неясным происхождение самого имени, так как не удалось установить, произошло ли оно от имени американца по имени Джон Фрум, или же это имя возникло от того, что он представился как "Джон из Америки" (John from...). В любом случае, после его ухода местные жители запомнили и сохранили звук Jonfrum/Jonfrom/Jonfram,

идентифицируя его как имя того конкретного "бога", который пришел сверху с таким количеством добра.

На острове Танна каждый год в феврале отмечается "День Джонфрама", во время которого участники шествуют в футболках с надписью T-A USA (Tanna USA Army): это событие отмечается 15 числа, потому что считается, что этот "бог" вернется именно в этот день, но в неопределенный год.

Культ, в котором имя собственное и связанная с ним фраза, похоже, стали, в произношении островитян Вануату, именем "бога": "Джонфрам", термин, придуманный островитянами для обозначения их нового "божества", но который на местном языке абсолютно ничего не значит!

- Можем ли мы предположить, что та же участь постигла и термин "Яхве"?
- Так ли мы далеки от истины, если рассматриваем его как лексическое обозначение звука, которыми Элохим произносил свое имя на языке, столь далеком и отличном от языка библейских людей и авторов?
- Когда оно было произнесено впервые, во времена Еноса (Быт 4:26), иврит еще не существовал, и мы бы сказали, что даже когда Моисей услышал его, иврит еще не был сформирован: на каком языке говорили те люди, чьи семьи веками жили в Египте и которых вывел Моисей? Аморрейский, арамейский или египетский?

Профессор Гарбини снова отвечает на этот вопрос: "Израильские племена [...] должны были говорить на каком-то виде арамейского языка!"

- Какой смысл спрашивать, что этот термин мог означать на "иврите", если на этом языке даже не говорили?

Подводя итог...

Сформулированные нами гипотезы согласуются с фигурой Элохима, которая возникает в этой нашей работе: человек из плоти и крови, который не был озабочен теологией или духовностью, и поэтому у него даже не было необходимости или желания вкладывать особые значения или смыслы в свое имя: не будем забывать, что он прямо заявил, что "не говорит загадками" (Чис. 12:8).

На просьбу Моисея он отвечает словами, которые можно истолковать следующим образом: Моисей и народ должны признать, что "он" - тот, кто предложил завет, и что всегда "он" будет продолжать исполнять обещанное, если народ будет делать то же самое. Своего рода: "Я есть то, что я есть, и вы не просите большего, вы просто делаете то, что вам положено".

Неудивительно, что здесь мы имеем то типичное отношение, которого в контексте соглашения придерживается сильный контрагент по отношению к явно подчиненному контрагенту. Но поведение Элохима на протяжении всей истории народа является истинным свидетельством этого превосходства, навязанного даже с неким постоянным высокомерием, доходившим до самых жестоких наказаний для тех, кто не подчинялся.

Только столь же благостный, сколь и необоснованный взгляд рассматривает нормы, содержащиеся в завете, как результат переговоров или свободной дискуссии между двумя сторонами, в результате которой возникло посредничество по содержанию: в Библии мы имеем прямую передачу директив, которым можно только повиноваться. Настоящее навязывание непререкаемых правил и приказов, которое неправомерно называть заветом (договором).

По сути, если реальность такова, как мы предполагаем, то тетраграмма YHWH могла ничего не означать на древнееврейском языке, на котором она была написана, а быть, как и в случае с культом карго, простой лексической и фонетической передачей звуков, составляющих имя собственное, принадлежащее другому языку. Имя, над которым последующая традиция непрерывно работала, чтобы найти или определить новое содержание, значение, теологические, онтологические, метафизические указания... те самые, которые, как мы считаем, абсолютно отсутствовали в мыслях, выборе, целях и поведении Элохима, который сказал, что его зовут Яхве.

Мы считаем, что в многообразии толкований, возникших с течением времени, представленное нами здесь имеет не меньшее достоинство, чем многие другие, предложенные филологами, экзегетами и теологами.

Возможно, будущее внесет ясность, по крайней мере, мы надеемся на это.

## Материалистическое "священное" и концепция "анархии" <sup>51</sup>

Размышления об имени Яхве не должны заставить нас забыть, что он был одним из Элохимов и что в этой главе мы имеем дело с монотеизмом.

Мы возвращаемся к этому тезису в последней части концепции, которая на первый взгляд кажется внутренне несвязанной, но на самом деле мы поймем, что такая неразбериха связана с отсутствием теологической проработки, исходящей из идеи единого и духовного "Бога".

Отметим, что здесь будет изложен очень специфический ключ к пониманию беспорядка в священном: подход к вопросам, вытекающий из привычки делать переводы с иврита в поисках возможного первоначального смысла, свободного от интерпретационных надстроек, которыми обычно нагружены так называемые священные тексты.

Здесь необходимо сделать некоторые пояснения.

Когда речь идет о сакральном, духовности, гипотезе трансцендентного, совершенно необходимо понять позицию автора настоящей книги, чтобы не впасть в заблуждение: ведь содержание и опыт, который оно определяет, слишком деликатны.

Автор читает Ветхий Завет с тем же отношением, с которым он читает аналогичные писания, принадлежащие к другим формам религиозной мысли - такие как Тибетская книга мертвых, Египетская или даже Угаритская книга - не приписывая исключительных прав на истину тому или иному писанию: это отношение обусловлено осознанием того, что истина чрезвычайно неуловима, о чем свидетельствует вся история мировых религий.

Поэтому автор определяет себя как агностика: то есть он считает, что не знает и, следовательно, не может предложить никаких истин, но ограничивается постоянным поиском, используя имеющиеся в его распоряжении инструменты, будучи убежденным, что поиск, который намерен определить себя как истинный, берет начало от сомнения, от вопроса и идет по пути различных возможностей, оставаясь открытым для любого гипотетического развития, даже самого неожиданного. Таким образом, практика *sképtomai* понимается не как осуществление сомнения ради него самого (деструктивный скептицизм), а как конструктивная позиция, которая стремится не вовлекаться в потенциальные иллюзии,

которые становятся приемлемыми благодаря их кажущейся способности дать ответы на фундаментальные вопросы.

Наконец, автор говорит о "священном" в соответствии с первоначальным значением этого термина, который указывал - как конкретно, так и метафорически - на "определенный" объект, который был физически или концептуально ограничен, чтобы быть "отделенным и посвященным...". Вскоре мы увидим, насколько это значение актуально для еврейской мысли и, в частности, для Ветхого Завета.

Это определение "священного" изначально не включало в себя такие ценности, как святость, духовность, трансцендентность..., которые были специально приписаны ему после его включения в религиозный мир. Приведем банальный, но поясняющий пример: допустим, в зале, где выступает оратор, стол, за которым он сидит, является "священным" постольку, поскольку он определен, отделен от аудитории, предназначен для тех, кто выполняет определенную функцию, и запрещен для других присутствующих. Если кто-то из присутствующих желает там сидеть, его вежливо приглашают занять предназначенные для этого места: кстати, вспомним, что Ромул не был столь учтив со своим братом-близнецом, осмелившимся пересечь борозду, с помощью которой он определил выбранную землю как "священную", сделав ее неприкосновенной.

Это "священное" не имеет и не может иметь единого, абсолютного принципа; это "священное" время от времени определяется, уточняется, принимается как договоренность и впоследствии соблюдается под страхом последствий разной степени тяжести, от простого предложения уйти до непоправимой смерти.

Ягненок становится "священным", когда его выбирают из стада, чтобы предназначить (освятить) для ритуала; территория становится "священной", когда ее выбирают, ограждают забором и отводят под определенные функции. Здесь мы вспоминаем, что несколькими страницами ранее говорилось о "священной" территории на горе Хорив/Ореб: территория, зарезервированная для Элохим, недоступная для посторонних. В изложении книги Левит под редакцией г-на Джанфранко Равази говорится, что...

концепция святого или священного, лежащая в основе этого богословского видения, является одновременно драгоценной и рискованной. [Драгоценное, потому что [...] оно четко отделяет сферу Бога от сферы сотворенного [...]]

Рискованное, потому что оно может ввести чрезмерное разделение между священным и профанным, считая на практике нечистым и бесполезным все, что находится вне священной области, а чистым и драгоценным только то, что включено в нее [...] этот риск возникает то тут, то там в книге Левит, особенно когда [...] она приходит к своего рода священному материализму"<sup>52</sup>

Вышеупомянутое представление также подчеркивает риск фундаментализма, который имеет тенденцию низводить все, что находится за пределами правильно проведенного ритуального действия, в зону тени и нечистоты.

Учитывая, что неправильное проведение ритуальных действий может привести к смерти,<sup>53</sup> у нас нет сомнений: материалистическое видение священного, несомненно, представляет риск для человека веры, но оно представляет собой четкую нормальность, которая абсолютно беспроблемна для тех, кто осуществляет светское и свободное от иллюзий прочтение библейских текстов.

"Священное", понимаемое как духовная, трансцендентная и абсолютная ценность, очевидно, ставится под сомнение. На самом деле мы имеем дело с относительным и потому неизбежно беспорядочным пониманием "священного", то есть не относящимся к принципу, который навязывает себя с неоспоримыми доказательствами.

Еврейская мысль пронизана этой особой ценностью; книги Ветхого Завета, повествующие о его истоках, являются носителями этой "анархии священного" до такой степени, что Гершом Шолем, хотя и глубокий каббалист, мог утверждать, что «те, кто находит в Торе духовное видение Бога, являются жертвами иллюзии».<sup>54</sup>

Буквальное прочтение текстов от истоков так называемой "еврейской религии" даже позволяет - в связи с тем, что было сказано ранее о возможном развитии истинного поиска - прийти к выводу, что "Бога" не существует: немало еврейских мыслителей сделали это, казалось бы, неприемлемое утверждение своим собственным.

В крайнем обобщении - и осознавая необходимость дальнейших исследований и формулировок - мы можем напомнить несколько показательных примеров:

- Барух (Бенедикт) Спиноза утверждает "Deus sive natura" («Бог или природа»), вводя определение, которое исключает существование отдельного "бога";<sup>55</sup>
- каббалистическая традиция отмечает полное гематрическое совпадение терминов Elohim и Hateruah (Бог и природа), приходя к их отождествлению и тем самым отрицая любую возможность трансцендентности, даже сугубо теоретическую;<sup>56</sup>
- Артуро Шварц, специалист по каббале и алхимии, определяет себя как "еврей и атеист", не видя никакого противоречия в этом кажущемся парадоксе.<sup>57</sup>

Мы думаем, что можем сказать, что *иудаизм - это не религия веры, а религия верности*: верности договору, заключенному свободно и ставшему обязательным только после свободного принятия.

Поэтому речь идет не о той истине, которую религиозные системы делают своей и выдают за непререкаемую; это не та истина, которую греки определяли как эпистемическую, поскольку она способна навязать себя; это истина, сохраняющая характеристики "относительной", поскольку она может быть постоянно поставлена под сомнение, как это происходило на протяжении всей истории формирования народа Израиля, рассказанной в Библии.

Представленная здесь концепция "священного" хорошо вписывается в это отношение.

Пицца [кашер], например, священна потому, что она "пригодна к употреблению" - таково значение этого термина - а не потому, что она наделена какой-то "иной" ценностью, о которой на самом деле ничего не известно, кроме того, что ей приписывает воображение многочисленных толкователей, зачастую пренебрежительно относящихся к букве. Шаббат священен, потому что он "отделен" от других дней: в шаббат человек воздерживается от любой деятельности, означающей господство человека над природой; это отношение, отделяющее этот день от всех других, считается основой еврейства.<sup>58</sup>

Отсюда возможная и, возможно, неизбежная анархия.

Однако мы не должны совершать ошибку, интерпретируя этот термин в общепринятом смысле, который почти всегда ассоциирует его с ситуацией,

характеризующейся беспорядком, насилием, социальным хаосом, отсутствием моральных или даже просто цивилизованных правил, внутренним беспорядком... Ничего этого нет в Ветхом Завете, более того, мы оказываемся на противоположном полюсе: иудаизм потенциально анархичен, потому что он отвергает принцип иррациональной, статичной, произвольной власти, которая сама является генератором хаоса.<sup>59</sup>

Еврейская мысль стремится к рациональному порядку, который время от времени анализируется, принимается, основывается на экспериментальном знании, а не на слепой вере в "другие" истины, возможно, догматически определенные, к которым можно относиться только с позиции принятия или отвержения.

Фромм уже подчеркивал антидогматический характер еврейского закона; эта особенность вытекает из решимости думать самостоятельно, а не подчиняться, без точных рациональных оснований, высшему авторитету. Отсюда и оригинальность еврейской религии, которая не предусматривает фигуру посредника между человеком и высшим божеством: раввин - это не священник, чье рукоположение рассматривается в христианстве как получение особых полномочий, способных "действовать" на верующих (крещение, миропомазание, елеосвящение и т.д.). Раввин - это тот, кто изучает и стремится понять слова Завета, чтобы гарантировать уважение к ним, что всегда является обязанностью и отдельного человека, и всего народа.

Стоит подчеркнуть, что очень интересный [мидраш], по-видимому, развивает то, о чем рассказывается в главах 32 и 33 Второзакония, когда вспоминается, как Бог (Элохим) предлагал Тору другим народам и как только после их отказа Он решил предложить ее Израилю! Народ принял ее, заявив, что он всегда будет придавать значение "делу": практика, следовательно, прежде теории!

Эхом здесь звучат слова Мартина Бубера и Витгенштейна, которые утверждали, что нельзя говорить о "Боге", потому что нужно действовать вместе с ним. Они также перекликаются со словами одного еврейского друга - близко практикующего еврея, которого я встретил в синагоге во время визита, - который сказал мне: "Мы по существу ничего не знаем о том, что ожидает нас после смерти, потому что наш Бог никогда не говорил с нами об

этом. Поэтому в конце жизни наградой за то, что мы были праведниками, будет то, что мы... были праведниками".

Быть праведным - значит действовать в соответствии со свободно принятым заветом.

Эта свобода выбора - возможная только при наличии подлинной анархии (отсутствие абсолютного принципа, способного самоутверждаться собственными доказательствами) - не только была дарована в момент зарождения и потому понималась как уникальный и бесповоротный выбор, но и постоянно повторялась на протяжении всей истории Израиля: вспомним свободный выбор, предложенный Иисусом Навином, с относительной свободой отказа.

С другой стороны, даже при наличии предполагаемого монотеизма, который намеревалось навязать иерусалимское священство, свидетельства документально подтверждают, что поклонение другим "божествам" широко практиковалось и даже допускалось как в северном, так и в южном царствах (4 Цар. 10; 4 Цар. 23), и что по крайней мере до времени Иосии (конец 7 века до н.э.) поклонение Яхве отнюдь не было исключительным.

Отношение, которое подтверждает отсутствие первоначального монотеистического видения и, в то же время, полностью соответствует концепции "анархии", приписываемой народу, который считается "священным" (избранным и отделенным от других народов, как объясняется в главе "Избранный народ") и, тем не менее, освобожденным от принципов, отличных от свободного следования завету.

Такой образ жизни без подчинения абсолютному принципу представляет собой специфическую анархию еврея: ежедневное средство уважения к собственному и чужому мышлению в его постоянном необходимом становлении, всегда подверженном анализу, критике и даже переосмыслению.

В Библии евреи открыто критиковали своего Элохима, и часто сомнения заставляло их следовать за другими, только для того, чтобы затем отказаться от этого решения и возобновить служение ему. Свобода, с последующим отказом от всякого авторитаризма, и решимость мудрствовать (изощренно мыслить) были ясно указаны как необходимые условия для подхода к пониманию текстов. Они составляли метод изучения талмудических

писаний, который считался одной из 48 добродетелей, необходимых для изучения Торы; он заключался в том, чтобы практиковать изучение всегда по меньшей мере вдвоем, чтобы иметь постоянную возможность диалектического упражнения, в рамках которого аргумент, обещающий положить конец спору о толковании, считался препятствием, [kushià], а аргумент, ставящий все под сомнение, считался своего рода решением, [terùtz].<sup>60</sup> Ветхий Завет - дитя такого менталитета, и мы знаем, что если рассматривать его как книгу истории, то он таит в себе немало сюрпризов.

<sup>35</sup> Si veda a tale proposito il saggio *Oltre la mente di Dio*, di Alessio e Alessandro De Angelis (pubblicato sempre dalla nostra casa editrice, N.d.R.).

<sup>36</sup> Esistono anche ipotesi che collocano tutti gli eventi biblici in altri ambienti geografici: si vedano a questo proposito i lavori del prof. Spedicato cit. in Bibliografia.

<sup>37</sup> Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>38</sup> Clark M. Rabbi, *Etymological...*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>39</sup> Si veda il capitolo *Popolo di proprietà*.

<sup>40</sup> Che la cara amica teologa Ilaria Cardelli ha opportunamente ritenuto dis segnalare e trasmettere (LA 35, 7-26, Gerusalemme 1985).

<sup>41</sup> Si veda a questo proposito anche Russo B., *Schiavi degli dei*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>42</sup> «Il Tempo», 19 gennaio 2003.

<sup>43</sup> Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>44</sup> Garbini G., *Storia e ideologia...*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>45</sup> Si veda Baldacci M., op. cit. in Bibliografia.

<sup>46</sup> Cfr. Deiana, *Spreafico, Guida allo studio...*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>47</sup> Cfr. Niccacci A., op. cit.

<sup>48</sup> Note di lessicografia ebraica, op. cit. in Bibliografia.

<sup>49</sup> Op. cit. in Bibliografia.

<sup>50</sup> Introduzione alle lingue semitiche, op. cit. in Bibliografia.

<sup>51</sup> Tratto dallo studio pubblicato dall'autore su: *L'anarchia del sacro* (Bietti Media, Brescia 2010).

<sup>52</sup> BIBBIA EMMAUS, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo 1998.

<sup>53</sup> Si veda scheda sui figli di Aronne a pag. 182.

<sup>54</sup> Citato da: Quinzio S., *La sconfitta di Dio*, Adelphi, Milano 1992.

<sup>55</sup> Cfr. *Ethica Ordine Geometrico demonstrata*.

<sup>56</sup> Cfr. Schwarz A., *Sono ebreo, anche*, Garzanti, Milano 2007.

<sup>57</sup> Cfr. Schwarz A., op. cit.

<sup>58</sup> Cfr. I. Grunfeld, *Lo Shabbàth*, Giuntina, Firenze 2000.

<sup>59</sup> Cfr. A. Schwarz, op. cit.

<sup>60</sup> Cfr. A. Schwarz, op. cit.

[segullàh am]

## Избранный народ

Концепция "избранного народа" является чрезвычайно деликатной, поскольку ее неправильное толкование или неполное представление может легко привести к поддержке чуждых ей тезисов. Её беглое, поверхностное прочтение, к сожалению, может быть использовано для оправдания расистских позиций в любом направлении – со стороны "избранного народа" и наоборот, в отношении него, – со всеми драматическими последствиями, которые история показала нам и все еще ставит перед нашими глазами. Тщательный анализ истоков этой концепции может привести к обезвреживанию бомбы, которая всегда готова взорваться с более или менее разрушительными последствиями в зависимости от исторических моментов, в которые происходит этот взрыв. Как это часто бывает, возможная истина освобождает человека, разрушает фундамент, на котором были построены противоречивые тезисы, и возвращает его к реальности, из которой он понимает, что необходимо пересмотреть ошибочно укоренившиеся традиционные позиции.

Давайте сначала посмотрим, как эта концепция представлена в той части еврейской мысли, которая отстаивает ее обоснованность и ее последствия. Например, написано - и справедливо - что "в течение двух тысячелетий Церковь претендовала на то, чтобы заменить Израиль в качестве избранного народа, изобретая человеческие доктрины и ошибочные толкования, отрицая свои еврейские корни и лишая апостольское послание его еврейства".<sup>61</sup> Чтобы продолжить это незаконное присвоение, Церковь столкнулась с проблемой очевидной невозможности примирить библейские пророчества с заявленной правдивостью христианской религии; поэтому она попыталась решить эту проблему, прибегнув к настоящему

спекулятивному и беспочвенному изобретению: она теоретизировала и утверждала различие между физическим Израилем (реальным народом) и духовным Израилем, то есть самой Церковью, которая станет окончательным и единственным получателем обетований, данных физическому Израилю.

Евреям справедливо подчеркивается, что решение этой проблемы следует искать исключительно в Писании, которое однозначно говорит о едином избранном народе, состоящем из двух отдельных и самостоятельных образований: дома Иуды и дома Израиля, единственных, кто легитимно может составлять Собрание Израиля.

Как видно, решить этот вопрос нелегко.

Но гипотеза, которой придерживается эта книга, возможно, поможет пролить свет и объяснить, что "выбор/избрание" одного народа среди многих имеет возможный ключ к толкованию, которое гораздо менее назидательно, чем принято считать, и что оно было продиктовано мотивами, имеющими мало общего с высокими целями религиозного и/или духовного порядка: гипотеза фактически предусматривает существование различных Элохимов, которые, сражаясь между собой, боролись за контроль над территориями, расположенными в так называемом "плодородном полумесяце". Библия, похоже, имеет дело исключительно с ними.

Когда же и как происходит этот "выбор"?

Мы читаем отрывок, который никогда в достаточной степени не принимается во внимание, и, прежде всего, никогда не анализируется в терминах, в которых действия приписываются разным действующим лицам. Обычный монотеистический взгляд на этот текст направлен на упрощение, на то, чтобы свести на нет любую возможность формулировать вопросы, прослеживая единство там, где его на самом деле нет.

Глава 32 Второзакония известна как Песнь Моисея: она прославляет величие Яхве, возвеличивает его дела, вспоминая все, что он совершил за всю историю творения, но особенно то, что он сделал для Израиля.

На протяжении всей композиции "Бог" упоминается под термином יהוה, Яхве, часто сопровождаемым атрибутом, который идентифицирует его как конкретного представителя сонма Элохимов: אלהינו [elohénu] "наш Господь",

"тот из Элохимов, который наш". Его также называют אל [el] или אלוה [elohà] – надписи, обозначающие в единственном числе одного из членов группы Элохимов (но об этом говорилось в соответствующей главе): Яхве - это тот конкретный Элохим, который правит народом Моисея.

В стихе 8, однако, субъект действия, похоже, не тот же самый; он больше не называется Яхве. В этом отрывке речь идет о том, кто выполняет задачу, обычно предназначенную для главнокомандующих, и в этом конкретном случае Моисей отказывается от всех других определений, чтобы использовать термин, определяющий четкое иерархическое положение: עליון [Eliòn, Элион], "высокий, превосходный, тот, кто выше". Давайте прочитаем отрывок (Втор. 32:8):

גוים	עליון	בהנחל
nazioni/popoli	Elion	ereditare-fare-(quando)in
нациям/народам	Элион	уделы-давал (когда)
אדם	בני	בהפרידו
adam	di-figli	egli-separare-(quando)in
человеческих	сынов	он-разделил(когда)
עמים	גבלת	יצב
popoli	di-confini/territori	stabili/pose
народов	границы/земли	установил/постановил
ישראל	בני	למספר
Israele	di-figli	di-numero-(secondo)per
Израилевых	сынов	числу-по

Первая часть стиха ясно говорит о том, что עליון [Eliòn] ("тот, кто выше") считает גוים [goim], т.е. иноземцев, наследством, подлежащим распределению, набором товаров/населения, которым, мы вправе полагать, он имеет право распоряжаться и над которым он может свободно принимать решения, в том числе делить его на части и передавать кому-то в качестве наследства.

В Библии термин [eliòn] часто является прилагательным, означающим "кто-то или что-то, что находится выше, на высоте, что превосходит". У нас есть несколько примеров использования этого термина с таким специфическим значением:

- в Втор 26:19 определение "превосходящий" других однозначно: в этом конкретном стихе [eliòn] используется для определения народа Израиля, который "будет превосходить славой, именем и честью другие народы";
- в Иез 41:7 он обозначает "верхний [eliòn] этаж" дома;
- в Нав 16:5, в 1Пар 7:24 и в 2Пар 8:5 оно указывает на пограничное место, [Бет-Орон], которое делится на "верхнюю" [eliòn] часть и "нижнюю" часть;
- в Ис 36:2 оно относится к бассейну, называемому [eliòn] "верхний".

Таким образом, мы знаем, что [eliòn] - это не идентификационное имя человека, а термин, указывающий на положение, функцию, качество, и с этим приобретением мы возвращаемся к главе 32 Второзакония, чтобы продолжить чтение стихов 9-12.

Присвоение наследства, сделанное "тем, кто наверху", привело к разделению народов, внутри которых мы учимся:

עמו	יהוה	חלק	כי
suo-popolo	Yahweh	di-porzione/parte	che
его-народ	Яхве	часть	что
נחלתו	חבל	יעקב	
sua-eredita	di-territorio/corda	Giacobbe	
его-наследство	территория/веревка	Иаков	

Термин **חבל** [chevèl] означает "веревка" и указывает на "часть территории, измеренной веревкой", то есть на точную область, границы которой определены. Таким образом, стих говорит нам о том, что территория и народ, происходящий от Иакова, стали личным наследием Яхве и стали таковыми в результате разделения, произведенного "начальником". Сразу же после этого, продолжая свое повествование, Моисей сообщает, что Яхве:

מדבר	בארץ	ימצאהו
deserto	terra-in	esso-trova
пустынной	земле-в	его-нашел
ישמן	ילל	ובתהו
deserto/desolazione	urlante	forma-di-assenza-in-e
пустыне/запустении	вопяющей	пустоте-в-и

יצרנהו	יבוננהו	יסבבנהו
lui-custodisce/protegge	lui-di-cura-si	lui-circonda
его-охранил/защитил	нем-о-заботой	его-окружил
עינו	כאישון	
suo-occhio	di-pupilla-come	
его-ока	зеницу-как	

Поэтому Яхве находит Иакова с его территорией, "только и исключительно этой", и заботится о ней с большой заботой: но только и исключительно о ней.

Итак, ничего общего с выбором, который имеет универсальные характеристики и конечная цель которого представлена всем человечеством, до которого глобальное послание должно дойти через избранный народ и предназначенный для этой цели: это маленький народ, избранный одним из многих Элохимов, который, как и все его собраты-"боги", заботится о территории, отведенной ему и на которой он должен строить свою жизнь на планете Земля в меру своих возможностей.

Следующий стих 11 говорит нам, что Яхве действует как орел, подстрекательный свой выводок, расправляющий свои крылья, ведущий его в полет, и далее в тексте это уточняется (стих 12):

ינחנו	בדד	יהוה	
lui-conduce	solo-da	Yahweh	
его-вёл	один	Яхве	
נכר	אל	עמו	ואין
straniero	El	lui-con	non-e
другого	Эла	ним-с-вместе	не было-и

Это чрезвычайно важное утверждение: Эл (вероятная форма единственного числа от Элохим), названный Яхве, имел дело с этим народом "один"; он не имел и не просил помощи у своих "коллег". Но мы спросим себя:

- Какая необходимость указывать эту деталь, если других на самом деле не существует?

Уточнение необходимо, потому что Библия в нескольких отрывках с недвусмысленной ясностью заявляет, что "другие" есть, и это чужие "боги", то есть Элохимы, которые, очевидно, унаследовали другие территории и другие народы.

Как сказано в заголовке, эти люди фактически являются собственностью конкретного Элохима: **עַם סְגֻלָּה** [segullà am], выражение, указывающее на "личную собственность": Эл со своим народом.

Во Второзаконии 7:6 эта концепция настойчиво повторяется, где снова говорится, что этот народ является **סְגֻלָּה** [segullà, сегулла] "собственностью" Яхве и для него **קָדוֹשׁ** [kadòsc, кадош] "освящен", т.е. предназначен исключительно для него.<sup>62</sup>

## Шумерский параллелизм

Этот отрывок из Второзакония по своей предельной краткости напоминает клинописный документ, известный ученым шумерам под названием "Энки и мировой порядок".

Переводы выдающихся ученых<sup>63</sup> возвращают нас к тому моменту, когда полководец ануннаков, известный под именем Энки, определяет судьбы земного мира, организуя его таким образом, который представляется весьма подробным.

Мы не будем приводить здесь изложение текста, для чего отсылаем к работе Г. Петтинато<sup>64</sup>, но отметим, что этот "бог" представлен как высший над другими и, таким образом, уполномочен определять судьбы различных земель, которые названы последовательно: Шумер, Ур, Мелухха, Дилмун, Элам, Мархаши, Марту (*аморреи*), Тигр и Евфрат, болотистая местность, море...

Определение мирового порядка также завершается приписыванием различных обязанностей отдельным ануннакам, которым индивидуально и исключительно поручено развивать различные виды деятельности, присущие цивилизации: земледелие, скотоводство, ткачество, строительство и т. д.

Любопытно, что шумеры были настолько корректны в изложении этих событий, что не забыли изобразить и нелицеприятные аспекты поведения этих "богов": они сообщают, что те были недовольны поручениями, ссорились между собой из-за компетенции, некоторые жаловались на то, что их исключают...

Но это неудивительно, учитывая их явно... "гуманоидную" природу!

## Мелухха

Среди различных населенных пунктов, упоминаемых в клинописных текстах, мы не можем обойти вниманием Мелухху, местоположение которой ученые традиционно относят к территории между Ираном и Афганистаном. Некоторые<sup>65</sup> идут дальше и отождествляют Мелухху с самой южной частью Хараппской цивилизации, которая, вместе с Мохенджо-Даро, представляет собой один из величайших остатков впечатляющей ведическо-индо-арийской культуры, развивавшейся вдоль берегов реки Инд до берегов Аравийского моря в 4-3 тысячелетии до нашей эры. Эта территория соответствует современному Пакистану, а точное указание в клинописных текстах дает нам свидетельство потенциальной обширности географической области, вовлеченной в подразделение зон влияния, приписываемых различным Ануннакам. Наш интерес еще более возрастает, когда мы узнаем, что дравидийские народы, населявшие эти территории, вели свое происхождение от Ману, индуистского аналога библейского Ноя, который заселил Землю после великого потопа.

Возможно, это еще одно подтверждение того, что цивилизация распространилась по планете благодаря тем людям, которые пришли свыше.

## Выбор с универсальным значением?

В рамках разделения народов, осуществленного "тем, кто выше" [Eliòn], территория Иакова, таким образом, является частью, отведенной Элохиму, называемому Яхве. Что дает нам право думать, что и другие территории достались в наследство другим Элохимам, как это ясно из главы о монотеизме и монолатрии. Кстати, снова вспомним их имена: Кемош - у моавитян, Милком - у аммонитян, Хадад - у арамейев, Мелькарт - у тирян.

Теперь легко понять, что такое назначение не дает права на определение избранного народа как акта абсолютной ценности: этот народ был избран - но лучше сказать "назначен" - одним из Элохимов, в то время как другие народы стали наследством других Элохимов и, следовательно, были

объектом другого выбора, то есть других "выборов", в рамках которых определение иерархической шкалы становится нецелесообразным.

Если на мгновение нам удастся освободиться от обусловленности 2000-летней теологии, многовекового религиозного учения и посмотреть на ситуацию с необходимой отстраненностью, мы хорошо поймем, что этот "выбор", из которого вытекает определение "избранный народ", - дитя монотеистической убежденности, которая на протяжении веков созрела до того, что Яхве стал единственным Богом.

Эта монотеистическая разработка впервые произошла в еврейской среде, а затем была преобразована, пересмотрена и переделана многочисленными теологическими течениями в христианском и исламском мире. Но, как мы увидим в соответствующей главе, во времена формирования еврейского народа монотеизма не существовало: Яхве был лишь одним из многих возможных "богов".

Исходя из этого первого соображения, мы можем задать несколько вопросов:

- Кто может определить иерархию ценностей при присвоении/выборе различными народами различных "богов"?
- В принципе, кто может сказать, что этот Яхве из Темана (т.е. с Юга: Сина и Аравии) был выше Баал Цафона (Владыки Севера, т.е. Ливана) или Ашура или Мардука (Элохимов/Ануннаков, «богов» которые правили ассирийскими и вавилонскими территориями)?
- А как насчет "богов", которым были выделены территории на Дальнем Востоке или на американском континенте, о которых рассказывают соответствующие народы?

У каждого из них было свое "наследство" (царство, сфера влияния и командования), и все древние хроники (включая Библию) подробно рассказывают нам о том, что эти "боги" не довольствовались полученным наследством, а постоянно боролись друг с другом за расширение сфер своего господства. Таким образом, каждый из управляемых народов был народом, "избранным" каким-то "богом" или божеством (Элохимом / Ануннаком / Нетеру / Виракочей / Дева...), которое заботилось о нем и опекало его: таким образом, существовало множество "богов" со своими "избранными" народами.

## Знак избранности

В Бытии 17: 9-12 Элохим говорит, что "обрезание" המול [mulà, муул] будет знаком завета, установленного между ним и народом, который произойдет от Авраама.

Традиция объясняет выбор полового органа в качестве места обрезания тем, что, в сочетании с заповедью mulà, "Бог" повелел Аврааму быть целым (Быт 17:1), а крайняя плоть - единственная часть тела, которую можно удалить, не производя фактического увечья.

Однако нельзя не отметить еще один аспект, который традиция не подчеркивает: результатом обрезания является ясный физический знак, скрытый, но проверяемый при необходимости. Выявленных таким образом приверженцев завета можно было держать под контролем и с точки зрения численности, как мы уже отмечали при рассмотрении истории Содома и Гоморры в предыдущей работе.

И нам кажется, что мы не можем не доверять словам тех, кто это навязал; ведь это утверждает сам Яхве, без всяких сомнений в толковании (Быт 17:11):

וּבִינֵיכֶם	בֵּינֵי	בְרִית	לְאוֹת	וְהָיָה
voi-tra-e	me-tra	alleanza	di-segno-(come)per	sara-e
вами-и	мног-между	договора	знаком (знак-как)	будет-и

Как будто это не было достаточно ясно, в следующем стихе 14 он издает чрезвычайно суровый приказ, который буквально звучит так: "У необрезанного мужчины [...] жизнь его должна быть отторгнута от народа его: он нарушил завет Мой".

Нет никаких сомнений: обрезанная крайняя плоть является основным признаком принадлежности к группе завета, и тот, кто не носит ее, будет отсечен (убит?).

Мы прекрасно понимаем, что это вмешательство в крайнюю плоть также имеет гигиеническое значение, которое, конечно, не является второстепенным в том образе жизни, в котором было нелегко следовать даже простейшим практикам личной чистоты. Но эти два аспекта не противоречат друг другу; перед нами две цели, достигаемые одним актом: легкий контроль принадлежности и предписание здоровья.

По поводу заботы о здоровье, которую этот Элохим проявлял к своему народу, отметим один факт, заставляющий задуматься. В стихе 12 он говорит, что операция должна быть проведена на восьмой день после рождения: почему именно на восьмой?

Библейский текст не дает точного объяснения, но прогресс медицинских знаний содержит вероятный ответ: именно на восьмой день после рождения каждого человека филлохинон - витамин К, антигеморрагическое вещество - присутствует в крови на очень высоком уровне, в таком количестве, которое больше не достигается ни в какой другой период жизни. Обрезание связано со значительной потерей крови, и поэтому восьмой день - это наименее рискованный момент, момент, когда заживление происходит наиболее быстро именно благодаря наличию в крови высокого уровня антигеморрагических веществ: мы должны сделать вывод, что этот точный рецепт был дан человеком, который, очевидно, знал определенные механизмы человеческой физиологии. И мы можем утверждать, что Элохим, безусловно, знал их очень хорошо, потому что человек был создан "по подобию его и с [tzelèm]", то есть "с каким-то веществом, которое содержало его образ", как говорит нам сама Библия.<sup>66</sup>

На самом деле, гипотеза, которой мы следуем, предполагает, что эти два вида имели схожую физиологию, как будет показано в главе, посвященной особым ароматам, к которым этот Элохим был предрасположен, и этот ключ к интерпретации сна кажется логичным и конкретным в своей непосредственности: он не требует искусственного приписывания особых значений или связанных с ними толкований.

## Только ли евреи были семитами?

Давайте теперь вставим еще один полезный элемент, чтобы еще больше осветить путь, по которому мы идем.

В Бытие 10:21 дословно написано следующее:

כל-בני-עבר	אבי	שם
[Ever]-[bene]-[col]	[avi]	[Shem]
Ever-di-figli-tutti	di-padre	Sem
Евера-сынов-всех	отец	Сим (Шем)

От Сима [Шема] произошел Эбер (Евер), у которого, в свою очередь, было два сына, Иоктан и Пелег (Фалек). Последний сопровождается очень интересной аннотацией: о нем сказано, что он назван так потому, что (Быт 10:25):

הָאֲרֶץ	נִפְלְגָה	בַּיָּמִים
terra-la	divisa-venne	lui-di-giorni-in
земли	разделение-настало	его-дни-в

Это утверждение оправдывается тем, что имя Пелег происходит от глагола [palàg], который означает именно "разделять".

Давайте теперь попытаемся упорядочить наши представления, собрав в последовательность событий то, о чем буквально повествует нам Тора:

- Шем (Сим) - родоначальник евреев (сыновей Эбера/Евера) (Быт 10:21);
- Эбер (Евер) - правнук Шема (Сима) (Быт 10:24);
- Пелег (Фалек) - прямой сын Эбера (Евера) (Быт 10:25);
- во времена Пелега земля была разделена (Быт 10:25);
- при разделении земли народ евреев достается Элохиму, который называется Яхве и который, как мы видели выше, находит его уже сформировавшимся и блуждающим в пустыне (Втор 32:9-12).

Давайте продолжим с терпением, движимые очарованием того, что нам открывается. Глава 10 книги Бытия известна как "Таблица народов", поскольку в ней перечисляются потомки патриарха, пережившего потоп, и делается попытка объяснить, как человечество изменилось в результате него. В ней содержатся родословные потомков Ноя, разделенные по семьям, рассеявшимся по Земле после Потопа (Быт. 10:32). Помимо евреев, о которых прямо говорится на протяжении всего библейского повествования, существуют также народы, которые вели ожесточенную борьбу с евреями, возглавляемые их соответствующими "богами": Беалим, иноземные Элохим, Ануннаки, Илу, Нетеру... в зависимости от того, какое название различные культуры давали своим "правителям свыше".

Но этот аспект побуждает нас пойти по пути, который может показаться неожиданным, и который мы начинаем с двух вопросов:

- Только ли евреи были семитами?

- А шумеры...?

Давайте попробуем вчитаться в тексты и сформулировать некоторые ответы.

Первое соображение таково: мы все привыкли думать, что еврейский народ формально родился с Авраамом, но здесь мы только что столкнулись с точным утверждением: Эбер (Евер) - это их эпоним.

Почему?

Эбер - родоначальник многих народов; его потомки делятся, по крайней мере, на две отдельные ветви, возглавляемые двумя его сыновьями: Пелегом и Иоктаном. От Иоктана происходят многие народы, которые затем распределяются между Африкой и Востоком, но к нему мы еще вернемся. От Пелега же происходит [Аврам], имя которого будет изменено на [Авраам], потому что, говорит Яхве, он станет отцом многих народов (Быт. 17:5).

Таким образом, согласно этому стиху, евреи происходят от [Авраама], но мы видели ранее, что прародителем, несомненно, является Эбер (Евер).

Таким образом, мы сталкиваемся с возможным противоречием, но именно сама Библия разрешает его, когда говорит в Бытие 14:13, что человек бежит, чтобы принести весть:

העברי	לאברם
ebreo-lo	Avram-a
евреев-из(который)	Авраму

Таким образом, само Бытие открывает нам, что Авраам уже сам был евреем, поскольку принадлежал к роду [Евера], упомянутому в Бытие 10:21: таким образом, еврейская национальность существовала еще до Авраама.

Действительно, мы видели, что потомков Евера было много, и поэтому мы фиксируем здесь важный факт: не только потомки Авраама были евреями!

### עבר Eвер

Согласно Этимологическому словарю<sup>67</sup> корень עבר [avàr] в библейском иврите буквально означает "переходить, совершать переход в другое место".

Затем его семантическая область расширяется до других значений, которые всегда можно проследить до этого первоначального значения.

Согласно «The Ancient Hebrew Language and Alphabet»<sup>68</sup> это слово עבר представлено следующими тремя пиктограммами:

	Буква	Пиктограмма	Значение
ע	аин (горловой звук)		Глаз: стеречь, обращать внимание, прикрывать
ב	бет (б)		Дом: семья, внутренний
ר	реш (р)		Голова человека: высокий, первый, начало, закон, команда

Таким образом, эти пиктограммы в совокупности могут вызывать в памяти значение "внимание к семье со стороны родоначальника".

Истории народов времен Авраама, к сожалению, все еще запутаны и в настоящее время не дают исторической или документальной уверенности; они говорят о группах народов, рассеянных между Египтом и Месопотамией, называемых евреями, или также апиру (хабиру), которые не обладали четко определенными территориями: они жили в крупных городах-государствах Ближнего Востока, часто перемещаясь в Египет по торговым причинам или для преодоления особенно суровых периодов голода, или даже для того, чтобы поселиться там.

Затем, по-видимому, были кочевники гор, известные как шасу, которыми командовала элита, члены которой назывались сабеи и к которой, возможно, принадлежал библейский царь Мелхиседек, от имени которого Авраам сражался и победил коалицию царей с Востока (Быт. 14).

Исходя из этих предположений, изначально к евреям (апиру) относились, по всей вероятности, не только прямые потомки Израиля (Иакова), но и большое количество народов, в число которых также входили народы, о которых Библия позднее повествует, что они были злейшими врагами собственно евреев: речь идет, например, об аммонитянах и моавитянах.

Пусть друг-читатель не беспокоится о возможной трудности запоминания всего происходящего, мы еще придем к краткому и ясному выводу.

Установив, что определение "еврей" охватывает целый ряд народов, выходящих далеко за рамки узкого круга потомков Авраама, продолжим рассказ о так называемом "избрании", которое формально помещено в отрывок в Бытие 12:1-3: Яхве призывает Авраама, велит ему уйти из земли его отцов и обещает сделать его потомство великим народом.

Затем обещание повторяется в Бытие 17:4-7, где Яхве снова выбирает Авраама для осуществления своего плана: именно по этому случаю имя патриарха – Аврам – превращается в Авраам.

Библия рассказывает нам о восьми его сыновьях - одного родила египетская служанка Агарь, шестерых – Кетура (Хеттура), - но особое внимание уделяется Исааку, сыну обетования, которого родила еврейка Сара (Сараи), поскольку он принадлежал к той же семье по происхождению. Начиная с Исаака, повествование о событиях народа касается уже не всех потомков Авраама, а только тех, кто родился от этого сына в пределах генетической группы семьи.

Выбор в пользу сохранения чистоты крови продолжается среди потомков: Авраам выбирает жену для Исаака в пределах своего рода (Быт 24:3-4), и от этого брака рождаются два сына, Исав и Иаков. Исав женится на хананеянках и по этой причине также исключается из официальной родословной, тогда как Иаков соглашается выбрать жену из рода своего отца (Быт 28:1-5).

Поэтому Иаков сохраняет свою генетическую чистоту, затем принимает имя Израиль, и с тех пор все его потомки всегда будут называть себя "детьми Израиля". Таким образом, только израильтяне сохранили строгую еврейскую идентичность, но надо сказать, что они не называли себя "иври" (евреями): так их называли другие народы, и со временем термины "еврей" и "израильтянин" стали синонимами.

Для пользы ученых скажем, что мы намеренно не углубляемся в острые вопросы, возникающие при изучении внебиблейских документов, из которых выводятся различные варианты происхождения Авраама и его семьи: мы решили остаться верными библейскому тексту и придерживаться его.

Что, если шумеры...?

В международных научных кругах сегодня широко распространено и принято одно убеждение: шумеры были народом, наделенным необыкновенными знаниями.<sup>69</sup> Среди культур, распространенных по всей планете, они были, по сути, первыми во всех областях знаний: письменность, литература, агрономия с ее ирригационными системами, геометрия, металлургия, астрономия и календарь, единицы измерения, гражданское и уголовное законодательство, государственное управление и администрация, налогообложение, бухгалтерский учет, транспортные системы, музыка и танцы, образование и школьное обучение...

У них были десятки терминов, которыми они обозначали нефть и ее производные. В области строительства они проявили необычайную компетентность, подтверждение чему мы также находим в Библии (Быт. 11:1-4).

Современная наука доказала лабораторными исследованиями, что кирпичи из обожженной глины в пять раз прочнее кирпичей, высушенных на солнце, и в шумерских сооружениях это учитывалось: высушенные кирпичи использовались для возведения основной конструкции, а обожженные в печи кирпичи использовались для тех частей зданий, которые подвергались особым нагрузкам, таких как лестницы, выступающие архитектурные элементы, конструкции, особенно подверженные воздействию погоды; затем все скреплялось битумом, который выступал в качестве цемента.

Как легко понять, этот народ не мог остаться незамеченным, однако внимательные читатели Библии наверняка заметили то, на что уже обратил внимание шумеролог С.Н. Крамер<sup>70</sup>: в Ветхом Завете случайно упоминается земля Шинар (Сеннаар) (Быт 10:10; Зах. 5:11), которая отождествляется с Шумером, но никогда конкретно не говорится о шумерах.

В так называемой Таблице народов (Быт 10) перечислены все народы, жившие на территории Ближнего Востока и за его пределами (египтяне, ассирийцы, вавилоняне, ханаanei, филистимляне, хурриты, хетты, моавитяне, эфиопы, аморреи, эвее, аккадцы, жители Кипра, Родоса, Таршиша, Офира...), но нет шумеров.

- Как можно было забыть тот самый народ, от которого Ветхий Завет даже почерпнул большую часть своего первоначального содержания?!<sup>71</sup>
- Неужели это непонятная и непростительная оплошность?

Шумеролог Крамер возвращает нас к исследованиям своего учителя Арно Пёбеля, собранным в статье, в которой он, по сути, утверждает, что евреи на самом деле являются прямыми потомками шумеров.<sup>72</sup> Поэтому Библия не упоминает их специально, потому что, когда она говорит о евреях, она фактически говорит о прямой ветви потомков людей, которые принесли цивилизацию в мир.

Так были ли шумеры семитами?

Попробуем ответить на этот вопрос с помощью самой Библии.

Мы знаем (Быт 10:21 и далее), что у Сима (Шема), сына Ноя, было несколько сыновей, от которых произошли народы, хорошо известные в истории:

Ашшур (Ассур), Элам, Арам и т.д.

От одного из этих сыновей произошел Эбер (Евер), прародитель евреев. Ученые, процитированные выше, отмечают некоторые очень интересные аспекты, заслуживающие внимательного рассмотрения:<sup>73</sup>

- правильная формулировка в оригинальных клинописных письменах - Шумер, а не Сумер;
- в имени Сим в Библии используется согласный j [scin, шин], поэтому правильное прочтение - Шем;
- Еврейское слово "имя" - [шем] соответствует аккадскому [шуму], потому что еврейское "е" эквивалентно гласному "у" в клинописи.
- слово Шумер произносилось как Шуми или Шум.

К заметкам этих ученых мы добавляем следующее:

- Шумеры имели свою территорию в Месопотамии (к востоку от Палестины);
- Месопотамия - родина патриарха Авраама (Быт 15:7 и 24:10), который, как мы знаем, был потомком Евера, и от сына которого Исаака продолжается генетически чистый род;
- Брачные обычаи, которым следовали Авраам, Исаак и Иаков, чтобы гарантировать происхождение, точно соответствовали обычаям шумерских правителей и, еще раньше, ануннаков, которые гарантировали династическое происхождение через брак с женщиной, принадлежащей к той же семье, чтобы сохранить генетическое наследие; как правило, это была сводная сестра, и в полном соответствии с этими династическими обычаями, в Бытии 20:12 Авраам

прямо говорит: "Сара - дочь моего отца, но не дочь моей матери, и она стала моей женой".

- Случайно ли, что брачные обычаи, которым следовал Авраам и его семья, соответствовали обычаям шумерских правителей, а еще раньше - ануннаков?<sup>74</sup>
- Имя Исаак происходит от аккадского (шумерского по происхождению) слова "Ишакку": титула, обозначающего высшую власть в городе.<sup>75</sup> Это говорит о том, что семья Авраама занимала властное положение в обществе, из которого он затем переехал, чтобы поселиться на территории, которую его Элохим выделил для себя и для него. Случайно ли, что имя одного из патриархов-основателей народа, Исаака, происходит от аккадского термина, обозначающего высокий административный пост?<sup>76</sup>

После всех этих указаний для полноты картины не хватает одной детали: вопроса о территории, на которой жили шумеры, - южной Месопотамии, лежащей к востоку от Палестины.

И снова нам на помощь приходит Библия, которая перечисляет сыновей Иоктана и сообщает нам следующее (Быт. 10:29-30):

ממשא	מושבם	ויהי	
Mesha-da	loro-dimora	fu-e	
Меше-в	их-поселения	были-и	
הקדם	הר	ספרא	באכה
oriente-lo	di-monte	Sefar-a(fino)	a-venire-(per)in
восточной	горы	Сефара	пределов-до

Сыновья Иоктана заняли Мешу, вероятно, территорию современной Аравии, которая простиралась вдоль Аравийского полуострова до Сефара, нынешнего горного хребта Зуфар, возвышающегося над Аравийским морем. Мы не знаем точно, указывает ли последняя часть стиха на то, что Сефар - это гора, лежащая на востоке, или сыновья Иоктана достигли еще одной, неопределенной горной цепи, также лежащей на востоке, но Библия, тем не менее, ясно говорит нам, что часть потомков Шема двинулась на восток.

Кстати, напомним, что Иоктан был сыном Эвера и, следовательно, формально "евреем", как и сыновья Авраама, потомка Пелега, брата Иоктана.

До сих пор мы рассматривали потомков сыновей Ноя, в частности, потомков Шема и необходимость поддерживать определенную генетическую чистоту посредством браков, заключаемых в семейном кругу и, следовательно, контролируемых.

Однако с этой точки зрения именно сам Ной представляет собой потенциальный курьез, который ведет нас дальше по пути, который мы прокладываем в поисках смысла гипотетического "избрания" народа.

Является ли Ной "избранным и запрограммированным" сыном стражей?

В апокрифической книге Еноха рассказывается, что жена Ламеха, внука Еноха, родила ребенка, внешность которого сразу же вызвала сомнения у отца: кожа младенца была не такого цвета, как у местных жителей, она была бело-розоватой, волосы - белыми, а глаза - такими красивыми, что казалось, они излучают свет. Затем Ламех рассказал своему отцу, Мафусаилу, что у него родился сын, который не похож на человека, а похож на детей "ангелов". Ламех заподозрил, что отцом его сына был один из "стражей". Мафусаил обратился за разъяснениями к своему отцу Еноху, который успокоил его, заверив, что ребенок действительно принадлежит Ламеху и что его следует назвать Ноем.

В так называемой "Книге гигантов", найденной среди кумранских рукописей, в эпилоге содержится указание, достойное размышления. В главе CVI рассказывается, что Ламех при виде столь непохожего на него ребенка испугался его и побежал к своему отцу Мафусаилу, чтобы предложить ему пойти к Еноху и попросить разъяснений, потому что, сказал Ламех, "жилище его у стражей".

В этом месте повествования следует упомянуть, что в канонической Библии говорится, что патриарх Енох (Быт 5:22-24):

ходил [вперед и назад] с Элохимами после того, как родил Метушелаха [Мафусаила] триста лет, и родил сыновей и дочерей, и было всех дней [времени] Еноха триста шестьдесят пять лет, и ходил [вперед и назад] Енох с Элохимами, и не стало его, потому что забрали его Элохимы".

Дважды текст говорит нам о том, что Енох ходил с Элохимами, и глагол стоит в особой конструкции, указывающей на интенсивность и повторяемость действия. Вот почему смысл можно эффективно представить как хождение "взад и вперед": короче говоря, автор говорит нам, что это было постоянное и повторяющееся хождение. Более того, книга Бытия

очень лаконична в описании этого события, но о нем очень подробно рассказывается в апокрифических книгах. В последних мы находим описания путешествий, которые Енох совершал в сопровождении ангелов, называемых "стражами" (термин, напоминающий о Стражах Шумера и Нетеру Египта...). Давайте вкратце проанализируем их:

- Енох возносится на небо в чудесный дом, где встречает Великую Славу Божью;
- его переносят в различные места, даже под землю;
- он летит в пустыню, где господствует огонь;
- затем он путешествует в разных направлениях к краям земли;
- Он получает от "стражей" ряд астрономических знаний, касающихся устройства космоса, солнца, луны и ее фаз, лунного года, ветров (знания, которые в значительной степени были в распоряжении Элохимов, благодаря тому, что они были космическими путешественниками).

Теперь мы понимаем, почему Ламех хочет узнать мнение Еноха: он был хорошо знаком с миром высших владык; он регулярно сопровождал их и ушел с ними, не умирая. Это предание было общеизвестно и воспринималось как данность; оно было включено в Ветхий Завет (Сир. 44:16) и в Новый Завет (Евр. 11:5).

Затем Енох встречает своего сына Мафусаила и спрашивает его о причине своего визита. Тот объясняет, что у Ламеха родился сын, внешность которого не похожа на человеческую, так что есть обоснованные опасения, что это не его собственный сын, а сын одного из "стражей".

В этом рассказе Енох успокаивает Мафусаила и подчеркивает, что этому сыну суждено спастись, когда все люди умрут на земле.

Здесь мы узнаем, что у этого ребенка, так невероятно похожего на "стражей", есть свои планы: человечество и жизнь на Земле будут восстановлены с ним и его потомками!

Таким образом, в отношении Ноя был сделан точный выбор, который касается всего будущего человечества!

После этого внебиблейского экскурса давайте вернемся к нашему тексту, чтобы выделить некоторые аспекты, которые могут приобрести интересное и, прежде всего, новое значение в свете того, что только что было сказано

патриархом Енохом, который "ходил взад и вперед" с Элохимами. Книга Бытия (глава 6) повествует о союзе между сыновьями Элохимов и дочерьми Адама; она описывает это сексуальное смешение как факт с неприятными последствиями для человечества: скрещивание между двумя расами абсолютно неуместно "Богу" (стихи 3-5 и 13). На данный момент мы имеем следующие элементы:

- скрещивание рас абсолютно предосудительно и мерзко;
- "Бог" решает истребить человека потопом;
- согласно Еноху, Ной призван воссоздать человечество.

Давайте продолжим с двумя очень важными утверждениями. Первое: Ною дано определение (Быт. 6:9)...

בְּרָתוֹ	תָּמִים	צָדִיק	אִישׁ
lui-di-generazioni-tra	integro	giusto	uomo
своем-роде-в	непорочный	праведный	человек

Обычно этот стих интерпретируется в чисто этическом смысле, но некоторые термины допускают введение другого ключа для прочтения. Термин תָּמִים [tamim] в стихе 9 означает "целый, полный, без изъяна, без порока" и неоднократно употребляется в этом значении в Ветхом Завете (Нав 10:13; Исх 12:5...). Глагол [tamam], от которого он происходит, означает "быть полным, не лишенным частей...".

Учитывая, что запрещенное сексуальное смешение привело к большому количеству генетических изъянов и в любом случае к потере первоначальной чистоты, мы, похоже, имеем дело с человеком, чья генетическая целостность сильно подчеркнута.

- Возможно, его особые физические характеристики свидетельствуют о его существенном отличии ("неповрежденный в роду своем", - говорится в стихе) от остальной человеческой расы, которая уже не была "генетически неповрежденной", как того хотели Элохимы?
- Действительно ли он был продуктом искусственного оплодотворения Битенош, жены Ламеха?

Имя Ной происходит от глагола [nuch], который означает "оставаться, пребывать": таким образом, оно обозначает того, кому было суждено пережить полное уничтожение; возможно, суждено уже с момента зачатия, которое было необычным.

Второе утверждение гласит (Быт 6:11):

האלהים	לפני	הארץ	ותשחת
Elohim-gli	di-facce-a	terra-la	guastata-era-si-e
Элохимов	лицом-пред	земля	испортилась-и

В этом отрывке говорится, что земля стала "испорченной", и глагол имеет первичное значение "необратимо испорченной".<sup>77</sup>

Мы хорошо знаем, что моральное оскорбление всегда обратимо, простительно, восстановимо; даже худшие из грешников могут найти путь к искуплению.

- Так что же произошло такого серьезного, что можно считать "необратимым"?
- Достиг ли процесс смещения уровней, которые уже невозможно восстановить - и потому неприемлемых для Элохимов, которые увидели, что его великая работа по генетическому программированию поставлена под угрозу в отношении созданного ими вида, который должен был оставаться отличным от вида "создателей"?
- Отсюда желание стереть все и начать заново с "чистого семени"?

Мы не можем быть уверены, но история о ковчеге, на котором были спасены живые виды, дает нам другие подсказки. Элохим велит Ною (Быт. 6:14-19) построить ковчег:

שנים	מכל-בשר	ומכל-החי
due	carne-ogni-da	vivente-il-ogni-da-e
двух	плоти-всякой-из	существа-живого-каждого-и
אל-התבה	תביא	מכל
(cassa)arca-la-in	entrare-farai	(tutti)ogni-da
ковчег-в	введи	каждого-от

Гипотеза, которой мы придерживаемся, предсказывает, что Ной считался (или даже был рожден) генетически неповрежденным для конкретной цели восстановления генетической чистоты.

- Учитывая логистические трудности, связанные с тем, что сотни животных и сотни видов растений оказались на этом большом судне, можно ли предположить, что генетическая чистота была восстановлена "просто" путем сохранения ДНК различных видов?

- Ною пришлось ввести שְׁנַיִם [shnàim] "два", то есть по паре каждого живых существ, а что такое ДНК, если не пара спиралей, сохраняющих характеристики живого существа?
- Поэтому принес ли Ной с собой генетические матрицы различных видов? (См. "Жизнь" в Глоссарии).
- Об этом ли хотели рассказать нам древние авторы, используя имевшиеся в их распоряжении понятийные категории и лингвистические средства?
- Можно ли считать, что Ноев ковчег был предтечей того, что происходит с проектами "Замороженный ковчег" и "Шпицбергенское глобальное хранилище семян", цель которых - сохранить семена растений и ДНК животных от угрожающих жизни катастроф на Земле?<sup>78</sup>

Определенного и документированного ответа не существует - по крайней мере, у нас его нет, - но буквальное значение терминов и логическая последовательность не позволяют нам отбросить эту возможность с помощью поверхностных предположений.

## Колена Израиля

История народа Израиля излагалась библейскими авторами на явно идеологической основе и с явным националистическим уклоном. Поэтому преследуемые цели требовали представления унитарной, целостной этнической и гражданской структуры, характеризующейся временной и географической преемственностью, способной придать этому народу характер уникальности, вытекающей из выбора, из избрания, которое коснется исключительно его.

Но преуспели ли в своем намерении различные авторы, вмешавшиеся в текст? Давайте рассмотрим здесь только один аспект, отсылая для более точного и расширенного анализа к другим будущим работам.

Мы спросим себя: действительно ли существовало 12 колен?<sup>79</sup>

В книге Чисел 1 мы имеем список представителей от каждого отдельного колена, которые должны вести перепись народа в пустыне, и упомянутые колена таковы: Рувим (Рубен, Реувен), Симеон (Шимон), Иуда (Йехуда),

Иссахар (Ишахар), Завулон (Звулун), Иосиф (Йосеф), Вениамин (Биньямин), Дан, Асир (Ашер), Гад, Неффалим (Нафтали).

Таким образом, появляются официальные колена Израилевы.

Затем библейский автор делит колена Иосифа и составляет два, зависящих от двух его сыновей, Ефрема (Эфраима) и Манассии (Мнаше). Число возвращается к 12.

Однако перепись не включает колена Левия (Леви), которое также является основополагающим для задач, выполняемых им в непосредственном служении Элохиму.

Таким образом, с Левием колен получается 13.

Мы должны предположить, что Левий остался вне подсчета, потому что число обязательно должно было быть 12.

Эта хитрость повторяется во Второзаконии 33; Моисей благословляет колена и на этот раз вводит колена Левия, но не упоминает Симеона: таким образом, число 12 продолжает соблюдаться, что действительно было важным, и библейским авторам нужно было как-то его вписать.

Почему? Наиболее вероятной гипотезой представляется следующая. Выбор числа 12, по всей вероятности, был связан с делением года на 12 месяцев и с функциональной необходимостью возложить на каждый территориальный округ ежемесячную задачу по обеспечению продовольствием и услугами иерусалимского двора: поочередно, в течение 12 месяцев, каждый округ должен был выполнять эту задачу.

Короче говоря, в различных библейских отрывках необходимо было согласовать разделение территории, произведенное во время создания царства, со временем формирования народа, для чего должно было быть 12 колен: число должно было иметь свое собственное историческое обоснование, происхождение, восходящее к началу Израильского царства.

Но счет не всегда сходится; часто эта необходимость ускользала от самих авторов, а часто числа никак не хотели сдаваться. В книге Судей 1, колена снова перечислены в следующем порядке: Иуда, Симеон, Вениамин, Иосиф, Манассия, Ефрем, Завулон, Асир, Неффалим и Дан.

Следует отметить, что упоминаются и Иосиф, и два его сына, Ефрем и Манассия, но, несмотря на это неоправданное совместное присутствие, мы

имеем в общей сложности 10 колен, и, если убрать Иосифа (чтобы быть последовательными), их число сокращается до 9.

Куда делись Рувим, Иссахар, Гад и Левий? С ними мы вернулись бы к 13 коленам или даже к 14, если бы хотели оставить Иосифа с двумя его сыновьями, как это сделал библейский автор.

Но сама книга Судей предлагает нам еще одну странность: глава 5 известна как Песнь Деворы и, вероятно, является самым древним библейским текстом. В ней прославляются подвиги Элохима и битва, которая оказалась победоносной для сынов Израиля, но в битве участвуют 6 колен, которые по порядку таковы: Ефрем, Вениамин, Махир, Завулон, Иссахар и Неффалим. В стихах 16-18, которые, как оказалось, являются позднейшим дополнением, сделанным, вероятно, с восстановительными намерениями, упоминаются другие колена, о которых более древний текст, похоже, не знал: Рувим, Галаад, Дан и Асир.

Легкое изложение говорит нам, что с учетом реставрационной вставки осталось 10 колен, и, кроме того, упоминаются два колена с именами, не известными в других списках: Махир и Галаад, которые должны соответствовать Манассии и Гаду.

Где оказались Симеон и Левий?

Можем ли мы предположить, что они стали жертвами проклятия, произнесенного над ними в Бытии 49:5-7? В этих стихах Элохим гневается на особенно жестокое поведение членов этих двух колен и предсказывает их рассеяние в пределах Израиля. Если так, то остается 10, то есть те, кто действительно упоминается в песнопении.

Еще одно подтверждение изменчивости числа и реального численного соответствия колен мы имеем в 3 Цар. 11:31-32. В этих стихах речь идет об Иеровоаме (Йароваме), сыне Невата, доблестном человеке, находившемся на службе у Соломона, который поставил его во главе вербовщиков.

Путешествуя за пределами Иерусалима, он встречает пророка Ахию, который сообщает ему о намерениях Яхве: Элохим постановил отобрать царство у Соломона, оставив ему только одно колено. Это сообщение сопровождается весьма символическим жестом: Ахия разрывает свой плащ на 12 частей и говорит Иеровоаму, чтобы тот взял 10 - число, соответствующее 10 коленам, которые Яхве выделит ему, отобрав их у Соломона. Подсчет

прост: 10 колен Иеровоаму, только одно (Иуда) Соломону, итого. Подсчет прост, но опять не сходится.

Объяснение, по всей вероятности, кроется в том, что евреями были не только те, кто последовал за Моисеем из Египта, но и, как утверждает Джованни Гарбини, профессор семитской филологии, также

чужаки, жившими на задворках общества в двусмысленном положении, и что эти евреи (вавилоняне называли их khabiru (хабиру)) были особенно многочисленны в районах и в периоды крупных политических и социальных потрясений, таких как те, которые способствовали переселению в Палестину некоторых израильских племен.

Более того: "Евреи были теми, кто прятался в пещерах и подал руку Ионафану, сыну Саула, в его перевороте против лагеря филистимлян (1 Цар. 14:11)".<sup>80</sup>

Но это еще не все: Неффалим, Галаад и Завулон оказываются просто географическими терминами, обозначающими территории, присоединенные к Ассирийской империи, и даже нет уверенности, что они действительно принадлежали еврейскому государству на севере и были населены евреями, как снова указывает Гарбини.

Элохим, которого мы знаем под именем Яхве, воспользовался этими периодами, смятением, царившим в них, и вакуумом власти, характерным для них, чтобы завоевать территорию, на которую он нацелился со времен Авраама.

Мы не можем не задуматься о том, что уникальность избранного народа, его численное и племенное постоянство, его четкое и функциональное разделение на 12 колен, возможно, было скорее желанием израильского национализма, чем подлинной и документально подтвержденной исторической реальностью. Народ евреев был гораздо более сложным и многосоставным, чем пыталась изобразить националистическая идеология. Это наблюдение должно заставить серьезно задуматься все течения мысли, которые строят и основывают истины и уверенности на числах: богословы, каббалисты, эзотерики... Число 12 на самом деле считается имеющим большое символическое значение, и тот факт, что колен было "действительно" 12, является еще одним подтверждением.

Целые интерпретационные здания были построены на числе 12, потому что это то, что было абсолютно необходимо: 12 должны были вернуться!

Но историческая реальность говорит нам, что племен, скорее всего, было не 12, и что это число - результат ревизии, проведенной задним числом в попытке построить исторически обоснованное перспективное видение территориального деления, которое было чисто функциональным и поэтому лишенным всех тех смыслов, которые хотелось найти и приписать ему.

Осторожность всегда необходима, когда в определенных текстах утверждается, что они содержат истины различного порядка: богословские, каббалистические или, в более общем смысле, эзотерические.

## В заключение...

Теперь мы предлагаем уточняющий синтез, который мы обещали ранее, представив следующий гипотетический вывод:

- Первое человечество смешивается с видами создателей, вызывая бурную реакцию со стороны владык, которые решают его уничтожить.
- Ной специально создается "целым" с целью восстановления генетической чистоты на планете Земля.
- От Ноя рождается Сим/Шем.
- Аккадский Шум, Шумер соответствует (?) Шему из Бытия 10:21.
- Поэтому все сыновья Шема (Сима), т.е. семиты, на самом деле могут быть сыновьями Шума, т.е. Шумерами.
- От Шема происходит Эвер и, следовательно, евреи.
- От Эвера происходят Пелег (и, впоследствии, Авраам) и Иоктан с порожденными им народами, которые двинулись на восток.
- Во времена Пелега происходит разделение между различными "владыками вышних"; Яхве получает в собственность территорию, на которой поселится Авраам и его потомки, с которыми он установит свой исключительный завет.

Из чистого любопытства приведем еще раз высказывание Гарбини, которое подтверждает, хотя и косвенно, возможное тождество евреев и шумеров: после анализа главы 10 книги Бытия он отмечает, что этот текст, известный как "Таблица народов", представляет собой "сборник скорее истории, чем лингвистической этнографии", и что из него "ясно, однако, что евреи,

которые отождествляли себя с Эбером [...], чувствовали себя родственниками жителей Сирии и Месопотамии".<sup>81</sup>

Мы не думаем, что профессора Гарбини намеревался провести такую же идентификацию, как и мы, но его общие соображения, тем не менее, интересны.

Мы надеемся, что в наши гипотезы станут предметом дальнейшего исследования шумерологов, но мы считаем, что они уже сейчас способны объяснить, почему Библия никогда не упоминает шумеров, и полезны для понимания процесса формирования различных народов на территориях, с которыми мы имеем дело. Мы намеренно говорим о надежде, потому что не забываем о соображении, которым открывалась эта глава: о широком распространении опасных расистских элементов, связанных с концепцией избранности и антисемитизмом. Действительно, если бы было доказано, что шумеры были семитами, необходимо было бы сделать следующий шаг, шаг, который в прошлые десятилетия, возможно, было слишком трудно сделать и принять в культурном отношении.

Из Библии должен был бы быть выведен следующий факт: народ, который - при вмешательстве "богов" Ануннаков/Элохимов/Илу - дал начало исторически известной и задокументированной человеческой цивилизации, - это семиты, во всем своем пестром этническом многообразии\*.

Таким образом, евреи представляют собой лишь ту часть семитов, которая была избрана одним из Элохимов, известным под именем Яхве. Этот "Бог" правил на территории Синая и Мадиам, где он вступил в контакт с Моисеем (Исх. гл. 3), с которым он заключил договор, направленный на окончательное завоевание территории, над которой правили другие Элохимы, его коллеги и соперники: знаменитая Земля Обетованная.

Чтобы сделать вывод по теме этой главы, мы можем говорить о различных вариантах или, если хотите, различных видах "избрания", объектом которых они были бы соответственно и во временной последовательности:

- Ной со всеми своими потомками, в связи с волей к воссозданию *человеческого рода*, который, таким образом, был бы объектом "избрания" в целом;

- весь народ "семитов/шумеров" (потомков Сима/Шема/Шума), которые были выбраны/избраны Ануннаками/Илу/Элохимами для начала развития человеческой цивилизации после Потопа.
- народ "Дети Израиля" (потомки Авраама через Исаака и Иакова), которые были бы "выбраны/избраны" Яхве – одним из многих Элохимов – в качестве его личной собственности.

<sup>61</sup><http://www.imninalu.net/PopoloEletto1.htm>

<sup>62</sup>A proposito del significato di sacro, si veda il paragrafo il “sacro” materialistico e il concetto di “anarchia” a pag. 120.

<sup>63</sup>Kramer-Bernhardt, Bottero-Kramer, Kramer-Maier, Römer, Benito, Falkenstein, Pettinato.

<sup>64</sup>Mitologia sumerica, op. cit. in Bibliografia.

<sup>65</sup>Cfr. Feuerstein, ecc., In search of..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>66</sup>Cfr. il libro che cambierà... op. cit.

<sup>67</sup>Cfr. Clark M., op. cit. in Bibliografia.

<sup>68</sup>Cfr. Benner J.A., op. cit. in Bibliografia.

<sup>69</sup>Per approfondire i temi di questo paragrafo si vedano: Kramer, Russo, Sitchin, op. cit. in Bibliografia.

<sup>70</sup>Cfr. The Sumerian..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>71</sup>Cfr. il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>72</sup>Cfr. Russo B., op. cit. in Bibliografia.

<sup>73</sup>Cfr. Russo, op. cit. in Bibliografia.

<sup>74</sup>Cfr. Kramer S.N., Russo B., Sitchin Z., op. cit. in Bibliografia.

<sup>75</sup>Cfr. Russo, op. cit. in Bibliografia.

<sup>76</sup>Cfr. Kramer S.N., Russo B., Sitchin Z., op. cit. in Bibliografia.

<sup>77</sup>Cfr. Etymological Dictionary..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>78</sup>Per chi non ne sapesse nulla, rimandiamo ai numerosissimi siti internet che illustrano i progetti.

<sup>79</sup>Cfr. Garbini G., Storia e ideologia..., op. cit. in Bibliografia.

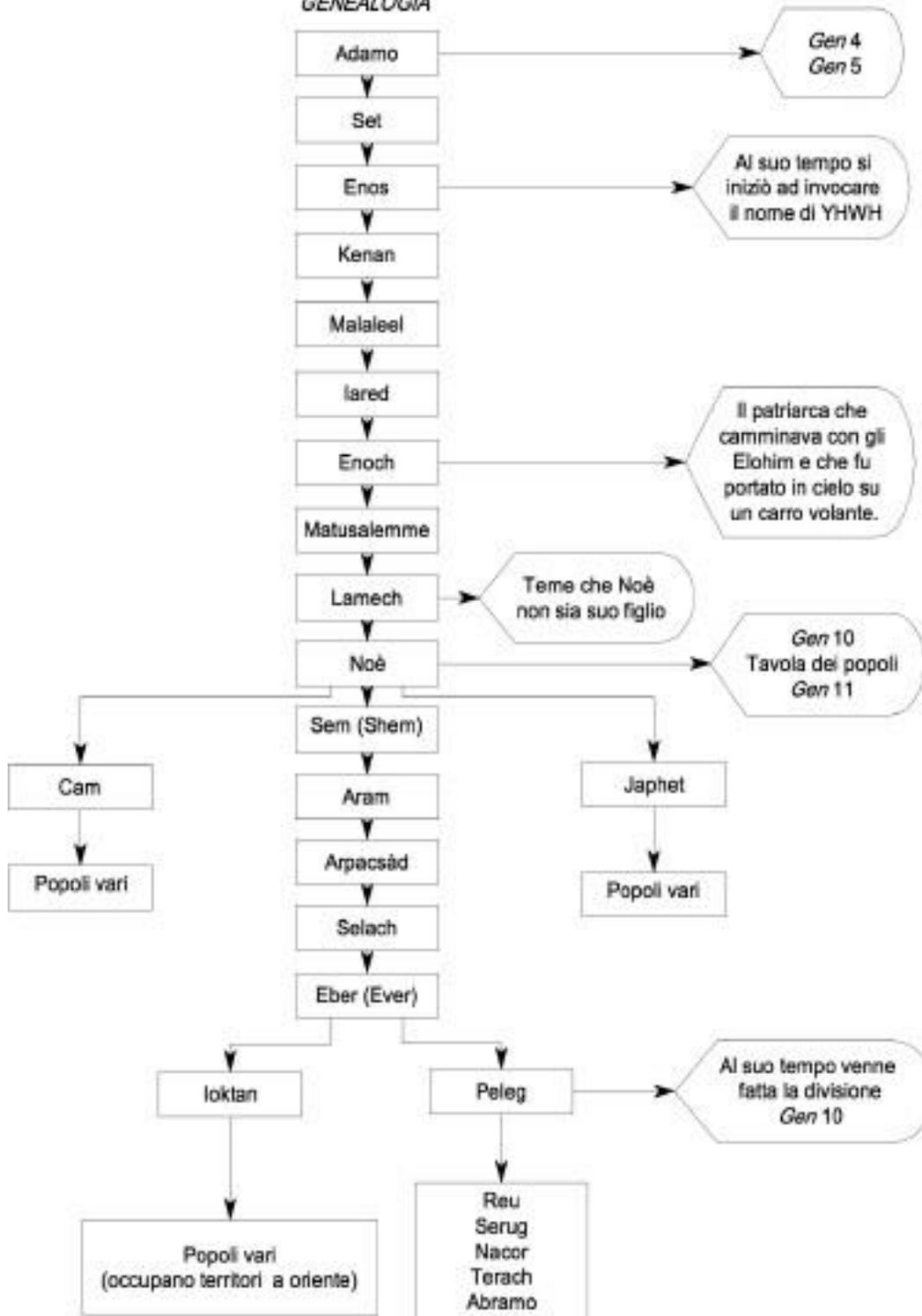
<sup>80</sup>G. Garbini in Storia e ideologia..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>81</sup>Introduzione alle..., op. cit. in Bibliografia.

\*(\*) Мы знаем, что существуют теории, которые ставят у истоков человеческой культуры цивилизации, развивавшиеся на Дальнем Востоке, в частности, на территориях великих рек Индии, но мы, как известно, читаем то, о чем повествует Библия, и поэтому исходим в своих рассуждениях из того, что находим в этом тексте. Об альтернативных гипотезах см. в частности работы Файерштейна и Спедикато, приведенные в библиографии.

<sup>82</sup>In search of the cradle of civilization, op. cit. in Bibliografia.

GENEALOGIA



Многие библейские ссылки, которые раньше считались невероятными или плодом воображения, со временем подтвердились.

Г.Файерштейн<sup>82</sup>

## [Elohìm e olòt]

## ЭЛОХИМ И СОЖЖЕНИЕ ПЛОТИ

Мы часто цитируем книгу Левит, одну из наименее читаемых книг Ветхого Завета, и поэтому указываем на ее фундаментальные характеристики: она проистекает в основном из разработки священнической мысли и сообщает о сложной конструкции религиозного и социального законодательства народа Израиля, которое кодифицировано на фундаментальной концепции "священного", на которой мы уже останавливались в главе о монотеизме. Напомним, что именно писал г-н Равази в своем изложении этого ветхозаветного писания:

концепция святого или священного, лежащая в основе этого богословского видения, является одновременно драгоценной и рискованной. [Драгоценное, потому что [...] оно четко отличает сферу Бога от сферы сотворенного [...]] Рискованное, потому что оно может ввести чрезмерное разделение между священным и профанным, считая на практике нечистым и бесполезным все, что находится вне священной области, а чистым и драгоценным только то, что в нее включено [...] этот риск появляется то тут, то там в книге Левит, особенно когда [...] он доходит до своего рода священного материализма.<sup>83</sup>

Далее прелат подчеркивает опасность ограничения сферой нечистоты всего, что выходит за рамки правильного ритуального поведения.

В самом деле, неправильно проведенный ритуал может привести к смерти<sup>84</sup> и поэтому у нас нет сомнений: материалистическое видение священного, которое прелат представляет как риск для человека веры, является абсолютной нормой для тех, кто занимается светским прочтением Ветхого Завета.

Фактически, сакральный материализм является определяющей характеристикой предмета, с которым мы здесь имеем дело.

Обращаясь к древнему тексту, мы неизбежно сталкиваемся с терминами, которые религиозная традиция на протяжении многих веков наделяла значениями, функциональными для общей картины: это говорит нам о духовном, трансцендентном "Боге", к которому человек обращается с почтением, совершая действия, символическое значение которых напоминает о стремлении поднять духовное начало человека до точки соприкосновения с его божественным творцом.

- Но об этом ли говорит нам Ветхий Завет?

Мы сталкиваемся с представлением, которое кажется последовательным до тех пор, пока анализ остается на поверхностном уровне и пока буквальное значение этих терминов не подчеркнет контраст, который сразу же становится трудно устранить. Этот противоречивый аспект повторяется во всех книгах, содержащих историю происхождения иудео-христианской мысли: в этой главе мы обращаемся, в частности, к специфическому элементу, который никогда не принимается во внимание, поскольку он считается само собой разумеющимся и общепринятым в известной всем версии.

Но на самом деле все обстоит иначе.

Мы имеем в виду библейские отрывки, в которых с необычайной точностью - и с конкретностью, которая отличает древнееврейских авторов, - подчеркивается, что Элохим любил вдыхать специфические ароматы, или, скорее, как мы увидим через некоторое время, специфические и не обязательно приятные запахи.

## עֹלָה [olà] Всесожжение (холокост)

В Бытие 8:18-21 повествуется о том, что произошло в конце всемирного потопа: Ной убеждается, что воды отступили, выводит из ковчега жену, сыновей с их женами, всех животных, каждого по его виду.

В качестве первого действия библейский патриарх считает необходимым воздвигнуть жертвенник для принесения жертв: в стихе 20 говорится, что он принес жертвы, עֹלָה [olòt], животных и птиц. Термином עֹלָה [olà] иврит обозначает жертвоприношение, которое заключалось в полном сжигании жертвы без остатка; поэтому не оставалось никаких частей для употребления или приношения: собственно жертвой был только дым или,

точнее, запах. Слово [olà] содержит значения глагола [alà] "подниматься" и существительного [kol], обозначающего полноту: таким образом, это была жертва, в которой жертва должна была "полностью" превратиться в дым. Еврейский согласный корень относится к физическому и конкретному значению подъема, восхождения вверх, как основополагающей характеристики совершаемого действия.<sup>85</sup>

Итальянское слово "холокост" полностью сохраняет это значение, поскольку оно происходит от греческого термина "ὀλοκαύστος" ("olòkaustos"), который обозначает "то, что было полностью сожжено" на огне. Таким образом, физическая природа того, что было произведено, была важна на стадии исполнения; знание буквального значения возможного реального воздействия, произведенных этим дымом на Элохим, помогает нам понять мотивы. Мы подчеркнули прилагательное реальный, потому что то, что говорит нам Библия, расходится с тем, что мы обычно думаем, что знаем. В самых ранних рассказах такая жертва приносилась в качестве подношения или сопровождала мольбу, и только с течением веков она приобрела также искупительное значение:<sup>86</sup> первоначально, следовательно, она служила для облегчения отношений с Элохимом, для того, чтобы воздать ему должное, чтобы задобрить его, сделать его дружелюбным, подготовить его к тому, чтобы он принял любую просьбу жертвователя. Таким образом, поведение по отношению к Элохиму было типичным для любого человека, который стремится задобрить влиятельного человека в данный момент и делает ему в дар что-то особенно приятное для него, а может быть, и полезное, как мы увидим.

Для того чтобы понять сказанное, давайте прочитаем некоторые отрывки Торы, в которых мы можем рассмотреть точные указания, которые "Бог" дал относительно холокоста и других видов приношений. Это отрывки, в которых можно особенно убедиться в заявленном воздействии ароматических паров, образующихся в результате этих обрядов, на Элохимов, то есть на тех, кого традиционно считали "Богам".

# Ной

Как уже упоминалось выше, в 8 главе книги Бытие мы являемся свидетелями жертвоприношения, которое Ной совершает от имени Элохим. В стихе 21 мы читаем следующее:

הניחה	את-ריח	יהוה	וירח
[nichocha]-il	odore	Yahweh	annuso-e
[nichocha]	запах	Яхве	обонял-и
לא-אסף	אל-לבו		ויאמר
continuero-non	suo-cuore-(in)a		disse-e
продолжу-не	своём-сердце-в		сказал-и
את-האדמה	עוד		לקלל
terra-la	ancora		maledire-a
землю	больше		проклинать

(На данный момент мы не переводим здесь термин [nichochà], потому что он вскоре станет предметом анализа, и мы увидим, что он представляет собой интерпретационный ключ, полезный для понимания любопытной странности поведения "Бога", который желает чувствовать определенные запахи).

Элохим продолжает демонстрировать свою решимость больше не уничтожать живых существ на планете из-за человека, поскольку в том же стихе он заявляет, что принял к сведению, что Адам злой по своей природе. В ожидании анализа реальных последствий дыма всеожжения мы не можем не отметить, по крайней мере, два любопытных элемента:

1. прямая причинно-следственная связь, которая, кажется, четко обозначена в стихах: он нюхает и сразу же смягчается по отношению к человеческому роду, который он решил истребить еще незадолго до этого;
2. представление мысли, которую Яхве формулирует исключительно в своем внутреннем мире, не сообщая ее Ною: кому и как она стала известна, учитывая, что мы находим ее в повествовании?

Мы также читаем, что он принимает к сведению естественное человеческое зло, и мы не можем не задаться вопросом:

- Разве этот "всеведущий и духовный" Бог не знал заранее о несовершенстве и порочности человека, которого он создал "по своему образу и подобию"?
- Неужели ему пришлось истребить "всякую тварь, которая была на лице земли" (Быт. 7:23), прежде чем он осознал эту очевидную реальность?
- Было ли его знание о Творении ограниченным, подобно тому, которым обладаем мы, люди?

В нашей предыдущей работе<sup>87</sup> мы рассмотрели, как Элохимы сформировали Адама, и поэтому мы не удивлены, что они были так неточны в предсказании последствий своего генетического вмешательства на этой планете. Вероятно, они были первыми, кто наблюдал, изучал и понимал последствия, которые они не могли полностью контролировать.

Но давайте продолжим анализ конкретной темы этой главы.

## Моисей

В книге Левит, в главе 1, мы читаем, что Элохим, известный под именем Яхве, призывает Моисея и говорит с ним "из шатра собрания" (1:1), то есть из определенного физического места. Он дает ему некоторые указания относительно жертвоприношений: он говорит ему, что животные, предназначенные для всеожжения, должны быть **תמיים** [tamim], "полные, целые, без порока", и что они должны быть сожжены **אל-פתח אהל מועד** [moèd ohèl petàch-el] (Лев 1:3) "у дверей шатра собрания"; то есть, он указывает на конкретное место, а также объясняет причину этого:

לרצונו	אתו	יקריב
lui-di-accettazione-per	esso	avvicinare-fara
приятное	—	приблизить-сделать
יהוה		לפני
Yahweh		di-facce-a
Яхве		лицу

Термин **רצון** [retzòn], "принятие", указывает на нечто приятное, понимаемое как объект приятности, благосклонности, благожелательности, возможности принятия, в той мере, в какой это соответствует чьей-то воле: из чтения текста мы понимаем, что для того, чтобы быть принятым, это

жертвоприношение должно было иметь точные характеристики как в отношении объекта потребления, так и места, где оно должно быть совершено.

Первое этимологическое значение слова [retzòn], приведенное раввином М. Кларком<sup>88</sup> относится к необходимости "удовлетворить" волю. Таким образом, мы не находимся в присутствии духов, которые производят сенсорное удовольствие, как это обычно понимается, когда человек думает об особенно приятных ароматах или эссенциях. Напротив, мы находимся перед лицом конкретного действия, которое должно быть совершено в столь же конкретном месте, чтобы оно соответствовало воле конкретного человека, принадлежащего к сонму Элохимов и известного как Яхве.

Из этих указаний следует, что жертвоприношение обладает собственной физической эффективностью, которая может быть гарантирована только выполнением определенных действий. Символический смысл здесь не раскрывается, для его значения достаточно сжечь что-то, что производит дым, необходимый для того, чтобы вызвать в памяти идею духа, восходящего к своему богу.

Правила совершения жертвоприношения очень точны: принести в жертву животное в присутствии Элохима, выпустить кровь, чтобы не сжечь её, разрезать жертву на куски, разжечь огонь с помощью дров, поместить куски на огонь и продолжить всесожжение. Мы прекрасно понимаем, что такая точная последовательность действий вызывает удивление, если хочется верить, что она имеет чисто символическое или духовное значение.

Возможно, мы вправе думать, что такая тщательность означала нечто большее; и действительно, мы читаем, что точное соблюдение этих действий определяло особый эффект (Лев 1:9):

אֵשָׁה	עֹלָה
di-fuoco-(con)	di-offerta/olocausto
жертвы-сжигаемой	предложение/всесожжение
לַיהוָה	רִיחַ-בְּנִיחֹחַ
Yahweh-per	[nichocha]-odore
Яхве-для	[nichocha]-запах

Таким образом, мы снова встречаем термин [nichochà, нихоах] в контексте, в котором нам говорят, что главное, что нравится "Богу", это однозначно запах, исходящий от жертвы, сожженной на огне.

Мы подчеркиваем, что важен именно запах, а не поднятие дыма к небу, его рассеивание в воздухе. Эта особенность вновь подтверждается в стихе 13 и в главе 8:21, которые в основном имеют ту же формулировку и из которых мы понимаем, что важным является производство запаха, который всегда будет [nichochà] для Господа.

Таким образом, мы находимся в присутствии точных указаний, четких и скрупулезных правил работы, последовательности жестов, которые должны быть выполнены без отступлений.

- С какой целью?

Для того, чтобы добиться эффекта, который всегда один и тот же: произвести посредством сжигания плоти запах, который является [nichochà] для Элохима.

- Но что означает [nichochà]?

Исходя из теологического предположения, что, когда Библия использует термин Элохим, это означает единого духовного и трансцендентного "Бога", религиозная традиция всегда приписывала сжиганию плоти чисто символическое значение, утверждая в крайнем обобщении, что дым представляет душу, восходящую к "Богу", чтобы установить с ним связь, получить прощение за совершенные грехи или получить просимые блага.

"Бог", который чувствует конкретные запахи, действительно несовместим с образом, передаваемым монотеистической теологией! Но у библейских авторов не было подобного предубежденного видения и поэтому они не побрезговали поведать даже о том, что нам кажется неприемлемым: что "Бог" чувствовал и хотел чувствовать эти конкретные запахи!

Обусловленная спиритуалистическо-монотеистическим вероучением, религиозная традиция последовательно приписывает термину [nichochà] значение "приятный, приятный, обходительный...", но на самом деле еврейское слово указывает на то, что этот запах определял совсем другой результат. Этот термин буквально означает "расслабляющий, успокаивающий, утихомиривающий", а также "умиротворяющий". Он происходит от глагола [nuch], который означает "лежать спокойно,

отдыхать, быть неподвижным".<sup>89</sup> Его этимология также подразумевает "остановиться, прекратить движение".<sup>90</sup> Таким образом, это слово содержит значения, которые поначалу напоминают идею спокойствия, расслабления, преодоления состояния напряжения...

Мы видели, что в традиционных переводах подчеркивается родовое значение услаждения, удовольствия, которое, конечно, может быть связано с расслаблением, но не может быть наложено на него. Тот, кто любит фильмы ужасов, хорошо понимает эту разницу: фильм ужасов может "понравиться" тем, кто любит этот жанр, но те, кто любит эти фильмы, находят источник своего удовольствия именно в переживании напряжения, которое он создает. Таким образом, удовольствие и расслабление могут даже не сосуществовать. (Этот аспект будет особенно важен в ближайшее время, когда мы будем рассуждать о том, почему Элохим нашел в этих конкретных запахах источник своего расслабляющего спокойствия, возможность и инструмент для снятия возможного напряжения).

Прежде чем мы продолжим, мы не можем не вставить здесь личное и довольно горькое соображение: во всеожжении не было частей, которые можно было бы сохранить и употребить; таким образом, Элохим убивали животных только для того, чтобы чувствовать запахи; жизнь животного не имела никакой другой ценности, кроме удовлетворения странной потребности, возможную мотивацию которой мы скоро поймем.

В любом случае, даже если считать символический аспект обоснованным, откровенно трудно представить себе духовного, всемогущего, всеведущего, любящего "Бога", приказывающего варварски убивать животных, чтобы представить путь души к нему. Этот аспект тем более трудно принять, если учесть, что мы находимся внутри свода книг, Горы, которые не знают о душе, никогда не говорят о ней, не рассматривают ее ни с точки зрения земной жизни, ни с точки зрения загробной жизни, со всем тем, что теология впоследствии разработала в отношении наград или наказаний...

Таким образом, символическая ценность этого варварского акта лишена даже этой необходимой предпосылки: если о духе никогда не говорят, то какой смысл символизировать некую форму вознесения?

Речь явно идет о чем-то другом, о конкретной, насущной потребности, настолько сильной, чтобы оправдать убийство животных, которые были источником жизни людей, видевших, как они буквально "уходят в дым". Следует сказать, что другие формы жертвоприношения предусматривали, что часть жертвы съедалась самим жертвователем или жрецами, которые таким образом получали источник пропитания от обряда. Но здесь мы имеем дело с тем конкретным ритуалом, который был направлен на получение "запаха".

## Каин и Авель

Воспользуемся гипотезой, которой мы придерживаемся, и прочитаем ветхозаветный отрывок, который настолько же хорошо известен, насколько и противоречив: первую часть истории о Каине и Авеле (Быт. 4:1-4).

Бытие говорит, что Авель стал пастухом стад, а Каин обрабатывал землю; через некоторое время Каин принес Яхве плоды земли, а Авель - первенцев своего стада вместе с их жиром.

В стихах 4 и 5 библейский автор пишет:

יהוה	ישע
Yahweh	guardo-e
Яхве	посмотрел-и
ואל-מנחתו	אל-הבל
lui-di-offerta-a-e	Abele-a
его-жертву-и	Авеля-на

Теперь мы хорошо знаем, что этому Элохиму нравилось именно мясо, потому что фрукты, овощи или злаки, сожженные на огне, очевидно, не давали желаемого эффекта.

- Однако, если в жертвоприношении важны намерения, то как "Бог" мог не оценить намерения Каина?
- Как он мог не принять жертву земледельца, у которого, очевидно, не было другого выбора, кроме как отдать плоды земли?
- В чем заключалась существенная разница, которая делала один дар желанным, а другой нежеланным?

Конечно же, не воля приносящего, а его реальная эффективность, это был единственный аспект, который интересовал "Бога": только запах плоти гарантировал расслабляющий, успокаивающий, умиротворяющий эффект, который искал Элохим, и поэтому был ему приятен.

Многие переводы сообщают, что Господу не понравилось приношение Каина, но Библия здесь очень ясна и для выражения реакции Яхве использует глагол [scia, шаа], который означает "наблюдать с намерением, рассматривать".

Поэтому смысл стиха следует понимать следующим образом: Яхве "наблюдал с намерением/рассуждал" жертвоприношение Авеля и "не наблюдал с намерением/рассмотрел" жертвоприношение Каина. По сути, он обратился к тому, что доставляло ему удовольствие или удовлетворяло, возможно, как мы вскоре увидим, его конкретную физическую потребность.

Поступая так, он не проявил уважения к намерениям Каина, а просто отверг предложение, которое его не заинтересовало... и теперь мы можем узнать почему!

## קטרט [ketorèt, кеторет] Запах горелого

Эта странная и непонятная потребность удовлетворялась и по-другому.

В Левите 16:13 и Исходе 30:27 и 30:34-38 мы имеем описание другого аромата, и мы отмечаем, что он тоже обязательно должен быть произведен посредством горения, которое является повторяющимся элементом и, следовательно, нечувствительным для ожидаемого эффекта.

Яхве дает Моисею указания, которым должен следовать Аарон, чтобы войти в храм и остаться в живых: был ли здесь риск смерти?

Поэтому необходимо проявить большую осторожность при выполнении приказа (Лев 16:13):

על-האש	את-הקטרט	ונתן
fuoco-il-su	profumo-il	mettera-e
огонь-на	благовоние	положит-и
וכסה	יהוה	לפני
soprira-e	Yahweh	di-facce-a
покроет-и	Яхве	лицу-к

את-הכפרת	הקטרת	ענן	
propiziatorio-il	profumo-il	di-nuvola	
ковчега-крышку	благовоний	облако	
ימות	ולא	על-העדות	אשר
morra	non-e	testimonianza-la-su	che
умрет	не-и	свидетельство-в	что

Термин [ketorèt] означает "приношение воскуряемое, благовоние сожжения", и в Исходе 30:34 Элохим также дает рецепт приготовления смеси, способной производить желаемый дым:

נטף	סמים	קח-לך		
storace	aromi/balsami	te-per-prendi		
стакти	благовоний	возьми		
סמים	וחלבנה	ושחלת		
aromi/balsami	galbano-e	onice-e		
ароматного	халвана-и	ониха-и		
יהיה	בבד	בד	זכה	ולבנה
sara	parte-(in)con	parte	puro	incense-e
сделай	части-к	часть	чистого	ладана-и

Внимательное чтение отрывков, в которых передаются эти ритуальные правила, ясно показывает, что нужная смесь также должна быть правильно расположена.

Стих 36 продолжает предписания и точно указывает на то, где сжигать смесь:

הדק	ממנה	ושחקת	
polvere-rendere(per)	esso-(di)da	pesterai-e	
пыль-в	их	растолки-и	
לפני	ממנה	ונתתה	
di-facce-a	esso-(di)da	metterai/darai-e	
лицу-к	их	положи/дай-и	
מועד	באהל	העדת	
incontro	di-tenda-in	testimonianza-la	
собрания	шатре-в	свидетельства	
שמה	לך	אועד	אשר
la	te-con	incontrero-mi	(dove)che
там	тебя	встречу-я	где

Эта смесь, состоящая из равных частей ("часть к части") отдельных ароматов, была настолько важна, что Элохим запретил ее изготовление и любое использование, кроме предписанного им.

Этот запрет был императивным, поскольку любой, кто нарушит его, будет предан смерти, и мы знаем, что это была не простая угроза (Исх 30:37-38):

תעשה	אשר	והקטרת
farai	che	profumo-il-e
сделан	что	аромата-и
במתכנתה		
sua-misura/proporzione-(secondo)come		
его-мера/пропорция-как		
לכם	תעשו	לא
voi-per	farete	non
себя-для	делай	не
ליהוה	לך	תהיה
Yahweh-per	te-per	sara
Яхве-для	тебя-для	(он)станет
		קדש
		sacro
		священным

Следует помнить, что термин **קדש** [kodèsc], обычно переводимый как "священный", в раннем иврите имеет совершенно иное значение, нежели приписываемое ему в обычном религиозном смысле: он означает "отдельный, отведенный, предназначенный для...". Вышеупомянутый этимологический словарь сообщает, что первоначальное значение этого корня - "подготовка к заданию"; таким образом, священное отделялось от остального, чтобы быть специально предназначенным для какой-либо цели. По сути, этот особый аромат был произведен для выполнения определенной функции и был предназначен для Элохима; никто не должен был делать его для себя под страхом смерти.

Исход 30:38 как всегда императивен:

כמוה	אשר-יעשה	איש
esso-come	fara-che	(colui)chi
это-как (такое)	сделает-(что-нибудь)	кто
בה		להריח
esso-(in, con)di		odore-sentire-per
этого-из		запаха-обоняния-для

מעמיו	ונכרת
suo-popolo-da	tagliato-sara-(allora)e
своего-народа-из	вырезан-будет-рода

Если мы задумаемся над традиционным толкованием, то не сможем не указать на непонятный аспект и здесь:

- Этот дым, символизирующий дух жертвователя, не должен использоваться самим жертвователем?!
- Только "Бог" может почувствовать его запах?!

В процитированных выше стихах мы видели, что он должен был состоять в равных частях из четырех элементов, которые и сегодня известны из лечебного траволечения, приписывающего им определенные функции.

1. **נטיף** Стиракс: это *Styrax Officinalis*, используемый в натуральной медицине за его антисептические и заживляющие свойства; он был известен в древности как лекарство для лечения респираторных заболеваний.
2. **שחלת** Оних: в данном случае это моллюск *Unguis odoratus* ("вонючий гвоздь"), чья растолченная и сожженная раковина издает очень сильный и резкий запах. Следует сказать, что еврейское слово [scechelèt], "оникс", в арамейском языке означает "исправлять, восстанавливать", таким образом, имея в виду возможную восстановительную функцию какой-то ситуации.
3. **חלבנה** Халван: это камедная смола, добываемая из *Ferula galbanifera*: он имеет довольно неприятный запах и горький жгучий вкус. Он используется в натуральной медицине как средство для нормализации дыхания и как релаксант после приступов гнева; он также полезен для восстановления равновесия.
4. **לבנה** Ладан: босвеллию используют при удушье; она обладает антисептическими, транквилизирующими и анксиолитическими свойствами. Босвеллиевые кислоты обладают противовоспалительными свойствами и также оказались полезными при лечении бронхиальной астмы.

Таким образом, смесь, состоящая из равных частей перечисленных веществ, имеет специфическое назначение: она действует как антисептик, анксиолитик и регулятор дыхания.

Кроме того, она обладает запахом, который, благодаря присутствию гальбанума и оникса, очень сильный, специфический и не совсем приятный, по крайней мере, в общепринятом смысле этого слова.

### Неправильная смесь?

Главы 8 и 9 книги Левит рассказывают нам о серии всесожжений, в которых в течение восьми дней было принесено в жертву множество животных (баранов, тельцов, ягнят...), от которых постоянно исходил запах [nichochà] для Элохима (8:21; 8:28). Целью этой небольшой гекатомбы было очистить храм-шатер в пустыне и перейти к освящению семьи Аарона, чтобы подготовить ее к встрече с Яхве.

Еврейский глагол, который обычно переводится как "посвящение", происходит от глагола מלא [malà], означающего "быть полным или наполнить"; в конкретном выражении "наполнить руку" (Лев. 8:33) он обозначал акт введения кого-либо в должность.

Поэтому Аарон и его сыновья должны были получить определенные должности, которые мы знаем как священнические.

На восьмой день совершается формальный акт, и происходит знаменательное событие (Лев 9:23-24): Яхве являет себя со своим [kevòd]<sup>91</sup> перед всем народом, и сразу после этого "огонь вышел из лица Яхве и сжег всесожжение".

При этом зрелище народ пал лицом на землю. На этот раз Элохим сам поджигает приготовленное и делает это с силой, поражающей сотни присутствующих.

В следующей главе 10 два сына Аарона предпринимают инициативу, которая станет для них роковой (Лев 10:1-3). Надав и Авиуд (Авиху) берут две своих курильницы, разжигают в них огонь и приносят его Элохиму; в стихе 1 говорится, однако, что это был огонь זר [zarà], "странный", который им не было приказано делать.

Слово [zara] происходит от корня [zur] и обозначает нечто "чужое, отдельное, другое"; оно также содержит значение "отвратительный, мерзкий".<sup>92</sup>

Этот жест уважения к божеству, спонтанный и потому, по-видимому, приемлемый подношение, оказывается неосторожностью с

драматическими последствиями: Элохим немедленно реагирует, и "огонь вышел из лица Яхве и пожрал их, и они умерли от лица Яхве" (10:2)...

Как и в случае с Каином, мы имеем "Бога", который не принимает во внимание ни малейших намерений своих верных слуг, но ограничивается суждением о конкретных и материальных последствиях совершенных людьми поступков: они не могут и не должны ошибаться!

Из этого отрывка мы извлекаем точную дату, которая многое говорит нам о "личности" этого Элохима, о том, как он относился к своим созданиям, своим представителям, и, прежде всего, о реальных целях, которые определяли его действия: на самом деле достаточно было ошибиться в проведении предписанного ритуала, предложить что-то неприятное, то есть не [nichoshà], и можно было умереть заживо сожженным.

Но мы также увидим возможную вторую гипотезу, которая позволяет не приписывать - по крайней мере, в данном случае - такую необъяснимую жестокость Яхве (см. далее в главе о Херувимах и Ковчеге Завета).

## Неизбежные вопросы...

- Зачем варварски убивать животных просто для того, чтобы получить дым, представляющий собой "душу", о которой ничего не известно, потому что "Бог" никогда не говорит о ней?
- Зачем "убивать" бедных животных через обескровливание с единственной целью искупить грехи, в которых они не были виновны?
- Почему "Богу" доставляло "удовольствие (необходимость)" чувствовать именно этот запах в знак поклонения, прощения или благодарения?
- Зачем делать все это "перед лицом", то есть в "физическом" присутствии Яхве?
- Почему такая точность в направлениях?
- Почему такая точность в расположении ("у дверей шатра", "у северной стороны жертвенника перед Яхве", "в шатре собрания, где Я встречу тебя")?
- Почему этот "Бог" проявил такую заботу о том, чтобы все происходило определенным образом?

- Почему было необходимо, чтобы запах был физически ощутим для него?
- Изменился ли бы символический аспект, если бы дым свободно поднимался в небо?
- Почему он не срабатывал, если не производился в установленных местах?
- Если сжигаемое вещество (будь то животный или растительный аромат) было бы неправильно приготовлено или расположено, Бог бы что-то упустил? Он не смог бы распознать намерения жертвователя?
- Зачем убивать тех, кто допустил ошибку в приготовлении?
- Что происходило такого серьезного, что оправдывало убийство?
- Может быть, именно эти, а не другие методы обеспечивали функциональную эффективность события?
- И наконец: в чем заключалась эта эффективность, что было настолько важным, что потребовало столь подробных и не допускающих отступлений инструкций?

### ... И ВОЗМОЖНЫЙ ОТВЕТ

Традиционные объяснения не дают последовательных ответов: духовный "Бог" фактически не совместим с таким поведением.

Нельзя также сказать, что он сделал это, чтобы удовлетворить варварские потребности народа, который еще не знал всех этических и гражданских аспектов развитой культуры: многочисленные нормы и правила, которые он предоставил для "обучения" народа в годы, проведенные в пустыне, указывают на то, что эти люди хорошо знали моральные ценности и важность их правильного применения для обеспечения цивилизованного сосуществования.

Поэтому эти ритуальные указания были значимы для него, для "Бога", для Элохима, который хотел почувствовать именно эти запахи.

- Но почему?

Первый ответ приходит из новостного сообщения<sup>93</sup> выпущенного НАСА, американским космическим агентством, имеющим опыт космических полетов (хотя ограниченных орбитой Земли), достаточный для получения

даже неожиданной информации. Он был опубликован в октябре 2008 года и дает аргументированный ответ на поставленные вопросы.

Астронавты НАСА, выходявшие в открытый космос для проведения экспериментов или ремонта, сообщают о факте, который кажется загадкой, настоящей неожиданностью. Все они четко ощущали два различных запаха, и чувствовали их, когда снимали скафандры, надетые чтобы выйти в пустоту: типичный запах жареного мяса в сочетании со специфическим запахом раскаленного железа.

Итак, у нас есть информация, которой мы не ожидали: космические путешественники испытывают особые обонятельные ощущения.

18 сентября 2006 года Ануше Ансари, состоятельная ирано-американская бизнесвумен, в качестве туриста в составе экипажа 14-й экспедиции "Союза ТМА9" приняла участие в восьмидневной экспедиции на борт Международной космической станции. По возвращении она рассказала пользователям своего блога, что ощутила запах, похожий на "вонь горелого миндального печенья" (помните неприятный запах халвана и ониха?).

Поэтому космические путешественники испытывают настолько отчетливые обонятельные ощущения, что они запоминаются, и настолько сильные, что НАСА включило их в свои программы подготовки астронавтов. Стивен Пирс, химик и директор британской парфюмерной компании Omega Ingredients, ранее создал запах интерьера космической станции "Мир" и, выступая в одной из школ Манчестера в рамках научной конференции, сказал, что NASA обратилось к нему с просьбой разработать такой парфюм, который бы воспроизводил этот "запах космоса".

Химик говорит, что воспроизвести запах жареного мяса было довольно легко, а вот воспроизвести запах нагретого металла оказалось сложнее. В любом случае, этот аромат используется для придания большего реализма тренировкам людей, которые отправляются в космос, и их заставляют нюхать его, когда они надевают скафандры, чтобы погрузиться в большие бассейны, в которых имитируется невесомость. Таким образом, астронавты привыкают чувствовать запах того, что их ждет там, наверху.

Новости, опубликованные Telegraph.co.uk и...

ВОНЬ КОСМОНАВТОВ

Опубликовано: 3:28PM BST 16 октября 2008 г.

Nasa поручила Стивену Пирсу, химику и управляющему директору компании по производству ароматов Omega Ingredients, воссоздать в лаборатории запах космоса.

Его исследования будут использованы для того, чтобы помочь астронавтам подготовиться к тем условиям с которыми они столкнутся в космосе.

Г-н Пирс начал работать на Nasa в августе и надеется воссоздать запах космоса к концу года.

Он сказал: "Я сделал несколько работ для художественной выставки в июле, которая была полностью основана на запахах, и одной из вещей, которые я создал, был запах внутри космической станции "Мир".

Nasa услышала об этом и связалась со мной, чтобы узнать, могу ли я помочь им воссоздать запах космоса, чтобы помочь их астронавтам".

"У нас есть несколько подсказок о том, как пахнет космос. Во-первых, у нас есть интервью с астронавтами, когда они были снаружи, а затем вернулись на космическую станцию, сняли шлемы и переоделись, они все сообщили о довольно специфических запахах.

"Для них это запах жареного стейка, горячего металла и даже сварки мотоцикла, сказал один из них".

Нам было предложено создать реалистичные условия для их тренировок. Так, астронавты тренируются в скафандрах, помещая их в большие баки с водой, чтобы имитировать потерю гравитации, поэтому мы просто хотим, чтобы все это было реалистичным тренировочным упражнением".

"Мы уже создали запах жареного стейка, но горячий металл оказалось сложнее. Мы думаем, что это высокоэнергетическая вибрация в молекуле, и это то, что мы пытаемся добавить к нему сейчас".

Сегодня г-н Пирс посетил среднюю школу Moorside в Манчестере, чтобы обсудить проект в рамках Манчестерского фестиваля науки.

Объяснение этого "запаха" кроется в хорошо известном явлении. В космосе увеличивается скорость обновления клеток поверхностных слоев эпидермиса, и поэтому количество мертвых клеток растет экспоненциально. Когда астронавты надевают скафандры для работы снаружи, эти клетки отделяются из-за обычного трения, а затем высвобождаются, когда

скафандр снимается внутри космического корабля. При контакте с искусственной атмосферой, богатой кислородом, мертвые клетки подвергаются очень быстрому окислению, в результате чего появляется сильный запах горелой плоти: поэтому "воняют" именно астронавты, а не космос! Но давайте теперь вернемся к Библии...

## Вопросы, которые питают любопытство

Мы должны помнить, что имеем дело с тем временем, когда еврейский народ формировался в пустыне, а Моисей заключил союзный договор с одним из многочисленных Элохимов, разделявших контроль над ближневосточными территориями.

Мы пытаемся понять странность, присущую удовольствию, которое испытывали элохимы, обоняя запах сожженной плоти при жертвоприношениях. Внимательное изучение истории эволюции понятия "жертвоприношение" показывает, что на протяжении веков оно претерпевало эволюцию, параллельную той, которую пережило понятие "Бог", которое из многочисленного собрания конкретных, смертных личностей постепенно превратилось в единого, духовного, трансцендентного и бессмертного "Бога".

Такое исследование выходит за рамки данной книги, которая посвящена моментам зарождения, моментам, когда жреческие иерархии еще не завладели актами, посредством которых "Бог/Элохим" определял свои отношения с людьми, и поэтому еще не превратили их в набор ритуалов, полезных для обеспечения распространения разработанных ими истин. Поэтому мы движемся в рамках того, что рассказывают нам повествования о происхождении (книги Торы), стараясь оставаться верными заявленной методологии: предполагая, что Библия - это историческая книга, которая просто рассказывает о произошедших событиях, и что она делает это без желания давать богословские толкования.

Мы видели в главе 5 и в предыдущей работе, что эти Элохимы, вероятно, произвели нас с помощью генной инженерии, в результате которой вид Адама (землян) стал очень похож на их собственный; мы знаем, что Элохим по имени Яхве, по всей вероятности, путешествовал на "каводе", "тяжелом предмете", который летел, производя смертельные эффекты на тех, кто

находился рядом с ним; эти Элохимы разделяли с Адамом многочисленные ощущения различного рода (интеллектуальные, эмоциональные, страстные, физические, чувственные...), и поэтому теперь мы можем попытаться связать НАСА и Библию сделав простые рассуждения, которые мы выражаем в вопросительной форме.

## Сожжение плоти

Для этой конкретной формы ритуала мы спрашиваем себя:

- Если Элохимы были людьми из космоса, то как часто они чувствовали этот специфический запах?
- Был ли он им знаком?
- Был ли это запах, который расслаблял их, потому что напоминал им об их мире, расположенном в космосе, или, по крайней мере, о жизни, проведенной в основном на космических кораблях?
- Может быть, это напоминает выражение, которое мы часто используем, когда после долгого путешествия нам хочется снова почувствовать запах дома?
- Был ли это запах, который они специально хотели чувствовать, входя в закрытые помещения?
- Или, сжигая мясо, они хотели скрыть "зловоние", которое исходило от их собственной кожи и которое они не хотели, чтобы ощущали те, кто встречался с ними физически?

Мы уже сформулировали гипотезы для объяснения, но мы хотели бы дополнить эту информацию кратким изложением исследования, которое доктор Массимо Барбетта – врач, шумеролог и исследователь древних религий – лично передал нам и которое впоследствии было опубликовано в ежемесячном журнале "UFO Magazine".<sup>94</sup>

Исходя из понятного предположения, что даже если мы, люди, были созданы из "того, что содержит образ Элохимов", физиология двух видов все же частично отличается, доктор задается вопросом, возможно ли, что вещества, получаемые при сжигании мяса и жиров, оказывали на нейрофизиологию Элохима эффект, сходный с эффектом эндорфинов Элохимов.

Доктор объясняет, что:

- эндорфины - это пептиды, которые у человека вызывают зуд, анальгезию, седативный эффект, в том числе при дыхании, помрачение сознания и притупление нейро-сенсорных способностей, с апатией и вялостью; они стимулируют аппетит, чувство жажды, секрецию гормона роста; они положительно действуют на щитовидную железу и выработку половых гормонов и, наконец, уменьшают величину воспалительной реакции;
- они вызывают эйфорию, улучшая настроение, и ограничивают повреждение свободных, миелиновых нервных окончаний, вызванное стрессом;
- пути их всасывания - желудочно-кишечный тракт, слизистая оболочка носа и легких, парентеральный путь;
- они вызывают привыкание, что приводит к необходимости повторять и увеличивать прием для продолжения того же эффекта".

Он добавляет: "Ситуации, аналогичные эндорфинам, возникают также с морфином, неочищенная формула которого  $C_{17}H_{19}NO_3$ , и с героином, неочищенная формула которого  $C_{12}H_{23}NO_5$ ". Это уточнение молекулярной структуры особенно интересно, и доктор Барбетта указывает на факт, из которого можно извлечь полезные соображения:

Состав обычно известных жирных кислот начинается с масляной кислоты, грубая формула которой  $C_4H_8O_2$ , через арахидоновую кислоту, грубая формула которой  $C_{20}H_{32}O_2$ , до еще более длинных и сложных цепочек, таких как воски и холестерин биологического происхождения.

Кажется очевидным, что наличие атома азота (N) и еще нескольких атомов кислорода (O) в морфине и героине, по сравнению с составом жирных кислот, можно объяснить смешанным и неполным сгоранием липидного материала и белковых цепей, состоящих из нескольких соединенных вместе аминокислот, присутствующих в жире и плоти жертвенных жертв, полностью израсходованных на алтарных углях для жертвоприношений.

Наконец, доктор заключает:

Поэтому представляется совместимым и практически возможным, как биохимически, так и нейрофизиологически, как странное обонятельное удовольствие, обоснованное в запахе, производимом сжиганием животных

белков и жиров жертвенных жертв, неоднократно присутствующих в Яхве, [...] может быть вызвано стимуляцией определенных эндорфинных систем и других химических нейротрансмиттеров с неизвестными синаптическими механизмами, которые взаимодействовали бы с нейрофизиологией живого существа, похожего на человека, но не вполне равного ему.

Короче говоря, библейская [nichochà], которая, как мы говорили, представляет собой явное состояние расслабления, находит здесь возможное и обоснованное нейрофизиологическое объяснение.

## Растительные эссенции

В отношении растительных продуктов и моллюсков мы спрашиваем себя:

- Могли ли замкнутые места вызывать у них затруднения дыхания?
- Когда они находились в земной атмосфере, изменялся ли ритм их дыхания, возможно, оно становилось слегка затрудненным?
- Могли ли те ароматы, которые, как мы видели, оказывают специфическое воздействие на дыхательную систему, дать им какое-то облегчение?
- Чувствовало ли существо из космоса необходимость защитить себя, когда вступало в контакт с людьми, чья личная гигиена, конечно, не была образцовой?
- Можем ли мы предположить, что окуривание ароматами, обладающими антисептическими свойствами, предназначалась для упреждающего очищения среды, в которую впоследствии попадет Элохим? (Эти методы все еще использовались в средние века, и нетрудно предположить, что в пустыне - при отсутствии других возможностей - помещения храма могли быть "очищены" с помощью этого способа).
- Был ли сложный ритуал, включающий омовение и очищение тела тех, кто должен был вступить с ним в контакт, призван предотвратить возможные причины загрязнения? (Мы знаем, что они всегда очень опасны при встрече с людьми с иной иммунной системой).

## В заключение

Конечно, это вопросы, гипотезы, доказательств еще нет, но эти вопросы помогают нам идти по пути, преодолевающему противоречия, присутствующие в традиционных объяснениях, в которых мы читаем, например, что все, чему учит Библия о приношениях и жертвах, находится в самом центре истории искупления и помогает нам понять, что необходимо постоянно сознать перед Господом Его милость.<sup>95</sup> Или что "животная жертва или растительное приношение воплощают одного и того же верующего, который предлагает себя божеству, чтобы установить с ним узы общения".<sup>96</sup>

Мы никогда не должны культивировать презумпцию обладания истиной, пока она не будет доказана вне разумных сомнений. Но, как мы видели, бедный еврей, который полностью погрузился в обряд, вплоть до желания "нюхать" те же запахи, был предан смерти.

Поэтому нелегко отбросить нашу "причудливую" интерпретацию в ином ключе, которая преимущественно созвучна библейскому тексту, в то время как теологические разработки часто оказываются несовместимыми, а то и резко контрастируют с тем, что конкретно написано в источниках.

Не случайно даже самые внимательные католические комментаторы вынуждены признать<sup>97</sup>, что некоторые отрывки Торы - в частности, Левит, который мы здесь подробно цитировали - содержат концепции, которые являются "рискованными", поскольку они могут "постепенно аннулировать ценность истории, в которой Бог открывает Себя".

Мы вспоминаем и делаем своим вышеупомянутое определение "сакрального материализма", данное г-ном Равази; на самом деле, мы думаем, что оно точно определяет поведение Элохима, который сакрализировал жесты и обряды в зависимости от правильного оперативного исполнения и, прежде всего, от материальной эффективности ожидаемых эффектов.

Вспомним также, что термин [kodèsc, kadòsc] означает "отделенный, отведенный, предназначенный для...", а также "подготовленный для задачи, для функции".

Эта материальная конкретность, которая в традиционном религиозном представлении определяется как "рискованная", оказывается, напротив, основным, если не единственным, элементом, желаемым этим "Богом": все,

что выходило за рамки этих целей или противоречило им, действительно считалось бесполезным или даже вредным, вплоть до того, что за его производство могли убить.

Поэтому Элохим по имени Яхве готовил для себя вещества, которые он нюхал, чтобы достичь состояния расслабления, спокойствия, которое должно было быть предназначено для него и в котором он нуждался. Выпускаемые таким образом испарения также регулировали его дыхание и оказывали стерилизующее действие в помещениях жилища, которое он построил для себя в пустыне и которое использовал, когда хотел вступить в прямой контакт с представителями народа: все это чрезвычайно конкретно и легко объяснимо, если вспомнить о гигиенических условиях того времени, которые были для него весьма рискованными.

<sup>83</sup>BIBBIA EMMAUS, op. cit.

<sup>84</sup>Si veda la scheda sui figli di Aronne a pag. 182.

<sup>85</sup>Clark M. Rabbi, Etymological..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>86</sup>AA.VV., Enciclopedia..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>87</sup>Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>88</sup>Cfr. Etymological..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>89</sup>Cfr. The Brown-Driver-Briggs Hebrew..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>90</sup>Cfr. Clark M. Rabbi, Etymological..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>91</sup>Cfr. Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>92</sup>Cfr. The Brown-Driver Briggs Hebrew..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>93</sup> Pubblicata dal quotidiano inglese the Telegraph e da Gordon Francis Ferri in Current Affairs (18 ottobre 2008, fonte ANSA) (Segnalazione trasmessa da Ivan Grippa).

<sup>94</sup>“Gli aromi che inebriavano gli Elohim”, Ed. Acacia, Anno III, N. 17, 04/2011.

<sup>95</sup> Cfr. W. A. Van Gemeren, in Evangelical Dictionary of Theology, Baker Book House, 1984.

<sup>96</sup> Ravasi G., 500 curiosità..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>97</sup> Cfr. BIBBIA EMMAUS, op. cit.

[malakhìim]

## Ангелы?

Мы не любим повторяться, но не можем не сказать, что эта глава представляет собой истинное продолжение того, о чем мы писали в нашей предыдущей работе:<sup>98</sup> это естественная судьба исследования, и поэтому мы надеемся, что наш друг-читатель не будет возражать.

Там мы затронули тему ангелов или, скорее, фигур, которые Библия идентифицирует как [malakhìim, малахим]; буквальный анализ текстов, найденных в Бытии, Исходе, Судьях, Царствах, Товии и Захарии, привел нас к выводу, вкратце, что эти "ангелы" ходят, пачкаются и любят мыться, устают и нуждаются в отдыхе, едят даже дважды за один день, определяют место ночевки и защищаются от агрессии методами, которые кажутся технологичными. Короче говоря, ангелы [malakhìim] похожи на описания шумерских Ануннаков/Игигов/Игигу: существ, чье физическое отличие от земных людей очевидно; они наделены силой, которая, несомненно, превосходит их, но, тем не менее, никогда не всемогуща; фактически, они показывают свою уязвимость, они подвержены агрессии и, прежде всего, подвержены нормальным физиологическим ежедневным потребностям! Мы также видели, как присутствие [malakhìim] часто внушает страх и почти никогда не успокаивает: многие из тех, кто сталкивается с ними, чувствуют, что не смогут пережить это событие.

Поэтому мы очень далеки от бесплотных, откровенных, добрых, нежных и успокаивающих ангельских фигур, которые религиозная традиция все еще представляет народному почитанию.

Еще более далеки мы от последующих теоретических разработок, которые привели к определению истинной ангельской иерархии, рассматриваемой как промежуточный элемент между человеческой плотскостью и

божественной духовностью, и о которой мы расскажем подробнее в главах, посвященных херувимам.

Прежде чем продолжить, давайте сделаем паузу, чтобы проследить, что человек на протяжении веков выработал из библейского текста: это будет полезно для сравнения, отмеченного желанием знать, чтобы понять.

Для ясности будем помнить, что нашей целью не является определение существования "в абсолюте" ангельских фигур, а скорее проверка их присутствия и описания в Ветхом Завете и сравнение с содержанием религиозной и духовной традиции в целом.

## Катехизис Католической Церкви

Разумеется, мы не можем обойтись без того, чтобы в первую очередь не процитировать то, что говорит Церковь в своих официальных документах. В Катехизисе Католической Церкви (раздел II, глава I, параграф 5) фигура ангелов представлена в статьях, которые мы цитируем здесь дословно (многоточия принадлежат оригинальной версии):<sup>99</sup>

- 328 Существование духовных, бесплотных существ, которых Священное Писание обычно называет ангелами, является истиной веры. Свидетельство Писания столь же ясно, как и единодушие Предания.
- 329 Святой Августин говорит о них: ""Angelus" officii nomen est, [...] non naturae. Quaeris nomen huius naturae, spiritus est; quaeris officium, angelus est: ex eo quod est, spiritus est, ex eo quod agit, angelus – Слово "ангел" обозначает должность, а не природу. Если спросить имя этой природы, то ответят, что это дух; если спросить о должности, то ответят, что это ангел: это дух для того, что он есть по сути, а для того, что он исполняет, он ангел. Во всем своем существе ангелы являются слугами и посланниками Бога. Поскольку они "всегда видят лице Отца Моего Небесного" (Мф 18:10), они "могущественные исполнители повелений Его, готовые к гласу слова Его" (Пс 103:20).
- 330 Как чисто духовные создания, они обладают разумом и волей: это бессмертные личности. Они превосходят все видимые

творения в совершенстве. Об этом свидетельствует сияние их славы.

- 331 Христос - центр ангельского мира. Они - Его ангелы: "Когда Сын Человеческий придет во славе Своей со всеми Ангелами Своими [...]" (Матф. 25:31). Они - Его, потому что созданы через Него и для Него: "Ибо Им создано все, небеса и земля, видимое и невидимое: престолы, господства, начальства и власти. Все Им и для Него создано" (Кол 1:16). Они принадлежат Ему тем более, что Он сделал их вестниками Своего плана спасения: "Не все ли они суть духи служители, посылаемые на служение тем, которые должны наследовать спасение?" (Евр. 1:14).
- 332 С момента сотворения и на протяжении всей истории спасения они возвещают об этом спасении издалека или вблизи и служат осуществлению Божьего спасительного плана: они закрывают земной рай, защищают Лота, спасают Агарь и ее ребенка, держат руку Авраама; через служение ангелов передается Закон, они направляют Божий народ, возвещают о рождении и призвании, помогают пророкам, и это лишь несколько примеров. Наконец, именно ангел Гавриил возвещает о рождении Предтечи и самого Иисуса.
- 333 От воплощения до вознесения жизнь воплощенного Слова окружена поклонением и служением ангелов. Когда Бог "вводит Первенца в мир, то говорит: да поклонятся Ему все Ангелы Божии" (Евр. 1:6). Их хвалебная песнь при рождении Христа не перестает звучать в прославлении Церкви: "Слава Богу..." (Лк 2:14). Они охраняют детство Иисуса, служат Иисусу в пустыне, утешают Его во время агонии, когда Он мог быть спасен ими от руки врагов, как некогда Израиль. Они по-прежнему являются ангелами, благовествующими Благою Весть о воплощении и воскресении Христа. Во время Второго пришествия Христа, о котором они возвещают, они будут там, служа Его суду.
- 334 Точно так же вся жизнь Церкви пользуется таинственной и могущественной помощью ангелов.

335 В литургии Церковь соединяется с ангелами для поклонения трисвятому Богу; она призывает их помощь (так, в "In paradisum deducant te angeli..." - Пусть ангелы приведут тебя в рай - заупокойного богослужения, или снова в "Херувимской песни" в византийской литургии), и празднует память некоторых ангелов в частности (святой Михаил, святой Гавриил, святой Рафаил, ангелы-хранители).

336 С самого начала и до смертного часа человеческая жизнь окружена их защитой и заступничеством. "Каждый верующий имеет ангела на своей стороне как защитника и пастыря, который ведет его к жизни. С этого момента христианская жизнь участвует верой в благословенном сообществе ангелов и людей, объединенных в Боге".

## Ангельские иерархии в традиции

Попытаемся теперь кратко изложить содержание наиболее распространенных традиций, которые, по сути, сообщают о существовании различных ангельских чинов, различающихся по иерархическому положению и выполняемым функциям. Каждый из этих орденов получает от божественной духовности особые дары, такие как свет, наука, доброта... с задачей передать их человеку.

В целом, эти фигуры образуют девять ангельских чинов, объединенных в три степени.

1. Первая степень представляет собой высшие чины и состоит из Серафимов, Херувимов и Престолов;
2. второй степень представляет собой средние чины и состоит из Господств, Сил и Властей;
3. третья и последняя степень образует низшие чины и состоит из Начал, Архангелов и Ангелов.

Каждый ангельский чин (группа) обладает специфическими характеристиками, которые мы не будем здесь перечислять, за исключением упоминания тех, которые нас интересуют - Ангелы и Херувимы - поскольку они присутствуют в Ветхом Завете и поэтому являются предметом нашего анализа.

О первых, среди множества приписываемых им атрибутов, говорится, например, что они - путь к Слову, совершенное вместилище божественного света. Они действуют как посредники, передавая нам силу Божью, действующую в обращении грешников; они передают мудрость в откровении божественных тайн; они проявляют милосердие в прославлении праведников и соответствующую справедливость в осуждении нечестивых.

Они являются примером для подражания, чтобы избежать наказания, бороться с пороками, быть привлеченными к небесам и т.д.

Перед лицом этих описаний мы выражаем первое и непосредственное соображение: чтение библейского текста ясно выделяет их как присутствия с явно менее возвышенными и назидательными физическими и поведенческими характеристиками.

Теперь мы задаем себе обязательные вопросы:

- Оправдывает ли все написанное о них фигуры посланников Элохимов, присутствующие в Ветхом Завете?
- Уверены ли мы, что эта точка зрения соответствует тому, о чем повествуется в текстах, рассказывающих о событиях, происходивших с человечеством в те исторические периоды, когда оно еще находилось в тесном контакте с "богами" и их "ангелами"?

Верные своей концепции, мы продолжаем читать тексты, повествующие о событиях с участием [malakhim], настолько буквально, насколько это возможно.

## [malakhim, малахим] в Ветхом Завете

Мы приводим некоторые ситуации, в которых они действуют, оставляя читателю возможность самому поразмышлять и понять реализм, присутствующий в словах библейских авторов.

### Бытие, глава 16

Несмотря на обещание дать потомков, бесчисленных, как песчинки, патриарх Авраам и его невеста Сара (Сараи) не могут иметь детей. Разочарованная тем, что время проходит без исполнения обещания, Сара

решает отдать мужу египетскую служанку Агарь (Агар), чтобы она могла родить ему сына. Так и происходит, но как только она забеременела, Агарь становится дерзкой и перестает уважать свое низшее положение; она прекословит своей госпоже, пока та, с разрешения Авраама, не выгоняет ее. Рабыня отправляется странствовать по пустыне (Быт 16:7):

יהוה	מלאך	וימצאה
Yahweh	di-messangero	trovo-e
Яхве	вестник	(eë)встретил-случайно-и
במדבר	המים	על-עין
deserto-il-in	acque-le	(sorgente)occhio-su
пустыне-в	вод	(источника)глаза-у
שור	בדרך	על-העין
Shur	di-strada-in	di-(sorgente)occhio-lo-su
Шур-в	дороге-на	(источника)глаза-у

Перед нами случайная встреча, тот же [malakh] кажется захваченным врасплох, поскольку, хотя он показывает, что знает ее лично, он спрашивает:

שרי	שפחה	הגר	
Sarai	di-schiava	Agar	
Сары	служанка	Агарь	
תלכי	ואנה	באת	אי-מיזה
?(vai)andrai	dove-e	vieni	questo-da-dove
?идешь	куда-и	пришла	здесь(ты)-почему

Итак, посланник знает Агарь, но он не знает, почему она здесь и куда идет; насколько ему известно, она должна быть в стане Авраама, и поэтому он приказывает ей вернуться, чтобы служить своей госпоже.

Однако он не перестает успокаивать ее: сын, которого она носит, входит в планы Яхве и станет родоначальником великого народа, и так оно и случилось: от Измаила действительно произошла та группа народов, которую принято отождествлять с кочевыми арабами.

Эта история завершается в главе 21, в которой Яхве делает еще один династический выбор. Когда Сара с помощью "бога" забеременела и родила Исаака, он выбирает его как истинного наследника и родоначальника новых потомков, которые займут так называемую "землю обетованную".

Этот выбор имеет определенные последствия.

Не может быть двух наследников; необходимо избегать ссор и раздоров; нельзя делить власть и контроль над имуществом.

Поэтому после рождения законного наследника Агарь должна навсегда покинуть стан, но, как мы уже говорили, ее сын в свою очередь станет родоначальником великого народа.

Мы не сомневаемся, что каждый человек, родившийся в роду Авраама, должен был представлять ценность в стратегическом замысле Элохима, правившего этой частью Ближнего Востока!

Во всем этом деле мы находим подтверждение тому, что мы сказали в главе о выборе народов: Яхве должен был со временем сформировать группу народов, с помощью которых он мог бы занять и управлять территориями, отведенными ему во время разделения, произведенного Элохимом. Его посланники, конкретные и материальные личности, действовали в соответствии с точным стратегическим планом.

Здесь мы сталкиваемся с конкретной ситуацией: нет никаких видений или снов. Когда Агарь встречает [malakh], мы сталкиваемся с событием, которое кажется случайным, но, безусловно, реально и конкретно. Посланник не прилетает на самолете, не является в видении, он встречает женщину в конкретном месте, говорит с ней лично, задает ей вопросы, из которых мы понимаем, что он сам не имел исчерпывающей информации о происходящем... обычная встреча и обычный диалог между двумя реальными людьми.

## Бытие, глава 19

Учитывая важность того, о чем повествуется в 19 главе Бытия, мы считаем необходимым напомнить об этом простой цитатой: фигуры ангелов, действующих в ходе войны, закончившейся уничтожением Содома и Гоморры, были подробно проанализированы в предыдущей работе, и поэтому мы не будем к ним возвращаться.

## Бытие глава 22

В ней рассказывается известная история Авраама, которому Яхве предлагает особенно обременительное, мы бы даже сказали абсолютно свирепое и

бесчеловечное испытание верности: он требует, чтобы тот принес ему в жертву своего сына Исаака.

Авраам соглашается, готовит все необходимое и отправляется на указанное ему высокое место. Когда они приближаются, сын с удивлением замечает, что отсутствует один существенный элемент: сама жертва. Отец не может открыть ему, что назначенная жертва - это действительно он; он успокаивает его, говоря, что Яхве сам обеспечит ее.

Придя на место, Авраам сооружает жертвенник, кладет на него дрова, затем связывает Исаака и кладет его на кучу; он берется за нож и уже собирается убить сына (Быт. 22:11):

יהוה	מלאך	אליו	ויקרא
Yahweh	di-messagero	lui-di-verso	incontro-venne-e
Яхве	вестник	нему-к	воззвал-и
אברהם	אברהם	ויאמר	מן-השמים
Abramo	Abramo	:disse-e	cieli-i-da
Авраам	Авраам	сказал-и	неба-с

...патриарх отвечает, и ангел приказывает ему не продолжать; ему не нужно совершать жертвоприношение; требуемое испытание пройдено, и Элохим знает, что может рассчитывать на союзника, настолько верного, что он готов отдать жизнь своего сына по его простой просьбе. Таким образом, жертвоприношение продолжается за счет барашка, пойманного на месте. Здесь мы видим точное различие между двумя фигурами: Элохим (с артиклем на иврите), который в стихе 1 решает подвергнуть Авраама испытанию, и [malàkh], который приходит к нему сверху, чтобы прервать кровавый акт.

Вся сцена диалога с призывом и ответом чрезвычайно наглядна в своей простоте: "ангел" дважды зовет "Авраам, Авраам", тот отвечает очень естественным «הנני» [hinnéni], "вот я... я здесь", и разговор продолжается и заканчивается обновленными обещаниями для будущего Авраама и его потомков.

Очевидно, из этого отрывка мы узнаем, что "Бог" не знает априори расположения своего союзника и поэтому должен испытать его конкретной просьбой, имеющей драматические последствия и потому особенно эффективной в плане доказательства. Только убедившись, что Авраам готов

на все, и получив таким образом желаемое подтверждение, "Бог" посылает своего вестника, чтобы положить конец испытанию.

Последовательность действий и количество задействованных персонажей были бы совершенно бесполезны, если бы Элохим мог читать мысли Авраама и общаться с ним напрямую (т.е. был бы духовной сущностью): но мы предполагаем, что "он" ничем существенно не отличался от обычных земных правителей, и хорошо знаем, что сильные мира сего часто предпочитают привлекать посредников.

Таким образом, повествование представляет нам Элохима, который не умеет улавливать настроения человека и использует [malàkh], чтобы прервать происходящее действие: духовный подтекст, таким образом, полностью отсутствует как в предпосылках, так и в развитии события.

## Бытие, глава 28

Мы предлагаем нашему другу-читателю обратиться непосредственно к этому отрывку, в котором Иаков рассказывает о том, что видел лестницу, соединяющую землю и небо, и на ней ангелов, восходящих и нисходящих.

Сразу скажем, что эта сцена часто читается в уфологическом ключе. Соглашаясь в основном с этой интерпретацией, мы уважаем библейский текст, в котором прямо говорится, что Иаков спал и что это был сон: поскольку в наши задачи не входит толкование снов, мы приостанавливаем суждение об этой сцене, по которой, однако, читатель может составить собственное мнение, обратившись непосредственно к любой версии Библии.

## Бытие, глава 32

В предыдущих отрывках мы были свидетелями действий, которые можно назвать типичными для "ангелов": они делали то, что от них ожидалось, то есть вмешивались как посредники, представители, исполнители приказов начальства... Теперь мы видим событие, в котором они присутствуют и ничего не делают! Но именно эта конкретная незначительность делает ситуацию особенно интересной и, прежде всего, актуальной в свете рассматриваемой нами темы. Это дело настолько банально, что о нем всегда забывают комментаторы, которые любят толковать необычное, но опыт

учит нас, что часто именно в складках обыденности скрываются косвенные свидетельства огромной важности.

Иаков отправился в землю своих отцов, чтобы выбрать себе жену; после ряда взлетов и падений он приобретает их несколько и возвращается в дом своего отца Исаака. В ходе путешествия мы встречаем некий инцидент, который не имеет отношения к самому путешествию, не приводит к очевидным последствиям, и включение которого в повествование, таким образом, не имеет никакого реального оправдания.

Именно в этом заключается его значение!

В стихе 2 говорится, что Иаков продолжал свой путь:

אלהים	מלאכי	ויפגעו-בו
Elohim	di-messaggeri	lui-in-imbatterono-si-e
Элохимов	вестников	(случайно)встретил-и

и, увидев их, Иаков воскликнул:

זה	אלהים	מחנה
questo	Elohim	di-accampamento
это	Элохимов	лагерь

... и тогда он решил назвать то место **מחניים** [machanàim], термин, который всегда переводится или транслитерируется как имя собственное (Machanàim, Маханаим), но который вместо этого относится к множественному/двоичному числу **מחנה** [machané] означающему "лагерь".

Невероятно конкретная сцена: "ангелы" не делают ничего особенного, или, скорее, можно сказать, что они занимаются своими делами. Иаков прибывает со своим народом и скотом; эти персонажи подходят к нему, не разговаривая; он узнает их и понимает, что оказался рядом с одним из их лагерей, и решает определить это место как таковое.

Ранее мы отказались от толкования сна ради справедливости, но здесь есть элементы реальности, которые мы не можем игнорировать.

Корень глагола **פגע** [ragà], "сталкиваться", содержит в себе понятие "случайность, судьба", и поэтому история говорит нам с ясностью, не требующей толкования, что встреча произошла "случайно": никто из действующих лиц, ни Иаков, ни [malakhim] не ожидали этого.

Присутствие последних, замечание, что это лагерь Элохимов, и особая конструкция названия, которое Иаков решает дать этому месту – מַחֲנֵיִם [machanàim], с окончанием двойной формы, всегда используемой для определения того, что существует в двойном виде, - позволяет нам предположить, что, возможно, библейский патриарх столкнулся с лагерем, состоящим из двух секторов, один для Элохимов и один для [malakhim], которые принадлежали к разным рангам в иерархической шкале: "командиры и войска", сказали бы мы.

Ведь если бы мы перевели слово מַחֲנִֵים [machanàim] – не понимая его как собственное название места – мы должны были бы написать, что Иаков назвал это место "Два лагеря" или "Двойной лагерь". И, возможно, не случайно некоторые из тех самых членов "отряда", [malakhim], двинулись навстречу прибывшим незнакомцам; само их присутствие побудило Иакова и его людей не приближаться более: убедившись, что эти люди разбили там лагерь (или, возможно, два), он не пошел дальше и возобновил свой путь домой. Ничего не происходит, "ангелы" не прилетают, нет никаких сообщений, никаких действий, никаких приказов, никаких видений или снов... просто случайная встреча: некоторые [malakhim] приближаются без прямого контакта, и сразу после этого каждый продолжает делать то, что делал.

Тем, кто сталкивался с военными учениями, хорошо известна сцена приближения гражданских лиц к лагерю из простого любопытства и немедленного вмешательства солдат, которые догоняют их, чтобы предотвратить доступ: во многих случаях одного лишь вида солдат на страже достаточно, чтобы дать понять, что приближаться нельзя. Похоже, что с Иаковом произошло такое же абсолютно нормальное событие.

Если мы находим эту историю в Библии, то только потому, что Иаков, очевидно, был впечатлен ею; вид лагеря Элохимов, должно быть, не был обычным событием, и поэтому пожилой патриарх с удовольствием вспоминал этот опыт, который сам по себе был совершенно необычным: [malakhim] ничего не сделали и ничего не сказали ему, но "двойной лагерь" остался в его памяти!

## Исход, глава 23

Особенно значимым является содержание стихов 20-30, в которых изложена стратегия, которую Яхве намерен использовать при завоевании Моисеем и его народом Земли обетованной. Неотъемлемой частью этой стратегии является [malàkh], "посланник", которого он пошлет перед ними с задачей наблюдать за ними и давать необходимые указания. Он всегда будет идти перед ними, и ему будет оказываться полное послушание (Исх. 23:21):

לפֿשענעם	אַשׁׁ	אַל
vostra-trasgressione-per	tolleranza-avra	non
восстания	поднимай	не

"Бог" по-прежнему утверждает, что этот посланник будет помогать им в завоевании, которое должно совершаться постепенно. Народы, с которыми придется столкнуться, нельзя изгонять слишком быстро (стих 29), потому что оставленная земля превратится в пустыню и будет занята дикими зверями. Поэтому проникновение в землю будет постепенным, осуществляемым в такое время, которое позволит постепенно заселять землю и возделывать ее для производства пищи (стих 30).

Таким образом, перед нами "Бог", который должен приспособливаться к природным условиям, к непредвиденным потребностям массы людей, переселяющихся на новые земли; он не совершает тех экстраординарных действий (чудес), которые можно было бы ожидать от него, чтобы решить с помощью своей божественной силы проблемы, возникающие в такой ситуации.

В стихе 27 он снова указывает, что пошлет перед народом свой [emà], "ужас", но мы не знаем, относится ли этот термин к посланнику или представляет собой дополнительный инструмент; несомненно то, что этот "ужас" произведет хаос в противниках, которые в итоге будут схвачены.

Таким образом, Яхве ведет себя как обычный человеческий стратег, который посылает полномочного представителя командовать войсками на основе конкретной и разумной тактики, которая должна включать также логистические аспекты, которыми он не может пренебречь.

Таким образом, вся история отличается здоровым реализмом, в котором якобы божественному всемогуществу и ангельской духовности нет места!

[malàkh, малах], "вестник", и [emà, эма], "ужас", будут оперативными инструментами в грядущей войне.

## Первая книга Паралипоменон, глава 21

В следующей главе мы расскажем о переписи, которую царь Давид проводит совершенно неуместным образом и в полном противоречии с волей Яхве (1 Пар 21:1).

Здесь мы анализируем ту часть истории, в которой присутствует вестник, посланный истребить жителей Иерусалима из-за решения, принятого царем.

Давид обращается к Яхве, напоминая ему, что только он несет ответственность за принятое решение, и просит его не поражать народ несправедливо, когда он не виноват. Сразу отметим любопытный факт: "Бог" не сразу понял, что именно Давид хотел провести перепись, но, к счастью для города, он меняет решение и приказывает посланнику не приступать к запланированному уничтожению (стих 15). Когда все готово к событию, Давид "поднимает глаза свои" и видит вестника (1 Пар 21:16):

הַשָּׁמַיִם	וּבֵין	הָאָרֶץ	בֵּין	עֹמֵד
cieli-i	fra-e	terra-la	fra	stante
небом	между-и	землей	между	стоящего

и в руке у него орудие, называемое חֶרֶב [kherèv] которое переводится как "меч", но корень которого несет в себе значение "сжигать, приводить в негодность":<sup>100</sup> Мы не знаем, что это было за орудие, но Библия ясно говорит нам, что это оружие было נְטוּיָה [netuià] "повернуто, направлено" в сторону города Иерусалима, готовое поразить и уничтожить.

Библейский отрывок уточняет, что вестник находился возле молотилки иевусеянина Орны, и дает образ обычной повседневной жизни, не имеющий ничего общего с видениями или сновидениями: Орна молотит зерно со своими сыновьями; он оборачивается, видит [malàkh], и его сыновья тоже видят его, из-за чего пугаются и немедленно прячутся (стихи 15 и 20).

Ничто не может лучше, чем это динамичное описание, свидетельствовать о том, что внешний вид и поведение этого персонажа должны были быть явно

угрожающими: горящее и разрушающее оружие, направленное на Иерусалим, внушало ужас!

Посланник отказался от дальнейших действий и (стих 18) приказал некоему Гаду передать Давиду, что тот должен подняться и воздвигнуть жертвенник на молотильне Орны. Давид исполняет, готовит все, а затем призывает Яхве, который не замедлил явиться (1 Пар 21:26):

מִן-הַשָּׁמַיִם	בְּאֵשׁ	וַיַּעֲנֵהוּ
cieli-i-da	fuoco-il-con	rispose-i
небес-с	огнем	ответил-и
הַעֲלָה	מִזְבֵּחַ	עַל
olocausto-lo	di-altare	su
всесожжения-жертвой-с	жертвенник	на

Присутствующие видят, что вестник кладет свое оружие в чехол (стих 27). Затем повествование заканчивается еще одним замечанием, наводящим на размышления. Опасность прекращается, но Давид в последующие дни не решается пойти посоветоваться с Яхве в свое жилище, которое в то время находилось на высотах Гаваона (1 Пар 21:30):

מִפְּנֵי	נִבְעַת	כִּי
di-facce-da	atterrito-rimasto-era	poiche
лица-от	устрашился	как-так
יְהוָה	מֵלֶאךֶ	חֶרֶב
Yahweh	di-messaggero	di-(arma)spada
Яхве	вестника	(оружия)меча

Это действительно было конкретное и ужасающее зрелище!

## Судьи глава 6

В период между смертью Иисуса Навина и установлением монархии, народ Израиля время от времени управляется военными и гражданскими лидерами - обычно называемыми судьями, - которые при определенных обстоятельствах вмешиваются, чтобы освободить то или иное племя от врагов в данный момент или от угнетения соседних народов.

Один из них - Гедеон: его призыв принимает [malàkh], который действует в совершенно необычной манере.

Гедеон молотит зерно, к нему прибывает [malàkh] Яхве, останавливается под дубом в Офре и приветствует его, объявляя, что решено поручить ему освободить Израиль из рук мадианитян. Гедеон заявляет, что он не готов и недостоин, но Яхве успокаивает его, заверяя в своей прямой поддержке. Гедеон, все еще ошеломленный, просит его не уходить, потому что он намерен вернуться домой за едой и предложить ее ему: [malàkh] обещает ему, что будет ждать его. Тем временем мы задаем два вопроса:

- Кто может подумать о том, чтобы предложить пищу духовному видению?
- Кто может подумать о том, чтобы попросить духовное видение немного потерпеть, пока он уйдет, чтобы приготовить еду, и вернуться?

Гедеон (стих 19) возвращается домой, готовит мясо и хлеб, подходит к ожидавшему его [malàkh] и предлагает ему пищу.

В этот момент происходит нечто совершенно необычное. [malàkh] приказывает Гедеону положить мясо и хлеб на камень, он также просит его залить их бульоном, а затем (Суд. 6:21):

יהוה	מלאך	וישלח
Yahweh	di-messaggero	stese-e
Яхве	вестник	руку-простер-и
בידו	אשר	את-קצה
sua-mano-in	che	di-estremita
его-руке-в	что	краем
ובמצות	בבשר	ויגע
focacce-le-(su)in-e	carne-la-(su)in	tocco-e
(опреснокам)маце-к-и	мясу-к	прикоснулся-и
מן-הצור	האש	ותעל
roccia-la-da	fuoco-il	sali-e
камня-из	огонь	вышел-и

...и сжег мясо и хлеб, после чего посланник ушел".

Буквальность текста поражает, но нельзя не принять к сведению произошедшее, считая, что очень трудно, если не сказать невозможно, интерпретировать все это в ином ключе, чем тот, который соответствует реалистической непосредственности рассказа.

Этим [malàkh], несомненно, используется "нечто", вызывающее пламя: удивительное совпадение с тем, что мы прочтем в главе о чуде Илии и в тех, в которых мы увидим, как "Бог" мгновенно производит огонь.

## Иезекииль, глава 8

В Библии есть отрывок, где религиозное желание во что бы то ни стало увидеть ангельское присутствие побуждает переводчиков переводить даже то, чего нет в тексте.

В стихах 1-3 пророк описывает встречу с неопределенной "сущностью", которую современные переводы передают так: "Вот, я увидел фигуру с человеческим обликом; вид ее от пояса вниз был огненный, а от пояса вверх сиял, как электрон. Мне показалось, что он протянул руку, взял меня за волосы, и дух вознес меня между землею и небом".

Согласно этой распространенной версии, перед нами антропоморфное ангельское присутствие, совершающее любопытный жест - протягивающее руку и хватающее Иезекииля за волосы, чтобы поднять его вверх. Но это не так, на самом деле масоретский текст гласит (Иез 8:2):

כמראה-אש	דמות	והנה
fuoco-di-apparenza-come	somiglianza	ecco-ed
огня-облика-как	подобие	вот-и
מתניו	ממראה	
suoi-fianchi(due)	di-apparenza-da	
его-бедер(двух)	облика-от	
אש	ולמטה	
fuoco	basso-verso-e	
огонь	ниже-и	
ולמעלה	וממתניו	
alto-verso-e	suoi-fianchi(due)-da-e	
выше-и	его-бедер(двух)-от-и	
כמראה-זהר		
lucentezza-di-apparenza-come		
сияния-облик-как		
החשמלה	כעין	
(elettro)ambra-la	di-occhio-come	
(электрона)янтаря	(облик)глаз-как	

Прежде всего, отметим, что здесь нет определенного упоминания о человеческой фигуре: речь идет о чем-то, что излучает некую энергию (огонь) из нижней части и сияет металлическим блеском в верхней. Теперь мы переходим к предполагаемому жесту "хватания за волосы":

יד	תבנית	וישלח
mano	di-modello	stese-e
руки	подобие	простер-и
ראשי	בציצת	ויקחני
mia-testa	di-tassello(con)per	me-prese-e
моей-головы	(кисточку)волосы(за)для	меня-схватил-и
רוח	אתי	ותשא
[ruàch]	me	sollevo-e
[pyax]	меня	поднял-и

Термин **ציצת** [tzitzit] переведенный как "волосы", обозначает именно ластовицу, застежку одежды или даже заколку для волос; насчет термина [ruàch] мы отсылаем к тому, что было сказано в соответствующей главе, но напомним здесь для удобства чтения, что этот термин, вероятно, обозначал то, что стремительно перемещалось по воздуху и небесам, не будучи, очевидно, обычной птицей. Таким образом, библейский текст буквально говорит нам, что:

- пылающее и сияющее "нечто" предстало перед Иезекиилем;
- это неопознанное "нечто" испускает в свою очередь "нечто", которое может быть предметом или системой, способной поднять человека вверх, и очевидно, что самым непосредственным способом обозначения этого хватательного элемента, который нелегко поддается описанию, является сравнение его с человеческой рукой: "подобие руки", - говорит пророк;
- весь [ruàch] поднимает пророка и уносит его".

Больше мы не хотим говорить, потому что нам пришлось бы поработать воображением, чтобы придумать образ, соответствующий описанию, но что мы можем заключить, так это то, что это точно не был антропоморфный ангел. В череде событий Иезекииля приводят в Иерусалим, где он видит и восклицает: "Вот **כבוד** [kevòd] Яхве".

Но что происходит дальше, мы рассмотрим в главе о херувимах.

## Книга Даниила

Книга Даниила принадлежит к так называемой "апокалиптической литературе" и была написана, скорее всего, около II века до н.э.; написанная на еврейском, арамейском и греческом языках, она повествует о событиях, относящихся ко времени вавилонского изгнания (597 год до н.э.), хотя более общий исторический контекст, в котором разворачиваются события, очень широк: он простирается примерно от 600 до 160 года до нашей эры.

Текст содержит довольно много аномалий с точки зрения расположения, содержания и языка, настолько, что еврейский библейский канон не включает его в число пророческих книг, а только в число "писаний".

Значительные различия в фоне и форме, а также в литературном составе показывают, что это результат сборки и переработки ранее существовавших частей; в различных изданиях есть даже различия в содержании, например, главы, присутствующие в греческой Библии и отсутствующие в еврейской, и т.д.

Проводя анализ, мы также осознаем тот факт, что апокалиптическая литература, в отличие от более конкретной исторической или хронологической литературы, использует категории и языки - такие как видение и символизм - которые вряд ли могут быть использованы для перехода к конкретному представлению реальности.

Все это не мешает считать эту книгу "откровением" в католическом каноне и использовать ее для определения ангельских фигур как "истины веры".

Хотя эта книга так полна неопределенностей, она воспринимается как источник для определения абсолютных истин; она широко используется в разработках традиционной ангелологии, и поэтому не будет ничего удивительного в том, что она используется здесь для формулирования простых гипотез, вводимых в русло свободного исследования. Поэтому давайте попробуем проанализировать некоторые из его отрывков, чтобы уловить аспекты, связанные с ангельскими фигурами, с которыми мы имеем дело.

Главный герой – еврей Даниил, который, прибегая к так называемым "видениям", передает своему народу надежду на будущее, в котором придет Мессия и принесет народу окончательное освобождение: это своего рода

теологическая история мира, в которой передается уверенность в том, что "Бог" приведет свои замыслы в исполнение.

## Даниил 4

В Даниила 4:10 мы имеем видение, которое Навуходоносор предлагает Даниилу для толкования; в нем удивительным образом появляется термин, который напоминает о присутствии хорошо известных личностей в шумерских сказаниях: стражей. В тексте упоминается, что они говорят с Навуходоносором:

נחט	מן-שמיא	וקדיש	עיר
scende	cieli-da	santo-e	vigilante
сошел	неба-с	святой-и	страж

Это существо предсказывает ряд положений, говоря, что (Дан 4:14):

פתגמא	עירין	בגזרת
decisione-la	vigilanti	di-decreto-da
слово	стражей	повеление

Таким образом, существует ряд лиц, относящихся к категории "стражей" и устанавливающих распределение царств на земле: нет никаких элементов, позволяющих определить их как "ангелов", и тем более нельзя считать их таковыми в отношении характеристик, которые традиция приписывает им. Вспомним, что шумеры называли свою землю "киенгир", то есть "земля Стражей, Бдительных", а египтяне знали "Нетеру", то есть "хранителей" начала времен. Это, безусловно, соответствия, которые не следует недооценивать, поскольку их нельзя считать простыми совпадениями. В повествованиях различных народов есть записи о людях, собранных во властные группы, которым было поручено выполнение конкретных задач, включая распределение правительств по всей земле и наблюдение за тем, чтобы положения соблюдались, в точности как в этом библейском отрывке.

## Даниил 9

Мы не знаем точно, является ли "страж", о котором мы говорили, тем же самым человеком, который появляется в 9 главе в 21 стихе, названный Даниилом גבריאל [ghevriël, Гавриил], с которым мы сейчас познакомимся.

Даниил рассказывает, что, когда он молился во время вечернего приношения, этот Гавриил предстал перед ним, подошел к нему и заговорил с ним, говоря, что он пришел открыть ему все (Дан. 9:20-22).

В наши задачи не входит анализ содержания многочисленных откровений, которые он делает Даниилу, потому что мы должны иметь дело исключительно с его фигурой, рассказывая о по меньшей мере любопытном элементе, который появляется в описании его манеры представления.

Прежде всего, отметим, что термин [ghevriël] обычно считается именем собственным, но нельзя обойти молчанием тот факт, что он указывает прежде всего на "статус", положение, поскольку означает "сильный человек Эл". Корень [ghevèr] фактически определяет положение того, кто обладает значительной властью: мы можем думать о нем как о полководце или дипломатическом представителе высокого ранга.

Гипотетическое включение в верхние уровни какой-то иерархии может найти оправдание в том, что он является "особенным" человеком уже по рождению. В связи с этим рассмотрим подробнее то, что было сказано в главе, посвященной [нефилим], и подчеркнем Бытие 6:4, где говорится о союзах между сыновьями Элохимов и дочерьми землян:

הגברים	המה	להם	וילדו
forti-i	essi	loro-a	partorito-avevano-e
(героев)могучих	они	им	рождали-и

Здесь говорится, что дети от этих скрещиваний были גבירים [ghibborim], то есть "сильные, могущественные", и, зная, что [ghibborim] – это множественное число от [ghhevèr], связь между Гавриилом и этим родом, полученным от скрещивания, почти непосредственная: возможно, он был [ghhevèr] Эль и, следовательно, властным человеком, поскольку принадлежал к "полубожественному" роду [ghhevèr]?

Вопрос остается таковым, поскольку мы не имеем на него определенного ответа, но библейский отрывок дает еще пищу для размышлений.

Традиционные версии сообщают, что Гавриил (Дан. 9:21) прибыл "быстро летя"; библейский текст, однако, содержит выражение, которое не относится непосредственно к полету, но подчеркивает неожиданный аспект, говоря фактически, что он прибыл:

ביעף	מעף
fatica-di	affaticato-essente
усталости-от	утомленным

Мы можем также свободно предположить, что он устал от полета или от путешествия в целом, в любом случае, это явно необычное замечание остается, подчеркивая усталость человека, который всегда представлялся нам, без сомнения, чистой духовной сущностью.

Более того, этимология **יעף**<sup>101</sup> напоминает о первоначальном значении "стремление к восхождению, стремление до изнеможения", и, таким образом, мы окажемся в ситуации, противоположной той, в которой обычно изображают Гавриила "спускающимся" с быстрым и легким полетом.

Даже если предположить, что он был [ghevèr], он все равно не был освобожден от нормального физиологического функционирования материального тела, которое тратит энергию на свои действия.

Поэтому, читая эти стихи, традиционное представление, описывающее это существо как ангела, летящего налегке, кажется искусственным.

## Даниил 10

Однако у нас есть и другие ситуации, в которых традиция видит ангела, в то время как Библия, похоже, говорит о другом виде присутствия. В главе 10 говорится, что в третий год правления Кира (536 год до н.э.) Даниилу были даны откровения, когда он находился с другими на берегу реки Тигр. Он поднял глаза свои и увидел (Дан. 10:5-6):

בדים	לבוש	איש-אחד
lini	vestito-essente	uno-uomo
лён-в	облеченный	один-муж

который имел:

- «бедра, опоясанные золотом Уфаза»,
- «тело, как камень **תרשיש** [Tarsisc, таршиш], «топаз»»,
- «передние конечности как **ברק** [baràk, барак], «молния»»,
- «глаза как **לפיד** [lafidé, лапид], «факелы (вспышки) огненные»»,
- «руки и ноги как **נחשת** [nechoscèt, нехошет], «блестящая бронза»»,

- «голос (звук) как звук המון [hamòn, хамон], “шум (грохот, производимый толпой)”».

Сразу же отметим, что этот человек называется даже не [malàkh], а איש [isc, иш] то есть "мужчина": Даниил видит человека, чей внешний вид предполагает некое одеяние, блестящее во всех частях и покрытое туникой, сотканной из льна.

Этот элемент побуждает нас ненадолго вернуться к истории Иезекииля, потому что в отрывке из Даниила, который мы только что прочитали, мы находим интересную перекрестную ссылку. В главах 9 и 10 Иезекииль описывает движение колесницы "Бога", но здесь мы цитируем два стиха, в которых проявление колесницы сопровождается присутствием различных лиц, среди которых одно соответствует тому, что видит Даниил, собственно, он и видит (Иез 9:2):

בדים	לבוש	איש-אחד
lini	vestito-essente	uno-uomo
лён-в	облеченный	один-муж

Как и в книге Даниила, этот человек явно занимает видное положение; он снабжен письменными принадлежностями, покоящимися на его бедре, и на него возложены особые обязанности, которые он должен выполнять в городе Иерусалиме. Дважды в тексте подчеркивается, что он одет в льняную одежду, поэтому параллелизм между этим человеком и тем, с которым столкнулся Даниил, позволяет предположить, что этот человек одет в какое-то особое одеяние, униформу, идентифицирующую вероятного высокопоставленного офицера, работающего по прямому приказу Яхве.

- Видели ли Иезекииль и Даниил одного и того же איש [isc], "человека"? Одного и того же [ghevèr], принадлежащего к Элохимам («богам»)?
- Занимал ли он, таким образом, особое положение в иерархии офицеров, которым поручались задания особой важности и деликатности?
- Должен ли он был поддерживать контакты и передавать информацию людям из народа, избранным быть выразителями воли Элохимов, то есть пророкам? (Термин "пророк", נביא [navì], на самом

деле, вопреки частому мнению, означает не того, кто предсказывает будущее, а "того, кто говорит от имени...").

## Иосиф Флавий, небесные воинства и... невероятное видение

За новостями об иудео-римском историке и его работе мы обращаемся к Глоссарию, но здесь мы хотели бы процитировать отрывок из его работы «Иудейская война».<sup>102</sup>

Это событие, описание которого поразительно напоминает некоторые отрывки, с которыми мы уже сталкивались при рассмотрении множественности Элохимов.

Между 66 и 70 гг. н.э. Рим вмешался, чтобы подавить восстания, вспыхнувшие в Иудее и Иерусалиме: конфликт закончился завоеванием и разрушением города римской армией под командованием Тита. В цитируемом произведении повествуется об этих событиях, и Иосиф пишет дословно (Книга VI, Глава 5, 296-299):

(296) Через несколько дней после праздника, двадцать первого числа месяца Артемисий, явилось чудесное видение, в которое трудно поверить;

(297) и действительно, я полагаю, что то, о чем я собираюсь рассказать, могло бы показаться басней, если бы не имело, с одной стороны, поддержку очевидцев, а с другой - подтверждение последовавших за этим несчастий [выделено нами].

(298) Перед заходом солнца в небе над всей областью были видны военные колесницы и армии воинов, выходящие из облаков и окружающие города.

(299) Более того, в праздник, который называется Пятидесятницей, священники, которые ночью вошли во внутренний храм, чтобы совершить там обычные обряды, сообщили, что сначала они услышали сотрясение и стук, а затем множество голосов, говорящих: «Отсюда мы уходим».

Все, что мы можем сделать, это спросить себя:

- О ком говорит Иосиф Флавий?

- Почему он сам говорит, что увиденное было необычным до невероятности? "К счастью, были свидетели, - самодовольно восклицает он, - и явление, таким образом, неоспоримо".
- Из кого же состоит эта небесная армия?
- Кто эти люди, которые говорят, что хотят покинуть это место?
- Неужели Элохимы и [malakhim], навсегда оставят свое правление?

Мы не знаем наверняка, но это событие не единично. В стихах 289 и 290 Иосиф сообщает, что "в более раннее время" на небе появилась...

звезда в форме меча ... и комета, которые продолжались около года [...] когда народ собрался на праздник опресноков [...] в девятом часу ночи алтарь и храм были окружены таким великолепием, что казалось, что наступил рассвет, и явление продолжалось полчаса...".

Мы отмечаем почти хронометрическую точность в описании явлений, приписываемых небесным воинствам и неопознанным присутствиям, сопровождаемым удивительными феноменами.

Возможно, в его время "стражи", упомянутые Даниилом, все еще были там.

## В заключение...

Мы рассмотрим часть предпосылки, чтобы подтвердить ее истинность в свете того, что представлено в этой главе.

Ангелы [malakhim] - это материальные личности, физическое отличие которых от человека очевидно; они наделены высшими силами: они живут в лагерях, куда, похоже, людям доступ закрыт; им приходится задавать вопросы, когда они случайно сталкиваются с неожиданными ситуациями; они выполняют различные функции абсолютно практического порядка, среди которых есть и выступление в качестве представителя Яхве, от имени которого они передают приказы, указания и планы, которые их собеседники (пророки) должны затем сообщить людям.

Мы повторяем, что в наши намерения не входит определять или отрицать "абсолютно" существование ангелов как духовных сущностей, а лишь познакомиться с их представлением в Ветхом Завете.

Поэтому мы лишь напоминаем о неизбежно возникающем вопросе:

- Соответствует ли то, что написано об ангелах в религиозной, духовной и богословской литературе, фигурам [malakhìm], действующим в Ветхом Завете?

<sup>98</sup>Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>99</sup>Fonte: [http://www.vatican.va/archive/ITA0014/\\_\\_\\_P19.htm](http://www.vatican.va/archive/ITA0014/___P19.htm)

<sup>100</sup>Cfr. Etymological dictionary..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>101</sup>Cfr. Etymological Dictionary..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>102</sup>Op. cit. in Bibliografia.

Если бы Бог держал в правой руке всю истину, а в левой только вечно пробуждающееся стремление к истине и говорил мне: «Выбирай!», то я взял бы его за левую руку и сказал: «Отче, дай мне это! Простая истина припасена для Тебя одного!»

Г. Е. Лессинг

[satàn]

## Сатана – Люцифер

Отдельной главы заслуживает тот, кто среди "ангелов", несомненно, самый известный и в то же время, возможно, самый неправдоподобный в отношении того, как он представлен и какие характеристики ему приписываются.

### Сатана

Имя Сатана встречается в Ветхом Завете 18 раз, и мы должны сразу же предположить, что большая часть того, во что мы верим или думаем, что знаем о нем, происходит не из этой книги. Распространенный образ, изображающий его в виде вилохвостого демона с рогами и телом козла от пояса вниз, происходит от иконографического отождествления с греческим богом Паном, что, однако, является одной из многих совершенно причудливых выдумок, лишенных всякого основания.

На иврите термин "сатана", שטן [satàn], означает "противник" и является словом, определяющим точную функцию: антагониста, так же как термин [malàkh] "ангел" просто определяет функцию посланника.

Сам факт того, что ему часто предшествует артикль, неопровержимо доказывает, что это не имя собственное, приписываемое человеку, материальному или духовному: как и в случае с Элохим и [malàkhìm], оно указывает на статус или задачу.

### Сатана – мужчина

Несколько примеров лучше прояснят то, о чем мы говорим. В следующих отрывках мы увидим, что термин שטן [satàn] не означает функцию,

выполняемую исключительно предполагаемым "ангелом", а несколько раз, и без сомнения, указывает на деятельность, выполняемую людьми.

а) В главе 29 Первой книги Царств израильтянин Давид переходит на сторону армии филистимлян в качестве союзника, но вожди чувствуют, что не могут оказать ему необходимого доверия, и решают отказаться от его поддержки, заставив его уйти. Они оправдывают свое решение, указывая на то, что однажды он уже был изгнан из их рядов (1Цар. 29:4):

לשטן	ולא-יהיה-לנו
avversario-come	noi-per-sara-non-e
противника-(в качестве)как	них-для-оказаться-не-и

Их поведение вполне объяснимо, т.е. они не собираются рисковать, внезапно оказавшись на стороне врага во время битвы: они не хотят, чтобы он - и его армия – были שטן [satàn], "противником".

б) В 3 Цар. 11:14 рассказывается об идумеянине по имени Адад (Адер), который после смерти Давида выступил против Соломона. В стихе говорится дословно:

את-הדד	לשלמה	שטן	יהוה	ויקם
Adad	Salomone-contro	avversario	Yahweh	suscito-e
Адада	Соломона-против	противника	Яхве	поставил-и

И здесь противник (сатана), несомненно, мужчина.

с) В 3 Цар. 11:23 снова говорится, что Элохим поднял некоего Резона (Разона), сына Элиады, как שטן [satàn] против Соломона.

д) В 2 Цар. 19:23 Давид пытается спасти жизнь некоего Шими (Семя), которого другие хотели бы обречь на смерть, и, обращаясь к ним, он предлагает им удовлетворить его просьбу и восклицает:

לשטן	היום	כי-תהיו-לי
?avversario(un)-come	oggi	me-per-sarete-perche
?противники-как	сегодня	меня-для-(вы)делаетесь-что

Таким образом, мы имеем несколько отрывков, в которых рассматриваемый термин имеет точное значение и, несомненно, относится к мужчинам, понимаемым как индивидуально, так и как группа.

## Сатана – ангел

То же понятие "противник" сохраняется, когда этот термин относится к [malakhim], "ангелам".

а) В книге Иова фигура שטן [satàn] приобретает заметное значение и совершает ряд важных действий, которые можно свести к роли обвинителя и искушителя по отношению к благочестивому человеку.

Он ведет себя с ним как враг и делает это для того, чтобы доказать, что набожность Иова мотивирована исключительно материальными благами, которыми Элохим позволяет ему наслаждаться. Глава 1 повествует о том, что однажды сыны Элохимов предстали перед Яхве (Иов 1:6):

בתוכם	גם-השטן	ויבוא
essi-(con)tra	satana-il-anche	venne-e
них-среди	противник-также	пришел-и

Отметим здесь наличие артикля, который показывает, что и здесь библейский автор обращается не к конкретному человеку, а к одному из сыновей Элохим, и именно к тому, кто собирается исполнить роль, которую мы можем сравнить с ролью обвинителя.

Мы, конечно, не будем анализировать весь этот эпизод, для чего отсылаем читателя к библейскому тексту; однако мы берем на себя смелость рекомендовать его к прочтению, поскольку он считается одним из шедевров мировой литературы в абсолютном смысле этого слова.

Мы ограничимся тем, что отметим, что в первом, шестом и седьмом стихах второй главы перед этим термином שטן всегда стоит артикль השטן [satàn-ha] указывающий на то, что это не имя собственное, а простое свидетельство того, что сын Элохима в данный момент выполняет определенную функцию. Отметим еще один аспект, который не является второстепенным: этот человек выполняет задачу, возможно, неприятную и, конечно, не благожелательную по отношению к Иову, но в любом случае санкционированную - или в определенном смысле даже затребованную - Яхве. Поэтому он действует не как князь отряда мятежных демонов, он и сам не мятежник, а своего рода официальный назначенец, который собирается подвергнуть человека испытанию, действуя в полном согласии со своим

"начальником", Яхве, который велит ему действовать свободно, заботясь, однако, о том, чтобы не убить его (2:6).

b) Аналогичную неприятную задачу выполняет השטן [satàn-ha], опять же с артиклем, в Захарии 3:1-2, где он стоит по правую руку от [malàkh], чтобы подать жалобу на первосвященника Иисуса Навина. В стихах очень кратко описывается своего рода суд, из которого обвиняемый выходит оправданным и реабилитированным: [malàkh], то есть ангел-защитник, просит Яхве отозвать обвиняющего сатану и произносит слова надежды для Иисуса Навина, которому предлагается в будущем действовать по предписанным путям.

c) В Псалме 109 (Псалом 108 в РСП) главным героем является несчастный человек, который просит Яхве освободить его от врагов и подвергнуть его гонителя (стих 6) суровому суду, выставив против него [сатану], то есть обвинителя. И здесь фигура שטן [satàn], не противопоставляется божественной деятельности, но даже представлена как фигура исполнителя, прямо просимого и посланного восстановить справедливость.

d) В 1Пар 21:1 сатана действительно ведет себя как искушающий враг и старается поставить Давида в затруднительное положение, побуждая его совершить операцию, явно неудобную Яхве: он убеждает его провести перепись населения, вызвав гнев Элохима и последующее наказание, которое позже было возвращено, как описано в предыдущей главе.

e) С другой стороны, у нас есть еще одна история, в которой שטן [satàn] снова действует как посланник Яхве, доказывая, что традиционное представление о нем как о несменяемом лидере мятежных ангелов и владыке подземного мира не оправдано: это история Валаама, рассказанная в Чис. 22.

Он был прорицателем, действовавшим в то время, когда израильтяне после сорока лет скитаний по пустыне оказались на равнине Моава, к востоку от реки Иордан.

Израильтяне уже победили царей Аморрея и Васана, поэтому Валак, царь Моава, посылает своих старейшин к Валааму, сыну Беора, чтобы побудить его проклясть Израиль. Валаам после первоначального отказа соглашается на это задание. Текст повествует о том, что гнев Яхве разразился против Валаама и что [malàkh] был послан для выполнения точной функции: когда

Валаам отправился в путь со своей ослицей, [malàkh] Яхве встал на его пути и напугал животное, заставив его сойти с главной дороги и свернуть в поле. Повествование здесь становится очень конкретным (стихи 21 и далее) и показывает нам, что эта "ангельская" фигура на самом деле очень материальна в своих действиях: пока Валаам бьет ослицу, чтобы заставить ее вернуться на дорогу, [malàkh] стоит на дорожке между рядами винограда, имея небольшую стену с каждой стороны; ослица протискивается в одну сторону, чтобы пройти, но разбивает ногу Валаама о стену, и сцена продолжается до тех пор, пока [malàkh] не говорит Валааму, что ему придется выполнить приказ, который он ему дает.

Стих подтверждает, что функция, выполняемая посланником, находится в полном соответствии с волей Элохима; он гласит (Чис. 22:22):

יהוה	מלאך	יתצב
Yahweh	di-angelo	pose-si-e
Яхве	вестник	стал-и
לשטן		בדרך
(ostacolo)avversario-come		via-la-in
(препятствие)противник-как		дороге-на

Чуть дальше мы имеем еще одно подтверждение чисто функционального значения термина [satàn], там, где ангел говорит от первого лица, говоря (Чис. 22:32):

לשטן	יצאתי
(ostacolo)avversario-come	uscito-sono
(препятствие)противник-как	вышел(я)

## В итоге...

Таким образом, этот краткий обзор стихов подтверждает два фундаментальных аспекта этой фигуры:

- фигура сатаны не существует как отдельный персонаж, действующий со своей индивидуальностью, но представляет собой позицию, функцию, которую могут выполнять как люди, так и [malakhim], так называемые "ангелы";
- не всегда и не обязательно является антагонистом "Бога":

- он часто является верным исполнителем, потому что выполняет именно то, что хочет "Бог";
- поэтому его нельзя однозначно определить как лидера мятежных воинств.

## Люцифер

Религиозная традиция фактически достигла слияния между Сатаной и другой ангельской фигурой, известной как Люцифер. Этот термин означает "несущий свет" и происходит от латинского *lucifer* (состоит из *lux* - "свет" и *ferre* - "приносить") и греческого *phosphoros* (*phos* - "свет" и *pherein* - "приносить"); он часто используется для определения планеты Венера, которая появляется на рассвете, тем самым предвосхищая свет дня.

В действительности это сочетание оправдано только тогда, когда оно включено в полное определение "утренней звезды", поскольку в других случаях этот термин напоминает о неопознанном сияющем небесном теле.

В народной традиции этим термином обычно обозначают гипотетическое бесплотное и светящееся существо исключительно злобного характера, его даже часто называют предводителем демонов, владыкой подземного мира, в котором лежат проклятые, и именно в этом смысле в некоторых частях иудаизма и христианства его отождествляют с фигурой Сатаны.

Эта сутевое отождествление проистекает из иудео-христианских традиций, которые дают особое толкование отрывку из Исайи, который мы увидим в ближайшее время. В этом случае имя Люцифер было бы тем, которым обладала сущность до ее изгнания с небес "Богом": ангел "носитель света" стал бы, таким образом, Сатаной, т.е. преимущественно "противником".

Главными сторонниками этого толкования были Иероним, Тертуллиан, Ориген, святой Григорий Великий, святой Киприан Карфагенский, святой Бернард Клервоский, Августин Кентерберийский... которые в основном соглашались в утверждении первоначального ангельского состояния Люцифера/Сатаны и его ангелов/демонов: райского состояния, из которого они выпали из-за гордости и мятежа.

По сути, можно сказать, что эти отцы установили тождество между Люцифером Исайи и Сатаной Иова и Евангелий, сделав «сварку», которая вошла в религиозную и народную традицию.

Тем временем давайте вспомним, как мы только что увидели, что определение "противник Бога" совсем не подходит.

## Люцифер Иезекииля

Прежде чем рассмотреть отрывок из Исаии, который лежит в основе различных теологических разработок, хорошо бы убрать с дороги другой ветхозаветный отрывок, который, с совершенно недопустимой натяжкой, часто связывают с Люцифером/Сатаной: Иезекииль 28:1 и далее.

В вышеупомянутой главе Иезекииль обращается к царю Тира, чтобы передать ему слова Яхве: он горько упрекает его за гордыню, побудившую его уподобить себя Элохиму, и предвидит его неизбежное падение от рук посланных самим Яхве народов, которые заставят его умереть насильственной смертью, отправив его в подземный мир (?).

Так говорится в современных переводах, но здесь понятие "подземный мир" представляет собой первое искусственное искажение, поскольку еврейский термин **לַחַת** [schakhàt] не относится к общепринятому понятию подземного мира, а обозначает яму, подобную тем, которые используются для ловли свирепых животных, и поэтому подземный мир вовсе не рассматривается в данном случае: стихи 7-8 угрожают приходом чужих народов, которые будут сражаться против него, победят его и "спустят его в яму".

Последовательность повествования также позволяет думать, что спуск в яму произойдет еще до убийства, и поэтому, возможно, речь идет о простой поимке, за которой последует смерть от утопления [be-lev iamim], "в глубине вод".

Далее повествование продолжается тем, что сама Библия прямо называет "плачем о царе Тирском" (Иез 28:12) и напоминает в качестве сравнения о первоначальной величии персонажа, который был изгнан из Эдема из-за гордыни, то есть тех же предосудительных чувств, которые побудили царя Тира осквернять святилища, совершать насилие и, таким образом, обременять себя многочисленными недостатками, которые уже невозможно искупить.

Нас здесь особенно интересует стих 14, потому что именно его толкуют как относящийся к Люциферу, хотя мы поймем, что в нем нет ничего, что позволяло бы такой подход:

הסוכך	ממשח	את-כרוב	
coprente-il	di-(apertura)espansione	Cherubino-tu	
покрывать	помазан	херувимом-ты	
אלהים	קדש	בהר	ונתתיך
Elohim	sacro	di-monte-su	te-posto-avevo-e
Элохима	священной	горе-на	находиться-и
התהלכת	אבני-אש	בתוך	היית
camminante	fuoco-di-pietre	di-mezzo-in	eri
ходить	огненным-камнем	между	быть

Злоба, жадность и гордость овладевают этим персонажем, находящимся в привилегированном положении - как херувим, помещенный в Эдем (стих 13) - и наказание становится неизбежным. Но наказание заключается в его полном уничтожении, а не в изгнании в гипотетический подземный мир. Действительно, стихи 18 и 19 утверждают, что Он "сделал его прахом" и:

עד-עולם	ואינך
sempre-a-fino	(sarai)tu-non-e
конца-до	тебя-(будет)-не-и

"Ты никогда больше не будешь существовать!" - прямо говорит Он ему. Как хорошо известно, эта фигура не может быть отнесена к Люциферу/Сатане, который, очевидно, продолжал бы существовать, поскольку он должен/должна выполнять вечные функции противника "Бога" и повелителя мира проклятых! Поэтому сопоставление персонажа Иезекииля с предполагаемой фигурой Люцифера является необоснованным и ошибочным.

## Люцифер Исайи

Истинный отрывок, из которого возникла вся эта теологическая разработка, следующий (Ис. 14:12-15):

בן-שחר	הילל	משמים	נפלת	איך
aurora-di-figlio	splendente-lo	cieli-da	caduto-sei	come
зари-утренней-сын	звездой-яркой	неба-с	упал	как

Далее в этой гневной речи говорится о том, как он возомнил себя настолько могущественным, что смог стать подобным Всевышнему (стих 14), то есть

той фигуре по имени עליון [eliòn] о которой мы говорили в главе, посвященной разделению народов.

Но его надменность была наказана, и он был брошен в ад (стих 15).

Отцы Церкви поступили следующим образом: они применили этот отрывок к видению падения князя мятежных ангелов; они взяли на вооружение слова Христа, приведенные в Лк. 10:18 ("Я видел сатану, падающего с неба..."), и стали обозначать предводителя демонов именем Люцифер, создавая таким образом сочетание с сатаной.

Но в текстах нет ни одного отрывка, который бы прямо допускал такой подход, совсем наоборот.

Глава 14 Исаии - это своего рода саркастическое сочинение, направленное против могущественного человека земли, о котором мы вскоре скажем: это тот, кто думал, что может подняться на высоту [eliòn]! Именно об этом говорит нам стих 4, где Исайя обращается к народу Израиля, приглашая его произнести [maschàl, машал], "пословицу, приговор, притчу", против этого правителя. С ироничными выражениями он бросается на него, говоря, что если он тоже был великим, наводившим ужас на народы, то теперь он стал таким же, как все; если он тоже когда-то заставлял землю содрогаться, то теперь он лежит погребенный среди других трупов...

Но кто же этот персонаж?

Согласно одной традиции, это Набонид, вавилонский царь, побежденный Киром Великим, который в 539 году позволил евреям вернуться в Палестину. Однако гораздо более вероятно, что стих относится ко второму преемнику Кира, Ксерксу (умер в 465 году до н.э.), который положил конец периоду доброго сосуществования, установившегося между династией Ахеменидов и иерусалимским правящим классом; конец идиллии также имел негативные последствия для восстановления Храма, которое потерпело неудачу.

Стихи Исаии гл. 14 с 4 по 23, включая интересующий нас стих, фактически представляют собой синтез притчи о персидском государе и о том, что произошло при его правлении: конец религиозной терпимости, установленной Киром Великим, разрушение населенных центров, даже важных (включая Вавилон), гибель Персидского царства (вспомним

поражения при Саламине, Платее, Микале) и насильственную смерть Ксеркса.

Более того, библейский отрывок кажется прямым ответом на то, что персидский царь написал о себе, когда просил божество быть великим и счастливым в двух жизнях, земной и будущей: библейское осуждение также напоминает о двух мирах и обрушивается на государя, виновного в том, что он положил конец универсалистской политике своего предшественника Кира, которого сам пророк даже называл мессией Яхве. Изменив отношения, пророк с иронией и сарказмом приглашает еврейский народ выступить против нового правителя: очевидно, что пророчество было написано "после" смерти царя, как и все другие библейские пророчества, которые всегда писались "после" произошедших событий и поэтому всегда являются пророчествами, оформленными *post eventum*.

Этот однозначный параллелизм между библейскими стихами и историей Ксеркса, а также исторический период, в который текст был составлен автором, известным как Второ-Исайя, - десятилетия восстановления Израиля после вавилонского изгнания - позволяют с уверенностью утверждать, что персонаж, к которому обращается пророк, не является злым духом, дьяволом или даже командиром адского воинства: это не Люцифер, искусственно созданный религиозной традицией; это на самом деле правитель Ахеменидов.

Приведенный выше стих находится в точном историческом контексте, не оставляющем места для сомнений, но, тем не менее, он был положен в основу всех последующих доктринальных разработок: отцы Церкви использовали его для создания несуществующей фигуры ангела, которого первоначально называли Люцифером, а после падения - Сатаной.

Патристическая традиция достигла своего зенита у Фомы Аквинского, который не только одобрил отождествление Люцифера с Сатаной, но и попытался документально доказать, что именно из этого отождествления можно понять происхождение так называемого "*mysterium iniquitatis*",<sup>103</sup> вечно неразрешимого вопроса о существовании зла и несправедливости в мире.

Стих, обращенный к Ксерксу, был перенаправлен на эту фигуру, которая представляется плодом непоследовательной и чисто теологической разработки! Мы спрашиваем себя:

- Происходит ли все это от добросовестного заблуждения или от явного желания найти текстуальную основу для определения фигуры владыки подземного мира, куда попадают грешники?

## Не только Церковь...

Не только христианско-католическая доктрина совершила этот поворот, даже современный ей гностицизм поддавался искушению использовать фигуру Люцифера. Однако он сделал это, изменив его значение и переосмыслив его в спасительном ключе: он лишил его негативных коннотаций и приписал ему освобождающую функцию по отношению к демиургу.

Согласно этой гипотезе, змей/люцифер, описанный в Бытии, был тем, кто побудил человека обрести знание о Добре и Зле и освободиться, чтобы стать "богоподобным".

Католицизм, гностицизм, те части иудаизма, которые ссылаются на Вторую книгу Еноха, и т.д.: по поводу 14-й главы Исаии сложилось множество толкований и теологических разработок значительной глубины и большого влияния на сознание верующих людей. С другой стороны, мы можем с уверенностью сказать, что пророк и современный ему народ Израиля думали совсем о другом!

Непримиримые контрасты между положительными и отрицательными значениями, приписываемыми одной и той же фигуре, еще раз подчеркивают, какому риску подвергаются те, кто отказывается от буквальности текста и руководствуется идеологическими и доктринальными целями.

## В заключение...

Из переводов, не обусловленных теологическим мышлением, мы поняли, что сама Библия очень далека от традиционной иконографии, которая хочет

видеть в Сатане/Люцифере князя демонов, противника *par excellence* и повелителя подземного мира, где проклятые страдают от вечного наказания. Мы убедились, что термин [сатана] обозначает даже не конкретную личность, а скорее функцию, задачу, которую могут выполнять как люди, так и посланники Элохима: это не духовная сущность, которую следует бояться или к которой можно обратиться, чтобы вызвать неопознанные злые силы. Итак, мы показали, что Люцифер Исайи не имеет ничего общего с библейским [Сатаной], поэтому в заключение мы не можем не высказать горькое соображение, что сатанизм со всеми гнусными и драматическими последствиями, сопровождавшими его проявления, даже самые преступные, порожден искусственными доктринами и в них находит свое печальное и гнусное "духовное" оправдание.

<sup>103</sup> Cfr. Summa theologiae I, q. 63, a. 1, Summa contra Gentiles III, cc. 108110.

[kerubim]

## Являются ли херувимы ангелами?

Ранее мы уже сообщали о содержании традиций, которые предполагают существование различных ангельских чинов, наделенных различными и специфическими задачами. Среди различных чинов, перечисленных религиозной и духовной мыслью, есть и херувимы: ангельские существа, которым приписывается особое значение в ангельской иерархии.

О них, в частности, говорится, что они глубоко постигают божественные тайны; от "Бога" они получают свет мудрости, имея затем возможность передать его людям. Также говорится, что их крылья являются символом покоя в созерцании и свидетельством способности ума подняться, чтобы услышать божественный голос, который они представляют. Они могут познавать "Бога", созерцать его красоту, передавать сверхъестественный свет человеку; они символически представляют божественные господство и власть над всем творением.

Эта их возвышенная функция всегда делала их объектом особого внимания, к которому мы приспособляемся, посвящая им две главы, хотя в них мы представим их в совершенно ином свете: в том, который вытекает из библейского текста.

### Как ассиро-вавилонские [karibu]?

Согласно широко распространенному мнению, название כרובים [keruvim/kerubim, керувим/керубим] происходит от аккадского [karabu, карабу], которое означает "благословлять", а причастие [karibu, карибу] также означает "тот, кто молится": авторы Ветхого Завета могли черпать свой образ из фигур этих ассиро-вавилонских [karibu], изображаемых как крылатые животные с лицом человека.

Скажем сразу и в целом, что библейское описание выглядит совершенно иначе.

Месопотамские [karibu] были своего рода промежуточными божествами, которым поручалось молиться от имени верующих; была известна и женская версия - [karibatu, карибату]. В общем, они имели схожие формы и функции с другими второстепенными божествами, называемыми [shedu, шеду] и [lamashu, ламашу], которые также обычно ставились у ворот святилищ. Термин [shedu] напоминает о тех божествах [shedim, шедим] которые указаны Моисеем (Втор. 32:17) как получатели поклонения от народа, который часто склонялся к отказу от следования своему Элохиму, как мы видели в главе о монотеизме.

Библейские херувимы имеют другие характеристики: они не божественны, не являются объектом особого поклонения, у них нет женского аналога, они не заменяют верующих в молитвах, они обычно упоминаются во множественном числе и не имеют прямого отношения к святилищу, но появляются в присутствии "славы Бога", с которым они перемещаются, как мы увидим. В этой связи стоит упомянуть, что в исламской традиции херувимы называются «qarubiyyun, карубийун»; религиовед Алессандро Баузани отмечал, что слово «muqarrabun, мукаррабун» – встречается в Кор. IV:172; LVI:11 и LXXXIII: 21, 28 – обозначает тип ангельского воинства, которому поручено окружать небесного трона.

В персидском языке этот термин означает нечто великое и могущественное; он также обозначает грозовую тучу и бушующий ветер: то есть совокупность тех явлений, которые в Библии постоянно сопровождают движение [kevòd] Яхве.<sup>104</sup>

Таким образом, херувимы ветхозаветной традиции, похоже, имеют свою специфику, которая идентифицирует их, отличает и характеризует их как элементы, которые вряд ли можно отнести к ангельской иконографии, к которой мы привыкли.

## Херувимы в Ветхом Завете

До сих пор мы сообщали и кратко суммировали то, что традиция говорит об ангелах в целом и о херувимах в частности.

Теперь мы должны спросить себя, что буквально говорит Ветхий Завет о כרובים [keruvim/kerubim], и мы сделаем это, следуя по пути, который приведет нас шаг за шагом к постепенному открытию элементов, которые библейский текст вставляет почти случайным образом, потому что, еще раз отметим, что наша потребность в систематических описаниях не была актуальной проблемой для древних авторов.

Они помещали в различных отрывках описательные элементы, которые время от времени бросались в глаза наблюдателю, и нам приходится искать их с помощью работы, столь же кропотливой, сколь и увлекательной.

### Бытие гл. 3

Мы находимся в Эдемском саду.

Змей-искуситель завершил свой дестабилизирующий замысел, убедил Еву съесть запретный плод, и нарушение запрета было доведено до конца (об этом мы поговорим в главе "Грех и осуждение"<sup>105</sup>). В этот момент Адам и Ева осознают, что они наги; Яхве Элохим снабжает их туниками из кожи, одевает их и изгоняет из этого защищенного места.

Однако изгнать их недостаточно; он, очевидно, хочет быть уверенным, что они не смогут войти снова, поэтому он (Быт. 3:21-24):

לגן-עדן	מקדם	ישכן
Eden-di-giardino-a	(fronte?)est-da	(post)stare-fece
Эдема-садом	(перед)востоку-к	(поставил)поселил
להט	ואת	את-הכרובים
di-fiamma	(con)-e	Cherubini-i
пламенное	и	херувимов
המתהפכת		החרב
roteante-la		(bruciante)lama-la
вращающееся		(горящее)лезвие

Этот стих прежде всего говорит нам о том, что у Эдема был только один вход, вероятно, расположенный на востоке, и что поэтому достаточно было контролировать этот вход, чтобы блокировать любое нежелательное вторжение. Таким образом, нам становится ясно, что этот "Бог" должен был поставить стражу, чтобы предотвратить проникновение в место, где он

обитает, и мы должны сказать, что это немало удивляет нас, если мы считаем его духовной сущностью.

В этом библейском отрывке фигура херувимов не сопровождается описаниями, которые помогли бы нам понять их форму, размер, образ... мы только узнаем, что их сопровождало - или, возможно, было связано с ними - вращающееся лезвие.

При переводе כרוב [kherèv, херев] словом "клинок" мы заключили в скобки слово "горящий", поскольку именно в этом значении еврейский корень<sup>106</sup> обычно переводится просто как "меч", теряя тем самым деталь, имеющую определенную важность, в чем мы лучше убедимся позже.

В отсутствие точного описания и при наличии тех немногих элементов, которые дает текст, тем не менее, кажется очевидным, что традиционное представление о херувиме (в единственном числе) как о крылатом ангеле, держащем меч для защиты входа, не соответствует тому, что говорит нам Библия: мы имеем вращающееся горящее лезвие, то есть огненное колесо, физическая связь которого с херувимами - *которых больше одного* - здесь еще не вполне определена.

### 3 Царств гл. 6

В третьей книге Царств мы находим рассказ о строительстве Соломоном храма в Иерусалиме. В 6-й главе ясно говорится, что именно сам Яхве дал указания относительно здания, которое должно было стать его обителью для народа Израиля; на основании этих точных указаний Соломон приказал сделать двух херувимов из оливкового дерева высотой в десять локтей (около пяти метров) и поместить их во внутренней части храма (3 Цар. 6:24):

הכרוב	כנף	אמות	חמש
Cherubino-il	di-ala(?)	cubiti	cinque
херувима	крыло	локтей	пять

В стихе говорится, что второе крыло было также длиной в пять локтей: таким образом, от одного конца до другого было около пяти метров.

В переводе мы поставили знак вопроса, потому что термин כנף [kanàf, канаф], который обычно переводится как "крыло", на самом деле обозначает

прежде всего "боковую часть", "край", подобно тому, как мы сказали бы "крыло здания" или "конец стрелы крана".

Мы должны знать, что его первоначальная этимология точно указывает на что-то, что "покрывает, защищает и скрывает", поэтому мы не имеем дело с элементом, чья основная или исключительная функция - летать, но с כָּנַף [kanàf], мы имеем структуру, которая служит для защиты, в том числе от взглядов присутствующих: "Покрывать и скрывать из виду, покрывать, защищать", поясняет вышеупомянутый «Этимологический словарь...»<sup>107</sup> Читатель наверняка заметил по крайней мере одну странность.

Мы находим здесь термин [kanàf], который мы не встречали в предыдущей главе, посвященной "ангелам": мы должны отметить, что эта структура, относящаяся к понятию крыльев, не относится к фигурам [malakhìm] "ангелов", которые вместо этого традиционно представляются как крылатые существа.

Продолжая поиск характеристик херувимов, мы поймем их функцию и, прежде всего, обнаружим, что эти два типа существ - [malakhìm] и [kerubìm] - относятся к совершенно разным категориям. До сих пор мы не нашли описания херувимов, но мы поняли, что они могут быть значительных размеров, и, прежде всего, мы начинаем понимать, для чего используются те конечности, которые всегда понимались и представлялись исключительно как крылья: теперь мы знаем, что их функция многообразна, учитывая первичное значение древнееврейского корня.

Подведем итог: херувимы ...

- соединены с горящим, вращающимся лезвием:
- они могут быть значительных размеров:
- у них есть элементы, выполняющие несколько функций: прикрытие и полет.

1Царств 4:4 / 2Царств 6:2 / 1Пар. 13:6 / Псалмы 80:2 –  
99:1 / Исаия 37:16

В отрывках, процитированных в этом параграфе, мы узнаем еще один элемент, который позволяет нам продолжить наше открытие природы этих таинственных "объектов".

Во всех стихах неизменно говорится, что:

הכרובים	ישב	יהוה
Cherubini-i	sedente	Yahweh
херувимах-на	сидит	Яхве

Глагол **ישב** [iscìav, йашав] охватывает ряд значений, которые относятся к понятиям "пребывать, сидеть", но также и сидение птиц и затаивание животных (Исх 24:14; 3 Цар 2:19; Иер 35:7; Ис 13:20; Песн 5:12; Пс 17:12...).

Таким образом, эта формула с обычной для библейских авторов естественной конкретностью описывает нам, что Херувимы, похоже, являются - или обладают - структурами, на которые можно улечься (опереться).

Несомненно, что те, кто считает их "ангелами", то есть бесплотными крылатыми фигурами, должны обязательно ввести ключи интерпретации, способные разрешить несоответствие "Бога", который сидит или покоится на своих "ангелах".

Вскоре мы увидим, что это очень конкретная постановка вопроса.

Мы уже знаем, что то, что было проблемой для религиозной интерпретации, не было проблемой для тех, кто знал персонажей, факты, места и объекты, такие как [kevòd] Яхве и связанные с ним структуры. С помощью термина [kevòd], как мы видели в нашей предыдущей работе, Библия описывает "нечто тяжелое", на чём передвигался Элохим: нечто, что производило облака, громкий шум и штормовые ветры, и что, проходя близко от человека, неумолимо убивало его, потому что "Бог" был не в состоянии контролировать его воздействие. Поскольку мы не можем выбрать эффективный перевод этого термина - кроме как использовать слово "НЛО", - мы просто воспользуемся названием, которым его определяет сама Библия. Пока же давайте запишем эту дополнительную информацию о херувимах на нашем пути:

- они соединены с горящим, вращающимся лезвием;
- они могут быть значительных размеров;
- у них есть элементы, выполняющие несколько функций: покрытие и полет;
- они представляют собой "нечто", на что опирается, садится и стоит Элохим.

## 1-я книга Паралипоменон, глава 28

В 28-й главе первой книги Паралипоменон мы встречаем царя Давида, который созывает всех вождей Израиля и сообщает им, что он хотел бы построить здание для размещения Ковчега Завета, но в то же время сам Элохим принял другое решение: за это дело должен взяться его сын Соломон (1Пар 28:1-10).

После официального назначения Давид передает своему сыну все планы всего комплекса: притвора, кладовых, верхних комнат, внутренних покоев, места для ковчега, дворов и т.д.; он также дает ему все указания на предметы обстановки и утвари, необходимые для совершения служения Яхве (1 Пар 28:18):

הכרבים	המרכבה	תבנית
Cherubini-i	(per, di)carro-il	di-modello
херувимами-с	(с)колесницы	модель

которые выполняют точную функцию, поскольку они описаны как:

וסככים	פרשים
(protegenti)coprenti-e	aprenti
(защищающие)покрывающие-и	простирающиеся
ברית-יהוה	על-ארון
Yahweh-di-alleanza	di-arca-su
Яхве-завета	ковчег

Колесница херувимов должна была обладать особыми характеристиками, если для ее реализации требовалось составить план с соответствующей моделью, но, к сожалению, текст не описывает их; мы можем лишь предположить, что это была не одна из многочисленных колесниц, используемых для перевозок, поскольку в них не было недостатка.

Отметим также подтверждение сказанному выше: термин כנף [kanàf] не обозначает исключительно летательный элемент, но указывает на "боковую часть", "конечность", которая служит для прикрытия и защиты; именно на это очень четко ссылается процитированный стих, когда говорит, что херувимы "открывают и прикрывают".

Поэтому давайте обогатим наши знания еще одной деталью: они наделены подвижной конструкцией, с помощью которой они располагаются так, чтобы их конечности закрывали Ковчег Завета.

Мы продолжаем следовать за библейскими авторами, которые постепенно приводят нас к открытию новых элементов, которые кажутся удивительными для современного читателя, но которые не были таковыми для тех, кто пережил эти события и просто рассказывал о них. Мы часто чувствуем некоторое нетерпение, потому что нам хотелось бы большей точности в описаниях, но мы должны принять реальность: это исключительно наша собственная потребность, потому что для тех, кто писал, и для тех, кто читал, факты, действующие лица и элементы, о которых говорится, были известны и не требовали той точности, которую мы хотели бы найти, чтобы дать точные ответы на наши вопросы и удовлетворить наше любопытство.

Тем не менее, различные истории, разбросанные по всему Ветхому Завету, предоставляют нам, хотя и по отдельности, множество кусочков мозаики, которую мы можем попытаться собрать воедино.

Давайте включим в список характеристик недавно приобретенный элемент: херувимы...

- соединены с горящим, вращающимся лезвием;
- они могут быть значительных размеров;
- у них есть элементы, выполняющие несколько функций: покрытие и полет;
- они представляют собой "нечто", на что опирается, садится и стоит Элохим;
- когда они не передвигаются самостоятельно, их можно (нужно?) перевозить на специально изготовленной колеснице.

## 2Царств гл. 22

Первые две книги Царств являются составными текстами, фактически в них собраны многочисленные устные предания, и 22-я глава второй книги содержит слова, которыми царь Давид собирается отблагодарить Элохима, спасшего его от рук врагов.

Это было время, когда филистимляне вели многочисленные сражения против Израиля, и библейский автор неоднократно указывает, что "потомки Рафы", то есть Рефаим, часто принимали в них участие (2 Цар. 21:15-22). Таким образом, присутствовали и те, кто принадлежал к тем родам, которые Библия определяет как [Nephilim] или "сыновья Анака", [Anakim], термин, напоминающий шумерских ануннаков: это всегда были люди с очень характерными физическими характеристиками. В этих битвах они сражаются с Голиафом (великаном) и четырьмя другими Рефаимами из города Гат (Геф) и еще одним человеком огромного роста, также потомком Рафы и наделенным удивительной особенностью (2Цар 21:20):

ἐξὶ δάχτυλα

Мы правильно прочитали, в том числе и потому, что автор решил быть очень точным в передаче отличительных особенностей этого человека: у него было по шесть пальцев на каждой конечности, всего 24 пальца!

Присутствие этого шестипалого человека и его родовая принадлежность подтверждается с той же скрупулезностью в 1Пар 20:6: таким образом Библия намерена ясно показать, что этот человек действительно принадлежал к тому несколько особому роду!

О сынах Рафы [Рефаимах], [Эмимах], [Замзуммимах], [Анакимах], обо всех народах, причисленных к "исполинам", и о местах, где они жили, мы уже говорили в посвященной им главе в предыдущей работе, и поэтому не будем к ним возвращаться, разве что упомянем, что город Гат (Геф) был одним из их опорных пунктов, упомянутых в книге Иисуса Навина 11:22, где говорится, что Иисус Навин истребил всех сынов Анака [Анакимов], которые были в горах, и остались только в Газе, Ашдоде и именно Гате.

Их присутствие в рядах филистимлян делало сражение очень рискованным для Давида, и поэтому активное участие его Элохима было очень своевременным.

При описании "божественного" вмешательства Давид подчеркивает все те аспекты, которые мы привыкли находить всякий раз, когда Яхве выходит на сцену (2 Цар. 22:8 и далее): земля содрогается... дым выходит из ноздрей (!) Яхве... уста его испускают огонь... угли пылают... он производит сильный шум с неба... он пускает стрелы и молнии над полем битвы... когда он спускается, он производит плотное облако под своими ногами...".

Элохим видит опасную ситуацию, в которой оказался Давид, и вмешивается, избавляя его от рук врагов: он выводит его из схватки и оставляет на открытом месте.

Во всей этой совокупности действий Яхве совершает жест, который интересует нас особо и который завершает очень ясную последовательность событий:

- Он являет себя, заставляя землю дрожать;
- огонь и дым выходят из его передней части (ноздрей и уст);
- он спускается, образуя плотное облако; затем (2 Цар. 22:10-11):

ויעף	על-כרוב	וירכב
volo-e	Cherubino(un)-su	cavalco-e
полетел-и	херувима	оседлал-и
	על-כנפי-רוח	וירא
	vento-di-laterali-parti-su	visto-fu-e
	ветра-боковых-частях-на	понесся-и

Действие "стоять", с которым мы сталкивались ранее, приобретает здесь более точное и динамичное содержание; это не просто "сидеть и оставаться", ибо глагол רכב [rakàv] точно указывает на действие подъема в конкретной манере, в которой человек садится на лошадь, и действие езды вспоминается последующим движением херувимов, несущих своего пассажира.

Яхве, спустившись с небес с обычным сопровождением ярких и шумных событий, похоже, покидает свое главное транспортное средство, чтобы взобраться на другое и вместе с ним совершить прямое вторжение в битву: он прибывает, наблюдает, а затем "садится верхом" на херувима!

Завершает сцену этот Элохим, сидящий на херувиме, который виден в перспективе на фоне крыльев [ruàch].

Что касается термина רוח [ruàch] переведенного здесь как "ветер", то мы отсылаем к тому, что написано в посвященной ему главе. Мы лишь отмечаем особо любопытное описание, в котором этот [ruàch] служит фоном для сцены, в которой Яхве едет на своих херувимах: немаловажная странность, если мы хотим утверждать, что термин [ruàch] бесспорно представляет "божественный дух"!

- Возможно, мы имеем дело с маневренным транспортным средством, из которого он может схватить Давида (стих 17) и перенести его в безопасное место?

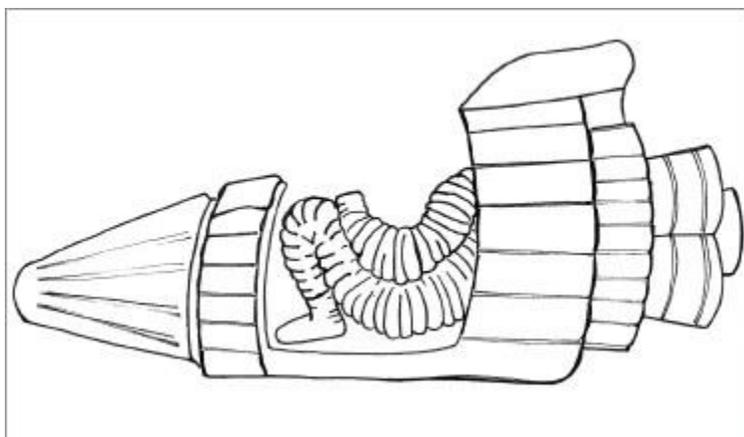
Та же история записана и в Псалме 18 (*Псалом 17 в РСП*), в котором Давид возносит благодарственную песнь "Богу" за спасение его от руки врагов. Он описывает его прибытие и, после обычного чередования событий, которые всегда сопровождают явление небесной колесницы, уточняет (стих 11):

ויעף	על-כרוב	וירכב
volo-e	Cherubino(un)-su	cavalco-e
полетел-и	херувима	оседлал-и
	על-כנפי-רוח	וידא
	[ruach]-di-ali-sopra	rapido-volo-e
	руаха-крыльями-над	помчался-и

Глагол [dah] указывает на стремительный полет по воздуху, характерный для стрел или хищных птиц, и снова мы отмечаем, что было бы, по меньшей мере, любопытно представить себе "Бога", восседающего на спине ангела, которого нужно везти... Во второй раз образ летящего Яхве связан в физической реальности с [ruàch], который действует как визуальный ориентир для зрителя. Мы задаемся вопросом, как библейские авторы, которые, согласно религиозной традиции, стремились представить верующим фигуру уникального, универсального, духовного и трансцендентного "Бога", могли придумать такую сцену.

Рабби Матитьяху Кларк в своем "Этимологическом словаре..."<sup>108</sup>, в своем изложении корня כרב [karàv] прямо цитирует Псалом 80:2 (*Псалом 79 в РСП*), а вставке [kerubim], на которой Яхве снова описывается как "сидящий", он приписывает следующее значение: "Транспортное средство для присутствия Бога".

Это повторяющееся описание Яхве, восседающего на херувимах, дает нам образ, очень похожий на скульптуру в Археологическом музее Стамбула, которую мы воспроизводим здесь:



Этот объект был обнаружен в городе Топраккале, известном в древности как Туспа, который находится на востоке Турции.

Глиняная скульптура датируется примерно 3000 лет назад, ее длина составляет 22-23 см, ширина - 9 см, высота - 8 см. Она изображает небольшой космический корабль с пилотом, сидящим как бы верхом на лошади; сзади видны двигатели, о которых мы поговорим позже.

Мы, конечно, не знаем, путешествовал ли Элохим Давида на таком или подобном транспортном средстве, но соответствие между скульптурой и описанием, данным в 2 Цар 22 и Пс 18:8-16 (*Псалом 17 в РСП*), вызывает немалое любопытство: совершенно очевидно, что этот одноместный челнок соответствует библейским стихам гораздо больше, чем изображения херувима как духовного существа, возможно, светловолосого, с длинными волосами, одетого в длинную белую тунику и снабженного мягкими пернатыми крыльями.

Это повествование заставляет нас сожалеть об исчезновении (случайном или намеренном?) Книги войн Яхве, которая упоминается в книге Чисел 21:14-15, где приводится очень краткий отрывок: "Вахев в Суфе и реки Арнона и верховье рек, изгибающихся к жилищу Ар и упирающихся в границу/территорию Моава".

Точность этого очень краткого территориального описания дает нам право полагать, что объем фактической информации об орудиях и способах ведения войны этим Элохимом представлял бы для нас большой интерес. Возможно, можно было бы найти соответствия с преданиями о виманах, содержащимися в индуистских текстах, таких как Рамаяна, Махабхарата,

Виманика-шастра, Пураны, Бхагаравата... но, как водится, сравнение невозможно.

Все, что нам остается, - это сформулировать надежду, что в будущем, менее обусловленном догмами, ограничивающими исследования, этот текст вновь появится из какой-нибудь библиотеки, где он, возможно, был похоронен.

В отрывке, который мы только что рассмотрели, мы уловили новый описательный элемент, согласно которому херувим - это "нечто", с помощью которого можно перемещаться по воздуху, сидя на нем сверху (верхом?).

Давайте добавим к списку характеристик херувимов следующие:

- они соединены с горящим, вращающимся лезвием;
- они могут быть значительных размеров;
- они имеют элементы двойного назначения: покрытие и полет;
- они являются "чем-то", на что опирается, сидит и стоит Элохим;
- когда они не передвигаются самостоятельно, их можно (нужно?) перевозить на специально изготовленной колеснице (повозке);
- они - нечто независимое от основной конструкции [ruàch, kevòd] колесницы Яхве;
- они являются "чем-то", на что Элохим может сесть верхом и использовать для полета.

## Иезекииль

Иезекииль (имя означает "Эль силен") родился около 620 года до н.э. и, хотя принадлежал к семье священника, выступал как пророк [нави], т.е. представитель Яхве... Угнанный в Вавилон в 597 году до н.э., он поселился в деревне Тель-Авив, на реке Кебар/Кевар. Его пророческая миссия заключалась в том, чтобы вернуть надежду изгнанному народу: после наказания за идолопоклонство наступит время возрождения Израиля, начиная с возрождения святого города Иерусалима и Храма.

Сведения о его жизни скудны, а его деятельность, вероятно, была очень противоречивой: известно, что он пользовался большим авторитетом, потому что старейшины народа часто обращались к нему за решением важных дел, хотя иногда они не понимали содержания его проповедей или сознательно решали не оказывать ему должного внимания.

Часто, чтобы активизировать своих слушателей, Иезекииль совершал весьма символические действия: ел хлеб, испеченный с навозом, подолгу лежал на одной стороне тела, связывал себя веревками или срезал волосы мечом...

Через пять лет после изгнания ему было видение, описанное в первой главе книги, которая получила свое название от него: он видит колесницу Элохима, идущую с севера в сильном штормовом ветре, сопровождаемую облаком и огнем.

Во всем видении он также описывает существ, которых он называет "наделенными жизнью", расположенных под центральной частью, и чей внешний вид был следующим (мы цитируем отрывок из Иез 1:5-17 без еврейского текста, чтобы не перегружать чтение, но с соблюдением оригинала):

- "у них было подобие [адама]";
- "у каждого из них было четыре лица (передних части) и четыре крыла";
- "ноги их были прямые, и подошва ног их была подобна подошве ноги теленка, и они сверкали, как глаз [сияние] полированной бронзы";
- "и руки [адама] из-под крыльев [термин *kanaf*, «канаф» имеет различные значения: "крыло, край, оконечность"] их, над четырьмя сторонами их";
- "все четверо имели лица [передние части] и крылья [концы, края]";
- их крылья [конечности] были близко одно к другому ["каждая к сестре своей", говорится в стихе 9]";
- "они не поворачивали по ходу движения";
- "каждый двигался в направлении своего лица [передней части]";
- "форма лиц их – как лицо [адама], а у всех четырех из них - лицо льва справа и лицо вола слева, и лицо орла";
- "лица их и крылья их были отделены сверху";
- у каждого из них было по два, соединенных друг с другом, и по два, покрывающих их тела";
- "каждый из них двигался в направлении своего [переднего] лица, туда, куда должен был идти ветер";
- "они шли и не поворачивались";

- "и подобие [форма] живых существ явилась им, как горящее пламя, как вид факелов, ходящих взад и вперед среди живых существ";
- "и яркость имел огонь, и из огня произошла [вышла] молния";
- "и живые существа бежали и возвращались [зигзагами во всех направлениях], как видения молний";
- "и колесо на земле возле [со стороны] животных четырьмя лицами [передними частями] их";
- "и вид колес и лиц их, как глаз Таршиша [блеск драгоценного камня, хризолита]";
- "и подобно одно четверем другим";
- "и вид их и устройство, как [если бы] это было колесо посреди колеса [одно колесо внутри другого]";
- "на четырех из [четырех] сторон [направлений] шли они каждый в свою";
- "и идя не оборачивались".

Между тем, отметим, что библейский текст помогает нам понять, что это не сон: Иезекииль прямо говорит, что он находится на берегу реки (Иез 1:1), сейчас день, и все начинается с того, что "что-то" несется с четко определенного направления - с севера.

Мы также отмечаем почти навязчивую необходимость повторить, что эти "живые существа" двигались во всех направлениях без необходимости поворачиваться, то есть вращаться, как это делали обычные транспортные телеги: очевидно, это была совершенно уникальная странность, настолько, что поразила человека, который был свидетелем этого события.

Однако на этом диковинки не заканчиваются, и читателю не стоит беспокоиться о возможных трудностях, с которыми он столкнется, следуя описанию и движениям: все будет четко и кратко изложено в конце главы. Давайте продолжим чтение (Иез 1:18):

- "и окружности [кривизна] их и величие [высота] их";
- "и окружности [кривизны] их полны глаз вокруг четырех из них".

Эти круги должны были выглядеть весьма внушительно, и все четыре из них были снабжены вокруг них тем, что пророк называет "глазами" и что мы могли бы назвать "иллюминаторами", если не давать волю воображению.

Далее в стихах 19-21 описываются некоторые из способов, с помощью которых эти "живые" передвигаются:

- и в [при] продвижении живых существ продвигались колеса рядом [в сторону] с ними";
- "и в [когда] живые существа от [около] земли подняли колеса;
- "туда, [где] был ветер, чтобы идти, они пошли";
- "и поднялись колеса в [свои] стороны [вместе с ними], как ветер жизни [живущий] в [вместе с] колесами";
- "в [когда] идти - они шли, а в [когда] стоять - они стояли [останавливались]";
- "и при подъеме их с земли они подняли [колеса] по сторонам [их] вместе с ними";
- "для ветра жизни [живущего] в [с] колесами".

Итак, есть колеса, которые движутся вместе со всем этим неопознанным "объектом"; они тесно связаны с неопознанными "живыми существами", и вместе с ними они не только движутся, но и поднимаются и опускаются на землю! Мы уверены, что, если бы не Библия, никто бы не затруднился придумать описание механического объекта!

Продолжая свой рассказ, Иезекииль повествует о том, как этот летающий объект, в куполе которого сидит некто, похожий на человека, вновь появляется в тот день, когда Яхве поднял пророка и ввел в город Иерусалим, у входа во внутренние ворота, обращенные на север (Иез 8:3). В связи с этим появляются люди, которые действуют под командованием Яхве: это шесть человек, и среди них один в льняной одежде с чернильницей писца, они выполняют функцию инспекторов, проверяющих все мерзости, совершаемые народом и священниками... (желающий читатель найдет всю историю в главах 1-9 книги Иезекииля, поэтому мы не цитируем ее полностью). Здесь нас интересует то, как Иезекииль определяет этих "живых существ", наделенных открывающимися конечностями, кругами, колесами, вставленными одно в другое, и прежде всего тем особым способом горизонтального и вертикального движения, который мы только что видели. Иезекииль продолжает рассказ (Иез 10:1):

"И увидел я и созерцал сквозь свод тот ...

הכרבים	על-ראש
Cherubini-i	di-testa-su
херувимов	голове-на

... как камень сапфир, подобный по виду трону...".

В переводе первой главы мы читали, что под центральной частью летающего объекта с куполом находились "животные"; теперь мы узнаем, что купол был прозрачным, потому что через него был виден трон/сиденье из сияющего материала, но прежде всего мы снова читаем, что этот купол располагался "над" херувимами! На данный момент мы думаем, что у нас нет сомнений: "живые" с колесами, кругами, наземными опорными структурами... - это כרבים [keruvim]. Ситуация, которую мы уже видели на предыдущих страницах и которую подтвердит сам Иезекииль, как мы скоро увидим. Мы уже знали, что Яхве "восседал" на херувимах, но здесь Иезекииль раскрывает еще одну деталь: на херувимах восседала даже колесница Элохим! Сидящий на троне, видимом через купол, отдает приказ человеку в льняной одежде, который появился на сцене в 9-й главе (Иез 10:2):

לגלגל	אל-בינות	בא
ruota-la-a	di-spazio-(in)verso	(entra)in-vieni
колесам-к	пространство-в	(войди)в-зайди
לכרוב	אל-תחת	
Cherubino-il(di)a	sotto-in	
херувима	части-нижней-в	

Содержание приказа подтверждает нам, что херувимы имеют колеса и что между ними есть пространство, в которое может войти человек, чтобы совершить действия, которые, однако, не являются предметом нашего интереса в данный момент.

Следующий стих говорит нам, что херувимы затем переместились в правую часть храма, и облако заполнило внутренний двор (помните, что действие происходит в Иерусалиме).

- Что же произошло?
- Откуда взялось это облако? Иезекииль поясняет (Иез 10:4):

הכרוב	מעל	כבוד-יהוה	וירם
Cherubino-il	su-da	Yahweh-di-[kevod]	alto-fu-e
херувимом	над	Яхве-кавод	поднялся-и

הבית	על-מפתן
(tempio-il)casa-la	di-(soglia)protezione-sopra
(храма)дома	(порогом)защитой-над

"...Храм наполнился облаком, и двор наполнился сиянием [kevòd] Яхве".  
Вот объяснение пророка: [kevòd] помещен на херувимов, поднимается вверх, преодолевает защиту (порог) Храма и входит во двор, а облако окутывает сам Храм.

Все это великое движение не только видно, но и слышно тем, кто не является его очевидцем (Иез 10:5):

הכרובים	כנפי	וקול
Cherubini-i	di-ali	di-rumore-e
херувимов	крыльев	шум-и
החיצנה	עד-החצר	נשמע
esterno-lo	cortile-il-a-fino	udito-venne
внешнего	двора-до	слышен-был

Таким образом, не только Иезекииль видит происходящее во внутреннем дворе, но и те, кто находится во внешнем дворе, слышат шум, производимый херувимами.

В стихах 6-8 излагается действие, производимое человеком, одетым в виссон, между колесами херувимов, а стихи 9-12 берут на себя описание, которое пророк считает важным подчеркнуть, особенно в следующих деталях (как и выше, мы избегаем иврита, чтобы не затруднять чтение):

- "и увидел я и вот четыре колеса рядом с херувимами";
- "колесо одно рядом с херувимом одним";
- "и колесо одно рядом с херувимом одним";
- "и вид колес, как глаз камня Таршиша;
- "и вид их, как один к четырем они (были) равны";
- "как (если бы) это (было) колесо посреди колеса";
- "четыре их колеса (у каждого было свое колесо)".

и, наконец, сообщает нам, что насколько он слышал (Иез. 10:13):

הגלגל	קורא	להם	לאופנים
cerchio-il	nome-dato-era	esse-a	ruote-le-a
круг	имя-дано-было	этим	колесам

Это уточнение пророка кажется странным и, возможно, даже ненужным: называть колеса "кругом" - фактически бессмысленное повторение.

Это не так, если принять во внимание значение термина גלגל [galgàl] который указывает на "быстрое вращение": это были колеса, которые быстро вращались, то есть кружились!!!

Если бы мы хотели преобразовать действие, обозначаемое словом [galgàl], в имя собственное, которое можно было бы дать колесам, мы могли бы назвать их "вихрями", не прибегая к воображению (как на иллюстрации выше).

- Возможно, это пламенные, вращающиеся лопасти, которые мы видели в Бытие 3?
- Были ли они двигательной установкой херувимов, на которых покоился [kevòd] Яхве?

Мы не спешим фантазировать; вопрос вполне закономерен, если прочитать следующие стихи (Иез 10:15):

החיה	היא	הכרובים	וירמו
vivente(cosa)-la	essa	Cherubini-i	alzarono-si-e
животные(вещи)	они	херувимы	поднялись-и
בנהר-כבר	ראיתי		אשר
Kevar-fiume-su	visto-avevo		che
Кевар-потоке-на	видел		которые

То есть Иезекииль подтверждает: "существа", которых он видел на реке (гл. 1), описанные как "животные", были херувимами, которых он видит теперь. Сразу же после этого он снова отмечает, что (стихи 16-18):

- "(когда) шли херувимы";
- "шли колеса рядом с ними";
- "и (когда) поднимали херувимы крылья свои, чтобы подняться от земли";
- "колеса не отделялись, но были при них";
- "и те (когда) стояли, стояли и они";
- "и те (когда) поднимались, поднимались и они".

Вплоть до удивительного описания, которое подтверждает весь пройденный путь толкования (стихи 18 и 19):

מעל	כבוד-יהוה	ויצא
su-da	Yahweh-di-[kevod]	fuori-venne-e
над	Яхве-кавод	вышел-и
הבית	מפתן	
(tempio-il)casa-la	di-(soglia)protezione-sopra	
(храма)дома	(порогом)защитой	
הכרובים	על	ויעמד
Cherubini-i	sopra	fermo-si-e
херувимами	над	стал-и
את-כנפיהם	הכרובים	וישאו
loro-ali	Cherubini-i	portarono-e
свои-крылья	херувимы	подняли-и

Этот аспект должен был быть очень важным, если Иезекииль снова подчеркивает, что колеса являются неотъемлемой частью херувимов и всегда связаны с ними в движении. Действие продолжается:

לעיני	מן-הארץ	וירמו
miei-occhi-a	terra-la-da	sollevarono-si-e
моих-глазах-в	земли-от	поднялись-и
לעמתם	והאופנים	בצאתם
essi-a-vicino	ruote-le-e	essi-uscire-(quando)in
них-возле	колеса-и	они-выходили(когда)

[kevod] Элохим, который в стихе 4 поднялся, чтобы перенести себя во внутренний двор храма, теперь поднимается, пересекает порог, выходит из него и возвращается, чтобы отдохнуть на херувимах, которые неподвижно стояли у восточных ворот храма.

В стихе 20 мы узнаем, что Иезекииль не до конца понял то, что видел в первой главе своей книги, и, по сути, только после того, как он стал свидетелем череды этих событий, он может сказать, что это были те же существа, которых он видел на берегу реки Кевар:

בית-יהוה	שער	פתח	ויעמד
Yahweh-di(Tempio)casa	di-porta	di-entrata	fermo-si-e
Яхве(храма)дома	ворот	входа-у	стали-и
אלהי-ישראל	וכבוד	הקדמוני	
Israele-di-Elohim	di-[kevod]-e	orientale-la	
Израиля-Элохима	кавод-и	стороны-восточной-с	

מלמעלה	עליהם
sopra-di-al-da	essi-di-su
сверху	них-на

В тот момент он понял, что "животные" были херувимами, и это открытие удивило и нас! "Животные", над которыми веками трудились экзегеты, пытаясь определить их аллегорическую, метафорическую, мифическую, эзотерическую форму и суть... это именно те херувимы, с которыми мы имеем дело и которые на наших глазах приобретают все более резкие очертания!

В этот момент, выполнив задуманное и выдав чередуемую серию угроз и обещаний, Яхве уходит, полностью собрав всю летающую конструкцию (Иез 11:22-23):

את-כנפיהם	הכרובים	וישארו			
loro-ali	Cherubini-i	(sollevarono)portarono-e			
свои-крылья	херувимы	(подняли)вознесли-и			
לעמתם		והאופנים			
essi-(vicino)con-(per)a		ruote-le-e			
ними-с-(возле)рядом		колеса-и			
מלמעלה	עליהם	אלהי-ישראל	וכבוד		
sopro-di-al-da	essi-di-su	Israele-di-Elohim	di-[kevod]-e		
вверху-ними	над	Израиля Элохима	кавод-и		
העיר	תוך	מעל	יהוה	כבוד	ויעל
citta-da	di-mezzo	su-da	Yahweh	di-[kevod]	sali-e
города	центром	над	Яхве	кавод	поднялся-и
לעיר	מקדם	אשר	על-ההר	ויעמד	
citta-la-a	oriente-da	che	monte-sul	fermo-si-e	
города-от	востоку-к	что	горе-на	стал-и	

Вряд ли киносценарий мог бы более подробно описать этот маневр, когда Элохим поднимается в воздух с полным набором херувимов, покидает город и отправляется на возвышенность к востоку: сцена перед нашими глазами кристально ясна и не требует дальнейших комментариев!

Вся эта интрига продолжается путешествием в Халдею на борту [ruàch], а затем находит свое окончательное завершение в 24-м стихе 11-й главы, который не требует дальнейших объяснений:

ראיתי	אשר	המראה	מעלי	ייעל
visto-avevo	che	visione-la	me-sopra-da	sali-e
видел(я)	которое	видение	меня-от-вверх	ушло-и

## Полный список характеристик

Рассмотренные библейские отрывки могут вызвать некоторое замешательство у читателя, поэтому необходимо представить их в конкретном виде.

Давайте здесь возьмем себя в руки и завершим набор характеристик, которые мы постепенно узнали в ходе изучения различных отрывков.

В заключение скажем, что כרובים [keruvim/kerubim]:

- сочетаются с пылающими лезвиями/кругами, которые быстро вращаются (Быт 3:21-24; Иез 10:9-12);
- они имеют значительные размеры (3 Цар 6:24);
- когда они не движутся самостоятельно, их может (должна?) перевозить специально изготовленная колесница (1 Пар 28:18);
- у них есть колеса, которые могут двигаться во всех направлениях без поворота, всегда оставаясь структурно единым целым с летающим объектом (Иез 10:16-18), и у них есть круглая центральная часть, которая быстро вращается/поворачивается (Иез 10:13);
- когда они соединены с колесницей Яхве, под ними есть пространство, в котором может пройти по крайней мере один человек (Иез 10:2);
- они имеют структуры, которые закрывают и защищают, когда они закрыты, а когда они открыты, они служат для полета (Иез 10:519);
- при движении они производят шум, слышимый на расстоянии (Иез 10.5);
- они - "нечто", на чем Элохим покоится, сидит, стоит, стоит и летает (1Цар 4:4; 2Цар 6:2; 2Цар 22:10-11; 1Пар 13:6; 1Пар 28:18...);
- они движутся вместе с [kevòd, ruàch] Элохима, но также и самостоятельно, как видно из следующей последовательности движений в Иерусалиме (Иез. 8-10-11): они присутствуют вместе с колесницей Элохима; они располагаются справа от Храма, когда колесница поднимается и движется внутрь; они издают шум,

слышимый теми, кто не может видеть их со двора снаружи; когда колесница возвращается к ним, они раскрывают свои крылья и поднимаются; вся конструкция поднимается за пределами Храма и располагается у его восточных ворот, откуда она снова поднимается, чтобы покинуть город и приземлиться на возвышенности к востоку от города.

## Закономерные вопросы

Напомним еще раз, что нашей целью не является определение или не определение существования "в абсолюте" ангельских фигур, а скорее проверка их присутствия и описания в Ветхом Завете и сравнение с содержанием религиозной и духовной традиции в целом. Исходя из этого уточнения, мы говорим, что набор данных, распределенных в различных проанализированных библейских отрывках, порождает вопросы, на которые каждый человек даст свой личный и свободный ответ:

- Представлены ли херувимы в Ветхом Завете как личности?
- Обладают ли они собственной личностью?
- Наделены ли они какой-то формой свободы воли?
- Двигаются ли они как люди?
- Двигаются ли они как крылатые живые существа?
- Независимы ли они?
- Взаимодействуют ли они с людьми, выполняя одну из функций, которые им приписывают теология, духовные течения и народная вера?
- Символизируют ли их крылья покой в созерцании и способность разума подняться, чтобы услышать божественный голос?
- Передают ли они человеку ощущение сверхъестественного?

Но прежде всего, мы спрашиваем себя:

- Можно ли с полным основанием включить их в "ангельскую" иерархию существ, считающихся "духовными"?
- Действительно ли у них есть характеристики, приписываемые им катехизисом католической церкви, где в качестве истины веры говорится: "(330) Как чисто духовные существа, они обладают разумом и волей: это личные и бессмертные создания. Они превосходят в

совершенстве все видимые существа. Об этом свидетельствует сияние их славы" ...?

<sup>104</sup>Cfr. Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>105</sup>Si veda il paragrafo "Genesi 2,8 e segg."

<sup>106</sup>Cfr. Clark M., Etymological..., op. cit. in Bibliografia.

<sup>107</sup>Clark M., op. cit. in Bibliografia.

<sup>108</sup> Cit. in Bibliografia.

[berìt-ha-aròn kerubìm]

## Херувимы ковчега завета

Херувимы, упомянутые в книге Исход, заслуживают отдельного обсуждения, поскольку их расположение и функции отличаются от тех, что мы видели в предыдущей главе; мы имеем дело со специфическими элементами, которые должны быть проанализированы отдельно.

Фактически, в игру вступают три структуры, тесно взаимосвязанные как с пространственной, так и с функциональной точки зрения; как видно из текста, второй аспект зависит от первого, поскольку функциональность целого, похоже, определяется правильным расположением:

1. Ковчег завета: ארון הברית [berìt-ha-aròn]
2. Крышка ковчега: כפרת [kapporèt]
3. Херувимы: כרבים [kerubìm]

### 1. Ковчег завета

В книге Исход 25:10-16 Яхве дает Моисею точные указания по изготовлению ящика, который должен был содержать и хранить в себе עדות [edùt], "свидетельство", которое сам Элохим передаст Моисею и которое всегда рассматривается как свод правил, продиктованных "Богом".

Во Втор. 10:1-5 прямо говорится, что в ковчеге хранились скрижали закона. Указания по его строительству гласили, что он должен быть:

- построен из дерева ситтим (*акации*);
- длиной 2,5 локтя, шириной 1,5 локтя и высотой 1,5 локтя (примерно 112,5 x 67,7 x 67,5 см в десятичном исчислении);
- покрыт чистым золотом внутри и снаружи и иметь сверху кайму также из золота;

- на четырех ножках - столько же золотых колец, по два с каждой стороны, в которые были вставлены две жерди из акации, которые использовались для переноски и никогда не вынимались из колец.

Таковы приведенные инструкции: нельзя не заметить странность, которую представляет собой "бог", занимающийся столь подробным описанием того, как соорудить предметы обстановки, предназначенные для его культа.

- Почему было необходимо, чтобы это, как и другие предметы, было сделано в определенном стиле, с конкретными размерами, формами и материалами?

Яхве по крайней мере трижды советует Моисею неукоснительно следовать **תבנית** [tavnit], "план, проект, модель", который он показал ему на горе (Исх 25:9; 25:40).

Библия здесь ясна и не оставляет места для сомнений: Элохим во время одной из встреч на горе, которая была его жилищем, показал Моисею точное изображение (рисунок или модель) того, что должно было осуществиться!

Текст не позволяет строить предположения о том, что это было видение, сон, откровение или что-то еще: непосредственность рассказа передает нам четкое ощущение того, что на горе Моисей мог проконсультироваться и изучить точную модель/чертеж с указанием размеров.

Этот элемент вернется вскоре, в переводе термина, который, как мы увидим, относится к исключительно техническому характеру указаний на изготовление предметов обстановки.

## 2. Крышка ковчега

Инструкции Яхве продолжают указанием на элемент, который должен быть расположен над ковчегом и служить опорой для херувимов, **כַּפֹּרֶת** [kapporet], крышка Ковчега завета, (*прим.пер.: в греческом переводе Септуагинты «ἰλαστήριον» («иластирион»), т.е. «умилостивитель»*).

Он должен иметь такую же длину и ширину, как и ковчег, и тоже должен быть сделан полностью из чистого золота.

Еврейское слово обычно переводится итальянским термином "propiziatorio", «умилостивитель», но основное значение корня - "покрывать и защищать".

Прежде всего, мы вправе думать, что это было покрытие (крышка) ковчега, и что, по расширению значения, оно позже приняло функцию, под которой

оно обычно известно, - "покрытие грехов", в смысле "отпущение грехов", также после умиловительных жертв, таких как те, которые совершались в торжественном обряде искупления, ежегодно совершаемом первосвященником (Лев 16:14-15).

Но, независимо от любых последующих толкований и атрибуций, первоначальная цель точно объяснена самим Яхве, как мы увидим через некоторое время.

### 3. Херувимы

Элохим повелевает Моисею (Исх 25:18-20):

זהב	כרבים	שנים	ועשית
oro	Cherubini	due	farai-e
золотых	херувимов	двух	сделай-и
אתם	תעשה	מקשה	
essi	farai	lavorato-metallo	
их	сделай	работы-чеканной	
הכפרת	קצות	משני	
propizatorio-il	di-estremita	di-due-da	
крышки	концах	двух-на	

В следующем стихе Яхве снова уточняет, что два херувима должны быть на концах - очевидно, это была техническая деталь немаловажного значения - и затем продолжает:

הכרובים	והיו	
Cherubini-i	saranno-e	
херувимы	будут-и	
למעלה	כנפים	פרשי
sopra-di-al-da	(estremita)ali	di-stendenti
кверху	(концы)крылья	протянув
על-הכפרת	בכנפיהם	סככים
propizatorio-il-sopra	loro-ali-con	coprenti
крышкой-над	своими-крыльями	покрывая
אל-אחיו	איש	ופניהם
suo-fratello-a	ciascuna	loro-facce-e
своему-брату-к	каждый	их-лица-и

הכרובים	פני	יהיו	אל-הכפרת
Cherubini-i	di-facce	saranno	propiziatorio-il-(in)verso
херувимов	лица	будут	крышке-к

Здесь четко обозначена основная функция слова כנף [kanàf] которое всегда переводится как "крылья".

Эти концы "расправлены", чтобы "покрывать и защищать": "Покрывать и скрывать из вида, покрывать, защищать", - поясняет вышеупомянутый «Этимологический словарь...»<sup>109</sup>

Два херувима, конечно, расположены друг напротив друга, но в связи с их расположением по отношению к умилоостивительной жертве возникает вопрос. Все библейские переводы и все иконографические изображения ковчега неизменно помещают херувимов "над" умилоостивительной жертвой, но текст не столь однозначен в этом смысле; он говорит, что они:

- расположены "на концах" крышки ковчега;
- они повернуты "в сторону" крышки;
- их крылья простираются, чтобы покрыть его.

Он также повторяет это в Исходе 37:7-9:

- он сделал двух херувимов на концах крышки;
- одного херувима он сделал "от конца сего", а другого херувима "от конца сего" крышки (т.е. по одному с каждой стороны);
- херувимы "распростерли крылья свои сверху";
- херувимы "покрывали крышку своими крыльями сверху";
- херувимы были расположены лицом друг к другу;
- лица (лобные части) херувимов были обращены "в сторону" крышки.

Поэтому мы не можем быть уверены, что эти две структуры располагались над крышкой, а в свете функции, которую они выполняли для [kevòd], как мы видели в предыдущей главе, нас побуждает мысль о том, что они могли располагаться вне крышки, и к этому нас побуждают, прежде всего, слова Яхве, которые мы увидим в ближайшее время.

Взаимное сочетание крышки ковчега и херувимов стало предметом многочисленных символических толкований, которые можно свести к их предполагаемой функции проявления духовного присутствия "Бога", своего

рода виртуальной обители, которая должна была увековечить ощущение божественной полноты, постоянно присутствующей даже тогда, когда Моисей больше не был там в качестве посредника и представителя.

Но описание, данное в отрывке из Исхода, кажется более материально-функциональным; оно не оправдывает эту символическую интерпретацию и не подчеркивает ее использование в испускательных целях.

Сам Яхве объясняет Моисею, как он намерен его использовать (Исх 25:22):

הכפרת	מעל	שם	לך	ונועדתי
propiziatorio-il	sopra-da	la	te-con	incontrero-mi-e
крышки	сверху	там	тобой-с	встречусь-я-и
הכרובים		שני		מבין
Cherubini-i		di-due		(a-mezzo-in)tra-da
херувимов		двух		между
העדת		על-ארן		אשר
testimonianza-la		di-arca-sopra		che
откровения		ковчегом-над		что

Он также говорит ему [dibbarti itchà], то есть "Я буду говорить с тобой": умиловительная жертва была предназначена для того, чтобы обеспечить встречу и общение между Элохиммом и Моисеем. Таким образом, мы находимся в присутствии физического места, где происходит контакт, и объекта, через который говорят.

Читая отрывок, мы видим, что у этого "Бога" есть необходимость общаться с Моисеем "вербально", он использует голос, выражает себя на понятном ему языке и делает это с помощью аппарата, изготовление которого должно было соответствовать точным правилам. Но мы спрашиваем себя:

- Почему? Разве это не работало бы иначе?
- Зачем "Богу" использовать прибор, чтобы слышать голос собеседника и отдавать ему приказы?
- Как возможно, чтобы высшая сущность нуждалась в физическом устройстве?
- Была ли это настоящая приемопередающая система?

Мы не знаем наверняка, но с такой же уверенностью можем сказать, что психический/духовный/медиумный контакт не требует и не оправдывает

такой механической точности; напротив, он, несомненно, воспринимает ее как препятствие.

Фактически, это сам "Бог" говорит, что он говорит с Моисеем (Чис 12:8):

בְּחִידָת	וְלֹא	וּמְרֵאָה	אֶל-פֶּה	פֶּה
enigma-con	non-e	sembianza-e	faccia-a	faccia
загадках-в	не-и	явно-и	лицу-к	лицом
יְבִיט		יְהוָה		וּתְמַנֵּת
vede		Yahweh		di-forma-e
видит		Яхве		образ-и

То есть они говорят лично, и Моисей видит своими глазами своего Элохима! Рабби Моше Левин в своей работе "Скиния"<sup>110</sup> утверждает, что Ковчег, согласно библейскому рассказу, можно сравнить с электрическим конденсатором, состоящим из двух обмоток (золотой внутри и снаружи), разделенных диэлектриком (дерево внутри).

Как мы уже видели, на самом деле он состоял из трех элементов:<sup>111</sup>

- внутренний лист из чистого золота, которое, как мы знаем, является отличным проводником
- промежуточный слой из акации, древесина которой действует как изолятор, противостоит влаге и гарантирует долгий срок службы;
- еще один слой золота в качестве внешнего покрытия.

Чтобы привести его в движение, левиты - единственные, кто имел на это право, - пропускали два золотых стержня через кольца, и от края до земли проводимость могла происходить путем естественного заземления, разряжаясь без опасности.

Такой конденсатор был также способен накапливать значительное количество статической энергии, использование которой могло быть разнообразным и часто даже опасным, если попадать в руки тех, кто не знаком с ее свойствами и эффектами.

Их испытал на себе бедняга Узза (Оза), который осмелился прикоснуться к нему во время

транспортировки и умер от удара током; Давид был настолько поражен и



напуган этим, что не захотел перенести ковчег к себе, а приказал отнести его в дом Овед-Эдома (Аведдара) из Гата (Гефа) (2 Цар 6:2-11).

В Нав. 3:4 народу советуют придерживаться весьма примечательного расстояния в 2000 локтей, то есть около одного километра от ковчега. В этом случае можно предположить, что крылья двух херувимов – это два электрода, выполняющие функцию разряда статического электричества, накопленного конденсатором или антеннами передающей системы.

Конечно, нет никаких определенностей, но имеющееся у нас описание всей конструкции еще раз приводит нас к выводу, что херувимов вообще нельзя считать духовными существами, наделенными собственной личностью и всеми характеристиками, выработанными религиозной традицией, упомянутой выше.

## Два возможных ключа к толкованию

Между херувимами, описанными в предыдущей главе, и теми, что связаны с ковчегом, мы отмечаем два существенных различия в последних:

1. крылья используются не для полета, а только для покрытия;
  2. никогда не упоминаются колеса, которые представляют собой важный элемент во встречах Иезекииля с [kevòd], со всеми проявлениями, которые всегда сопровождают его прибытие.
- Следовательно, относятся ли они к одной и той же категории объектов или сущностей?

Отсутствие определенности заставляет нас сформулировать несколько возможных интерпретаций.

## Первая гипотеза

В отношении колесницы Яхве обнаруживается соответствие, намеки на которое мы находим в уже рассмотренных нами стихах, где Элохим говорит Моисею, что будет говорить с ним "сверху" крышки и находиться:

הכרובים	שני	מבין
Cherubini-i	di-due	(a-mezzo-in)tra-da
херувимов	двух	(посередине)между

В Исходе 40:34-36 мы находим связь между этим "стоянием с херувимами" и всем тем, что было проанализировано в предыдущей главе о структурных отношениях между ними и [kevòd]: там мы описываем одно из нисхождений Яхве в шатер, внутри которого находится ковчег со всеми его пристройками. Мы читаем:

מועד	את-אהל	הענן	ויכס
incontro	di-tenda	nube-la	copri-e
собрания	шатер	облако	покрыло-и
את-המשכן	מלא	יהוה	וכבוד
tabernacolo-il	riempi	Yahweh	di-[kevòd]-e
шатер	заполнил	Яхве	кавод-и

[kevòd] идет впереди облака, которое всегда сопровождает его движение, и заполняет скинию, то есть самую внутреннюю часть храма-шатра, ту, в которой находится ковчег с херувимами.

Следующий стих (35) также уточняет, что в тот раз Моисей не мог войти в скинию, потому что она была занята [kevòd]: важное указание! Мы знаем, что близость [kevòd] была смертельно опасной, и мы уже видели, какие меры предосторожности пришлось принять Яхве, чтобы избежать смерти Моисея, когда он решил показать ему ее вблизи.<sup>112</sup> Таким образом, когда двое разговаривали друг с другом, [kevòd] не было в скинии:

Яхве присутствовал лично, и разговор происходил лицом к лицу.

Заметим мимоходом, что это "божественное" проявление через схождение дневного облака, которое ночью выглядело как светящийся огонь, было постоянным в период странствования по пустыне (ср. Исх 33:7-11; Чис. 12:8; 9:15 и далее; 10:11-12; 12:5; 14:14).

### Важность соблюдения ритуала и времени

В главе, посвященной методам изготовления "расслабляющих / успокаивающих ароматов" для Элохим, мы рассказали об истории двух сыновей Аарона, которые были убиты за несоблюдение способов приготовления ароматов.

Но следует знать, что, помимо способов, необходимо было соблюдать и время: мы только что видели, что в книге Исход подчеркивается, что

нельзя было входить в Храм, когда там появлялся Элохим, поскольку существовал риск смерти.

В качестве дальнейшего подтверждения реальной конкретности этой опасности мы имеем отрывок, в котором сам Яхве напоминает нам о ней.

Левит 16:1 и далее.

Глава открывается воспоминанием о двух юношах, погибших при принесении жертвы, и продолжается серией указаний, которые Яхве дает Моисею.

Первое, безусловно, важное: Моисей должен сказать Аарону (Лев. 16:2):

אל-הקדש	בכל-עת	ואל-יבא	
sacro-il-(verso)in	momento-ogni-in	(verra)entrera-non-e	
святилище-в	время-любое-в	входи-не-и	
הכפרת	אל-פני	לפרכת	מבית
coperchio-il	di-facce-verso	tenda-la-a	di-casa-da
крышки	лицу-к	(завесы)шатра	внутри
ימות	ולא	על-הארץ	אשר
morira	non-e	arca-la-su	che
умрешь	не-и	ковчеге-на	что
על-הכפרת	אראה	בענן	כי
coperchio-il-su	visto-saro	nube-la-in	poiche
крышкой-над	являться-буду(я)	облаке-в	что-потому

Инструкция ясна: если Аарон не хочет подвергнуться риску смерти, он должен избегать входа во внутреннюю часть Храма в любое время; он может делать это только при очень специфических обстоятельствах, потому что если он по несчастью окажется в קדש [kodèsc], "заповедной части", когда Яхве присутствует со своим обычным "облаком", это убьет его!

Очевидно, что присутствие этого Элохима с его неизвестным аппаратом - который неправильно идентифицируется как "слава Божья" - производило определенные эффекты в окружающем пространстве. Поэтому Аарон должен был позаботиться о том, чтобы не оказаться в Храме в неподходящий момент.

И давайте представим здесь второй возможный ключ к разгадке смерти двух сыновей Аарона, который мы уже упоминали в главе об Элохиме и запахе горелой плоти.

- Умерли ли они потому, что были добровольно "убиты" Яхве, или потому, что пришли принести жертву в неподходящее время?

Мы не можем знать наверняка, но в одном неопровержимом факте сомневаться не приходится: неправильные действия или неправильное время могут стоить жизни.

Если, как мы предположили в предыдущей главе, верно, что כרובים [kerubim] были своего рода "мобильной опорой" для колесницы Яхве, то здесь мы можем иметь еще одно подтверждение того, что здесь была заложена конструкция, которая, как уже говорилось, находится сверху и соединяется с [kerubim], располагаясь посередине.

## Вторая гипотеза

Ранее мы отметили, что существуют важные различия в двух анализируемых видах херувимов (херувимы Иезекииля и херувимы ковчега), поэтому рассмотрим вторую гипотезу, которая видит в наборе ковчег/крышка/херувимы систему приема/передачи информации.

Чтобы понять, как в этом случае могут выглядеть херувимы, нам придется совершить путешествие в Аксум, Эфиопия.

Однако сначала давайте рассмотрим, что происходило, когда Моисей и Аарон разговаривали со своим Элохимом: мы обнаружим, что в деле появились другие инструменты и особая последовательность действий.

На каждом этапе похода по пустыне Моисей устанавливал скинию на определенном расстоянии от лагеря: это была часть так называемого "шатра собрания", сооружения, куда приходили, чтобы посоветоваться с Элохимом. Когда Моисей выходил к скинии, весь народ вставал, каждый перед своим шатром, и смотрел, как он проходит мимо, пока не входил в шатер собрания. Когда он входил в скинию, облачный столб спускался, становился у входа в шатер, и с этого момента двое начинали говорить лицом к лицу.

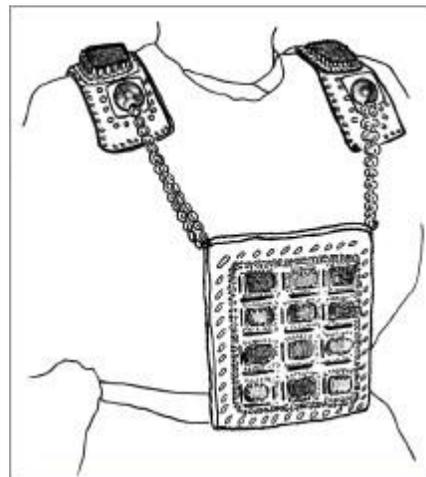
Весь ритуал предусматривал, что сопровождающие должны были облачаться в особые одежды, на которых мы, однако, не будем

останавливаться, поскольку в этой главе мы имеем дело с херувимами. Упомянем лишь две принадлежности, тесно связанные с гипотезой о накоплении энергии и коммуникации, которую мы бы назвали технологической: **אֶפֶד** [efòd] и **חֹשֶׁן** [choscèn], “нагрудник”.

Исход 28:6 и далее описывает эти предметы, которые религиозная традиция всегда хотела рассматривать как чисто декоративный элемент, вплоть до того, что даже заставляла переводить некоторые слова в поддержку этого тезиса: мы увидим пример.

Мы имеем дело здесь с херувимами, поэтому любопытный и желающий читатель может самостоятельно ознакомиться с процитированными отрывками для полного описания [ephòd] и нагрудника. Однако для облегчения понимания того, что мы собираемся сказать, мы воспроизводим здесь рисунок, сделанный на основе точных указаний рабби Моше Левина.<sup>113</sup> Интересно отметить важную деталь, которая раскрывает функцию этого набора принадлежностей.

Традиционные версии всегда определяют различные детали [эфòд] как плод “художественной работы”, переводя этим выражением комбинацию двух терминов, используемых библейским автором **מעשה חשב** [maasé choscèv], которые вместо этого буквально означают “работа сборщика, работа мыслителя”. [Choscèv] на самом деле является причастием от глагола [chascàv], значение которого - “соединять, собирать вместе, думать, проектировать”: таким образом, с помощью этих двух аксессуаров мы явно имеем дело с работой техника, а не художника!



- А почему потребовалась технически точная работа?

Потому что [эфòд] и нагрудник не были предназначены для украшения: они должны были функционировать!

- И какую функцию они выполняли?

Нет более эффективного ответа, чем практическое описание, которое мы имеем в 1Цар 23 и 30.

В 1Цар. 23:6 и далее Давид сражается с филистимлянами; освободив поселение Кейлах (Кеиль), он поселяется там, и к нему присоединяется Евиатар (Авиафар), и...

בידו	רר	אפוד
(Eviatar-di)sua-mano-in	sceso-era	[efod]
(Евиафара)его-руку-в	спустился	[эфод]

Затем мы узнаем, что Евиатар был одним из священников, уполномоченных носить и использовать этот инструмент, который каким-то неустановленным образом передается ему по этому случаю, и его полезность вскоре обнаруживается.

Саул, соперник Давида за престол Иуды, решает осадить Кейлах, думая легко захватить противостоящую армию (стих 8), которой командовал Давид и которая состояла примерно из 600 воинов. Давид осведомлен о происходящем и сообщает об этом священнику Евиатару (стихи 9-10):

האפוד	הגישה
[efod]-lo	avvicina
эфод	принеси

...и, имея в своем распоряжении эту вещь, он вступает в разговор с Яхве, у которого спрашивает о том, что он слышал о намерениях Саула.

Элохим подтверждает, что Саул идет против него, и тогда он покидает город, укрываясь в окрестностях.

Стихи ясны: Давид обращается к Яхве "только после" того, как к нему приближается [эфод], функция которого, таким образом, заключалась в обеспечении общения на расстоянии.

В предыдущем стихе мы читаем, что это устройство "спустилось" в руки Евиатара, и мы задаемся вопросом, не сам ли Элохим дал ему его, чтобы он мог принести его Давиду, с которым он намеревался общаться в тот самый рискованный для него момент:

- Он снабдил его приемопередатчиком?!

В следующих стихах приводится диалог, состоящий из серии вопросов и ответов, которые дают представление о волнении момента и потребности Давида в полной информации.

Однако этот инструмент ценен и в другой ситуации.

Амаликитяне только что завоевали и разрушили город Циклаг (Секелаг); они взяли в плен всех жителей, среди которых были и две жены Давида, Ахиноам и Авигаил (Авигея). Его люди считают царя ответственным за бедствие, постигшее их жен и детей: они в ярости и думают побить его камнями.

Давид оказывается в очень трудном положении и решает обратиться за советом к своему "вождю", но Элохим далеко, поэтому он снова обращается к священнику Евиатару и приказывает ему (1Цар 30:7 и далее):

האפוד	לי	הגישה-נא	
[efod]-lo	me-a	su-(porta)avvicina	
эфод	мне	же-принеси	
אל-דוד	את-האפוד	אביתר	ויגש
Davide-a	[efod]-lo	Eviatar	porto-e
Давиду	эфод	Евиатар	принес-и
ביהוה	דוד	וישאל	
...Yahweh-a	Davide	chiese-e	
Яхве	Давид	спросил-и	

"...преследовать ли мне ту группу...?"

Здесь, даже больше, чем в предыдущем отрывке, мы имеем разговорное выражение, введенное частицей נא [na], которое имеет значение тех обычных выражений, с помощью которых мы призываем кого-то сделать что-то быстро: "дай, давай, поднимайся...".

Давид явно торопится посоветоваться со своим Элохим и просит священника Евиатара как можно скорее принести ему [эфод]. Он срочно нуждается в нем, и мы можем понять это, поскольку теперь знаем, что без него он не сможет обратиться к своему "вождю": ведь, как и в предыдущей ситуации, только получив его, он сможет начать разговор с Яхве, чтобы получить совет.

Кажется, что мы читаем краткий отчет об обычной военной операции, и если бы мы нашли его на странице, написанной современным военным летописцем, у нас не было бы сомнений в том, что произошло: командир войска в бою связывается по радио с вышестоящим командованием, чтобы получить информацию и принять необходимые решения о том, что делать в данный конкретный момент.

Проблема возникает, когда об этом рассказывается в Ветхом Завете: именно этот аспект делает нашу интерпретацию неприемлемой для тех, кому не хватает спокойствия и отстраненности, необходимых для того, чтобы понять конкретность библейских рассказов.

Действительно, обычная установка и обусловленность религиозного мышления заставляют восклицать: "Этого не может быть!", "Не может быть, чтобы в Библии существовали системы двусторонней связи", "Это смешно!". Но мы сохраняем непредвзятость и связываем эти действия с движениями [kevòd], с характеристиками херувимов, с техническими инструкциями по реализации этих объектов, с действиями Яхве, и составляем мозаику, общее видение которой само по себе целостно, без необходимости вводить теологические категории для ее понимания.

Эта готовность ума, очевидно, заставляет нас действовать осторожно, поэтому давайте попробуем в предположительной форме суммировать элементы, полученные до сих пор при анализе второй гипотезы о херувимах:

- Служил ли [эфòд], с его нагрудником, к которому он был прикреплен, как приемопередатчик?
- Как он заряжался?
- Был ли ковчег конденсатором, способным накапливать энергию?
- Говорил ли Яхве в храме-шатре, стоя на крышке ковчега?
- Можно ли предположить, что херувимы действовали как противоположные электроды, выполнявшие функцию разряда статического электричества, накопленного конденсатором, питавшим приемопередатчик?

Возможный ответ приходит к нам из книги Чисел, а именно из отрывка, в котором с определенной ясностью говорится, что когда Моисей вошел в шатер собрания, чтобы говорить с ним (7:89):

אֱלֹוֹ	מְדַבֵּר	אֶת-קוֹל	וַיִּשְׁמַע
lui-a	parlante	voce-la	udiva-e
ним-с	говорящий	голос	слышал-и
עַל-אֲרוֹן	אֲשֶׁר	הַכַּפֶּרֶת	מֵעַל
di-arca-su	che	copertura-la	sopra-da
ковчеге-на	что	крышки	сверху

הכרבים	שני	מבין	העדה
Cherubini-i	di-due	tra-da	testimonianza-la
херувимов	двух	между	откровения

Еще раз отметим, что если бы этот стих находился не в Библии, а в любом другом тексте, который мы могли бы назвать "нейтральным" с точки зрения интимных личных убеждений, мы бы без сомнения обнаружили в этой ситуации вполне обычную радиосвязь: голос доносится из конструкции из дерева, покрытого металлом, вылитого в определенной форме, с антеннами, ориентированными в точном направлении.

Из этого следует, что в данном случае термин כרבים [kerùv] обозначал нечто совершенно иное, чем то, что позже описал Иезекииль. Все это не должно нас удивлять; в полисемии древнееврейского языка согласные корни несут в себе первоначальное значение, которое распространяется на все возможные варианты его применения: так, значение "покрывать", присущее корню [kerùv], вполне могло указывать либо на особую форму летающих объектов с крыльями, покрывающими конструкцию, либо на функцию, выполняемую панелями, которые находились над крышкой ковчега. Конечно, мы не знаем наверняка, но любопытная история, произошедшая с одним итальянским архитектором, может дать нам ключ к пониманию того, как выглядели стоявшие на ней херувимы.

Давайте отправимся в путешествие в Аксум, о котором мы сообщали ранее.

### Аксум

Аксум - это город в Тигре, регионе Эфиопии; он был центром одноименного царства, которое развивалось между началом нашей эры и 12-м веком, когда оно было включено в состав зарождающейся Эфиопской империи. Здесь существовала письменность на языке геэз и архитектура, от которой остались руины, включенные ЮНЕСКО в список Всемирного наследия. Аксумитское царство было христианизировано примерно в IV веке, и сегодня 75% населения этой территории - православные христиане. В Аксуме есть церковь, посвященная Сионской Богоматери, где на протяжении веков короновались эфиопские императоры. Для нас это здание важно тем, что местная православная церковь, поддерживаемая многими современными учеными (прежде всего Грэмом Хэнкоком),

утверждает, что в одной из часовен комплекса хранится библейский Ковчег Завета. Его хранение доверено священнику, который остается связанным этим поручением на всю жизнь, фактически являясь своего рода узником своей привилегии.

Копии существуют в каждой древней церкви Эфиопии, и их несут в процессии во время особых праздников.

По мнению некоторых, оригинал Ковчега выставляется на праздник Тимкат, завернутый в ткань, чтобы скрыть его от глаз верующих, а также для защиты священников, которые его несут: он все еще потенциально опасен, как это было во времена библейских повествований.

- Но как Ковчег мог попасть в Аксум?

По одной из версий, царица Савская (чье царство простиралось до Эфиопии) отправилась в Иерусалим, чтобы встретиться с царем Соломоном; от него у нее родился сын Менелик, который и забрал Ковчег, хранившийся до тех пор в Иерусалимском храме.

Но эта гипотеза нас не убеждает, поскольку Соломон царствовал примерно в 10 веке до н.э., а присутствие Ковчега засвидетельствовано в Иерусалиме по крайней мере до 586 года до н.э.

Однако есть и другая гипотеза, которая кажется более правдоподобной.

Примерно в VI веке до н.э. в Египте на острове Элефантина - расположенном на южных территориях царства фараонов - находился гарнизон еврейских солдат, которые построили себе храм, подобный иерусалимскому. Незадолго до вавилонской осады Ковчег был перевезен на эту территорию, защищенную присутствием гарнизона; он оставался там много-много лет, пока, примерно в III веке нашей эры, его не привезли в Аксум, а затем окончательно поместили в церковь Сионской Богоматери, где он находится и по сей день.

Конечно, у нас нет никакой уверенности, но рассказы о присутствии Ковчега живы и существуют уже более тысячи лет: об этом говорят путешественники, исследователи, купцы, тамплиеры и масоны.

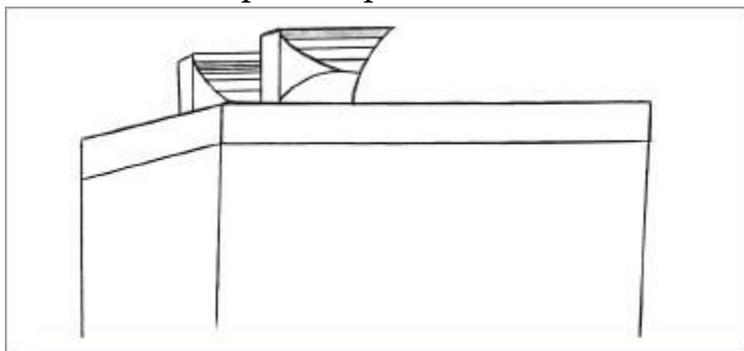
Архитектор профессор Джузеппе Клаудио Инфранка приехал на это место после реставрации, проведенной компанией CNR в парке стел Аксума. По чистой случайности местное духовенство пригласило его посетить храм Святой Марии Сионской, которое сильно пострадало от бомбардировок во

время гражданской войны в Эфиопии. Во время этого посещения ему удалось проникнуть в Святая Святых и обнаружить Ковчег Завета, который, по словам эфиопов, является оригиналом.

Ему удалось сделать фотографию, но при этом у него появился странный звон в ушах. В течение многих лет он ничего не рассказывал, пока не узнал новость о том, что двое израильтян, мужчина и женщина, принадлежащие к специальным подразделениям вооруженных сил, проникли в то же самое место, увидели то, что видел он, и открыли важную находку.

С этого момента он начал изучать этот вопрос, и после многих лет исследований ему удалось восстановить историю и долгий путь, проделанный Ковчегом из древней Палестины в далекий Аксум: результат своих исследований он собрал в книге "Ковчег Завета. Скиния Божья. Дневник одного открытия".<sup>114</sup>

Вся эта история была также рассказана в специальном выпуске телеканала Mediaset. Мы приводим здесь рисунок херувимов, как они выглядят на фотографии, показанной во время передачи.



Как видно, расположение херувимов и форма так называемых "крыльев" заставляет думать о панелях, электродах или антеннах, а не об инструментах для полета.

Если бы это открытие было окончательно подтверждено и было установлено, что Сионский ковчег является оригиналом, нам, возможно, пришлось бы согласиться с мыслью, что херувимы, помещенные на крышке, отличаются от тех, которых видел Иезекииль, летящих с [kevod] Яхве.

Но это противоречие было бы только кажущимся, так как вспомним, что этот термин напоминает понятие כרבים "крышка" и поэтому может также использоваться для обозначения предметов разной формы и назначения. Это не первый случай, и поэтому мы не должны удивляться, потому что

такое многократное использование одного термина встречается и в других обстоятельствах.

"Эфод" встречается по крайней мере в трех моделях:

1. который предназначался для первосвященника и использовался только в особых случаях (Исх. 28);
2. который также использовался левитами, такими как Миха, Самуил или Давид (Суд 18, 1Цар 2, 1Цар 22, 1Пар 15);
3. тот, который сделал Гедеон из золота, добытого им после победы над мадианитянами (Суд. 8), функция которого неясна, поскольку библейский отрывок говорит лишь о том, что "в результате – или после – изготовления этого [эфода] все население города Офра занялось проституцией, а Гедеон разорился" (стих 27).

В качестве еще одного примера того, как разные предметы называются одним и тем же именем, вспомним термин אֵפֹד [efòd, эфа] обозначающий одновременно единицу измерения зерна и летающий предмет, в котором сидит женщина (Зах. 5).<sup>115</sup>

Таким образом, мы знаем, что одни и те же термины использовались для обозначения различных элементов, описание и функциональность которых должны быть определены из контекста.

На самом деле, одно из самых важных библейских исследований из католической области<sup>116</sup> отмечает, что...

описание херувимов Ковчега Завета [...] происходит из священнической традиции, которая стремится придать легитимность религиозным и национальным институтам, отнеся их ко времени Моисея. Это, безусловно, относится и к херувимам. В действительности, в святилище в пустыне Ковчег не имел бы таких изображений; но поскольку они были в Соломоновом храме, священники, возможно, хотели обосновать законность своего представления, приписав нечто подобное Моисею.

И он заключает:

Очевидно, что херувимы связаны с присутствием Бога. Они находятся там, где Он проявляет Себя, или в местах, посвященных Ему.

Теперь мы, возможно, знаем, в чем причина этой вездесущей близости: Яхве перемещался с ними или использовал их как инструмент коммуникации в сочетании с другими технологическими элементами, такими как [efòd] и [kapporèt].

## В заключение...

Судя по двум посвященным им главам, כרובים [kerubim] предстают как очень артикулированные механические структуры и, возможно, также различной природы:

1. те, что связаны с [kevòd], имеют вид летающих объектов, которые движутся вместе с ним, поднимаются и опускаются, но также являются летательными аппаратами, способными к автономному движению, благодаря двигательным системам, которые мы можем предположить в тех пламенных структурах, которые в Библии всегда описываются как быстро вращающиеся круги (турбины?);
2. те, что были найдены на ковчеге, с другой стороны, могли иметь форму и функции, тесно связанные с природой этого объекта, который представляет собой конденсатор, приемо-передающую систему и даже потенциальное оружие. Херувимы определяемые как "духовные, бесплотные существа... чьи крылья являются символом покоя в созерцании и свидетельством способности разума возвыситься, чтобы услышать божественный голос, который они представляют..." - и, таким образом, принадлежащие к ангельским чинам - не являются предметом данной работы, которая посвящена библейским повествованиям, в которых этот особый тип "существ", похоже, не присутствует.

<sup>109</sup> Clark M., op. cit. in Bibliografia.

<sup>110</sup> Ed. Soncino, 1968.

<sup>111</sup> "Immagine dell'Arca secondo la ricostruzione di Moshe Levine"

<sup>112</sup> Cfr. Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>113</sup> Riproduzione da Le Tabernacle, op. cit. in bibl.

<sup>114</sup> Gangemi Editore, Roma 2008.

<sup>115</sup> Cfr. Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>116</sup> AA.VV., Enciclopedia della Bibbia, Vol. 2, op. cit. in Bibliografia.

[Eliàh]

## Илия: химическое чудо

Термин, обозначающий имя пророка, сообщается и используется в различных книгах Ветхого Завета (3 и 4Цар, 1 и 2Пар, Иов, Мал, 1Цар...) с различными написаниями и значениями:

- אליה [Eliа, Элия]: “Господь (есть) Ях”;
- אליהו, אליהוא [Eliаhu, Элиаху]: “Господь (мой) он”.

Жизнь и деятельность Илии подробно описаны в двух книгах Царств: он действовал как пророк Яхве, который, как мы знаем, был Эл, то есть одним из Элохимов. Илия был родом из Тишбы (Фесвы) в Гиль-Аде (Галааде), он выполнял свою миссию во времена царя Ахава (9 век до н.э.).

Он считается одним из величайших пророков за всю историю народа Израиля, и Ветхий Завет приписывает ему участие в нескольких необыкновенных событиях:

- умножение елея и муки и воскрешение сына вдовы из Сарепты близ Сидона (3 Цар. 17:17-24);
- огонь Яхве, вызванный пророком, который спускается с небес, чтобы испепелить два отряда по 50 воинов, которые царь Ахазия (Охозия) посылает против него за критику его поведения (4 Цар. 1:9-15);
- прохождение Яхве, свидетелем которого он становится на горе Хорив (Синай), горе, на которой "Бог" обитал во время исхода из Египта (3 Цар. 19:9-12);
- зажигание костра, сооруженного из дерева и камней, смоченных водой, что было делом рук огня Яхве, сошедшего с небес (3 Цар. 18,38);

Более того, в нашей предыдущей работе<sup>117</sup> мы подробно рассмотрели эпизод, описанный во второй главе четвертой книги Царств и известный как "восхищение" Илии: событие, которое в современной терминологии можно определить, как настоящее "похищение", то есть похищение инопланетянами, уносящими его на своей летающей колеснице.

Здесь мы ограничимся тем, что повторим, что обычно используемый термин "восхищение" не кажется нам подходящим, потому что то, что произошло с пророком, было известно заранее: Илия сознательно отправился к нему и сопровождался своими последователями, которые сами знали о том, что должно произойти. Поэтому встреча с летающей колесницей была спланирована должным образом. Кстати, мы подчеркиваем, что это событие неоправданно используется теми, кто утверждает, что учение о реинкарнации присутствует в христианских Евангелиях. В итоге, сторонники этого тезиса утверждают, что доктрина реинкарнации присутствует в евангельских отрывках, в которых народ отождествляет Иоанна Крестителя с пророком Илией, вернувшимся в новом одеянии (Мф. 11:12-14; 17:10-13). Однако в Библии ясно сказано, что Илия взшел "живым" на колесницу Элохима; он взшел на нее добровольно, чтобы отправиться в путешествие, из которого не вернулся: поэтому ясно, что "кто не умер, тот не может перевоплотиться", и на самом деле евреи того времени ожидали его возвращения, а не возрождения.

Давайте теперь вернемся к Ветхому Завету, чтобы уделить внимание одному из событий, перечисленных нами выше: так называемому "чуду огня", которое, как мы выясним, по всей вероятности, является химическим чудом, которое может повторить любой человек, конечно же, при соблюдении соответствующих мер предосторожности.

## Жрецы Ваала и химия

Как уже упоминалось, мы находимся в годы правления Ахава, одного из правителей Израильского царства, который царствовал с 875 по 852 год до нашей эры. Его история изложена в третьей Книге Царств (главы 16-22).

Согласно библейскому повествованию, он был побужден своей женой Иезавелью, ханаанейского происхождения, отказаться от веры в "Бога" Израиля и перейти к культуре бога Ваала, которому поклонялись финикийцы.

Напомним, что в других частях этой работы мы указывали на то, что "Бог" Израиля был лишь одним из различных Элохимов, разделивших контроль над территориями Ближнего Востока: Яхве из Темана (Юга, Синая), который противостоял Ваал-Цафону (Владыке Севера, Ливана). После разделения израильского народа, последовавшего за первым монархическим периодом, когда правили Саул, Давид и Соломон, страна была разделена на два царства: Иудейское на юге и Израильское, включавшее северные области. Поэтому жителям севера было легко отказаться от культа одного Элохима, чтобы последовать за другим, более близким в физическом и территориальном отношении.

Ахав сделал именно такой выбор: он выступил против поклонников "Бога" отцов в своем царстве и отдал предпочтение ханаанскому культу. Он, несомненно, был одним из самых одаренных царей в плане стратегического и тактического интеллекта; его навыки в военном деле позволили ему одержать важные победы, а также обуздать захватнические амбиции арамеев, победив их при Афаке, хотя он сражался в условиях абсолютного численного неравенства (3 Цар. 20:26-34).

Будучи человеком расчетливым, он не побрезговал последовать указаниям Яхве, когда оказался в смертельной опасности во время осады города Самарии сирийским царем Бен-Хададом (Венададом). Поэтому он с легкостью переходил от поклонения одному местному божеству к другому, не проявляя излишней щепетильности.

Он погиб в бою, пораженный стрелой, и в Библии говорится, что кровь из его ран слизали собаки (3 Цар. 22:34-38).

Для достижения цели утверждения нового культа он жестоко преследовал пророков Яхве, "Бога" еврейской традиции, стараясь заглушить голоса, напоминавшие о необходимости соблюдать заключенный с ним завет: среди этих голосов был и Илия. В этом продолжающемся споре между представителями различных божеств Илия бросает вызов пророкам Ваала (3 Цар. 18:19 и далее); Ахав принимает испытание, созывает 450 жрецов/пророков своего "Бога" и собирает их, как и просил Илия, на горе Кармил, части горной гряды, протянувшейся почти на 40 км с северо-запада на юго-восток в Верхней Галилее.<sup>118</sup>

Когда все собрались вместе, пророк Яхве сурово обличает народ, отказавшийся от поклонения "Богу" отцов, и устраивает настоящее испытание сил, призванное показать, кто из двух "владык свыше" самый могущественный и потому единственный достоин следования.

Множественность "богов", несомненно, является острым вопросом для монотеизма, но мы уже знаем, что для народа Израиля это не было предметом обсуждения, и необходимость установить, какому божеству лучше следовать, была вопросом, который решался постоянно. На самом деле, очень часто приходилось тщательно оценивать, чтобы не ошибиться в выборе и быть уверенным в служении тому из Элохимов, который время от времени мог предоставить большие гарантии.

Эти проверки на прочность не должны нас удивлять; они были вполне оправданы, потому что выбор "неправильного Бога" мог привести ко многим весьма неприятным последствиям: к мести со стороны первоначального Элохима, потере суверенитета над территорией, лишению собственности, возможно, даже к истреблению или порабощению другими народами... Поэтому задача была серьезной.

Илия готовит двух телят, по одному для каждой из спорящих сторон; он приказывает сложить две стопки дров, на которые кладут куски мяса, но при этом просит не зажигать огонь: это будет особой задачей двух "богов", которые должны своим вмешательством сжечь приношение.

Именно это сверхъестественное действие определит превосходство того или иного "бога" в споре: стих 24 утверждает, что "истинным Элохимом" будет тот, кто ответит огнем.

Пророки Ваала начинают первыми: они готовят тельца, а затем начинают многократно призывать своего "Бога", но он не появляется; проходит несколько часов, но ответа нет, и ничего не происходит: костер остается погашенным.

После того как прошло утро, Илия начинает насмехаться над своими противниками и их "богом"; он призывает их кричать громким голосом и, обращаясь к Ваалу, говорит (3 Цар. 18:27):

הוא	כי-אלהים
egli	Elohim-(certamente)poiche
он	Элохим-(безусловно)что

Для Илии нет сомнения: Ваал принадлежит к числу Элохим, но, продолжает пророк, они должны громко взывать к нему, потому что, возможно, он...

לו	וכי-דרך	לו	שיג
se-per	viaggio-poiche	se-per	assente
он	пути-в-что	он	отлучился

Подчеркнем здесь, мягко говоря, любопытный факт: особенность отсутствия Ваала - это не только библейский факт, она подчеркивается и в других текстах, говорящих об этом "Господе" как о "Богe", который странным образом отсутствовал в течение долгого времени.

В самом деле, текст, происходящий из Угарита и датируемый 14 веком до н.э., гласит:

Семь лет пусть отсутствует Баал, восемь лет Всадник облаков!  
CAT [1.19 - I: 42-43].

Отсутствие, которое, очевидно, было необходимо подчеркнуть, приписав его этому правителю, который, как мы видим, также назывался "Всадником облаков", эпитет, описывающий его сходство с Яхве, который также изображен "едушим на облаках" в Псалме 68: нам нетрудно понять, что эти Элохим также разделяли способы, которыми они перемещались по небесам!

## Ангар?

Илия утверждает, что Ваал, безусловно, был Элохимом, но в то время он мог и отсутствовать.

Это не просто глупая ирония; эти заявления соответствуют тому, что говорят нам о нем тексты того времени: Ваал действительно был странствующим "богом", а храм Баальбек, расположенный в долине реки Бекаа в Ливане, был известен как место, где местное божество "отдыхало" на своем транспортном средстве.

Этот территориальный "бог" был также известен под шумеро-аккадским именем Уту-Шамаш-Хадад: бог, передвигавшийся на солнечной колеснице (Аполлон или Юпитер греков?) и порождавший бури.

Баальбек - один из самых важных археологических памятников Ближнего Востока; объявленный ЮНЕСКО объектом Всемирного наследия в 1984 году, он расположен в 65-70 км к востоку от Бейрута, в долине реки Бекаа, на высоте 1170 метров над уровнем моря.

Здесь находятся монументальные руины нескольких римских храмов, датируемых II и III веком н.э.; святилище было посвящено солнечному божеству Юпитеру Гелиопольскому, а местность была известна как Гелиополис... Фундамент храма, однако, намного старше греко-римского периода; археологические исследования относят его происхождение к двум ханаанским поселениям, датируемым ранним бронзовым веком (2900-2300 гг. до н.э.).

Этимологически Баальбек происходит от существительного Баал или Бел, которое в западных семитских языках означает "господин". Таким образом, термин Баальбек означает "повелитель Бека" и связан с оракулом и храмом, о которых мы говорим, изначально посвященным богу Баалу и Анат, богине насилия и войны, его сводной сестре и спутнице.

Что буквально поражает наблюдателя, так это размеры камней, из которых сложен пол: это три гигантских монолита весом 700-900 тонн!

Мы спрашиваем себя, как должна была выглядеть повозка, если бы потребовалась техника, способная перемещать глыбы такой массы.

- Какие усилия должен был выдержать этот пол?
- Какой вес он должен был выдержать?
- Какой смысл было прилагать титанические усилия только для того, чтобы разместить повозки того времени, для которых было достаточно обычного, хорошо утрамбованного земляного пола?
- Кто мог вырезать, отшлифовать, переместить и установить такие камни?

Даже сегодня невозможно дать убедительное объяснение, зачем или даже как они выполняли эту работу, поскольку даже это трудно даже для современных крупных строительных компаний.

Тем более они не стали бы этого делать, если бы она оказалась на самом деле "бесполезной" или, в любом случае, "избыточной" с точки зрения ее фактического использования.

Мы действительно можем предположить, что многие древние храмы и памятники были построены, чтобы продемонстрировать личную власть и даже богатство своего покровителя, но здесь речь идет о поле, следовательно, об элементе, видимость которого совершенно

незначительна, а монументальность, очевидно, не оправдана, если только она не была продиктована конкретными практическими потребностями того времени: возможно, он должен был выдерживать неизвестно какие веса и силы? Возможно, вес и тягу летающего транспорта? Мы не знаем, но предположение убедительно.

После тщетных попыток пророков, работавших на жалованье у Ахава, наступает очередь Илии.

Он совершает действия, которые, очевидно, усиливают изумление зрителей, предоставляя доказательство силы Яхве, которая, кажется, выходит за рамки воображения: он строит жертвенник из камня, выкапывает вокруг него канал, кладет на камни дерево, расстилает мясо поверх дерева и омывает все водой.

Мы отмечаем одну деталь, которая окажется решающей и которая иллюстрирует знания, которые пророк Яхве использует, чтобы совершить чудо. В то время как жрецы Ваала без помощи своего "Бога" возводят только костер из дерева, Илиа для своего Элохима строит жертвенник с каменным основанием (3 Цар. 18:31):

אבנים	עשרה	שתים	אליהו	ויקח
pietre	di-dieci	due	Eliahu	prese-e
камней	десять-и	два	Элиаху	взял-и

...и из этих двенадцати камней он воздвигает основание жертвенника (18:32):

כבית	תעלה	ויעש
di-casa-come	fossato	fece-e
дом-как	ров	сделал-и
סביב	זרע	סאתים
attorno	seme	(seah)misure-due
вокруг	(зерен)семян	(«sea»)меры-две

Затем он окружает жертвенник небольшим рвом, способным вместить количество "семян", равное примерно 24 литрам; затем Илиа складывает дрова и кладет на них приготовленного тельца.

Далее следует жест, который кажется непонятным и часто интерпретируется как результат желания поразить присутствующих поистине чудесным явлением, но вскоре мы увидим, что этот пророк делает гораздо больше.

Фактически, он приказывает (18:34):

מים	כדים	ארבעה	מלאו
acque	giare	quattro	riempite
воды	ведра	четыре	наполните
ועל-העצים	על-העלה		ויצקו
legni-i-su-e	sacrificio-il-su		versate-e
дрова-на-и	жертву-на		вылейте-и

После того, как операция была проделана, он приказывает повторить ее еще два раза, и в конце библейский автор уточняет, что вода - после того, как она пропитала камни, дерево и плоть - распространилась (18:35):

וגם	למזבח	סביב
anche-e	altare-lo-a	intorno
даже-и	жертвенника	вокруг
מלא-מים		את-התעלה
acque-riemp		fossato-il
водой-ров		наполнился

После пролития многих десятков литров воды Илия обращается к Яхве и просит его продемонстрировать свою силу.

В этот момент (18:38):

ותאכל	אש-יהוה	ותפל
brusco-e	Yahweh-di-fuoco	cadde-e
сжег-и	Яхве-от-огонь	упал-и
ואת-האבנים	ואת-העצים	את-העלה
pietre-le-e	legni-i-e	sacrificio-il
камень-и	дрова-и	жертву
לחכה	אשר-בתעלה	ואת-העפר
(su)lecco	fossato-il-in-che	acque-le-e
слизал	рву-во-что	воду-и
		обмазку-и

Яхве вмешивается и с помощью огня, который "падает", производит воспламенение той кучи промокших камней, дерева и мяса, которая загорается и полностью уничтожается, включая воду, которая была во рву.

- Правдоподобно ли это?

Прежде чем ответить на этот вопрос, давайте рассмотрим ситуацию, в которой оказались спорящие:

- Илия и его Элохим являются инициаторами и настоящими распорядителями вызова, брошенного жрецам Баала;
- жрецы-соперники Илии вынуждены действовать в одиночку, без помощи своего Элохима/Баала, который отсутствует (и мы задаемся вопросом, не бросил ли Элохим Илии вызов в тот самый момент, потому что знал, что его коллега/противник занят в другом месте...);
- Илия неукоснительно следует указаниям своего Элохима, и именно он диктует правила испытания: в стихе 18:36 он обращается к Яхве и буквально напоминает ему: "Я сделал все это בדבריך [badevarécha], по твоим словам,"; следовательно, указания исходят от того, кто знает, как это делается;
- только Илия заставляет вырыть ров вокруг жертвенника;
- Илия, в отличие от пророков Ваала, также строит жертвенник из камней; таким образом, мы имеем руду, на которой покоятся куски дерева; основание жертвенника - которое Библия обобщенно называет "камнями" - скорее всего, содержало битум, серу и, возможно, негашеную известь;
- битум был широко распространен в почве Ближнего Востока, откуда он выходил, часто пропитывая поверхность; современный термин "nafta" (нафта, нефть), также используемый в семитских языках, происходит от шумеро-аккадского слова "napatu/nafatu", которое означало "горящие камни";
- только Илия окропляет его большим количеством воды (прозрачной жидкости), необходимой для запуска теплового процесса;
- из других отрывков Библии мы знаем, что Яхве часто и по разным причинам производил "огонь", который выходил из его передней части или спускался сверху (4 Цар 1:9-15).<sup>119</sup>

Как ясно из библейского рассказа, соперники не были в одинаковой позиции и совершали не одни и те же действия; можно сказать, что в их распоряжении не было одинаковых карт для участия в игре: жрецы Ваала находились явно в проигрышном положении.

## Возможное объяснение...

Мы видели, что Илия выливает несколько десятков литров воды (прозрачной жидкости), которая должна была предотвратить воспламенение любого пламени. По крайней мере, это подсказывает нам обычный здравый смысл, если только человек, который хотел доказать свою силу, не знал о точном химико-физическом явлении, получаемом при использовании негашеной извести.

Этот продукт был известен и использовался различными древними народами; учитывая его высокую опасность, его обработка была доверена нескольким достаточно подготовленным людям, которые смешивали его с песком для получения строительного раствора, используемого в строительстве.

Сырьем для производства негашеной извести служил известняк - горная порода, богатая карбонатом кальция. Материал, измельченный до фрагментов размером в несколько сантиметров или десятых долей сантиметра, помещали в специальные печи, нагревали до 800-1000° С в течение десяти часов, во время которых происходила так называемая "кальцинация" - химическая реакция, в результате которой выделяется углекислый газ и образуется оксид кальция, то есть негашеная известь: белое, пористое и очень гигроскопичное вещество.

Это последнее свойство делает ее опасной в обращении, но в то же время позволяет ей вызывать явление, которое объясняет странность чуда, совершенного Элохимом Илии: при смачивании водой негашеная известь вызывает тепловую реакцию, благодаря которой температура поднимается почти до 300° и, если ее поместить в контакт с легковоспламеняющимся материалом, быстро воспламеняет его.

Вода, которая должна была сделать огонь невозможным, в данном случае была именно тем элементом, который был необходим для его разжигания; высокая температура, возникающая при контакте воды и негашеной извести, волшебным образом разжигала пламя, которое затем подпитывалось различными горючими компонентами, присутствующими в камнях (битум, сера и т.д.) и дереве.

Таким образом, это первое объяснение, которое можно проследить до точной исходной ситуации, описанной выше, но существует также...

### ...альтернативная гипотеза

Если считать, что присутствие негашеной извести недостаточно подтверждено библейским текстом, то тогда необходимо знать, что среди углеводородов природного происхождения есть продукты, которые были известны и регулярно использовались для различных целей уже в древности. В древнеперсидском языке они обозначались такими терминами, как "nafata, naft, neft", что означает "кипящее масло" и явно напоминает шумеро-аккадский термин "naratu" - "горящие камни".

Эти вещества совершенно жидкие, прозрачные и настолько легкие, что плавают на воде: любой, кто увидит их вылитыми в таком драматическом контексте, как в этой истории, вполне может принять их за воду.

В разных местах Ближнего и Дальнего Востока были природные источники nafta, прозрачные и густые, как оливковое масло. Александр Македонский специально отправился в окрестности реки Оксо, чтобы внимательно изучить это явление, которое привело к самовозгоранию, что также произошло в Экбатане в Персии.

Эти жидкости действительно очень легко загораются: они могут воспламеняться путем самовозгорания; достаточно создать температуру, близкую к 280° (как это делает негашеная известь в присутствии воды), или достаточно держать их вблизи любого источника пламени. Когда они сгорают, то не оставляют никаких следов: точно так же, как об этом говорят только что рассмотренные нами стихи, из которых следует, что сгорело все: камни, дерево, мясо, включая жидкость во рту.

Эта вторая гипотеза учитывает возможность того, что Илия вылил на составленный таким образом жертвенник не настоящую воду, а один из этих жидких и прозрачных, легко воспламеняющихся продуктов.

Теперь позволим себе поразмышлять.

Чуть выше мы видели, что в 3 Царств 18:31 и далее упоминается ров, способный вместить ...

סביב	זרע	סאתים
attorno	seme	(seah)misure-due
вокруг	(зерна)семян	(«sea»)меры-две

т.е. количество "зерна", равное примерно 24 литрам.

"Пшеница", как это часто переводится, не была частью элементов, которые Илия приказал приготовить.

Вода не помещается в ров с самого начала, она попадает туда только после того, как ее выливают на жертвенник.

Слово "семя" также указывает на начало любой формы жизни: то есть, оно определяет происхождение события. И поэтому мы спрашиваем себя:

- Какова была цель создания рва?
- Почему жрецам Ваала не было поручено подготовить его?
- Было ли у Илии "семя" в смысле "праимера", то есть вещества, нужного для запуска процесса?
- Именно на это "семя" Яхве посылает огонь, который зажигает костер?

Мы не можем знать наверняка, но односторонность действия, совершенного библейским пророком, делает этот вопрос закономерным.

## Заключение... между реальностью повествования и религиозной проработкой

Какое бы решение ни было принято - негашеная известь или легко воспламеняющаяся жидкость, или даже комбинация этих двух способов - в любом случае, у нас есть смесь камней, дерева и мяса, готовая воспламениться, как только Яхве "бросит" свой "огонь", который послужит спусковым крючком.

При должном уходе любой человек, обладающий нужными знаниями, может сделать это, и мы можем с уверенностью сказать, что Элохим владел ими!

Части истории, которую осталось рассказать, не является образцовой для пророка "Бога" и тем более для самого "Бога", если мы хотим представить его как духовное, любящее и хорошо относящееся к человечеству существо.

На самом деле, Библия говорит нам, что Илия схватил всех пророков Ваала и привел их к берегу потока Кисон (18:40):

שם	וישחטם
la	essi-trucido-e
там	их-истребил-и

Как уже упоминалось, выбор неправильного "Бога" мог стоить очень дорого, потому что победивший "Бог", безусловно, не проявлял сочувствия.

В главе 19 говорится, что Илия убил их мечом, а Иезавель, супруга Ахава, узнав об этом, пригрозила убить Илию тем же способом.

Пророк осознает опасность, боится за свою жизнь и бежит (3 Цар. 19:1 и далее). Добравшись до города Беэршива (Вирсавия), он уходит в пустыню, где посланник Яхве дважды дает ему пищу, чтобы он смог пройти долгий путь до горы, где он снова встретится со своим Элохимом, который тем временем, очевидно, покинул места противостояния.

Традиционная теологическая интерпретация приписывает этим рассказам агиографическую ценность, цель подражания, желание утвердить монотеистическую мысль, сторонником которой был Илия. Таким образом, все событие должно было предстать как чудесное и чудесное действие Яхве, который вмешивается со своими необычными и сверхъестественными силами, чтобы совершить жест, подтверждающий его уникальность.

Эти очень древние повествования ссылаются на более ранние источники, некоторые из которых также прямо цитируются в Библии: Книга Деяний Соломона, Летописи царей Иудейских и Летописи царей Израильских. Традиционные экзегеты утверждают, что авторы в основном соблюдали их; они признают, в частности, что рассказы цикла об Илие были написаны в хронологически очень близкое к происходившим событиям время и что эта близость к историческим моментам вынуждала их также цитировать отрывки, не слишком почетные для персонажей и самого божества.

Комментаторы говорят, что библейские авторы также были вынуждены рассказывать о событиях, которые открыто противоречили тем тезисам, которые они хотели донести.<sup>120</sup>

- Так ли это на самом деле?
- Были ли у них духовные и монотеистические тезисы, которые они хотели донести?
- Действительно ли они хотели представить трансцендентного, любящего, заботливого Бога своим созданиям?

Мы не должны забывать, что содержание всех этих событий, как и истории в целом, приобретает смысл только в контексте, в котором оно представлено, а контекст не был ни духовным, ни монотеистическим.

Невероятность события, чудесный характер, предполагаемая сверхъестественность, приписывание уникальному и духовному "Богу", скорее, кажутся плодом священнической и народной обработки текста уже после написания книг, в которых эти аспекты фактически не присутствуют. Библейские авторы, уважая исторически близкие к фактам источники, повествовали о контрастах между Элохимами; они не ставили проблему уникальности Яхве; они зафиксировали, что выбор народа был мотивирован доказательством силы, которое служило для определения превосходства одного над другим. Во всем повествовании нет ни одного слова, ни одного стиха, ни одного утверждения, которое можно было бы отнести к предполагаемой сверхъестественности этого события.

Для тех, кто был свидетелем испытания, произошло событие, которое, конечно, было недоступно для отдельных людей, но абсолютно возможно для тех, кто принадлежал к категории Элохимов: это были события, безусловно, способные вызвать удивление, но не выходящие за рамки естественного порядка вещей.

Народ действительно испытывает удивление (3 Цар. 18:39), в то время как Илия не теряет времени даром; он понимает, что произошло, и без промедления приступает к истреблению своих соперников – единственной реальной цели всей этой сцены.

<sup>117</sup> Il libro che cambierà..., op. cit.

<sup>118</sup> Si veda anche "Carmelo" in Glossario.

<sup>119</sup> Si veda anche la scheda sui figli di Aronne a pag. 182.

<sup>120</sup> BIBBIA EMMAUS..., op. cit. in Bibliografia.

Когда мы заглядываем в далекое прошлое,  
мы должны быть готовы жить с некоторой  
степенью неопределенности.

Г.Файерштейн <sup>121</sup>

---

<sup>121</sup> In search of the cradle of civilization, op. cit. in Bibliografia.

[eden]

## Грех и осуждение

Давайте продолжим наш анализ, вернувшись к началу: Эдем, событие и место, с которого должно было начаться приключение, которое мы переживаем до сих пор. Из Эдема человек официально вошел в мир, принеся с собой последствия неудачного выбора, за который он до сих пор расплачивается.

Драматическое происхождение объясняет напряженность всей жизни человечества, постоянно направленной на повторное завоевание эдемской ситуации, из которой оно было изгнано из-за греха, который, совершенный в самом начале, до сих пор определяет и временное существование, и вечность миллиардов человеческих существ.

- Так ли это?
- Случилось ли то, о чем нам говорили?
- Несут ли наши предки ответственность за зло в мире?

Давайте отложим до "Глоссария" синтетическое изложение некоторых конкретных аспектов того, что мы знаем как "земной рай": значение названия, возможное местоположение, идентификация рек, параллели с повествованиями других народов... и займемся здесь двумя темами, которые являются фундаментальными для теологических разработок, развиваемых на протяжении веков различными религиями: плод Древа познания добра и зла и возможная истинная концепция осуждения, наложенного на [adàm] Элохимами.

По правде говоря, эти темы являются двумя только внешне, потому что их можно проследить до одного и того же первоначального ядра, истекающего из того, что мы будем называть настоящей "текстуальной

путаницей", о которой мы еще будем говорить, и из последующей интерпретации экзегетов.

## Бытие 2:8 и далее.

Эдем появляется в книге Бытия сразу после второго рассказа о сотворении человека, который мы анализировали в главе 5. В Бытие 2:8 повествуется:

גן-בעדן	אלהים	יהוה	ויטע
Eden-in-recintanto-luogo	Elohim	Yahweh	pianto-e
Эдеме-в-сад	Элохим	Яхве	посадил-и
את-האדם	שם	וישם	מקדם
[adam]-lo	la	pose-e	oriente-da
человека	туда	поместил-и	востоке-на

Яхве выбирает и отделяет оградой территорию в Эдеме, который, как нам сообщается, расположен на востоке: таким образом, Эдем - это не мифический и неопределенный "земной рай", не некая особая ситуация, статус духовного порядка, а регион, который был ориентирован на места, где происходили события, описанные в первой главе Библии, в том числе и становление человека.

Когда это место отделено и защищено, оно используется как настоящий экспериментальный сад, в котором выращиваются всевозможные плоды.

Там же было посажено (2:9):

הגן	בתוך	החיים	ועץ
recintanto-luogo-il	di-mezzo-in	viventi-i	di-albero-e
ограды-садовой	центре-в	живых	дерево-и
ורע	טוב	הדעת	ועץ
male-e	bene	di-conoscenza-la	di-albero-e
зла-и	добра	познания	дерево-и

Таким образом, автор указывает нам, что в саду были также посажены Древо живых (обычно переводимое как "жизни") и Древо познания добра и зла, среди прочих. Если в отношении последнего мы не имеем никаких указаний, то о первом нам говорят, что оно было посажено прямо "в середине" сада.

Теперь мы должны внимательно проследить последовательность событий, кратко изложив их основные аспекты, чтобы затем перейти к наиболее интересующим нас темам.

- Стихи 2:9: Древо жизни посажено в центре сада, в то время как Древо познания, похоже, не имеет точного местоположения.
- Отметим, что первое дерево только "жизни", а не "смерти", тогда как второе предполагает неразрывный союз между Добром и Злом. Таким образом, жизнь и смерть не связаны друг с другом, поскольку одно существует в отсутствие другого, в то время как два других элемента, Добро и Зло, неразделимы.
- Стихи 2:17: Яхве прямо и исключительно запрещает вкушать плоды Древа познания добра и зла.
- Поскольку запрет не касается Древа жизни, посаженного посередине, можем ли мы сделать вывод, что для Элохима было более серьезным и опасным для [adàm] получить знание, а не долгую или вечную жизнь?
- Стихи 3:1-3: Ева искушается змеем и отвечает ему, что запрет относится к дереву, которое находится בתוך הגן [gan-ha tòch-be], "посреди сада", но мы знаем из стиха 2:9, что это Древо Жизни, а не Древо Познания.
- Стих 3:6: Ева съедает кусочек плода с дерева, которое находится "посреди сада", и предлагает его своему спутнику: так они вдвоем едят от Древа жизни!<sup>122</sup>
- Кто вызвал путаницу? Элохим в момент запрета? Змей, когда он искушает Еву? Сама Ева, перепутавшая деревья? Редактор первого черновика?

Мы не знаем; текстуальный беспорядок очевиден, но мы оставляем эту тему здесь, потому что гипотезы объяснения могут быть различными:

1. Канцелярская ошибка переписчиков, которая привела к перестановке в тексте, ограничив определение позиционирования одним деревом вместо того, чтобы отнести его к обоим; в этом случае тот факт, что выражение "посреди сада" помещено только после Древа жизни, будет значить очень мало.
2. Возможно, в первоначальном повествовании было только одно дерево, без конкретных деталей, кроме местоположения, и только позже оно было разделено и вставлено новое дерево с различием между ними. В этом случае первобытное повествование было бы

повествованием о запретном плоде, в которое затем было вставлено различие, послужившее причиной путаницы.

3. Во время создания книги Бытия повествовательный материал уже некоторое время передавался в устной форме, и топоним (*мотив*) Древа Жизни, или Космического Древа, был известен другим культурам, и не существует четких более ранних свидетельств относительно Древа познания добра и зла.

Здесь от нас не ускользнет одно соображение, касающееся наших предков:

- Если деревьев действительно было два и запрет не распространялся на Древо Жизни, то почему они не воспользовались этим, чтобы сразу стать бессмертными?

Ведь если бы они ели до Древа жизни, то стали бы вечными, и последующее наказание - "умрешь!" - уже не имело бы силы.

- Неужели они были так наивны, бедные глупцы?

Давайте завершим этот краткий анализ путаницы, отметив, что во Второзаконии 30:15 мы находим формулировку, которая склоняется к гипотезе о первоначальной уникальности дерева. Моисей заставляет Яхве сказать: "Я поставил перед тобой жизнь и добро, смерть и зло".

В этом отрывке два дерева, носителями которых они должны были стать, как бы интегрируются друг в друга: понятия накладываются друг на друга в очевидном параллелизме. Как видно, это не маленькая сложность, о которой можно долго спорить как в филологическом, так и в чисто семантическом плане, не приходя к удовлетворительному заключению, но развитие истории вместо этого показывает нам путь, по которому мы считаем важным следовать.

После того, как двое съели запретный плод (Быт. 3:7):

הם	עירמם	כי	וידעו
essi	nudi	che	seppero-i
они	голые	что	узнали-и

Библия говорит, что после того, как они вкусили плод, они "познали" свою наготу.

Значение глагольного корня [iada] указывает на акт познания через непосредственный опыт; известное понятие библейского знания, которое обычно относится к мужчине и женщине: сексуальный союз.

Поэтому они внезапно обнаруживают/испытывают то, о чем раньше не подозревали, - свою наготу, и чтобы скрыть ее, они делают себе пояса: они специально скрывают свой половой аппарат.

Полное покрытие тела не является непосредственной необходимостью, оно будет выполнено Яхве, когда он изгонит их из сада (Быт. 3:21): только тогда он снабдит их туниками, которые сделает сам.

Это замечание всегда принимается как должное, и его специфический аспект никогда не улавливается: нагота, которую обнаруживает пара, не касается тела целиком!

Они со страхом и ужасом обнаруживают наготу не спины, груди, шеи, конечностей, груди... а своего полового аппарата.

Они осознают свою сексуальность!

Нам кажется очевидным, что в этот момент они осознали свою репродуктивную "функциональность", потому что простое "видение" половых органов уже было очень очевидным и до этого, так же как и коленей, шеи, ступней, ягодиц... Поэтому мы должны думать, что их поразило не то, что они увидели, что мужчина и женщина созданы порозному - что было очевидно, как признает сам текст (Быт 2:25) - а понимание того, что морфологическое различие подразумевало очень точную цель и предлагало новую возможность, которая была явно нежелательна для "Бога".

А о том, что они знали истинную причину божественного недовольства, свидетельствует элемент, на который обращает наше внимание Бытие: эти двое прячутся от "Бога", а не друг от друга!

Острая необходимость скрываться касается отношений с Элохимом, а не отношений между мужчиной и женщиной.

Стихи Бытия 3:8-10 ясно показывают этот факт: двое слышат шаги Яхве - который, следовательно, может быть услышан в своей походке прежде, чем увиден, - и немедленно бегут прятаться. Яхве, который их не видит (!), громко зовет: "Где вы?". Адам отвечает, оправдывая себя; он говорит, что услышал шаги и спрятался, потому что:

אָנֹכִי	כִּי-עֵרָם	וָאִירָא
io	nudo-poiche	paura-avuto-ho
я	голый-что-потому	боюсь

Адам ясно говорит, что он "испугался": вот истинная реакция, вызванная открытием сексуальной наготы на божественный запрет!

Амос Луццатто, выдающийся исследователь библейского иврита, указывает на то, что осознание Адама касается не непослушания, а наготы, и что не "Бог" сказал, что быть нагим плохо.

Поэтому наш предполагаемый прародитель не испытывает чувства стыда или скромности, которое может возникнуть от одного только этого вида.

Какой смысл было скрывать перед "Богом" ту наготу, которую он сам прекрасно знал, создав ее, и никогда не осуждал как аморальную?

Конечно, не Элохим постановил, что она непристойна.

Поэтому Адам не испытывает стыда за свидетельство, которое никто никогда не называл "постыдным": вместо этого он испытывает страх перед предсказуемой божественной реакцией. Луццатто снова указывает на то, что в ветхозаветной мысли нагота сама по себе не была грехом или виной; в других местах Библии она не встречает императивного осуждения, а скромность самого Адама никогда не упоминается в более поздних текстах. Серьезная вина наших прародителей заключалась не в наготе как таковой, а в том, что подразумевала сексуальность на том этапе: мужчина и женщина нового вида в тот момент поняли/испытали, что они способны к самостоятельному воспроизводству.

Серьезность определяется тем, что в этом новом статусе исчезает одно из существенных различий с Элохимами: контроль над воспроизводством нового вида [adàm] ранее был прерогативой владык свыше, а теперь [adàm] обнаруживают, что они самодостаточны с точки зрения деторождения.

Они могут размножаться без вмешательства "опекунов"!

Дерево с запретным плодом (одним или двумя изначально) представляет собой элемент, который преобразует существ и дает им возможность производить жизнь: способность, до сих пор зарезервированная для "богов", а теперь доступная и людям.

Элохим сразу же осознает серьезные последствия новой ситуации, и в стихе 3:22 Яхве с беспокойством признает:

ממנו	כאחד	היה	האדם	הן
noi	uno-come	e	[adam]-lo	ecco
нас-из	один-как	стал	человек	вот

"Утверждение ясно и не требует толкования: съев плод, человек уже стал подобен "Богу"; [adàm] достиг детородной силы Элохим".

Яхве понимает, что это эпохальное событие, которое отделяет новый вид от его создателя и делает его автономным в будущей демографической экспансии. Возникает ситуация, предвещающая последствия, которые даже невозможно полностью предвидеть и драматическое развитие которых будет происходить с чередой всех тех событий, которые мы подробно описали в других местах: смешение между сыновьями Элохимов и самками [adàm], гнев "Бога", Потоп, возможное восстановление генетической чистоты через Ноя и т.д.

Осознав серьезность факта, Элохим по имени Яхве спешит исправить ситуацию, и, не желая уничтожать представителей нового вида, удаляет их из защищенного места, куда он их ранее поместил.

Чтобы предотвратить их возвращение, он ставит херувимов охранять Эдем: отметим, кстати, что херувимы поставлены только **מִקְדָּם** [kedèm-mi], то есть "спереди или к востоку" от сада, что позволяет нам думать, что у огороженного места был только один доступный вход, так как по крайней мере три стороны не нуждались в охране.

"Бог", очевидно, боится нового вида - возможно, он предвидит его будущую неконтролируемость - и не хочет, чтобы он находился в этой экспериментальной лаборатории, в этом своего рода привилегированном жилище: чтобы избежать риска его повторного проникновения, он ставит у входа стражу.

Еще один элемент любопытной и немаловажной конкретики.

## Первородный грех?

Этическая и теологическая концепция первородного греха с последующим предполагаемым осуждением потомков Адама "Богом" была привита к только что рассказанной истории.

Мы использовали прилагательное предполагаемый, потому что вскоре объясним, что это может быть даже не наказание, а гораздо более непосредственный и в некоторых отношениях определенно более обнадеживающий факт для человечества и его страхов по поводу возможной вечной судьбы: мы увидим это в конце главы.

Мы понимаем, что здесь речь идет о гипотезе несуществования первородного греха или, по крайней мере, осуждения, которое могло бы стать его результатом, но мы все еще находимся в сфере гипотез, и поэтому спокойно продолжаем наши рассуждения, опираясь также на высказывания профессора Луццатто, бывшего президента Союза итальянских еврейских общин.<sup>123</sup> Предполагая изначальное существование двух деревьев, он спрашивает:

- Почему "Бог" не запретил употреблять плоды Древа жизни?
- Неужели для божественного разума было более важным, чтобы люди стали бессмертными или чтобы они познали Добро и Зло?

Очевидно, более серьезным было то, что они знали добро и зло. Это был настоящий страх "Бога", и, возможно, здесь мы можем подтвердить наши предположения: дерево, возможно, изначально было только одно, потому что бессмертие было бы гораздо более ценным товаром и устранило бы любую возможность сурового наказания в случае серьезного неповиновения.

Такая непростительная божественная оплошность была бы непонятна.

Внимательное прочтение текста также показывает нам, что, когда серьезное непослушание подтвердилось, "Бог", однако, не исполняет свою угрозу, то есть не заставляет пару умереть, как он ясно предвещал в Бытие 2:17:

תמות	מות	ממנו	אכלך	ביום
morirai	morire	esso-(da)di	tu-mangiare	giorno-il-in
умрете	смертью	него-от	вкусите	(когда)день-в

Поэтому змей был прав, когда сказал Еве, что "они не умрут, а станут как Бог" (Быт. 3:4): заметим, что противник-искуситель говорил правду!

Мы можем, однако, попытаться думать, что стилистика иврита указывала на значение типа "вы непременно придете к смерти (в будущем)" и поэтому не предусматривала немедленной смерти: если бы это было так, то мы должны были бы думать, что они были бессмертны и раньше.

Но мы знаем, что это невозможно, поскольку сам "Бог" немного позже (Быт. 3:22) изгоняет обоих из Эдема, чтобы они не съели Древо жизни и не стали бессмертными в тот момент: очевидно, что они не были бессмертными! Оставив в стороне эти слишком придирчивые аргументы, мы должны признать, что фундаментальный аспект этого отрывка заключается в

рассмотрении угрозы, независимо от того, когда и как она могла материализоваться. Ведь угроза смерти - неважно, надвигающейся или отложенной - должна была быть неэффективной или, по крайней мере, непонятной, потому что мы вправе думать, что Адам и Ева не знали, что такое смерть: они никогда ее не видели!

И какое значение имеет угроза наказания, содержание которой совершенно неизвестно получателю?

Они не были бессмертными, но они не знали ситуации под названием смерть, предусмотренной божественной угрозой: большего нам знать не дано, и в этой области гипотезы слишком далеки от текста, поэтому мы не будем продолжать.

## Добро и зло

Однако становится очевидным элемент, которому почти никогда не уделяется должного внимания: существенное различие между тем, что традиция сообщает в отношении понятий вины и осуждения - со всеми вытекающими отсюда религиозными, теологическими, этическими, догматическими и нормативными аспектами - и библейским текстом.

До сих пор мы в основном говорили о том, что:

- произошла путаница в идентификации деревьев, и мы не знаем, кто ее внес;
- путаницу можно объяснить тем, что, возможно, изначально деревья были одним целым:
- Адам и Ева ослушались и обнаружили свою сексуальную функциональность:
- они не стыдятся друг друга, но боятся реакции Элохима, от взгляда которого они прячутся.

Теперь мы должны проанализировать элемент, который, прежде всего, характеризует все дело: так называемое "познание добра и зла".

Фактически, вся традиция помещает в этот элемент происхождение зла и, по сути, определяет истинный смысл непослушания человека "Богу" в его желании самостоятельно решать, что есть добро и что есть зло: это та вина, которую мы тащим за собой с момента нашего возникновения.

Тогда дерево заставило бы человека понять значение добра и зла, поставив его перед возможностью выбора: с одной стороны - добро (воля "Бога"), с другой - зло (действия, не учитывающие - или, что еще хуже, противоречащие - божественной воле).

В этот момент в сердце человека вошли бы понятия справедливого и несправедливого, добра и зла, законного и незаконного... Другими словами, начался бы долгий путь, который привел человека к разработке этического кодекса: это начало осознания существования врожденной морали, раз и навсегда вписанной в сердце человечества.

Однако текст, кажется, говорит нам нечто иное и предлагает два очень важных элемента для размышления.

1. В утверждении знания Добра и Зла, о котором говорится в этих стихах, - как отмечает и профессор Амос Луццатто, - понятие различия отсутствует: Добро и Зло неразрывно едины.

Когда библейские авторы намереваются провести различие между двумя элементами, они используют особую формулировку, которая вводит понятие с помощью формулы [бен... у-вен...]: библейский иврит всегда говорит, что проводится различие [между... и-между...], но эта формула отсутствует в отрывках, связанных с деревом, в которых Добро и Зло тесно связаны. Вводя образ Древа познания, не говорится о познании/различении "между добром и злом", но об одновременном и неизбежном переживании того и другого. Следовательно, рассуждения о приобретенной человеком способности делать различие между Добром и Злом отпадают: это указание не входило в задачи автора книги Бытия.

2) Говоря о зле, библейский автор использует термин רע [ra] смысл которого относится к этому понятию в его различных значениях. В данном конкретном случае Луццатто отмечает это специфическое значение:

[...] тот физиологический и патофизиологический компонент человеческого поведения, ощущений и образа жизни, который фактически неизбежен, как и боль при родах [...], из-за которой на протяжении тысячелетий страдают женщины по очевидным физиологическим причинам.

Таким образом, "зло", о котором здесь идет речь, является физиологическим, конкретным, материальным, а не этическим: оно касается исключительно физической составляющей человеческой

жизни. С этим же физическим значением оно используется в Втор. 28:35 и в книге Иова 2, где רַגַּ [ra] обозначает кожные заболевания и язвы.

Эти две только что выделенные черты дают обзор, который не соответствует тому, что мы знаем по традиции.

Фактически, мы узнаем, что Добро и Зло не делимы, и что "зло" - это по сути физический факт, страдание, понимаемое как элемент, присущий жизни в ее материальной повседневности.

Возможное подтверждение этому можно найти в стихах Бытия 3:16-19, в которых Элохим по имени Яхве формулирует так называемое "осуждение", подчеркивая его существенное содержание:

- Ева будет страдать из-за своей беременности, рожать в муках и терпеть власть мужчины...
- Адаму придется страдать и трудиться, чтобы добыть пищу, и, пока он не сможет производить ее для себя, ему придется питаться полевыми травами!

### Змей-искуситель

Читая Бытие 3:1 и далее, мы спрашиваем себя:

- Кто такой змей?
- Что он собой представляет?
- В чем смысл искушения?

Этот персонаж, который вмешивается в историю Эдема, обязательно должен быть интерпретирован в свете элементов, не относящихся к библейскому контексту.

Подводя итог, напомним, что шумеро-аккадские мифологии рассказывают нам о постоянном контрасте между двумя божествами ануннаков (Энлилем и Энки), которые имеют различные представления о своих отношениях с созданными ими новыми видами. Среди различных контрастов очень важный касался возможности сделать новое существо плодовитым и тем самым дать ему шанс воспроизвести себя.

Энлиль склонялся к враждебному отношению к человеку, которого он считал не более чем рабом и поэтому был противником; Энки, который прямо хотел сформировать новый вид и сделал это, испытывал

привязанность к своему созданию и желал помочь его развитию и эволюции.

Энки, ответственный за раскопки в шахтах, для которых был специально создан человек, считался знающим, что лежит глубоко внутри, и часто изображался в образе змея.

Древнееврейский корень, обозначающий змея, נחש [nachàsc, нахаш], первоначально указывал на действие знания заранее о намерениях<sup>124</sup> и, таким образом, знание является фундаментальным элементом сопутствующего символизма.

Для большинства древних мифологий это животное было обладателем «par excellence» знания, предназначенного для немногих, эзотерического, мы бы сказали, а глубокое знание генетического наследия относится к тому типу науки, которая, по понятным причинам, не может и не должна распространяться поверхностно. Двойной змей, обвившийся вокруг Древа Жизни, на самом деле представляет собой двойную спираль ДНК, используемую женским божеством, которое сотрудничало в создании [adàm], работая над [tzelèm] и [afàr], о чем мы упоминали в другой главе.

Таким образом, змей и искушение были бы переносом на библейский язык контраста между Энлилем и Энки, а вмешательство змея/Энки представляло бы момент, когда новый вид стал способным к воспроизводству.<sup>125</sup>

## В заключение

Анализ текста показывает всю его растущую сложность; трудности интерпретации, возникавшие на протяжении веков, являются тому подтверждением, а богословское толкование оставляет много неразрешенных вопросов.

Поэтому давайте попробуем проанализировать данные, появившиеся до сих пор, на основе наших основных гипотез и посмотрим, существует ли возможная согласованность:

- Адам и Ева оказываются в замкнутом и защищенном месте, где все материальные потребности удовлетворяются Элохимом;
- Яхве предотвращает/запрещает любую возможность автономного воспроизводства новых особей;

- запрет отождествляется с запретом на употребление определенного плода, дающего "знание":
- путаница в идентификации деревьев в тексте может быть объяснена тем, что дерево изначально было только одно:
- Адам и Ева ослушиваются и обнаруживают внутривидовую сексуальную функциональность:
- Яхве принимает к сведению новую ситуацию, понимает риск и изгоняет обоих:
- Адам и Ева внезапно оказываются "вынужденными" жить в ситуации полной самодостаточности, когда вся их жизнь будет зависеть исключительно от их собственных усилий и физиологии.

Достигнув независимости, они обязательно должны будут познать/испытать "положительные и отрицательные стороны" своей новой жизни в свободной среде, со всеми преимуществами и недостатками этого дела: отсюда "добро" и "зло", понимаемые в их наиболее конкретном аспекте. Отметим очень важный факт для понимания общего смысла произошедшего в тот момент.

Говоря о "зле", Яхве подчеркивает исключительно негатив, связанный с двумя фундаментальными аспектами жизни: пищей и размножением.

По сути, он говорит им, что...

- если они захотят есть, то с этого момента им придется бороться за пищу, потому что ее больше не будут давать Элохимы, управляющие этой привилегированной и защищенной территорией;
- Ева будет рожать самостоятельно, она узнает, что беременность - это бремя и что рождение детей - это очень болезненный акт, тогда как раньше производство [adàm] было заботой "стражей".

Здесь мы снова имеем подтверждение того, что речь опять-таки идет о материальности повседневной жизни: перечисленное зло не касается чувств или страданий психики или души.

По сути, "Бог" говорит: "Вы хотели автономии? Теперь вы испытаете последствия!"

Простите нас за банальный, но чрезвычайно наглядный пример. "Бог" сказал бы что-то вроде: "Ты хотел велосипед? Теперь ты будешь крутить педали!".

Этот кажущийся нелепым пример на самом деле очень полезен для разъяснения несуществования понятия "осуждение": на самом деле крутить педали - это не осуждение для тех, кто хотел велосипед, а неизбежная необходимость; как только вы садитесь в седло, кручение педалей становится неизбежным. Велосипед и педалирование неразделимы: удовольствие от свободы и свежего воздуха, усталость от толкания и пот - все это неразрывно и неизбежно связано. Поэтому это не будет осуждением. Яхве не стал наказывать человека наказанием, состоящим из работы и физических страданий, он просто выразил то, что обычно называют "sententia post eventum", то есть простое признание неизбежности ситуации, возникшей в результате обретенной автономии.

С другой стороны, давайте вспомним, что Древо Жизни не содержит также понятие Смерти: это не Древо Жизни и Смерти, потому что эти два определения являются взаимоисключающими, в то время как "добро" и "зло", представленные вторым деревом, не только не исключают друг друга, но обязательно сосуществуют.

Вспомним, что было объяснено ранее: добро и зло не различаются даже с лингвистической точки зрения.

Как только человек испытывает добро, он неизбежно испытывает и зло: поэтому глубоко ошибочно рассматривать только негативные аспекты по отдельности и интерпретировать их как результат осуждения.

Ошибочно думать, что человек может распоряжаться абсолютным Добром и что своим злым поведением он породил Зло, привнеся его в мир.

Многие мыслители в этот момент спросят себя:

- если отбросить понятие первородного греха, совершенного человеком, и последующего наказания с вытекающими из него страданиями, то кто же привнес Зло в творение?

На протяжении веков богословие и этика обсуждали колоссальную и драматическую проблему присутствия зла в мире: так называемую "Mysterium iniquitatis" - проблему присутствия зла в мире - всегда неразрывно связанную с теодицеей, то есть необходимостью оправдать "Бога", освободив его от всякой ответственности.

Эта задача, которую ставили перед собой богословы всех времен, постоянно повторяется на протяжении всей истории этико-религиозной мысли.

Библия дает ответ, не требующий ни специального анализа, ни сложных теологических или антропологических категорий: формула Яхве (Ис 45:7)...

חשך	וּבֹרָא	אֹר	יּוֹצֵר
tenebra	creante-e	luce	formante
тьму	творяю-и	свет	образую
רע	וּבֹרָא	שְׁלוֹם	עֹשֶׂה
male	creante-e	(bene)completezza	facente
зло	творяю-и	(добро)полноту	делаю
עֹשֶׂה	יְהוָה		אֲנִי
facente	Yahweh		io
(это)делаю	Яхве		я

Все положительные и отрицательные аспекты в мире порождены только им! Именно он сам говорит об этом через один из самых важных и авторитетных голосов во всей истории еврейской мысли - пророка Исаяю.

- Не случайно, - снова указывает Амос Луццатто, - это крайне неудобное заявление иногда объясняют как полемическую вставку против зороастризма, который предполагал существование двух отдельных принципов Добра и Зла.

Однако это попытка оправдания, которая не убеждает самих экзегетов и в любом случае не может скрыть разрушительный масштаб заявления; не случайно большинство комментаторов молчат, потому что "не знают, что сказать", - четко заявляет известный библеист.

Как мы хорошо понимаем, на самом деле этот стих полностью противоречит стремлению считать человечество истинным и единственным виновником зла в мире. Мы уже видели, что все могло сложиться иначе, и эти несколько слов Исаяи поучительны, поскольку являются возможным подтверждением того, что мы отметили в этой главе.

- Можем ли мы поэтому думать или хотя бы надеяться, что в недалеком будущем католическая теология откажется от концепции первородного греха, лежащего на каждом живом существе, рожденном на планете Земля?

Она неясно упоминалась апостолом Павлом в Рим 5:12 и 1 Кор 15:21-22, была введена в канон Карфагенским собором в 418 году н.э. с учетом мысли Августина Иппонского; большая часть современной теологии сейчас

пересматривает абсурдность осуждения, которое падает на каждое живое существо за один только факт безусловного происхождения от пары прародителей. Неприемлемость такой презумпции изначальной вины еще больше подтверждается этим прочтением Библии, которое указывает на ее вероятную буквальную и концептуальную бессмысленность, и поэтому мы верим, что в будущем Церковь больше не захочет обременять своих верующих виной, которую не только они не совершали, но которая, очевидно, даже не была вменена предполагаемым прародителям. Это тем более верно, если, как предполагалось в главе 5, Адам и Ева, возможно, были прародителями не всего человечества, а только группы, которую Элохимы спланировали и произвели на свет с задачей специально заботиться об их нуждах в Эдеме. Бог" (Энки/змей), который генетически произвел их, затем передал им репродуктивную независимость, а другой "бог" (Энлил, брат Энки), который был против этого, изгнал их. И здесь Библия была конкретна в том синтезе, с которым она повествовала о событиях, которые разворачивались в полном соответствии с конкретностью фигур и действий Элохимов, вытекающих из рассмотренных отрывков Ветхого Завета.

И в этот момент возникает вопрос, который вводит в продолжение исследования: Древо Жизни на самом деле называется עץ החיים [hachajim etz]: "Древо Живых".

Уверены ли мы, что это одно и то же?

У нас есть обоснованное подозрение, что автор хотел сослаться на точную и определенно более конкретную ситуацию, чем общая ссылка на жизнь: поэтому нам предстоит найти еще много ответов.

<sup>122</sup> A tale proposito, si veda il libro *Oltre la mente di Dio*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>123</sup> Convegno "Bibbia e Psicanalisi", Ateneo veneto, Venezia 12/09.

<sup>124</sup> *Etymological Dictionary...*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>125</sup> Per l'approfondimento necessario a una visione di più ampio orizzonte, sivedano anche i lavori di Demontis, Russo e Spedicato citati in Bibliografia.

## Инопланетный бог Библии

Мы завершаем описательную часть этой работы главой, в которой обобщены и синтезированы фундаментальные концепции, содержащиеся в двух книгах, до сих пор посвященных этой теме.

Термин "бог", используемый в единственном числе, напоминает о фундаментальном допущении монотеистических теологий, построенных на Библии, и делает это в вежливо-полюемической манере, потому что, учитывая свидетельства, выявленные в ходе перевода и последующего анализа, мы увидели, насколько претенциозным выглядит желание свести к онтологическому единству то, что, несомненно, является множественным в своей конкретной материальности.

Характеристики предполагаемой божественности и сопутствующих ей персонажей в повседневных событиях совершенно отличаются от тех, которые различные формы теологической мысли хотели разработать и представить.

Мы видели, как фигура "бога", возникающая из повествования о событиях, представляет собой человека из плоти и крови, который совсем не был озабочен теологией или духовностью.

Поведение Элохима, известного под именем Яхве, выбор, который касался его личности, правила, которые он навязывал людям, цели его действий, которые он сам четко декларировал, представляют собой свидетельство телесности, которая представляется однозначной; телесности, несомненно, наделенной особыми характеристиками, которые делали ее превосходящей в силе, знании и технологии.

Все это не помешало библейским авторам также поведать о нелюбезных и, безусловно, неожиданных аспектах: они ясно говорят нам, что он успокаивался, понюхав горелый жир.

Таким образом, мы сталкиваемся с превосходством, которое всегда было только материальным, к тому же навязанным с высокомерием и практически без уважения к людям, которые от него страдали.

Правила, содержащиеся в союзе, который он заключил со своими подданными/верующими, не были результатом переговоров или свободной дискуссии между двумя партнерами: это были директивы, которым можно и нужно было только подчиняться; из рассмотрения навязанных правил мы также понимаем, что имеем дело с человеком, которого ни в малейшей степени не интересовали теологические или метафизические вопросы.

При рассмотрении Десяти заповедей в первой книге, мы отметили контраст между намерениями Элохимов, которые их передали, и тем, как их изобразили основатели религий. Последним пришлось представить в качестве основополагающих (написанных на камне) заповеди, которые они выбрали как полезные для своих целей, тогда как Элохим считал основополагающими другие, гораздо более конкретные правила, на которых было бы трудно построить религиозную систему в общепринятом понимании. Ее цели были совершенно иными: заключить договор с народом, которому нужно служить, в обмен на помощь в завоевании территории, на которой можно поселиться.

При таком отсутствии духовных намерений мы видели, как даже библейское благословение состояло из материальных благ и поэтому выражалось во вполне определенном количестве вещей.

Так было в начале истории народа Израиля, и только позже, когда он потерял связь с Элохимом, было разработано понятие "благословение", которое приобрело совершенно иное значение: из пожертвования материальных благ оно превратилось в передачу духовных благ.

Короче говоря, два совершенно разных значения благословения! В полном соответствии с этой общей картиной Библия представляет нам этого Элохима как одного из многих, присутствовавших тогда на ближневосточной сцене; того, кто выбрал в качестве своей личной собственности людей, которые впоследствии будут известны под названием "народ Израиля".

Изучение предполагаемой концепции "монотеизма" и выбора народов на самом деле показало нам, что Моисей, Иисус Навин и весь возглавляемый ими народ не были монотеистами; они абсолютно точно знали о реальном существовании других Элохимов, помимо их Яхве, и они знали, что к ним

можно обращаться с той же конкретностью, с которой они служили "богу", который вывел их из Египта.

Они были настолько уверены в этом, что делали это снова и снова.

Но Ветхий Завет также рассказывает нам о более ранней истории, о самом происхождении человечества, которое приписывается воле всех Элохимов. Мы видели два библейских рассказа о сотворении человека, мы поняли их возможную взаимодополняемость, поскольку они повествуют об этом событии и о том, как Элохимы, к которым мы относим и Яхве, приняв коллегиальное решение, приступили к формированию нового вида живых существ из имевшихся в их распоряжении материальных элементов: пыли, [Afàr], т.е. ДНК вида, уже существовавшего в южном полушарии Земли (Абзу), и [Tselèm], т.е. их ДНК, "божественного" элемента, который прививается к гоминидному.

В результате соединения двух элементов возникает новый вид, [Adàm], который живет за счет жизни [nishmàt chajìm], дарованной ему "творцом". Сами понятия "грех" и "осуждение", которым подверглось бы человечество, должны быть поставлены под сомнение. Рассказ о так называемом "первородном грехе" поддается совершенно иным и гораздо менее драматичным для человечества интерпретациям: и здесь мы находим подтверждение тому, что речь снова идет о материальности повседневной жизни; перечисленные злодеяния не касаются чувств и страданий психики или души: Яхве не наказал человека за его вину, он просто выразил то, что принято называть "sententia post eventum", то есть простое признание неизбежности ситуации, возникшей в результате свободного выбора, сделанного представителями нового вида.

Эти Элохимы перемещались в пространстве, им нужно было делать это физически, поскольку, не будучи духовными существами, они должны были физически достигать тех мест, куда намеревались попасть, и они делали это на летательных аппаратах.

Мы видели, что так называемая "слава Яхве" - это теологическая концепция, не имеющая под собой реальной основы; теоретическая разработка, возникшая в результате желания насильно ввести духовные понятия в сферу повествования, которая была лишена их. "Слава" была чем-то внешним по отношению к "богу", инструментом, который он использовал для

передвижения, управляя им: средством, которое приводило к смертельным последствиям для тех, кто имел несчастье оказаться поблизости; последствиям, которые сам "бог" был не в состоянии контролировать.

Вся история традиционных комментаторов - которые упорно отвергают эту гипотезу - дает представление об огромной сложности понимания и описания "kevod, ruach" в терминах духовности и трансцендентности. Нам кажется гораздо проще думать, что те, кто писал тексты, перенесли на бумагу рассказ о конкретных физических явлениях, свидетелями которых неоднократно были сотни, возможно, тысячи людей, и память о которых должна была передаваться со временем, по крайней мере, в существенных аспектах, хотя и со всеми неизбежными вариациями, которые всегда порождает устная передача. Опыт пророков, который мы анализировали - Иезекииля, Захарии, Илии, Еноха, самого Моисея... - объясняет эту обезоруживающую и потрясающую простоту.

Давайте вспомним, как эти библейские отрывки удивительным образом соответствуют шумерским рассказам, в которых мы имеем описание ануннаков, передвигавшихся по небу на своих летательных аппаратах. Мы не можем стереть такую конкретику, отнеся ее к неопределенному миру видений или снов; мы не можем стереть росчерком пера или догматическим ханжеством то, что авторы хотели закрепить в памяти письменного слова.

Затем библейские авторы отметили присутствие других существ, тесно связанных с Элохимами: [nephilim, нефилим] и [malakhim, малахим].

В отношении первых мы отметили, что они были великанами, всегда связанными с родом сыновей Анака (анакимов/ануннаков?) из шумерских преданий. Мы проследили их физические характеристики, включая наличие шести пальцев на каждой конечности, и события, в результате которых они постепенно исчезли и растворились среди народов, населявших землю Ханаана.

Ангелы [malakhim] потребовали более тщательного анализа, потому что теология необъяснимым образом превратила их в духовных существ, в то время как рассказы о них всегда отличаются необычайной конкретностью, которую библейские авторы использовали при детальном описании сцен, их контекстуализации даже по времени, локализации событий. Ангелы [malakhim] – это материальные личности, физическое отличие которых от

человека очевидно; они наделены высшей властью; они живут в лагерях, куда, похоже, *людям* не разрешен доступ; они выполняют различные функции абсолютно практического порядка, среди которых есть и выступление в качестве представителей Яхве.

Мы видели, как были придуманы фигуры Сатаны и Люцифера, но прежде всего мы рассмотрели херувимов, их абсолютное и непримиримое отличие от того, что из них сделала теология.

Библейские [kerubim] - это машины, механические элементы двух типов: те, что связаны с [kevod], являются летающими объектами; те, что найдены на Ковчеге Завета, имеют функции, тесно связанные с природой этого объекта, который представлен как конденсатор, приемо-передающая система и даже потенциальное оружие.

Из всего сказанного следует, что "инопланетный бог Библии" – со всей его техникой и его приближенными, сопровождающими его приключения, - предстает в совершенно ином обличье, чем то, которое ему пришили религии. Напоследок отметим самую "неприемлемую" особенность: Элохим (то есть этот "бог") умирает. Мы убедились в этом, изучив библейский отрывок, в котором об этом говорится с недвусмысленной ясностью.

Без альтернативных прочтений, без причудливых гипотез, без специальных переводов, очень просто и ясно: Элохим умирает, как и все Адамы! Это не удивляет тех, кто предполагает, что Ануннаки/Элохимы могли прожить долгую жизнь - возможно, очень долгую по земным меркам - но, будучи людьми из плоти и костей, они тоже должны были умереть.

Удивление возникает, когда сама Библия говорит нам об этом!

Короче говоря, мы должны признать, без тени сомнения, что в Ветхом Завете написано, что Бог умирает, как и все другие люди!

Если только богословы не скажут нам, что когда Библия использует термин "Элохим", то иногда это означает Бога, а иногда - что-то другое... но тогда всякая определенность отпадает, и каждый волен делать из текста то, что он хочет сказать.

Религии возникли как попытка реконструировать, восстановить контакт с существами, которые считались высшими, божественными, в силу непреодолимого расстояния, отделявшего их от человека в плане знаний, возможностей, силы:

- людьми, которые жили так долго, что их считали бессмертными, хотя они таковыми не являлись;
- люди, знавшие секреты природы, космоса, и передававшие их только своим верным последователям, что привело к появлению каст королей/правителей/жрецов ("посвященных" в знания...);
- люди, которые путешествовали по небу, преодолевая расстояния, немыслимые для тех, кто ходил пешком;
- личности, которые использовали посредников для распространения своей власти и общения с человечеством через фильтры (ангелы...), препятствующие прямому контакту;
- личности, создавшие человечество с помощью методов генной инженерии, каждый аспект которой они контролировали.

Это, как нам представляется, и есть инопланетный бог Библии.

Это, конечно, гипотезы, прямых доказательств пока нет, но нелегко отбросить как причудливые эти интерпретации, которые имеют преимущество быть созвучными библейскому тексту.

## Пришелец-бог все еще здесь или уже ушел?

Это вопрос, который часто задают и на который у нас нет ответа.

На основании библейской информации - которая очень скудна в отношении этого конкретного вопроса - мы можем только предположить, что представители этих особых групп населения постепенно растворились в народах, среди которых они жили, но, верные методологии, которая связывает нас с древними текстами, мы сообщаем, что говорит иудео-римский историк Иосиф, который в главе VI своего труда "Иудео-римская война"<sup>122</sup> сообщает нам различные факты, которые, безусловно, любопытны, и тем более, если мы считаем, что они произошли между 60 и 70 годами нашей эры. В стихах 289-299 автор сообщает о событиях, которые, несомненно, являются необычными: над Иерусалимом появились "звезда в форме меча" и "комета, наблюдавшаяся год".

---

<sup>122</sup> Op. cit. in Bibliografia e scheda di pag. 226.

На восьмой день месяца Ксандика (месяца Пасхи), в девятом часу ночи, алтарь и Храм окутаны ореолом света, который освещает их, как будто это дневной свет, в течение примерно тридцати минут.

Очень тяжелые бронзовые двери, которыми обычно управляли около двадцати человек, открываются сами собой в шестом часу ночи.

Но необыкновенное событие, превосходящее все остальные, происходит на двадцать первый день месяца Артемисия (тот, что после Пасхи). Иудейский историк говорит, что видение было настолько чудесным, что в него невозможно было бы поверить, если бы его не наблюдали многочисленные очевидцы.

Перед заходом солнца "в небе над всей областью были видны боевые колесницы и сонмы воинов, выходящих из облаков...", а в праздник Пятидесятницы священники, вошедшие в Храм для ритуальных торжеств, отчетливо слышали "тряску и толчки", а затем "множество голосов, говорящих: "С этого места мы уходим".

- Уехали ли они в то время?
- Только некоторые уехали?
- Вернутся ли они?
- Вернулись ли они уже?
- Всегда ли они были здесь?

Мы не знаем и с радостью оставляем ответ тем, кто знает или утверждает, что знает.

Что касается нас, то поиски, конечно, продолжаются.

# ПРИЛОЖЕНИЕ

## Словарь специальных терминов

В этом разделе в алфавитном порядке рассматривается содержание некоторых разделов книги и приводится значение шумерских и аккадских терминов в соответствии с переводами и, прежде всего, толкованиями, представленными учеными в этой области (Кастеллино, Фурлани, Крамер, Петтинато, Руссо, Ситчин), чьи работы, приведенные в библиографии, необходимы для понимания интерпретационного пути, которым они следовали, и к которым мы отсылаем читателя.

Поэтому приведенное здесь изложение является лишь небольшим вкладом, призванным обеспечить краткую основу для содержания книги, которая, в силу методологического выбора, посвящена почти исключительно ветхозаветным повествованиям.

Многообразие определений, а также возможные противоречия, присутствующие в некоторых терминах, дают представление о неопределенности и трудностях, с которыми сталкиваются ученые при определении возможного точного значения, в котором очень часто нельзя быть абсолютно уверенным.

Поэтому заинтересованный читатель может углубиться, обратившись к текстам цитируемых авторов.

В Термины, относящиеся к шумерскому и аккадскому языкам, обозначены аббревиатурой (TSA).

A (TSA) "Вода".

Аврам (TSA)

"Возлюбленный отца".

Авраам - семитский термин, означающий "отец множества".

Абзу (TSA)

'Колодец', 'Нижний мир', 'Первоисточник'.

Первоначально он обозначал, возможно, нижнюю часть планеты Земля, южное полушарие, затем этот термин стал означать великий океан пресной воды, простирающийся под землей и выходящий на поверхность в источниках и озерах. Им управляет Энки - владыка рудников, которые, конечно же, уходят в глубину и достигают подземных слоев.

От этого шумерского термина происходит современное "бездна".

Адама

"Земля".

Еврейский термин также означает "красная земля".

Адаму, Аддаму, Адму (TSA)

'Земной', 'образ', 'Отец-человек', 'человеческий пол'.

Древнееврейское Адам также означает "красная земля". (См. "Эл" и "Энки")

Адаму в аккадском языке становится Атаму, и его прерогативы (отец живых) делают его соответствующим, по мнению некоторых, Атуму египтян.

У сабео-финикийцев Адам означал "слуга".

У ассирийцев термин Удму обозначал человечество.

Аммонитяне

Потомки Бен-Амми, второго сына Лота и брата Моава (Быт 19:37-38); после победы над Замзуммимами к востоку от Мертвого моря поселились в области между реками Арнон и Яббок, откуда были изгнаны аморреями, которые заставили их переселиться в пределы пустыни на востоке.

Они были исключены из общины израильтян, потому что посвятили себя культу Ваала.

Аморреи

Общий термин для обозначения народов, занимавших Палестину до прихода евреев. Поэтому это название было также синонимом ханаанеев.

Термин "аморрейский" указывает на язык, на котором говорили семитские народы, проживавшие в Сирии со второй половины третьего тысячелетия до первых веков второго тысячелетия до нашей эры: язык, который никогда не имел письменности, поскольку использовался полукочевыми народами, которые, осев, перешли на вавилонский язык.

Ануннаки (TSA)

"Те, кто с небес спустился на землю".

Нефилимы из Библии (?), люди Шем-Шуму: то есть и "известные" люди, и люди летательных аппаратов.

Они были известны как "Сыны Ана на Земле".

Другую интерпретацию см. в исследованиях Руссо Б.: согласно этому автору, термин означает "самое главное (первое) семя на Земле".

Апкаллу (TSA)

"Мудрец".

Получеловек-полурыба, который в допотопный период обучал людей правилам цивилизованной жизни.

Апкаллу были советниками царей-основателей шумерской цивилизации.

Их известно семь: первый из этих мудрецов жил во времена Аалу, первого допотопного царя Эриду: его звали Адапа (см.); согласно другим традициям, он был Уан (Оаннес), которому приписывается обучение письму.

После Потопа их заменили Умману, "человеческие" советники и учителя.

Арамеи

Западные семитские народы, достигшие значительного развития между концом второго и началом первого тысячелетия до н.э., дойдя до побережья Персидского залива на юге, региона Элам на востоке, Аманусских гор (*сегодня – горы Нур*) на севере и Трансиордании на западе.

Первые надписи, использующие термин Араму в качестве собственного имени народа, относятся к началу второго тысячелетия, но этот народ уже упоминался аккадским царем Нарам-Синем в 23 веке до нашей эры. Примерно в 13 веке до н.э. арамеи из Сирии проникли в Месопотамию, и арамейский язык со временем заменил вавилонский в качестве разговорного языка.

Арамейский язык среди семитских языков имеет самые длинные и непрерывные письменные свидетельства: он фактически документирован с начала первого тысячелетия до нашей эры и до наших дней.

Аратта (TSA)

Земля, в которой находился Эдин (библейский Эдем); шумеры всегда считали ее сказочной, богатой, пышной землей (климат был именно таким, а природа действительно пышной и щедрой). Путешествие в Аратту посланца Энмеркара (см.) описывает пересечение семи ворот (семи холмов на семи горных хребтах), которые еще нужно пересечь, чтобы попасть с

территории древнего Шумера в район, где расположен город Тебриз (древний Эдем?).

В еврейском Талмуде говорится о семи небесах, которые необходимо пересечь, чтобы достичь перевозданного рая.

Возможно, это соответствует нынешней равнине (Эдин по-шумерски, эдинна по-аккадски) Миандоаб (Кавказ) к югу от озера Урмия.

Асарлухи (tša)

Сын Энки, бог плодородия, известный как Мардук у вавилонян и как Ашур у ассирийцев; возможно, соответствует библейскому Аштуру, сыну Шема и внуку Ноя. Таким образом, этот потомок библейских патриархов стал основателем Ассирийского царства.

Он соответствует Осирису, которого египтяне знали как Асара (Осирис - грецизированное имя).

Его символом был крылатый солнечный диск, который также представлял персидского бога Ахурамазду (великим пророком которого был Заратустра, Зороастр), а также Гора и солнечное божество Ра-Хорахте (Ра-Гор горизонта: восточной земли, откуда пришли боги).

Согласно египетской мифологии Гор, божественный наследник, был сыном Осириса, поэтому он был тем, кто "пришел из Асара", то есть он был "М-Аср": библейский Мицраим. Египтяне называли себя эль-Масри: "тот, кто произошел от Осириса".

Астарт

Богиня, которой поклонялись в северо-западной семитской области (вавилонская Иштар), она представляла финикийскую и ханаанейскую Великую Мать; ее культ был связан с плодородием, плодовитостью и войной. Основными центрами поклонения ей были Сидон, Тир и Библ, но она также была известна на Мальте, Таррос на Сардинии и Эроче на Сицилии.

Она также вошла в египетский пантеон, где ее отождествляли с Исидой. В поздний эллинистический период она ассоциировалась с греческой богиней Афродитой и римской Венерой.

Имя Астарт часто встречается в Ветхом Завете, в том числе во множественном числе (Аштарот, ср. Суд. 10:6): в этом случае оно, вероятно, обозначает женское божество, соответствующее мужскому Ваалиму.

Вкратце напомним, что сообщалось в главе 6: в Кунтиль-Аджруде (между Негевом и Синаем) поклонялись Яхве с его Ашерой.

Бадтибира (t<sub>3</sub>a)

«Сияющее место, где из руды делают металл», «укрепленное место металлов», «основа металлообработки».

Город, расположенный рядом с коридором спуска кораблей богов. После Эриду он был резиденцией допотопной царской власти; здесь совершалось поклонение Инанне. Один из пяти допотопных городов, построенных, когда Энлил решил "вывести человечество из пещер" и дать ему более человеческую и цивилизованную жизнь с городами, земледелием и скотоводством. В клинописных рассказах говорится, что в то время люди не ели хлеба, не одевались, все ходили голыми, ели траву, разрывая ее ртом, пили воду прямо из канав...

В этих городах командование осуществляли боги".

Его название, которое также означает "поселение того, кто обрабатывает металлы", по-видимому, относится (от "t-b-r" к "t-b-l") к библейскому каиниту Тубал-каину, "кузнецу". Таким образом, это был город Тубал (Т-б-л, т-б-р), город кузнеца.

Бероссос (Беросс)

Жрец Мардука, он был вавилонским астрономом и астрологом, жившим между IV и III веками до нашей эры.

Его имя связано с тремя книгами, которые составляют труд, известный как "История Вавилона" ("Βαβυλωνιακά"), посвященный царю Антиоху I и ныне утраченный. Фрагменты её, имеющие определенное значение, сохранились благодаря другим авторам, таким как Абиденос и Александр Полигистор (I век н.э.): в ней излагалась история мира от его истоков до времени автора.

Что касается, в частности, истории человечества, Беросс в основном разделил ее на две большие эпохи, водоразделом между которыми стал Потоп: в первой десять допотопных правителей правили очень долго периодами по 3600 лет (сароями (сары шумеров?)).

Список греческих имен правителей таков: Алоро, Алапро, Малон, Амменон, Магаларо, Даоно, Эуэродеско, Амемпсин, Парте, Ксисутро (шумерский Зиусудра, библейский Ной?).

В их время из моря вышли рыбы с человеческими головами и ногами (первой был Оаннес) и стали советниками правителей, обучая через них людей всем элементам цивилизации. После Потопа продолжительность царств уменьшилась и измерялась в нероях, или 600-летних периодах. Наконец, мы переходим к историческим личностям; в частности, сохранились соответствующие фрагменты, относящиеся к периоду Навуходоносора II и Набонида.

#### Библия Штутгартская

Biblia Hebraica Stuttgartensia, или BHS, - это издание еврейской Библии, опубликованное "Немецким библейским обществом" (Deutsche Bibelgesellschaft) в Штутгарте.

Текст является точной копией масоретского текста, содержащегося в Ленинградском кодексе (L), и является официальной справочной версией текста еврейско-арамейской Библии как для иудеев, так и для христиан.

Текст также соответствует Библии, изданной "The British and Foreign Bible Society" в Лондоне: Letteris Bible.

#### Карго (культ)

Так называется явление, изучаемое антропологами и характеризующееся культом, который жители тихоокеанских островов возлагали на самолеты и их содержимое, которое они считали "магическим", "божественным".

Он развивался в основном в Новой Гвинее, Меланезии и Микронезии; его первое возникновение связывают с проходом и прибытием первых западных кораблей исследователей в 19 веке.

В 1920-х годах натуралист Джеймс Херли приземлился на Новой Гвинее с гидросамолетом и вскоре обнаружил, что туземцы каждый день приносят жертвы ему и его самолету, считая, что они оба имеют божественное происхождение.

Однако наибольшее распространение культ получил после Второй мировой войны, во время которой на острова было сброшено на парашютах огромное количество материалов, предназначенных для армии США в Тихоокеанской кампании против Японии: одежда, еда, палатки, оружие и другие товары предназначались не только для солдат, но и для островитян, которые выступали в роли проводников.

В конце войны все пришло в упадок: авиабазы были заброшены, грузы больше не сбрасывались на парашютах; транспортировка различных товаров, включая большое количество продовольствия, от которой местные жители получали большую пользу, прекратилась. Жители этих островов, чувствуя себя покинутыми "божествами", которые оказались столь щедрыми, придумали религиозные практики и магические ритуалы, направленные на стимулирование их возвращения. Они грубо воспроизводили посадочные полосы, самолеты и радиоаппаратуру из дерева, которые носили внутри макетов диспетчерских вышек; они также пытались имитировать поведение военных, которые работали на этом месте; они начали ритуально имитировать сигналы, характерные для любого аэропорта: зажигали костры, чтобы осветить взлетно-посадочные полосы и т.д.

Затем культы карго постепенно угасали, пока даже не исчезли с осознанием того, что щедрые "боги" больше не возвращаются. К сожалению, реконструкция, которая была проведена, неполна и неопределенна, но есть элементы, которые, кажется, были установлены: американские солдаты прилетели на острова Вануату, чтобы защитить архипелаг от возможного японского вторжения. Один из этих солдат был чернокожим, и жители архипелага, пораженные его темной кожей, так похожей на их собственную, сочли его божественным существом: они ждали его возвращения; они посвятили ему храм; они хранили как реликвии некоторые предметы, принадлежавшие ему; тогдашний вождь племени сказал, что видел американца/бога во сне после его отъезда, и с того момента он считался "пророком бога".

После его ухода люди стали поклоняться этому "божеству" под именем "Джонфрам". К сожалению, остается неясным происхождение самого имени, так как не удалось установить, произошло ли оно от имени американца по имени Джон Фрум, или же это имя возникло из-за того, что он представился как "Джон из Америки": в любом случае, после его отъезда местные жители запомнили и сохранили звук Джонфром/Джонфрам, идентифицируя его как имя того конкретного "бога", который пришел сверху с таким большим богатством.

На острове Танна каждый год в феврале отмечается "День Джонфрама", во время которого участники шествуют в футболках T-A USA (Tanna USA Army): это событие отмечается 15 числа, потому что считается, что этот "бог" вернется именно в этот день, но в неопределенный год.

Выходя за рамки конкретного случая с Джонфрамом, мы видим в более общем плане, что религиозное отношение, возникшее и развившееся в духовном/шаманском смысле, даже привело меланезийские народы к вере в то, что грузы, то есть грузы товаров, отправляемых по воздуху, были созданы духами предков именно для того, чтобы предназначаться им. Согласно этой вере, белые народы присвоили их себе, и поэтому необходимо было совершить обряды очищения и умилоствления, чтобы облегчить путешествия, с помощью которых товары достигали их островов. Все это произошло в прошлом веке на глазах антропологов, и, похоже, это документальное повторение того, что, скорее всего, происходило в течение тысячелетий, когда человек был сформирован этими высшими существами: он видел их летающими в небе; он осознавал непреодолимое расстояние, разделявшее их в плане знаний, силы, навыков; он испытал на себе их часто драматически разрушительную технологию, но он также пользовался необыкновенными преимуществами передачи знаний и практических навыков.

Поэтому мы можем предположить, что человек, утратив прямой контакт точно так же, как и жители островов Тихого океана, на протяжении веков трансформировал эти материальные характеристики, переработав их значение в магические, высшие, духовные, божественные убеждения, вплоть до создания фигуры "Бога", который больше не имеет ничего общего с людьми, от которых, по всей вероятности, все произошло.<sup>127</sup>

### Кармел, гора

Эта гора фигурирует в священных текстах иудаизма и христианства, но встречается и в других традициях. Следует сказать, что она не является открытием иудаизма, она была заселена с доисторических времен, по крайней мере, со 150 000 лет до н.э., и погребальные находки позволяют предположить, что она считалась священным местом с той далекой древности.

У нас также есть свидетельства египетского происхождения: в 1400 году до н.э. фараон Тутмос III проводил военные походы в Палестине, и в своих отчетах он также упоминает гору Кармел, называя ее "Святой горой". В Библии мы находим следующие упоминания:

- Нав. 12,22: Кармел завоевана Иисусом Навином, который победил царя Иокнеама.
- 3 Цар. 18: Кармел входит в историю Илии, которую мы рассматривали в отдельной главе.

После этого эпизода гора Кармел больше не появляется в библейской истории, кроме как в намеках (Ис 35:2; Песн. 7:6; Наум 1:4).

В 66 г. н.э. Веспасиан принес на горе Кармел жертвы местному богу, которого Тацит и Светоний описывают как безликого бога.

Затем различные традиции фиксируют, что многочисленные отшельники продолжали уединяться в пещерах этой горы в идеальной преемственности с Илией, Елисеем и их учениками. С византийского периода в Гроте Илии (в церкви нынешнего монастыря) существовали монашеские поселения, о чем свидетельствуют надписи, найденные при раскопках.

Во второй половине 1100-х годов некоторые ветераны крестовых походов собрались на горе Кармел, чтобы начать созерцательную жизнь, посвященную молитве и уединению: патриарх Иерусалимский определил правила нового ордена, родившегося в результате объединения различных киновий (*общежительных монашеских общин*).

В 1200 году это монашеское движение перешло в Европу под названием "Орден Святой Марии горы Кармел". Он был основан на созерцательном уединении, молитве, бедности и труде.

Позже орден сменил статус с отшельнического на нищенствующий, и 1 октября 1247 года папа Иннокентий IV опубликовал Измененное правило кармелитов.

## Потоп

מַבּוּל (mabùl, мабул): "небесный океан, наводнение, потоп". Из анализа оригинальных пиктограмм древнееврейского языка, опубликованного в "The Ancient Hebrew Language and Alphabet",<sup>128</sup> мы узнаем, что термин מַבּוּל (mabùl) представлен следующими знаками:

	Буква	Пиктограмма	Значение
𐎎	мем (м)		Вода: море, большое количество, мощь
𐎁	бет (б)		Дом: семья, внутренний
𐎗	вав (у)		Колышек шатра: соединять, объединять, делать устойчивым
𐎗	ламед (л)		Пастуший посох: власть вести куда-то или в конкретном направлении

О Потопе знают и рассказывают различные цивилизации: Библия повествует об этом событии в главах 6, 7, 8 книги Бытия.

Религии, поддерживающие его достоверность, разнообразны: иудаизм, христианство, индуизм, буддизм, конфуцианство, синтоизм, ислам, зороастризм...

Ассирийский царь Ашшурбанипал хвастался, что может читать и понимать смысл "надписей на камне, сделанных до потопа".

В шумерском тексте, известном как Шумерский царский список, есть список правителей, который простирается на несколько тысячелетий, пока во времена Убартуту... «потоп не смыл все». Многочисленные сказания о потопе существуют по всему миру и распространены на всех континентах.

Однако самым древним, по-видимому, является шумерский текст, известный под названием «Происхождение Эриду» или «Шумерский потоп» (20 век до н.э.), который позднее был включен в «Эпос о Гильгамеше», где рассказывается о встрече этого полубога с Утнапиштимом (Ноем вавилонской культуры).

Мы приводим здесь некоторые из многочисленных версий, разработанных различными цивилизациями.

1) Шумер-Аккад.<sup>129</sup> Между Энки и Энлилем, двумя сыновьями Ану, повелителя империи, существовало постоянное соперничество, которое также имело последствия для нового вида, созданного первым в ответ на потребности его подчиненных, ануннаков, работавших в шахтах. Энки

любил свое творение и решил дать ему "знание", высшее знание, которое освободило бы его от создателей благодаря возможности автономного воспроизводства: короче говоря, знание/способность, которая сделала бы его подобным "богам". Он сделал это, не спрашивая одобрения своего брата, который был иерархически выше его.

Вспомним здесь элемент, который сразу же связывает нас с библейскими рассказами: Энки также изображался в виде змея, существа, которое, живя в норах, вырытых в земле, знает ее глубочайшие тайны, и именно этот "бог/змей", то есть Энки, дает Еве способность к размножению. Бытие прекрасно напоминает об этом событии в истории о змее, который искушает женщину, побуждая ее получить доступ к знаниям, то есть сделать тот шаг, которого не хотели боги, поскольку знали, что он приведет человека (Адама, "землянина") на путь окончательного освобождения.

Энлиль, старший брат, узнав об этом, изгнал мужчину и женщину из защищенного места, где они жили (так называемый Рай, термин, происходящий от греческого *paradeisos*, которое в свою очередь происходит от иранского *pairidaesa*, "огороженное место", что соответствует [*gan eden*] Библии и шумерско-аккадскому *kharshag*: «огороженное и защищенное место»), и обрек их искать пищу самостоятельно. Он также сказал женщине, что она будет производить потомство с болью, и это понятно, если учесть, что до этого времени создание мужчин было прерогативой женщин ануннаков: человеческие женщины не рожали и поэтому не знали физических страданий, связанных с этим событием.

Поэтому мужчины стали размножаться сами по себе и заселять землю.

В 1914 году шумеролог Арно Пёбель раскопал табличку, в которой рассказывается о событиях, предшествовавших катастрофе: это время, когда Ануннаки/Элохимы принесли на Землю "царство", то есть место управления, воздвигнув города, в которые оно было принесено в следующей последовательности: Эриду, Бад-Тибира, Ларак, Сиппар, Шуруппак и Ларса (на сегодняшний день археология обнаружила руины всех этих поселений, за исключением Ларака, местоположение которого предполагается, но доказательств пока нет).

Общая продолжительность десяти правлений ануннаков над этими городами составила 456 000 лет.<sup>130</sup>

Библия также повествует о существовании десяти допотопных патриархов, а затем рассказывает, что сыновья "богов", чьи самки по понятным причинам были в дефиците, увидели дочерей людей (адамов, землян), влюбились в них, соединились с ними и произвели на свет потомство (Быт 6:1-8), поскольку эти два вида были явно совместимы. Это вызвало гнев Энлиля, которому не понравилось новое творение, и он открыто осудил это расовое смешение.

В то же время стало очень трудно решать проблемы, возникающие в связи с неконтролируемым ростом численности населения. В этих проблемных ситуациях Энлиль решил воспользоваться природным событием, которое должно было произойти, чтобы уничтожить адамов и существ, родившихся в результате отношений, установившихся между этими двумя видами. Ануннаки знали, что в скором времени Землю постигнет масштабная и неизбежная катастрофа, вызванная гравитационной силой, вызванной близостью Нибиру: сползание полярных ледяных шапок, катастрофические последствия которого затронут всю планету.

На самом деле "боги" улетели на своих кораблях и вернулись только тогда, когда ситуация восстановилась. Однако мы уже говорили, что "создатель" человека, то есть Энки, любил свое творение и, движимый этим чувством, решил спасти хотя бы часть из них. Поэтому он сообщил человеку (Зиусудре/Ута-Напиштому, шумеро-аккадскому Ною) о надвигающейся опасности и дал ему необходимые инструкции по спасению себя, своей семьи и некоторых животных, полезных для выживания, в ожидании возвращения нормальных условий жизни. Таким образом, божество предоставило информацию, необходимую для строительства ковчега, способного сохранить вид от надвигающейся катастрофы (см. запись "Магур").

Любопытно отметить, как редакторы Библии, стремясь утвердить уникальность бога, вернулись к этому конфликту между двумя божествами, превратив его в своего рода внутренний конфликт, переживаемый единым Богом (ср. Быт гл. 6): он решает стереть человечество с лица земли, но в какой-то момент задумывается и решает оставить в живых справедливого и целостного человека, который обрел благоволение в его глазах и с которым он устанавливает новый завет.

Другим примечательным элементом является то, что в шумерском рассказе о потопе, похоже, не говорится о "дожде", а только о большой массе воды, идущей с юга<sup>141</sup> и покрывающей все, с чем она сталкивалась: это описание заставляет думать о большой приливной волне.

Бытие (7:11) говорит, что катаклизм начался, когда открылись מעינות תהום [maïanòt tehòm, майянут техом], то есть "источники бездны", зная, что термин "майян" означает "место, где поднимается вода", а термин "техòm" - "глубокое море, бездна, первобытный океан подземных вод".

Затем библейский автор говорит нам, что были также открыты ארובות השמים [arubbòt ha-shamàim, аруббот ха-шамайим], т.е. "отверстия небес". Они указаны отдельно, следовательно, они отличаются от источников бездны?

Таким образом, мы имеем последовательность событий, в которых происхождение, по-видимому, в первую очередь определяется изливанием воды из океана, за которым лишь позднее последовало выпадение большого количества дождя.

Аналогичным образом, в конце события мы фиксируем обратную последовательность явлений (Быт 8:2): сначала закрываются [maïanòt tehòm] ("источники бездны"), затем [arubbòt ha-shamàim], "отверстия небес", за которыми следует прекращение дождя. Мы повторяем здесь различие, которое представляется очевидным между "источниками бездны" и "отверстиями небес"; различие, которое позволяет нам рассмотреть, как эти два элемента, вероятно, отличались друг от друга, а также по-разному располагались в пространстве: внизу - "источники", вверху - "отверстия".

Следуя порядку событий, о которых сообщается в Бытие, мы имеем соответствие с месопотамским рассказом: в обоих случаях начало всего определялось движением огромной массы воды, уже присутствовавшей на Земле.

2) Беросс. Согласно этому вавилонскому жрецу, "боги" держали в секрете от человечества весть о надвигающейся катастрофе, но бог Крон открыл секрет Сисидро/Ксисутросу (обратите внимание на созвучие с шумерским именем Зиусудра), последнему допотопному патриарху/правителю, и приказал ему записать историю того, что произошло с самого начала, поместить ее в безопасное место в городе Сиппар вместе с другими имеющимися записями, а затем принять меры, чтобы спастись на лодке.

Ксисутрос выполняет полученный приказ, строит лодку длиной в пять стадий и шириной в две и отплывает в Армению (Ноев ковчег останавливается на Арарате - горе в Армении, Быт 8:4); в конце потопа, подобно библейскому Ною, он выпускает несколько птиц, чтобы посмотреть, есть ли суша, на которую можно высадиться.

Интересно отметить и другие сингулярные соответствия: Беросс пишет, что потоп начался в "пятнадцатый день месяца Дайсо", который был вторым месяцем года, а Библия (Быт 7:11) пишет, что он начался в "семнадцатый день второго месяца". В обоих случаях избранный отправляется в путь с женой, детьми, едой, водой и животными (в версии Беросса также отправляются некоторые друзья).

В конце катаклизма Ксисутрос, его жену и кормчего "забирают боги" (так же, как шумерскому Зиусудре даруется "долгая жизнь", предназначенная для "богов"), а его дети и друзья заселяют землю; в библейском рассказе эту задачу выполняют потомки Шема, Хама и Иафета, сыновей Ноя, который, в свою очередь, прожил очень долгую жизнь: он прожил 950 лет (Быт 9:19-29).

3) Глава CLXXV Египетской книги мертвых описывает сильное раздражение бога Тота по отношению к человечеству и приписывает ему желание уничтожить его: "Я уничтожу все, что создал. Земля войдет в пучину вод Потопа и вернется такой же спокойной, как в дни начала". В подтверждение этому в погребальном тексте, найденном в гробнице Сети I, говорится о потопе, уничтожившем человечество, а в трех папирусах записаны катастрофы, которые можно сравнить с драматической, описанной в Библии:

- в папирусе Харриса (1300 г. до н.э.) написано, что "катастрофа огня и воды заставила землю перевернуться";
- согласно папирусу Ипувера (1250 г. до н.э.) "мир начал переворачиваться, как гончарный круг, и земля перевернулась";
- согласно Эрмитажному папирусу (1700 г. до н.э.) "мир перевернулся вверх дном".

4) Греческая мифология рассказывает о Девкалионе и Пирре, сыновьях Прометея и Эпиметея соответственно, двух бездетных супругах, которые были выбраны для спасения от потопа, который должен был обрушиться на

землю; из них, таким образом, должно было возродиться все человечество.  
*Прим.пер.: в классическом греческом мифе Пирра – жена Девкалиона.*

5) Китай знает много историй о потопах, некоторые из которых имели планетарный масштаб.

- В "Книге истории" (ок. 500 г. до н.э.) рассказывается о том, как император Яо столкнулся с наводнениями, которые "достигли небес".
- В "Книге гор и морей" (написанной, возможно, в 450 г. до н.э.) рассказывается о том, как китайский император Да Юй потратил десять лет на борьбу с наводнением, "воды которого достигли небес".

Другие рассказы содержат упоминания о женщине по имени Нюйва, которая восстановила небеса после великого потопа и заселила мир.

6) В Малайзии о потопах рассказывается в мифах джакунов, келантанов и темуанов.

7) В ацтекской рукописи, известной как "Кодекс Борджиа", говорится, что Четвертая эпоха закончилась вселенским потопом, вызванным богиней Акуэкукиотисуати (или Чальчиутликуэ).

В мифологии инков "бог" Виракоча (Энки или Энлиль у шумеров?) уничтожил гигантов великим потопом, и Земля была заселена двумя людьми.

В рассказах народа майя говорится о Великом потопах, вызванном "богом" Хураканом.

8) О потопах говорят североамериканские индейцы хоппи, микмак и каддо, аборигены Австралии и Андаманских островов, полинезийцы, маори из Новой Зеландии, чилийские мапуче, колумбийские муиски, а также скандинавы и ирландцы, индонезийцы...

Наконец, отметим, что фигура Ноя/Зиусудры/Утнапиштира/Ксисутро известна в мифах всего мира под разными именами: Ной (Ной) в Библии, Утнапиштим в вавилонском эпосе о Гильгамеше, Зиусудра у шумеров, Кокс Кокс у ацтеков, Повако у индейцев Делавера, Ману Яйвасата в Индостане, Двайтах у кельтов, Се Кха у патагонцев, Ноа у жителей Амазонки, Нуу на Гавайях, Нува у китайцев... даже с любопытными созвучиями различных имен с именем библейского патриарха.

Таким образом, все человечество, похоже, помнит это событие, впервые рассказанное шумерами, теми, кто имел честь ходить с "богами", жить с

ними, получить от них после жизни инструменты для самостоятельного продвижения по пути, который приведет к гражданской и культурной эволюции человечества.

Для дальнейшего изучения альтернативных гипотез см. исследования Спедикато Э., приведенные в Библиографии.

Дуранки (TSA)

«Связь между небом и землей».

Колонна, используемая Энлилем для "обращения к небу"; она находилась в центре Ниппура, столицы бога Энлиля. Она также называется Экур и указывает на место, где Энлиль посадил семя человечества.

Эанна (TSA)

"Дом Ану".

Храм Ану (и Инанны) в Уре; корабль Ану?

Это был зиккурат (?), который также назывался Эунир Анкида, "Дом, который поднимается ввысь", который "соединяет небо и землю".

Поднимался ли он? Об этом корабле также говорится, что он "спускается с неба", и Инанна отбирает его у Ану, сражаясь со "скорпионом", который защищает его. Этот храм/космический корабль (?) также показывает чисто "человеческий" и локализованный характер сил Инанны, которая говорит Гильгамешу:

"в Эанне я не даю тебе права издавать законы, я не даю тебе права выносить приговоры [...] О Гильгамеш, твоя власть ограничена людьми, над моей собственностью ты не имеешь права...".

Эбаббар (TSA)

'Дом светящихся'.

Храм Уту в Сиппаре.

Эдин (TSA), Эден

(ср. Быт 2:10)

Слово Эдем было переведено на греческий как *paradeisos*, "рай", и происходит от *pairīdāeza* зороастрийской религии (происхождение которой можно проследить до территории Эдема): авестийское слово означает "огороженное место".

Еврейское слово "ган", сад, происходит от корня «ганан», означающего "изгородь".

גן בעדן [Gan be-eden] таким образом, означает "огороженный сад в Эдеме", который, как говорит Библия, на самом деле находится к востоку от территории Палестины, где был написан Ветхий Завет.

Еврейский корень [adhan] также относится к понятию "радость счастливой жизни": таким образом, он отсылает к идее рая как места наслаждения, где первые существа жили в контакте с Элохимами, получали от них питание и заботу и, таким образом, были свободны от забот обычной жизни. Вероятно, их было два: один в Африке (боги клана Энки) и один в Шумере (боги клана Энлила), куда были приведены Адам и Ева. Четыре библейские реки из Эдема - это Гихон (современный Аракс, когда-то называвшийся Гайхун), Пизон (современный Кызыл-Узен), Хиддекель (Тигр) и Перат (Евфрат). Их источники находятся на территории к западу от Каспийского моря, вблизи озер Урмия и Ван (Армения-Курдистан).

Точное местонахождение, по-видимому, находится в районе современного Тебриза (Иран): долина реки Аджи-чай, называемая по-персидски Мейдан (т.е. "место, обнесенное стенами").

Земли Куша (Азербайджан) и Авила (провинция Ангуран, Иран), омываемые реками Гихон и Писон, расположены на территории современного Азербайджана и в соседних горах северного Ирана.

Река, протекающая через Эдем, заилилась у озера Урмия, а затем возродилась, образовав верховья четырех вышеупомянутых рек, которые впадают две в Каспийское море (Гихон и Писон) и две в Персидский залив (Тигр и Евфрат). Археологи считают, что шумеры прибыли на территорию, которая впоследствии стала их землей (Шумер, в южной части Месопотамии), в результате миграции, истоки которой, вполне возможно, находились в горной местности, граничащей с Каспийским морем. Их самый главный бог был идентифицирован как "гора", и их ступенчатые храмы (зиккураты) напоминают именно это природное образование.

Из земли Шумер (южная Месопотамия) человек достигает небес (земного рая), пройдя семь горных хребтов (от гор Загрос и далее) с семью холмами (может быть, это "семь ворот", указанные в вавилонских и древнееврейских сказаниях?): вероятно, это семь небес, которые, согласно еврейской

религиозной мифологии (Талмуд), нужно пройти, чтобы достичь последнего рая.

Из Эдема Каин изгнан в землю Нод, древние топонимы которой лежат чуть восточнее территории, идентифицируемой как вероятное место библейского Эдема.

Херувимы, поставленные охранять сад, напоминают о Керухабаде, "резиденции Херу"; херувимы - хранители земли.

Над этой территорией возвышается гора (вулкан) Саханд, сияющая гора, на которой встречались боги, и, возможно, "гора бога" для Библии.<sup>131</sup>

Соответствует ли этот Эдем первоначальной "Земле живых", Тилмуму египтян?

Именно отсюда пришли первобытные боги:

- Энки (Эа - Йа - Яхве);
- Нинхурсаг (Мать Живых - Хавва - Ева);
- Инанна (Иштар - Астарта - Аштарот);
- Думузи (Асар - Мардук - Осирис).

Экур, Эхур, Эхар (TSA)

'Дом, подобный горе'.

Так называлась пирамида-храм Энлиля в Ниппуре.

В надписях говорится, что ее вершина поднималась к небу: относится ли это к вершине, которая могла взлетать?

Библия (Быт 11:4) описывает строительство Вавилонской башни, говоря буквально, без использования глаголов, что "вершина ее в небо" (относятся ли эти два рассказа к одному и тому же событию, описывающему одну и ту же особенность?).

В храм Ниппура отправились другие боги, чтобы выступить в защиту своих протезе. В одной из его внутренних камер хранились "Таблицы судеб" - элементы, которые, вероятно, содержали информацию о планетарных орбитах и, таким образом, говорили о том, что должно произойти на небе в будущем, поскольку астрономические явления, как известно, точно предсказуемы. Отсюда, возможно, и вера в астрологию, что можно предсказать будущее, глядя на звезды.

*из работы профессора Спедикато "Eden revisited: Geography, Numerics and other Tales", приведена в Библиографии.*

Эл (Эль)

Семитский термин: бог ханаанеев, важнейшее угаритское божество (доеврейская культура в Ханаане и на Синае); имя также используется в Библии как Эль-Элион или Эль-Шаддай ("высочайший, владыка гор, владыка степей, могучий господин").

Эл также называется "Аб-адам", то есть "Отец человека".

Его множественное число, Элохим, используется в Библии для обозначения совокупности личностей, которые позднее теология превратила в фигуру единого бога. (См. конкретную главу)

Энки, Эа (TSA)

"Владыка земли", "Тот, кто раскрывает тайны", "Владыка воды".

(Был ли это тот же бог, которого египтяне знали под именем Птах?).

Бог Абзу; сын Ану; брат Энлиля; божество-покровитель Эриду; командир ануннаков; бог, решивший создать человека по настоянию своей матери Намму, которая предлагает ему создать существо, подобное богам, способное служить им и работать на них. Энки создает человека: он создает мужчину и женщину, так же как древнееврейский бог создает мужчину, а затем женщину, которая должна помочь мужчине в автономном деторождении.

Его эмблемой были две переплетенные змеи; этот символ напоминает структуру ДНК; библейский змей [nachash], искушающий Еву.

Он - бог, которому было поручено навести порядок в мире. Его также называют "Владыкой воды", он связан с древними месопотамскими легендами о существах, наполовину состоящих из рыбы и наполовину из человека, или о людях, покрытых чешуей (костюмы с чешуйчатой поверхностью?), иногда также описываемых как "разумные животные": Апкаллу.

Несколько древних летописцев говорят об этих существах.

Беросс, вавилонский жрец бога Бел-Мардука (жил в III веке до н.э.), имел доступ к клинописным и пиктографическим гравюрам (на цилиндрах, табличках и стенах храмов) тысячелетней давности. В некоторых из них он

нашел информацию о животном, наделенном разумом, по имени Оаннес: его тело было похоже на тело рыбы, но, будучи земноводным, оно скрывало под своей рыбьей головой человека, а под ногами и хвостом - человека.

Его голос и язык, которым он пользовался, также были членораздельными и человеческими. Согласно легенде, Оаннес разговаривал с людьми днем и обучал их письму, наукам и всем видам искусства. Он учил их строить дома, основывать храмы, составлять законы, знать принципы геометрических знаний. Когда солнце садилось, существо снова погружалось в море и всю ночь ждало в морских глубинах.

Абиден, ученик Аристотеля (III век до н.э.), также упоминает об этих существах, выходящих из моря, когда говорит о шумерских царях.

Аполлотор Афинский, афинский ученый II века до н.э., сообщает о нескольких проявлениях этих существ, появившихся из вод Персидского залива: при правлении Аменона Халдейского "появился Мусар Оаннес, "Аннедот", что означает "мерзкий Оаннес, отвратительный"; при правлении Евдореша появился человек по имени Одакон.

Можно провести аналогию с другими традициями, которые описывают персонажей, очень похожих на Апкаллу: в Америке майя поклонялись земноводному существу, которое они называли "Уаана", что в переводе означает "тот, кто живет в воде".

На Родосе мы находим Телчини, земноводных божеств, наделенных магической силой. Племя догонов в Мали поклонялось Номмо, высшему существу с телом рыбы, умиловителю всей их культуры, который вернулся на облака внутри раскаленного яйца... Таким образом, у шумеров, наряду с "небесным" компонентом, можно проследить и "водную" мифологию. По мнению сторонников палеоастроавтики, оба мифа на самом деле относятся к инопланетным существам, деформированным культурным видением того времени. В поддержку своего тезиса они указывают на то, что описание средств, с помощью которых эти существа вышли из моря, напоминает современные подводные лодки или космические корабли, которые также могут функционировать как амфибийные суда.

Энлил (Энлиль) (TSA)

'Владыка неба', 'Повелитель', 'Владыка-ветер'. Сын Ану; брат Энки; божество-покровитель Ниппура (см. запись Нибруки). После Ану он был, по сути, самым могущественным из богов: с определенного периода он даже, кажется, заменил Ану, который постоянно отсутствовал. Он считался "царем неба и земли", "царем всех стран", и различные местные правители утверждали, что получили суверенитет над вверенной им страной непосредственно от него: именно Энлиль "произнес имя царя" и "дал ему скипетр".

Эммедуранки (TSA)

'Владыка, который соединяет небо и землю'.

Жрец Ме Дуранки, служивший в священном храме Ниппура.

Этого персонажа сопровождает мудрец-апкаллу по имени Утуабзу, который напоминает библейского Еноха, вознесенного на небо: последняя часть шумерского имени царя этого апкаллу, "анки", прямо напоминает древнееврейскую Хануку...

Энмеркар (TSA)

Царь Урука (первая династия, царствовала сразу после потопа); ему приписывают изобретение письменности (3100 г. до н.э.).

Он сын Мескиагкашера, первого царя, правившего Уруком после потопа. Энмеркар приносит в Урук культ богини Инанны из Аратты (библейского Урарту/Арарата), территории, где находился Эдем.

По его приказу в Уруке была построена Эанна.

Его имя также означает Энмеру, "охотник": этот символ с тремя согласными Н-М-Р напоминает три согласные библейского великого охотника Нимрода (сына Куша и внука Ноя), который первым стал властвовать над землей (после Потопа?) и царствовал над Эрехом (Уруком), Вавилоном и Аккадом (Быт 10:8-10).

Династия будет выглядеть следующим образом:

Зиусудра (Ной) - Потоп - Мескиагкашер (Куш) - Энмеркар (Нимрод).

Таким образом, два последних (шумеро-библейских) персонажа являются инициаторами первой династии Урука (библейский Эрех) после потопа.

Энмеркар возводит великий храм богине Инанне, а библейский Нимрод (согласно иудео-римскому историку Иосифу Флавия) строит гигантскую

башню: это период смешения языков (??), вызванного верховным богом (Энлилем?): вспомните, что Утнапиштим (вавилонский Ной) возводит храм богине Иштар, сопернице Энлиля.

### Эннеады (Плотин)

Плотин - родился в Ликополе (Египет) в 205 году и умер в Минтурно (Лацио) в 270 году - был одним из самых значительных философов античности; он был наследником Платона и считается отцом неоплатонизма.

Его учение содержится в "Эннеадах", работе, отредактированной и опубликованной его биографом Порфирием. Они состоят из 6 групп по 9 трактатов, расположенных по восходящей схеме, которая начинается с мирских реалий и земной жизни, переходит на метафизические уровни (божественное провидение, душа, психические и интеллектуальные способности...) и, наконец, достигает высшей божественной реальности.

### Энума Элиш

Вавилонская поэма, известная под названием "Эпос творения", хотя точное значение терминов - "Когда на высоте": она повествует о мифе творения и подвигах вавилонского бога Мардука.

Период его создания точно не известен (19 век. до н.э.?), но она, безусловно, содержит много элементов, характерных для предшествующих ей шумерских сказаний, и в любом случае глиняные таблички, на которых она записана, четко обозначены как "копия с шумерского текста". До нас дошли различные редакции: неовавилонская, неоассирийская, более древняя ассирийская и довавилонская. Эпос, повествуемый в нем, можно разделить на различные части - генеалогия богов, история Эа (Энки) и Апсу, миф о драконе, история творения - и завершается он своего рода гимном 50 именам Мардука: эта деталь позволяет предположить, что он является переработкой поэмы, посвященной Энлилю, поскольку число 50 было священным для этого бога.

Число табличек, содержащих рассказ о сотворении мира, 7, точно соответствует делению дней, указанному в 1 главе Бытия, и эта деталь говорит о прямой зависимости библейского текста от гораздо более древнего шумеро-вавилонского.

Эриду (TSA)

Древнейшее поселение "богов" Шумера.

Термин напоминает об идее "жилища, расположенного далеко" от первоначальных жилищ, «дома вдали от дома».

Его название может напоминать о библейском Ираде/Иареди, сыне Еноха, "строителе городов".

Бытие 4:17 рассказывает о поселении на равнинах и об основании города, который будет построен Енохом, который даст ему имя своего сына, Ирад/Иарад: это имя означает "тот, кто спустился" и, таким образом, напоминает о миграции с высоких земель на равнины или, опять же, о тех, кто спустился сверху.

Это был культовый центр бога Энки, который обеспечил мелиорацию болотистой территории: его также называли Хааки, "Дом водяных рыб", поскольку он был построен на важной системе каналов и болот. Он также называется Эдуку, "Дом священного кургана", где находился "храм, поднимающийся к небу".

Он также был известен как Нунки: земля Нун.

Термин "Нун" для египтян обозначал первобытные воды хаоса, и именно из них возникает Эриду как первое сооружение на болотистой территории нижней Месопотамии (поэтому хаотичной и неконтролируемой, из Абзу, первобытной воды).

Он соответствует сегодняшнему Телль Абу Шахрейн (315 км к юго-востоку от Багдада).

### Библейские ошибки

Наше исследование стремится продемонстрировать вне всяких разумных сомнений, что Ветхий Завет - это книга истории, написанная людьми без какого-либо божественного вмешательства, и как таковая, вопреки тому, что часто утверждается, она не является непогрешимой, а содержит огромное количество ошибок, противоречий, несоответствий...

Ожидая возможности посвятить этому аспекту отдельную работу, мы ограничимся тем, что сообщим в этой записи лишь о нескольких наиболее ярких "упущениях" из множества, встречающихся в Ветхом Завете; это явные и бесспорные ошибки, поскольку они относятся к хорошо известным

историческим фактам и поэтому не могут быть отнесены к трудностям интерпретации:

- В Тов. 1:2 написано, что депортация, о которой говорится, произошла во времена Салманассара, тогда как она произошла во времена Тиглатпаласара III.
- В Тов. 1:15 говорится, что после смерти Салманассара на трон взошел его сын Синаххериб, а его преемником стал Саргон II.
- В Суд. 1:1 упоминается маловероятный Навуходоносор, который царствовал над ассирийцами в Ниневии.
- В Дан. 4:30 упоминается "безумие" Навуходоносора, а на деле психическое расстройство поразило его сына Навуходоносора (555-539 гг. до н.э.), который оставил трон, Вавилон и т.д., чтобы отступить в оазис Тема (это событие также описано в документе из Кумрана, известном как "Молитва Навуходоносора").
- В Дан. 5:2 написано, что Валтасар был сыном Навуходоносора, хотя на самом деле он был сыном Набонида.
- В Дан. 5:30 написано, что Валтасар был убит при взятии Вавилона, тогда как царем, убитым в ту ночь, был Набонид, потому что Валтасар уже погиб ранее в битве за город.
- В Дан. 6:1 говорится, что после смерти Валтасара Дарий Мидийский захватил царство (Вавилон), хотя на самом деле персидский царь Кир завоевал город, а Дарий вернул его себе только в 521 году, победив мятежника, который захватил власть, назвав себя Навуходоносором IV.

Нельзя не отметить, что книге Даниила, столь омраченной вопиющими ошибками из-за недостаточного знания предмета, часто приписывают пророческое значение и, таким образом, наделяют ее необходимой непогрешимостью!

Гал (TSA)

“Великий”.

"Существо из молока", в смысле человека с молочным цветом лица. Шумерское описание, приписываемое тем людям, которые в более поздней традиции стали ангелами (angheloι у греков): у них были очень светлые кожа, волосы и глаза. (См. исследования Руссо Б., приведенные в Библиографии).

Гильгамеш (TSA) (Эпос о...)

Шумерский герой, правитель Урука (библейского Эреха), сын богини Нинсун и потомок Шамаша: он был на две трети богом и на одну треть человеком. Он также описывается как сын Лугальбанды (в свою очередь, сына богини Нинсун) и внук Энмеркара.

Эпос о Гильгамеше - это поэма, написанная клинописью на глиняных табличках. Известная версия относится к 12 веку до н.э., но содержание, похоже, вдохновлено сказанием об Атрахасисе, написанным шестью веками ранее.

О чем повествует его эпос?

Жестокий правитель Гильгамеш привлекает внимание богов, которые решают наказать его.

Они создают из глины Энкиду - примитивного, дикого человека. Между ними происходит поединок, но Энкиду не может победить, и они заключают союз, который перерастает в дружбу: они решают отправиться в Кедровый лес (Ливан?), чтобы завладеть ценной древесиной, которую охраняет чудовище Хумбаба, которое им все же удастся победить.

Гильгамеша домогается Иштар/Астарта, но он отказывает ей: богиня, обидевшись, посылает против двух друзей синего божественного быка: Энкиду удерживает его, а Гильгамеш убивает. Иштар заставляет Энкиду умереть, и Гильгамеш осознает боль от потери друга, поэтому решает отправиться на поиски секрета бессмертия. Он узнает, что есть человек, который знает этот секрет: старый и мудрый Утнапиштим (библейский Ной), который с помощью Энки спасся от всемирного потопа и которому боги даровали бессмертие. Гильгамешу удастся преодолеть препятствия, мешавшие встрече со стариком, и он приходит в сад, где женщина предлагает ему сделать привал. Но он решает идти дальше и доходит до Утанпиштима. Мудрый старик сначала говорит ему, что смерть неизбежна для человека, но затем, смилостивившись, открывает ему, что существует возможность вечной молодости: это растение, найденное на дне моря. Гильгамеш немедленно отправляется на поиски растения и, найдя его, останавливается отдохнуть на берегу ручья, и в этот момент растение съедает змея. В конце оригинальный текст поврежден и имеет многочисленные пробелы.

Некоторые таблички, не входящие в классический эпос, рассказывают о самоубийстве Гильгамеша вместе с его двором.

### Иосиф Флавий

Он родился в Иерусалиме около 37 года н.э. в знатной семье; образование получил в еврейской традиции, но с влиянием греческой и латинской цивилизаций. Соблюдающий Тору еврей, близкий к фарисейскому движению и враждебно настроенный к националистическим движениям, он отправился в Рим в 64 году, где произвел сильное и положительное впечатление.

Во время Первой Иудейской войны (66 г. н.э.) он занимал военный пост губернатора Галилеи. Когда повстанцы поняли, что больше не могут противостоять римлянам, они решили покончить жизнь самоубийством: Иосифу удалось остаться в живых, и он сдался римлянам. У него произошла очень положительная для него встреча с полководцем Титом Флавием Веспасианом, которому он предсказал, что тот станет императором; в результате этого счастливого предчувствия будущий правитель римлян пощадил его жизнь, и Иосиф породнился с семьей императора, приняв даже родовое имя Флавиев.

Затем он жил в Риме, писал труды, которые, хотя и носили ярко выраженный проримский отпечаток, распространяли также элементы еврейской культуры.

Его труд "Иудейская война" является основным историческим источником о войне против Рима, а также содержит описание последних дней еврейской крепости Масада.

В "Иудейских древностях" также есть намеки на фигуру Иисуса (рассматриваемые учеными как более поздние интерполяции) и важная информация о религиозных течениях иудаизма того времени.

Он умер в Риме около 100 г. н.э.

### Игиги, Игигу (TSA)

"Те, кто наблюдает": так определяли астронавтов ануннаки, оставшихся на орбите (?).

«Иги» означает "глаз" и, следовательно, акт наблюдения; «Гу» означает "территория, регион"; «Ги» несет в себе значение "уверенность, доверие". (См. Руссо Б., работа, цитируемая в Библиографии)

Илу (TSA)

'Тот, кто на высоте', 'Господь'.

Бессмертие богов

Вопрос о бессмертии бога или богов является сложным, поскольку он связан с самой концепцией вечности бога. В частности, он касается убежденности верующих, которые, очевидно, не могут подвергать сомнению эту особенность своего бога.

Но в Библии ясно сказано, что Элохимы "умирают, как все люди (Adàm)"<sup>132</sup> Шумеры рассказывают, что их боги/ануннаки имели очень долгую, но не бесконечную жизнь, и что продолжительность постепенно уменьшалась с течением веков и особенно с практикой скрещивания между представителями двух видов.

Согласно переводам Ситчина, ануннаки поняли, что те из них, кто спустился на Землю, старели раньше, чем те, кто оставался в космосе, и особенно первыми старели те, кто родился на нашей планете.

Библия рассказывает о скрещивании, когда повествует о том, что (Быт. 6:1-4) сыновья Элохима увидели, что дочери Адама пригодны для физического совокупления, и стали с ними скрещиваться.

Это скрещивание, скорее всего, привело к постепенному ослаблению действия какого-то "гена" долголетия, пока он не исчез совсем.

О существовании этих "генов", возможно, свидетельствует тот факт, что династии правителей ануннаков для сохранения чистоты потомства предусматривали браки между мужчиной и его сводной сестрой: последующие смешанные союзы, очевидно, должны были прервать эту передачу.

Прародители человека вели себя подобным образом.

В Книге Юбилеев (см.) рассказывается, что в 21-й год второго юбилея Ева родила Каина, а затем дочь по имени Аван, которую Каин, ее брат, возьмет в жены; затем родился Сет и еще одна дочь, Азура, которую Сет, ее брат, возьмет в жены.

От союза Каина и его сестры Аван рождается Енох, а от Сета и Азуры рождается Енос, сын которого Кенан берет в жены свою сестру Муалет, а их сын Малалеил берет в жены свою двоюродную сестру Дину... Словом, важная традиция, которая сохраняется с течением времени.

Список потомков Ноя дает нам представление о постепенном и неизбежном сокращении продолжительности жизни (Быт 10-11): Шем прожил 600 лет, его правнук Эбер - 464, в то время как его сын Пелег прожил всего 239, и далее, и далее... Нахор - 148, Сара (жена Авраама) - 127; несколько больше было дано Аврааму, который прожил 175, но в любом случае, гораздо меньше, чем предшествовавшие ему в родословной очень долгоживущие патриархи. Семья самого Авраама все еще следовала этому обычаю в поиске жен для своих членов (Быт 20:12 и гл. 24-28).

Современная наука догоняет эти древние знания: она действительно идентифицировала гены или генетические комбинации, которые продлевают жизнь в животном мире, и проводит серьезные эксперименты в этом направлении.

Профессор Эоардо Бончинелли, биолог, утверждает, что следующим рубежом в генетике являются именно вмешательства, направленные на продление жизни человека на несколько десятилетий.<sup>133</sup>

Мы знаем о гене в ДНК исландцев, который был назван "Мафусаил", потому что он, по-видимому, выполняет особую функцию в продолжительности жизни; у дрозофилы меланогастер, плодовой мушки, был обнаружен ген, который удваивает продолжительность жизни; у мышей был найден ген, который увеличивает продолжительность жизни на 35%...<sup>134</sup>

Инанна (TSA)

"Бенеамат Ану"; "Царица Неба", "Владычица Храма Неба"; дочь Наннара/Сина; сестра Уту; племянница Энлиля; правила Араттой и Уруком, и ей было поручено управление цивилизацией долины Инда около 2800 г. до н.э.

Также известна как Ирнини ("сильная, благоухающая женщина"), Аштарот у евреев, Иштар у вавилонян, Астартта у сирийцев и Анахита у персов.

Ее символы - лилия (найденная в самых древних египетских зданиях) и корона, который также изображался на голове богини Исида (Асет по-египетски).

Богиня войны ("битва была ее наслаждением"), она сумела завоевать для Урука "силы" (Me), которые хранились в Эриду.

Она также считалась покровительницей похотливой и свободной любви: эти ее черты встречаются в греческой Афродите, которую почитали как богиню любви и одновременно как покровительницу бойцов.

Жрицы любви (иеродулы) Ану имели свою резиденцию в Уруке, в зиккурате, известном как Эанна ("Дом Ану").

Она принадлежала к клану Энлила и вышла замуж за Думузи (Таммуз для аккадцев, Адонис для греков), сына Энки: постоянное непримиримое соперничество между семьями Энлила и Энки заставило Мардука убить Думузи, чтобы сохранить власть.

Киенгир (TSA)

Название, которым шумеры обозначали территорию, на которой они жили: Шумер. "Земля черных владык", "Земля владык летательных машин", "Земля стражей" (на аккадском Шумер), "Земля благородного владыки".

Следует отметить, что египтяне называли своих богов начала времени "та нетеру", "стражи".

Киш (TSA)

Первое место на Земле, которому после Потопа боги даровали царскую власть: то есть с этого момента люди могли начать управлять собой и вершить свои дела в пользу ануннаков.

Название города, как первого царского города, упоминается в Бытие 10.

Некоторые шумерские писания приписывают эту привилегию Кишу ("после того, как потоп стер все [...] когда царская власть сошла с небес, царская власть была в Кише"), другие - Лагашу, а современная археология, похоже, предпочитает Урук.

Киш был создан богами: "...они, великие боги, Игиги, создали город [...] они, великие боги, Игиги, создали город Киш [...]"...

Игиги обратились к Черным головам (так называли себя шумеры) и сказали: "Пусть царь будет их пастырем [...] Пусть Этана будет строителем храма"...". Этана определяется как "пастух, вознесшийся на небо".

Город располагался недалеко от современного Ингарра, в 85 км к юго-востоку от Багдада.

## Книга Юбилеев

Также называемая Малым Бытием, этот текст считается каноническим только в коптской церкви. Составленный, вероятно, на древнееврейском языке в конце II века до н.э., он сохранился полностью только в эфиопском переводе и, вместе с Книгой Еноха, был причислен к священным текстам в принадлежащей ей Библии.

В ней излагается история мира от сотворения до исхода из Египта, события делятся на периоды по 49 лет - Юбилеи, отсюда и название, - в свою очередь разделенные на дальнейшие периоды по семь лет.

## Книга Еноха

Это апокрифический текст иудейского происхождения, принятый только коптской традицией; его окончательная редакция датируется I веком до н.э. и дошла до нас в версии, написанной на древнем литературном языке Эфиопии (ge'ez).

Другими версиями Книги Еноха являются арамейская версия, содержащаяся в Кумранских свитках, и отрывок, дошедший до нас от монаха Георгия Синкелло в сочинении, написанном им в IX веке.

Книга Еноха может быть результатом объединения более ранних текстов, поскольку она состоит из нескольких разделов: Книга Наблюдателей (сс. 1-36), Книга Притч (сс. 37-71), Книга Астрономии или Книга Небесных Светил (сс. 72-82), Книга Снов (сс. 83-90), Письмо Еноха (сс. 91-104) и заключительный раздел (сс. 105-108), также известный как Апокалипсис Ноя.

## Лугаль (TSA)

“Великий муж”.

Титул, которым награждали особо достойных людей, таких как царица Киша, Кубаба, основатель третьей династии.

Оно также означает "царь, повелитель". Его власть должна была уступать власти Эн.

Этот термин, по-видимому, напоминает семитское Malik, Melek, "царь" (подобно библейскому Мелкицедеку: melek-sadok, владыка правосудия, царь Иерусалима).

### Лугальбанда (TSA)

Командующий войсками Энмеркара; упоминается как Дингир и отец Гильгамеша.

### Лулу, Луллу (TSA)

'Смешанный', но, возможно, также 'Глупый'. (См. Руссо Б. в библиографии)/ Новое существо, созданное ануннаками/элохимами.

### Магур, Магургур (TSA)

Лодка, которая может опрокинуться и перевернуться; такой была лодка Зиусудры, шумерского Ноя.

На аккадском языке она называлась "тебиту", значение которого сохранилось до формы лодки, которая также могла оставаться под водой без повреждений и допускать жизнь внутри.

В Библии (Быт 6:14 и далее) она называется "Tevàh", что означает "корзина, коробка, ящик".

В двух наиболее важных ближневосточных рассказах о ковчеге мы всегда имеем описание использования битума в качестве герметика для предотвращения попадания воды, в то время как размеры отличаются:

- длина: 300 локтей для Библии и Эпоса о Гильгамеше;
- ширина: 50 локтей для Библии и 120 для Эпоса о Гильгамеше;
- высота: 30 локтей для Библии и 120 для эпоса о Гильгамеше.

### Манефон

Египетский жрец культа Сераписа, он был нанят царем Птолемеем Филадельфом в 270 году до н.э. для написания истории Древнего Египта.

Три тома, известные под названием «Αἰγυπτιακά» "История Египта", хранились в Александрийской библиотеке и были утеряны после многочисленных драматических событий, приведших к разрушению этого важного центра мировой культуры в древности. Содержание этого труда известно благодаря цитатам из других авторов, включая еврея Иосифа Флавия, Сикста Африканского и Евсевия Кесарийского.

В своей работе он заявлял, что династические списки начального времени состояли из богов и полубогов, царствовавших задолго до фараонов. Боги начала времен, с указанием продолжительности их правления, были

следующими: Птах (9000 лет), Ра (1000 лет), Шу (700 лет), Геб (500 лет), Осирис (450 лет), Сет (350 лет), Гор (300 лет). Затем последовала династия из 30 полубогов, которые правили 3650 лет, после чего наступил период хаоса, завершившийся установлением первой исключительно "человеческой" династии: первым фараоном был Мен (Менес). Список фараонов, сменивших Менеса, считался причудливым, и именно Шампольон, отец современной египтологии, отметил, что информация, предоставленная Манефоном, заслуживает внимания гораздо большего, чем считалось ранее: со временем были найдены конкретные доказательства существования некоторых правителей, упомянутых исключительно Манефоном.

### Масореты

Масореты были хранителями "традиции" (масора), которые в I тысячелетии нашей эры вмешались в библейские тексты, чтобы окончательно определить канон. Они выполняли различные операции, включая: определение написания и произношения со вставкой гласных; деление на слова, книги, разделы, параграфы, стихи; корректировку текста для предотвращения неправильных толкований. Среди текстов, предложенных различными масоретами на протяжении веков, выделялся кодекс, подготовленный семьей Бен Ашероу из Тивериадской школы (VIII век н.э.), который впоследствии был признан стандартным текстом Библии, и чья версия дошла до нас в Codex Leningradensis (Ленинградский кодекс): рукопись на пергаменте, датированная 1008 годом н.э.

Автор, Семуэль бен Яаков, утверждает, что скопировал его в Каире с оригинальной рукописи масоретского лидера Аарона бен Моше бен Ашера. Она хранится в Российской национальной библиотеке в Санкт-Петербурге (бывший Ленинград, отсюда и название) под каталогом "Фиркович В 19 А" и является официальной справочной версией еврейско-арамейского текста Библии как для евреев, так и для христиан.

"Указателями" (maqdanim) называли тех, кто разработал и применил систему точек и тире к консонантному тексту, чтобы обозначить гласные звуки и дать возможность читать священный текст с правильным произношением. Это привело к созданию точной, но сложной системы вокализации, которая по этой причине здесь не рассматривается.

Ме (TSA)

Неопознанные предметы, которые Инанна похитила у Энки и благодаря которым она приобрела ряд важных знаний и огромную силу. Один Ме, по-видимому, был "составлен" Энлилем в Дирге.

Ме также были "составлены" Энки: были ли они хранилищами памяти?

Они были элементами, которые гарантировали космический порядок и руководили становлением человека и цивилизации.

Что касается последней, то существует список из 64 Ме, указывающих на различные характеристики, как и многие составные элементы цивилизованной жизни: от власти до жречества, от закона до музыкальных инструментов.

Любопытно, что, когда Инанна завладевает ими, Энки понимает, что "они не на своем месте (?)" и хочет вернуть их (как будто их нельзя продублировать) и посылает своего помощника в погоню за Инанной с просьбой вернуть "небесную лодку" (как будто ее нельзя отделить от Ме): когда он прибывает к месту назначения, Инанна вытаскивает "одно за другим" Ме, которые называются "божественными законами".

В другом рассказе говорится: "в те дни [...] горные страны [...] великая гора возвышенного Ме [...] пышного Ме [...] сияющего Ме [...] великого божественного Ме, которое вы никогда не должны упускать из виду" (?).<sup>135</sup>

Ан, Энлиль, Энки, Нинхурсаг, Инанна, Уту, Суэн - божества, которые "держат в своих руках" Ме, "сверхчеловеческую силу".

Когда Инанна "спускается в подземный мир", она готовится в своем обычном одеянии и... "привязывает семь Ме к своему боку [...] собирает Ме, берет их в руку, кладет на их основание, заставляет их стоять вертикально"; когда она достигает места назначения, лишенная всех сил (ее раздевают догола и лишают обычной "одежды", которую она обычно надевала для своих путешествий), она "превращается в труп": затем ее воскрешает бог, который окропляет ее "водой жизни" и заставляет ее есть "пищу жизни".

Это слово находит свое соответствие в египетском термине Маат (читается Ма или Муа), который выражает концепцию космического порядка, божественной истины, которая регулирует и гарантирует все, что угодно, что препятствует победе сил хаоса, представленных Сетом (братом Осириса).

## Менора

Семирукое дерево у евреев.

По мнению некоторых, оно соответствует шумерской меноре, в которой два божества представлены деревом жизни с семью ветвями и змеем (символ шумерского бога Энки, который "искушает" новых людей, чтобы настроить их против своего более могущественного брата Энлиля).

По мнению Руссо<sup>136</sup> этот параллелизм некорректен, поскольку в шумерские времена змея не имела отрицательного значения, число семь в целом обозначало большое количество, дерево, усыпанное финиками, обозначало знание, а в шумеро-аккадской литературе нет упоминания о так называемом "первородном грехе".

## Митохондрии

Митохондрии - это органеллы, находящиеся во всех животных и растительных клетках, метаболизм которых зависит от кислорода. Это небольшие органы, участвующие в клеточном дыхании. Их важнейшей функцией является извлечение энергии из органических веществ; они также отвечают за регуляцию клеточного цикла и производство тепла.

## Моав

Этим термином обозначался регион между Мертвым морем на западе и Сиро-Аравийской пустыней на востоке; на юге он заканчивался потоком Зеред (современный Вади-эль-Кеса).

Моав был также сыном Лота, родившимся от кровосмесительной связи, которую он имел со своей старшей дочерью после разрушения Содома и Гоморры: он представлен как эпоним моавитян (Быт 19:37).

## Мория (TSA)

"Гора, указывающая путь".

Она также присутствует в Библии (Быт 22:2) в повествовании о жертвоприношении Исаака, позже отложенном Богом.

## Набар (TSA)

"Сияющий камень, который объясняет".

Система коммуникации на расстоянии?

Набх на санскрите означает "исходить силой"; Набих на семитском языке означает "пророк", тот, кто говорит от имени Бога.

В Библии пророков также называют "роэх и хозех", "тот, кто видит Бога".

Нибруки (TSA)

"Перекресток земли", "перекресток на земле".

Шумерское название Ниппура, города, из которого правил Энлиль; он также назывался Дуранки.

В нем жили 50 ануннаков и семь богов, которые "определяли судьбы".

От корня IBR, означающего "переходить", возможно, происходит термин "евреи".

Прежде чем был создан человек, город был построен для богов.

Главными богами Ниппура были Энлиль, Нинлиль и его мать Нунбаршегуну. Город Нибруки/Ниппур расположен в 150 км к юго-востоку от Багдада.

Нинхар (хур)саг, Нинхурсаг (TSA)

'Госпожа главной горы', 'Госпожа горных вершин',

'Владычица холмов', 'Мать всех живущих'.

Сводная сестра Энки и Энлиля, от которого у нее есть сын Нинурта.

Она отвечала за медицинское обслуживание; также называлась Нинту/Нинтур ("Владычица родовой хижины"), управляла Шуруппаком/Шуруппак (медицинским центром?).

Ее также называли Юга, "Та, что воскрешает", Нинти, Нинта, Мамми, Нинмах, "Величественная женщина".

На аккадском языке ее также называли Белитили: владычица "богов".

Возможно, она - богиня Хатхор (женщина Гора) египтян: как старую женщину ее называли "коровой", и Хатхор представляли именно так. О ней также говорят, что она была невестой Ану, матерью Энлиля и невестой Энки(?).

Нинти (TSA)

"Владычица жизни", "Владычица месяцев".

Дочь богини Нинхурсаг.

Нинти исцеляет бога Энки, который вот-вот умрет и заявляет: "У меня болит ребро".

Ти в шумерском языке также означает "ребро", поэтому она также была "хозяйкой ребра": таким образом, Нинти, хозяйка жизни, является хозяйкой ребра, потому что она лечит больные кости бога; эта фигура напоминает Еву, которая родилась из ребра и называется хозяйкой всего живого.

Нинту (TSA)

'Владычица родов'.

Богиня, управляющая родами (другое имя Нинхурсаг, самой главной богини).

Нудун (TSA)

'Ископаемая земля покоя'.

Возможно, место, названное в Библии (Быт. 4:16) "землей Нод", в которую ушел Каин; соответствует Ашурендуни и Ашур бел Каини ассирийцев, которые считали народ Дуна и народ Каина одним и тем же. (См. также запись "Эдин")

Пополь Вух

"Книга общины": собрание мифов и легенд различных этнических групп, населявших землю Киче, одно из королевств майя в Гватемале.

Известная также как "Библия майя", она, среди прочего, повествует о сотворении человека, которое, как утверждается, происходило в манере, очень похожей на ту, что описана в шумерских и аккадских текстах.

Боги-создатели говорят: "Давайте создадим того, кто будет послушным и почтительным, чтобы он кормил, поддерживал и поклонялся нам".

По сути, как и у шумеров, у майя человек был создан для того, чтобы служить "богам" и работать на них.

Прецессия равноденствий

Это выражение относится к небесному явлению, вызванному колебанием земной оси, которая совершает медленное круговое движение, похожее на движение волчка.

Колебания вызывают кажущуюся ретрогрессию созвездий на небесной сфере. Это происходит потому, что воображаемая линия, соединяющая

весеннее и осеннее равноденствия на плоскости эклиптики, смещается на один градус каждые  $71/72$  года или около того.

I Двенадцать знаков зодиака, образующих  $360^\circ$  небесной дуги, охватывают период в 2160 лет, которые в астрологии называются "прецессионными эрами": эра Овна, эра Тельца и так далее.

II Таким образом, полный цикл в  $360^\circ$  занимает чуть менее 26 000 лет ( $2160 \times 12$ ). Отсюда и трудности с его наблюдением и расчетом.

Этот длительный период, называемый "великим годом", был известен многим цивилизациям в разных частях света - в долине Инда, Египте, Центральной Америке... - и все же интересно, какую цель он преследовал для цивилизации кочевников, пастухов или скотоводов! Может быть, она служила богам ануннаков для расчета орбитального времени их родной планеты и планирования космических путешествий, которые обязательно должны были иметь очень большую продолжительность?

Саг-гиг-га, sag-gig-ga (TSA)

'Черные головы', 'черноголовые люди'.

Так называли себя шумеры.

Сар (TSA)

'Верховный правитель', 'Великий круг'; число 3600 - продолжительность вращения Нибиру вокруг Солнца (согласно Ситчину).

По мнению некоторых, вместо этого оно должно быть связано с 2160 годами каждой прецессионной эры. (См. "Прецессия равноденствий").

Сараи (TSA)

"Принцесса".

Сараи - также семитский термин: так звали жену Авраама (Быт 12-13).

Шиимти (TSA)

'Дыхание', 'ветер', 'сторона', 'жизнь', 'глина'.

Дом, где передавался "ветер жизни": Ши соответствует еврейскому [nephesh], "душа".

Шуруппак (TSA)

'Место высшего благополучия'.

Медицинский центр, которым руководила Нинхурсаг/Сус, сестра Энки. В нем обитает шумерский Ной, соответствующий жрецу Зиусудре (Утнапиштим на семитском, Атра-Хасис на аккадском).

Один из пяти допотопных городов, построенных, когда Энлиль решил "вывести человечество из пещер" и дать ему более человеческую и цивилизованную жизнь с городами, земледелием и скотоводством: в этих городах царская власть осуществлялась богами.

В 1930-х годах там были обнаружены многочисленные общественные здания, в том числе школы со скамьями из глиняного кирпича, и таблички, содержащие информацию о повседневной жизни, полевых работах, государственном управлении и даже о событиях, предшествовавших Потопу.

Клинописные повествования гласят, что в те времена люди не ели хлеба, не одевались, ходили голыми, ели траву, разрывая ее ртом, пили воду прямо из арыков... Местонахождение соответствует современному Телль аль-Фара (180 км к юго-востоку от Багдада).

#### Печати

Это одно из многих шумерских изобретений, впоследствии перенятое многими народами древности.

Они представляли собой каменные цилиндры длиной до 5 см, на которых гравировался рисунок, иногда сопровождавшийся надписью. Изображение гравировалось негативом, чтобы при прокатывании цилиндра по влажной глине рисунок проявлялся в нужном направлении.

Они использовались для "запечатывания" различных емкостей (масло, вино...) или для закрытия обертки с письмом.

#### Сиппар (TSA)

“Птица”.

Город бога Уту/Шамаша; город, из которого вышли "арип, ериппу", апины, предметы, которые "двигаясь расщепляют". Это был первый допотопный космопорт.

Один из пяти допотопных городов, построенных, когда Энлиль решил "вывести человечество из пещер" и дать ему более человеческую и цивилизованную жизнь с городами, земледелием и овцеводством: в

клинописных рассказах говорится, что в то время люди не ели хлеба, не одевались, ходили голыми, ели траву, разрывая ее ртом, пили воду прямо из канав...

В этих городах царская власть осуществлялась богами".

Шумер (TSA)

Название, по-видимому, происходит от Шема (Сима), первенца Ноя, предка тех, кто, исходя из Аратты (Эдема), занимал территорию библейского Шин'ара (Сеннаара).

Имя встречается в аккадских надписях, упоминающих царство Шумер и Аккад, образовавшееся с приходом к власти Саргона I (первые десятилетия 24 века до н.э.): аккадский корень имени указывает на действие "охранять", а ивритский термин "шомер" до сих пор означает "страж". В Египте древние традиции говорят о Нетеру, от корня NTR, который имеет то же значение, что и "стражи", и о которых говорится, что они пришли на земли Нила из Урты, "древнего места" (вероятно, древней земли стражей Шумера, где все началось).

Археологические находки на самом деле свидетельствуют о переносе важной культуры с горных территорий Ирака (Загроса) на равнины древней Месопотамии: вероятно, после Потопа люди поселились на возвышенных местах, свободных от болотной трясины и защищенных от новых потенциальных наводнений, а затем спустились и заняли низменные территории, направив их в русло и сделав плодородными.

Техом

Еврейский термин (Быт. 1:2; 8:2), которому соответствуют Тиамат (TSA) и ассирийский термин Тиамту, обозначающий "море", первобытный океан, который покрывал планету Земля сверху и снизу, до появления сухой земли.

Тилмун (TSA)

"Земля летающих машин", "Земля живых".

По мнению Захарии Ситчина, это, вероятно, Синай или остров Бахрейн в Персидском заливе.

Загробный мир древних египтян – Дуат – находился на востоке, за морем?

Он находился под контролем Уту, и оттуда можно было увидеть бога, возносящегося на небо. Место, куда был отправлен жить Зиусудра, который после Потопа получил "жизнь, подобную богам".

### Угарит

Город на северном побережье Сирии, соответствующий нынешнему месту Рас-Шамра, в нескольких километрах к северу от современного города Латакия. Столица одноименного древнего царства, он располагался на средиземноморском выходе важного караванного пути из Месопотамии, гранича с хеттской территорией на севере и территориями, контролируемые Египтом, на юге.

### Ур

Город, упоминаемый в Библии как "Ур Халдейский" (Быт 11.28:31), родина Авраама, который покинул его вместе со своим отцом Терахом (Фаррой), чтобы отправиться в Ханаан.

Это место было заселено непрерывно с 4-го тысячелетия до 300 г. до н.э. В начале 3-го тысячелетия он стал одним из важнейших шумерских городов. Особое значение ему придал Ур-Намму, основавший Третью династию, правление которой распространялось на Вавилон, Ассирию, Элам и средний Евфрат.

Был разрушен в 18 веке до нашей эры. Соответствует современному Телль аль-Мукайяру (300 км к юго-востоку от Багдада).

### Урук

Центр поклонения Ану и Инанне, чей храм Эанна спускался прямо с неба. Согласно шумерскому царскому списку, это была резиденция второй послепотопной династии (после Киша).

Название этого города происходит от аккадского Uruk и числительного Uru (g) и, по-видимому, означает "город Унуки", то есть "город Еноха", библейского патриарха, упоминаемого в Бытие 4 и уже вероятного строителя Эриду, которому он дал имя своего сына Iràd/Iaràd.

В Библии он упоминается как "Эрех" (Быт 10:10).

Это место соответствует современной Варке (250 км к юго-востоку от Багдада).

На этом месте археологи обнаружили остатки Эанны, зиккурата Белого храма, дворец Синкасидов и множество клинописных табличек.

Уту/Шамаш (TSA)

'Бог, который сияет и возносится в огне на небеса (Шуму)'

Сын Наннара и Нингаль; брат Инанны.

Божество-покровитель Ура и Ларсы: ведал имуществом богов, правосудием; по сути, был владыкой закона. Допотопный царь Сиппара.

Версия Септуагинты

Версия Септуагинты - Септуагинта на латыни, также обозначаемая, согласно латинской нумерации, LXX или, согласно греческой нумерации, буквой омикрон, за которой следует надстрочный знак - это версия Библии на греческом языке. Согласно традиции, она была переведена 70 (72) мудрецами, работавшими в III веке до н.э. в Александрии, городе, в котором существовала важная еврейская община.

Перевод был сделан по личному поручению эллинистического правителя Египта Птолемея II Филадельфа (285-246 гг. до н.э.).

Этот текст до сих пор является литургической версией Ветхого Завета для восточных православных церквей греческой традиции.

Виноградная лоза, вино

Это растение имеет особое значение в Библии, и в 9 главе Бытия оно фигурирует как первая сельскохозяйственная культура после вселенского потопа. Это значение обусловлено его замечательными свойствами, которые проявляются как в физической, так и в психологической сфере: он имеет терапевтическое значение как для пищеварительной, так и для сердечно-сосудистой системы, успокаивает страдания и вызывает определенную эйфорию, которая в определенных областях и ситуациях также может быть полезной. В частности, с физической точки зрения, он обладает различными функциями: антиоксидантными, противовоспалительными, противомикробными, антиканцерогенными, а также регулятором агрегации тромбоцитов с уменьшением сердечно-сосудистых заболеваний.

Ануннаки/Элохимы неоднократно демонстрировали, что обладают значительными медицинскими знаниями, поэтому нас не должно удивлять

их особое внимание к продукту, который мог действовать как лечебное и профилактическое средство в различных ситуациях, когда не существовало более эффективной альтернативы. История распространения растения также необычайно любопытным образом пересекается с анализируемыми нами событиями. Последние исследования датируют появление виноградной лозы 140 миллионами лет назад, и, согласно ископаемым данным, до появления человека на Земле существовало около сорока видов виноградной лозы, многие из которых исчезли во время ледникового периода. Некоторые из них спаслись, выжив в так называемых "природных климатических убежищах", одно из которых находится в Азии между Черным и Каспийским морями и известно как "Понтийское убежище".

История Ноя происходит на горе Арарат в Армении, то есть именно в том районе, где, по всей видимости, произошло "одомашнивание" растения человеком и последующее производство вина!

Действительно, палеоботаника показала, что переход от дикой виноградной лозы (*Vitis silvestris*) к культурной лозе (*Vitis vinifera sativa*) произошел именно в Сирийско-Анатолийско-Месопотамском регионе. В 2010 году французские исследователи обнаружили следы культивирования виноградной лозы в Армении, датируемые примерно 8 000 лет назад! Если это открытие подтвердится, то это станет еще одним доказательством историчности библейских данных.

Шумеры хорошо знали виноградную лозу, они различали качества вин и обнаружили, например, что виноградная лоза, выращенная на холмистой местности, дает более качественное вино, чем вино, выращенное на равнине; именно они распространили вино из кавказских регионов на близлежащие территории: они продавали этот продукт уже в 3000 году до н.э., хотя реальное регулирование "рынка" было введено позже ассирийцами и вавилонянами.

Зиусудра (TSA)

'продление дней его жизни', 'жизнь как у бога'.

Шумерский Ной. (См. также запись "Потоп").

Он был сыном Убартуту, последнего царя Шуруппака перед потопом. Он соответствует вавилонскому Утнапиштиму (повествуется в эпосе о

Гильгамеше, царе Урука), Атрахасису из семитского Аккадского царства и Девкалиону из классической Греции.

О надвигающейся катастрофе его предупреждает ануннак Энки (надпись CBS 10673), который также дает ему указания, как построить лодку, на которой можно спастись.

Зиусудра также посылает из ковчега ворона, а его ковчег представляет собой параллелепипед (tebah, "грудь"), как у Ноя. После потопа Зиусудра получил "жизнь, подобную жизни богов", отсюда и значение его имени.

Зиусудра соответствует Ксисутросу, упомянутому Бероссом (см. соответствующую запись) как десятый и последний шумерский царь перед потопом.

В Бытие 5: 3-29 приводится список 10 патриархов от Адама до Ноя, чьи периоды жизни (царствования) очень продолжительны.

<sup>127</sup> Per approfondire:

Jebens Holger, *Cargo, Cult, and Culture Critique*, University of Hawaii Press, Honolulu 2004.

Lindstrom Lamont, *Cargo cult: strange stories of desire from Melanesia and beyond*, University of Hawaii Press, Honolulu 1993.

Kaplan Martha, *Neither cargo nor cult: ritual politics and the colonial imagination in Fiji*, Durham: Duke University Press, 1995.

<sup>128</sup> Benner J. A., op. cit. in Bibliografia.

<sup>129</sup> Dalle traduzioni di Furlani, Kramer, Pettinato e secondo la traduzione/ricostruzione di Sitchin del mito sumero del diluvio (autori e op. cit. in Bibliografia).

<sup>130</sup> Cfr. reperti WB-62 e WB-444 – Lista dei Re Sumeri – pubblicati da Stephen Langdon in *Oxford Editions of Cuneiform Texts*, 1923. del lavoro del prof. Spedicato *Eden revisited: Geography, Numerics and other Tales*, citato in Bibliografia.

<sup>131</sup> Per ulteriori ipotesi sulla localizzazione, si consiglia di prendere conoscenza

<sup>132</sup> N.B.: Mizraim, nipote di Noè, è un epiteto che deriva da M-Asar, "seguace di Asar" (cioè di Osiride): era un comandante della tribù sumerica del falco, quindi un re-Horus.

<sup>133</sup> *Lettera ad un bambino che vivrà 100 anni*, Rizzoli, Milano 2010.

<sup>134</sup> Cfr. Russo B., *Schiavi...*, e Sitchin Z., *Quando i giganti...*, op. cit. in Bibliografia.

<sup>135</sup> Si vedano Pettinato e Sitchin, op. cit. in Bibliografia.

<sup>136</sup> Op. cit. in Bibliografia.

## Библиография

Она содержит краткий перечень работ, связанных с содержанием книги, и работ, расширяющих общий взгляд на историю человечества, который станет результатом подтверждения в будущем того, что здесь написано.

AA.VV., *La Bibbia concordata – Antico testamento. Pentateuco*, Arnoldo Mondadori Editori, Milano 1982.

AA.VV., *Dalla preistoria all'antico Egitto*, UTET, De Agostini – G. E. L'Espresso, Roma 2004.

AA.VV., *Enciclopedia della Bibbia (Voll. 1-6)*, ELLE DI CI, Leumann (TO) 1969.

AA.VV., *Sefèr Toràh Nevijm u-Ketuvim*, The British and Foreign Bible Society, London.

AA.VV., *Il libro dei Giubilei*, UTET, Torino 1993.

AA.VV., *BIBBIA Emmaus*, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 1998.

Alford A. F., *Quando gli dèi scesero sulla terra*, Newton & Compton, Roma 2001.

Alford A. F., *Il mistero della genesi delle antiche civiltà*, Newton & Compton, Roma 2002.

Anati E., *Har Karkom Montagna sacra nel deserto dell'esodo*, Jaka Book, Milano 1984.

Anati E., *Har Karkom – La montagna di Dio*, Jaka Book, Milano 1986.

Armstrong K., *Storia di Dio. 4000 anni di storia di religioni monoteiste*, Marsilio Editori, Venezia 1995.

Artom M. E., *Corso pratico di morfologia ebraica*, Unione delle comunità israelitiche italiane, Roma 1975.

Ayo P., *Alien Report, Documenti, testimonianze e prove definitive di settanta anni di presenze ET sulla Terra*, Strangedays News, Roma 2009.

Baldacci M., *La scoperta di Ugarit*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1996.

Baldacci M., *Il libro dei morti della antica Ugarit*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1998.

Baldacci M., *Prima della Bibbia*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2000.

Baldacci M., *Il diluvio*, Arnoldo Mondadori Editore, Milano 2000.

Barbiero F., *La Bibbia senza segreti*, Magazzini del caos, Grosseto 2008.

Barbiero F., *UFO. L'ipotesi terrestre. L'altra umanità*, Magazzini del caos, Grosseto 2008.

Barbiero F., The secret society of Moses, InnerTraditions Bear & Company, Rochester (Vermont) 2010.

Barracano M. (a cura di), AA.VV. (tra cui M. Biglino), L'anarchia del sacro, Bietti Media, Bergamo 2010.

Bauval R. – Hancock G., Custode della genesi, Corbaccio, Milano 1997.

Bauval R. – Gilbert A., Il mistero di Orione, Corbaccio, Milano 1997.

Benner J. A., The Ancient Hebrew Language and Alphabet, Virtulabookworm, Publishing Inc., College Station (TX, USA) 2004.

Benner J.A., Ancient Hebrew Lexicon of the Bible, Virtulabookworm, Publishing Inc., College Station (TX, USA) 2005.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Genesi, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2006.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Esodo, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2007.

Beretta P. (a cura di) Bibbia Ebraica Interlineare – Levitico, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2003.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Numeri, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2004.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Deuteronomio, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2002.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Cinque Meghillot, (traduzione di M.Biglino), Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2008.

Beretta P. (a cura di), Bibbia Ebraica Interlineare – Il libro dei dodici, (traduzione di M.Biglino), Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2009.

Biglino M., Resurrezione Reincarnazione. Favole consolatorie o realtà?, Infinito Editori, Orbassano 2009.

Biglino M., Il libro che cambierà per sempre le nostre idee sulla Bibbia, Gli dèi che giunsero dallo spazio?, Infinito Editori, Orbassano 2010.

Biglino M. e altri, L'anarchia del sacro, Bietti Media, Brescia 2010.

Bottéro-Kramer, Uomini e dèi della Mesopotamia, Einaudi, Torino 1992.

Brown F. – Driver S. – Briggs C., The Brown-Driver-Briggs Hebrew and English Lexicon, HENDRIKSON Publishers, Peabody Massachussets (USA) 2005.

Bürgin L., Archeologia misterica, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2001.

Canelles S. – Caricato C. – Piscaglia L. – Simonelli S., Introduzione alla Bibbia, Newton & Compton, Roma 1997.

Castellino G.R., Testi sumerici ed accadici, UTET, Torino 1977.

Clark M. Rabbi, Etymological Dictionary of Biblical Hebrew, Feldheim Publishers, Jerusalem (Israel) 1999.

Colin W., Dèi dell'altro universo, PIEMME, Casale Monferrato 1999.

Collins A., Gli ultimi dèi, Sperling & Kupfer, Milano 1997.

Cremona M. A. – Thompson R. L., Archeologia proibita, Newton & Compton, Roma 2002.

De Angelis A. e A., Oltre la Mente di Dio. Quando l'uomo creò Dio senza sapere di esserlo, Infinito Editori, Orbassano 2011.

Deiana G. – Spreafico A., Guida allo studio dell'ebraico biblico, Urbaniana University Press e Società Biblica Britannica & Forestiera, Roma 1997.

Demontis A., Mille cose nascoste, [ilmiolibro.it](http://ilmiolibro.it) di L'Espresso, Roma 2010.

Demontis A., Nibiru e gli Anunnaki, [ilmiolibro.it](http://ilmiolibro.it) di L'Espresso, Roma 2009.

Demontis A., Testi sumerici tradotti e commentati, [ilmiolibro.it](http://ilmiolibro.it) di L'Espresso, Roma 2010.

Demontis A., Il fenomeno Nibiru, Vol. I, [ilmiolibro.it](http://ilmiolibro.it), Roma 2011.

De Santillana – Dechend H., Il mulino di Amleto, Adelphi, Milano 1997.

Drosnin M., Codice genesi, RCS Libri, Milano 1997.

Drosnin M., Codice genesi. Conto alla rovescia, RCS Libri, Milano 2003.

Erodoto, Storie (Voll. 1-2), Mondadori, Milano 2005.

Esiodo, Opere e giorni – Lo scudo di Eracle, Mondadori, Milano 1997.

Fagan B., Le origini degli dèi, Sperling & Kupfer, Milano 2000.

Feuerstein G. – Kak S. – Frawley D., In search of the cradle of civilization, Motilal Banarsidass Publishers, Delhi 2008.

Flavio Giuseppe, Guerra giudaica, Arnoldo Mondadori Editore, Milano 2003.

Forgione A., Scienza, mistica e alchimia dei cerchi nel grano, Hera Edizioni, Roma 2006.

Furlani G., La Religione Babilonese ed Assira, Zanichelli, Bologna 1929.

Furlani G., Miti Babilonesi ed Assiri, Sansoni, Firenze 1958.

Furlani G., Riti Babilonesi e Assiri, Ist. delle Ed.ni Accademiche, Udine 1940.

Galimberti U., Psiche e techne – L'uomo nell'età della tecnica, Feltrinelli, Milano 2000.

Galimberti U., Il gioco delle opinioni, Feltrinelli, Milano 2004.

Garbini G., Storia e ideologia nell'antico Israele, Paideia Editrice, Brescia 1986.

Garbini G.– Durand O., Introduzione alle lingue semitiche, Paideia Editrice, Brescia 1994.

Garbini G., Note di lessicografia ebraica, Paideia Editrice, Brescia 1998.

Garbini G., Mito e storia nella Bibbia, Paideia Editrice, Brescia 2003.

Gesenius W., Hebrew and Chaldee Lexicon to the Old Testament Scriptures, Boston 1844.

Gimbutas M., Il linguaggio della Dea, Longanesi, Milano 1990.

Grimal N., L'antico Egitto, RCS Libri, Milano 2004.

Graves R., Miti greci, Longanesi, Milano 1983.

Graves R. – Patai R., Miti ebraici, TEA, Milano 1990.

Hancock G., Impronte degli dèi, Corbaccio, Milano 1996.

Hancock G., L'enigma di Marte, Corbaccio, Milano 1999.

Hancock G. – Faiia S., Lo specchio del cielo, Corbaccio, Milano 1998.

Hancock G., Civiltà sommerse, Corbaccio, Milano 2002.

Hanhart R. – Rahlfs A., Septuaginta Editio altera, Deutsche Bibelgesellschaft, Stuttgart (Germany) 2006.

Jucci E. (a cura di), Gli apocrifi – L'altra Bibbia che non fu scritta da Dio, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1992.

Kramer S. N., I Sumeri – Alle radici della storia, Newton & Compton, Roma 1979.

Kramer S. N., I Sumeri agli esordi della civiltà, Aldo Martello Editore, Milano 1958.

Kramer S. N., The Sumerian – their history, Culture and Character, University Of Chicago Press, Chicago (USA) 1963/1971.

Labat R. – Malbran-Labat F., Manuel d'épigraphie akkadienne, Paris 1976.

Liverani M., Oltre la Bibbia. Storia antica di Israele, Laterza & Figli, Bari 2003.

Liverani M., *Le civiltà mesopotamiche*, RCS, Milano 2004.

Manher M., *Storia misteriosa della Terra, La scienza di fronte al mistero*, Phasar Edizioni, Firenze 2008.

McCall H., *Miti mesopotamici*, Mondadori, Milano 1995.

Meaden T., *Stonehenge, il segreto del solstizio*, Armenia, Milano 1998.

Mittler D., *Grammatica ebraica*, Zanichelli, Bologna 2001.

Neri U. (a cura di), *Genesi*, EDB, Bologna 1995.

Neugebauer O., *Le scienze esatte nell'antichità*, Gaingiacomo Feltrinelli, Milano 1974.

Newberg A. – D'Aquili E., *Why God wont go away*, Ballantine Books, New York (USA) 2002.

Newberg A. – D'Aquili E., *The Mystical Mind*, Fortress Press, Minneapolis (USA) 1999.

North J., *Il mistero di Stonehenge*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1997.

O'Brien C. – O'Brien B., *The Genius of the few*, Dianthus Publ. Lmted, UK 1997.

Odifreddi P., *Il Vangelo secondo la scienza*, Einaudi, Torino 1999.

Odifreddi P., *Perché non possiamo essere cristiani*, Longanesi, Milano 2007.

Panini G. P., *Il grande libro della mitologia*, Mondadori, Milano 1993.

Pepi L. – Serafini F., *Corso di ebraico biblico*, Ed. San Paolo, Cinisello Balsamo (MI) 2006.

Peri C., *Il regno del nemico*, Paideia, Brescia 2003.

Pettinato G. (a cura di), *La saga di Gilgamesh*, Rusconi, Milano 1992.

Pettinato G., *Sumeri*, Rusconi, Milano 1994.

Pettinato G., *La scrittura celeste*, Mondadori, Milano 1999.

Pettinato G., *Mitologia sumerica*, UTET, Torino 2001.

Pettinato G., *I re di Sumer I*, Paideia, Brescia 2003.

Pettinato G., *Mitologia Assiro Babilonese*, UTET, Torino 2005.

Piccaluga E., *Ossimoro Marte Vita intelligente sul pianeta rosso. Le prove*, Hera Edizioni, Roma 2006.

Pinotti R., *UFO – Contatto cosmico – Messaggeri e messaggi dal cosmo*, Edizioni Mediterranee, Roma 2000.

Pinotti R., *Atlantide – Il mistero dei continenti perduti*, Mondadori, Milano 2001.

Pinotti R., *UFO. Top secret. Tutta la verità sugli extraterrestri*, Bompiani, Milano 2001.

Pinotti R. – Blondet M., Oltre. Dal Seti agli Ufo. Viaggio tra i fenomeni non classificati alla ricerca del pensiero alieno, Olimpia Editoriale, Firenze 2002.

Pinotti R., Oggetti Volanti non Identificati. Nuovo rapporto su avvistamenti e ricerche in Italia, Mondadori, Milano 2003.

Pinotti R., Oggetti Sommersi non Identificati 1947-2003: rapporto sugli UFO del mare, Editoriale Olimpia, Firenze 2003.

Pinotti R., Spazio. I segreti e gli inganni. Breve contro storia dell'astro-nautica, Editoriale Olimpia, Firenze 2003.

Pinotti R., Strutture artificiali extraterrestri. I fenomeni lunari transitori, i monumenti di Marte, gli artefatti sugli asteroidi e sulle lune di Saturno, Editoriale Olimpia, Firenze 2005.

Pinotti R., La Guerra di due Mondi. Dagli scenari della fantascienza all'incubo della realtà, Editoriale Olimpia, Firenze 2005.

Pinotti R., UFO. Il fattore contatto. Alieni, intelligence ed esopolitica, Mondadori, Milano 2007.

Pinotti R., Alieni un incontro annunciato, Mondadori, Milano 2009.

Ponchia S., Gilgamesh – Il primo eroe, Nuove Edizioni Romane, Roma 2000.

Pritchard J. B., Ancient Near Eastern Texts Relating to the Old Testament with Supplement, Princeton University Press, 1969.

Ramachandran V. S. – Blakeslee S., Phantoms in the brain, Quill Editions Harper Collins Publ., New York (USA) 1999.

Rashi di Troyes, Commento alla Genesi, Casa Editrice Marietti S.p.A., Genova 1999.

Rael: download dei testi possibile da <http://it.rael.org/news.php>

Ravasi G., 500 curiosità della fede, Mondadori, Milano 2009.

Reymond P., Dizionario di ebraico e Aramaico biblici, Società Biblica Britannica e Foresteria, Roma 2001.

Rogerson J., Atlante della Bibbia, Istituto Geografico De Agostini, Novara 1988.

Rohl D., La Genesi aveva ragione, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2000.

Roux G., Ancient Iraq, London 1964-1992.

Russo B., Schiavi degli dèi, Drakon edizioni, Spoltore (PE) 2010.

Sacchi P., Apocrifi dell'Antico Testamento, Editori Associati Spa, 1990-1997, su licenza UTET Torino 1981-1989.

Sagan C. – Smuelovic S. J., *La vita intelligente nell'universo*, Giangiacomo Feltrinelli, Milano 1980.

Sandars N. K. (a cura di), *L'Epopea di Gilgamesh*, Adelphi, Milano 1994.

Scarpi P. (a cura di), *Poimandres*, Marsilio Editori, Venezia 1988.

Schroeder G. L., *Genesi e Big Bang*, Marco Troppa Editore, Milano 1999.

Scott W., *A simplified guide to BHS*, Bibal Press, Richland Hills TX (USA) 1987.

Sitchin Z., *La genesi*, Jackson Libri, Milano 1995.

Sitchin Z., *Il pianeta degli dèi*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1998.

Sitchin Z., *Le astronavi del Sinai*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1998.

Sitchin Z., *Guerre atomiche al tempo degli dèi*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1999.

Sitchin Z., *Gli architetti del tempo*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2001.

Sitchin Z., *Il codice del cosmo*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2002.

Sitchin Z., *Gli dèi dalle lacrime d'oro*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2003.

Sitchin Z., *Il libro perduto del dio Enki*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2004.

Sitchin Z., *L'altra Genesi*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2006.

Sitchin Z., *Spedizioni nell'altro passato*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2005.

Sitchin Z., *Il giorno degli dèi*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2009.

Sitchin Z., *La Bibbia degli dèi*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2007.

Sitchin Z., *Quando i giganti abitavano la Terra*, MACRO Edizioni, Cesena 2009.

Spedicato E., *Apollo objects, Atlantis and the Deluge: a catastrophic scenario for the end of the last glaciation*, Report DMSIA 22/90, University of Bergamo, 1990.

Spedicato E., *A new chronology for Egyptian and related ancient histories*, in Har Karkom e Monte Sinai: Archeologia e Mito. Atti Convegno di Studi Associazione Lombarda Archeologica, Milano (Comune di Milano), 1997.

Spedicato E., *Proceedings of conference: New scenarios on evolution of solar system: consequences on history of Earth and man*, Report DMSIA Miscellanea 1/99, University of Bergamo (with A. Notarpietro), 1999.

Spedicato E., *Numerics and geography of Gilgamesh travels*, Report DMSIA Miscellanea 1/00, University of Bergamo, 2000.

Spedicato E., *Numerics of Hebrews worldwide distribution around 1170 AD according to Binyamin of Tudela*, Migration and Diffusion 1/3, 6-16, University of Bergamo, 2000.

Spedicato E., Geography of Gilgamesh travels, part I: the route to the mountain of cedars, *Migration and Diffusion* 1, 6, 2001.

Spedicato E., Proceedings of the Symposium: Fifty years after Worlds in Collision by Velikovsky: classical and new scenarios on the evolution of the solar system, *Report Miscellanea* 2002/2, University of Bergamo (with A. Agriesti), 2002.

Spedicato E., Eden revisited: Geography, Numerics and Other Tales, *Migration and Diffusion* 4, 16, 2003.

Spedicato E., The Deucalion catastroph 1: the passage of the Red Sea by Moses and the Phaethon explosion, Proceedings of the International Conference on the Atlantis Hypothesis: Searching for a Lost Land, Milos island, July 2005, S. Papamarinopoulos ed., *Heliotos*, 115-130, 2007.

Spedicato E., The Deucalion catastroph 2: the Phaethon explosion and some of its effects outside Egypt, Proceedings of the International Conference on the Atlantis Hypothesis: Searching for a Lost Land, Milos island, July 2005.

Spedicato E., The Deucalion catastroph 3: chronological and geographical questions, Proceedings of the International Conference on the Atlantis Hypothesis: Searching for a Lost Land, Milos island, July 2005.

Spedicato E., Ophir Identified, Preprint, University of Bergamo, 2009.

Spedicato E., L'Eden riscoperto: geografia ed altre storie. Sull'uscita di Adamo dal giardino dell'Eden; la terra di Nord, *Osservatorio Letterario XIII-XIV*, 7172, 2009-2010.

Spedicato E., Large numbers in Asian chronology decrypted, submitted to *Bibbia e Oriente*, 2010.

Spedicato E., *ATLANTIDE E L'ESODO*, Platone e Mosè avevano ragione, Aracne, Roma 2010.

Spedicato E., On the reversal of the rotational momentum of Earth: A mathematical analysis via conservation of total energy and momentum, 2010.

Tipler F.J., *La fisica dell'immortalità*, Mondadori, Milano 1995.

Volterri R., *Narrano antiche cronache. Ricordi dal futuro*, Hera Edizioni, Roma 2002.

Volterri R., *Archeologia dell'invisibile*, SugarCo, Milano 2007.

Volterri R., *Archeologia dell'impossibile. Tecnologie degli dèi*, Eremon Edizioni, 2010.

Von Däniken E., *L'impronta di Zeus*, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2001.

Von Däniken E., Gli dèi erano astronauti, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2003.

Von Däniken E., Gli occhi della Sfinge, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 2000.

West J. A., Il serpente celeste, Corbaccio, Milano 1999.

Wilson C., Dèi dell'altro universo, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1999.

Wilson C., Da Atlantide alla Sfinge, PIEMME, Casale Monferrato (AL) 1999.

Woolley L., Ur dei Caldei, Einaudi, Torino 1958.

Woolley L., The Sumerians, Barnes & Noble, New York 1929 (1995 reprint).

## Об авторе

Мауро Бильино - создатель многочисленных мультимедийных продуктов исторического, культурного и дидактического характера для крупных итальянских издательств, автор журналов, исследователь истории религий, переведший и опубликовавший 17 книг Ветхого Завета для издательства "Сан Паоло" - уже около 30 лет занимается так называемыми священными текстами, будучи убежден, что только непосредственное знание и анализ того, что писали древние авторы, может помочь по-настоящему понять религиозную мысль, сформулированную человечеством за всю его историю. Более 10 лет он также занимается масонством, поскольку оно признано как инициатическая и символическая организация, оказавшая значительное влияние на историю Запада.